



UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 1

JANUAR 1977

75. årgang

Den farende Svend's 75 års jubilæumsnummer 1902 — 25. JANUAR — 1977

Trods den ikke ukendte sygdom »bladdøden« må vi erkende, at der ikke er sket vort kære blad »Svenden« noget i de forløbne 75 år, selvom vi har redet mangel på bevæget storm af i disse mange år.

At det ikke altid har været lige nemt at få bladet ekspederet i disse mange år er vel ingen hemmelighed for dem, der har fulgt Mange genvordigheder har dette lille blad været udsat for men hver gang klaret sig takket være vore medlemmers interesse for C. U. K. og dermed også for vort eneste officielle meddelelsesmiddel, som blev regnet for noget. Mange søskende har det også haft gennem tiderne, ja, endog konkurrenter i de første bevægede år.

Takket være dygtige mænd i den første tid overlevede bladet dog og voksede sig om ikke stort i format så dog i ord og etablerede sig som det blad, alle svendene tyede til, når der var noget, de ville vide om bevægelserne i rejselivet. Det var dog mest i de gyldne tider, da der var tusinde af farende svende på landevejen, at det havde sin største betydning. Men efterhånden som tiden forandrede sig, forandrede bladet sig også efter de gældende behov. I de første år var »Svenden« et ugeblad, som lå i Hulerne til behagelig læsning hver lørdag aften, som jo var den almindelige samlingsdag for de farende svende. Her kunne man læse om de ting, der dengang var mest aktuelt for svenden — nemlig hvor der var arbejdsmuligheder — hvor man ikke skulle tage hen, og om hvor ens gamle arbejdskammerater nu befandt sig, hvis de da ellers havde sendt besked gennem »Svenden«. Bladet blev læst med stor grundighed og mangel på svend har igen fundet sine gamle rejsefæller som nu var i den anden ende af Europa i godt arbejde og



Der flages for »Den farende Svend«

som efterlyste kammerater, som evt. var interesserede i at komme dertil i arbejde. Det var det eneste sikre kommunikationsmiddel, som svenden benyttede sig af.

Første verdenskrig satte en delvis stopper for rejselivet, og der opstod en hel del afdelinger i Skandinavien, som ikke før havde været der. Også her kom »Svenden« til stor nytte for efterlysninger af berejste som måtte være interesseret i at stifte nye afdelinger i Skandinavien.

Ligeledes gjorde det også nytte ved meddelelser om afdelinger i de krigsimplicerede lande som i mellemtiden var indgået eller sat i bero. Verdenskrigen 1914-1918 bragte mange tusinde skandinaviske svende hjem igen til deres hjemegne og den ene afdeling efter den anden dukkede op ved hjælp af hjemvendende svende. »Svenden« gjorde sin pligt som altid og bragte meddelelser om alle de spørgsmål, der opstod vedrørende situationen ude som hjemme og gjorde sit til at C. U. K. vedblev med at være en stærk sammensvejst organisation.

Grundet de svære tider gik man over til at blive et månedsblad, og det var jo selvfølgelig noget af et handicap men økonomien tvang H. B. til at tage dette skridt. Det kan vel nok siges at »Svenden« ikke mistede sin popularitet af den grund, der skete dog bare det, at en del nyheder blev for gamle til at være aktuelle, men man lagde stilen lidt om og redigerede bladet, så det stadig kunne bringe de ting frem, som den aktive såvel som den hjemkomne svend havde interesse i at læse. Mange pragtfulde artikler om det skønne rejseliv er bragt i bladet gennem de mange år. Og så er der blevet skrevet mange dejlige prologer, sange og rejsebeskrivelser på rim, som har vakt rejselysten



Vi har her i Odense afd. mistet en god og trofast naverbror

Entreprenør Karl Petersen

Vesterbro 75, Odense.



Karl Petersen havde sit virke i Bremen og blev indmeldt der i 1942 og arbejdede sammen med »Murer Peter« for C.U.K.s sag den gang. — Han kom tilbage til Danmark og blev her indmeldt i Odense afdeling.

Han var en del år næstformand, og var ligeledes en glimrende festarrangør. Karl Petersen har lavet mange sjove og minderige udflugtsture for naverne i Odense. Karl Petersen har altid været trofast ved hulemoderne, og vi satte pris på hans hyggelige fynske lune.

Han led af en streng sygdom i den sidste tid og døde i en alder af knap 85 år og blev bisat den 1. december i valgmenighedskirken under æresbevisning af vor fanevagt.

Det er altid tungt at måtte sige farvel til en god naverbror.

Æret være hans minde.

K. Ploug, formand.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for januar

Nytårshulemøde i hulen *fredag den 7. januar kl. 19,00.*

Her er der tallosteri med masser af præmier og naturligvis nytårsstemning.

Allerede *den 15. januar* mødes vi igen, denne gang i *Pejsegården kl. 17,45.* Vi vil fejre et nyt æresmedlem samt vort kære blad »Den færende Svend«, som jo fylder 75 år. (Til lykke). Se nærmere under København.

Fredag den 28. januar kl. 19,00 i hulen. Nyt, kom og byt, det er frimærker.

Program for februar

Vi kan ikke lade være. Vi tager til Mosel igen. Her skulle næste års ferieprogram gerne foreligge *d. 4. februar kl. 19,00* i hulen.

Den 20. februar går turen til Græsted.

til live hos den unge, endnu uprøvede svend, og rejseminder hos den nu hjemmeværende svend.

I mellemkrigsårene fik »Svenden« lidt af sin gamle status tilbage som kommunikationsmiddel for de færende svende. Det var dog ikke i den samme store stil, at man gik på rejsen, da mange ting i Europa gjorde sig gældende og besværligt, for dem, der ville arbejde i det fremmede. »Papirusseri« var skyld i dette, noget man ikke havde kendt meget til inden første verdenskrig. Men svendene kom da ud, og mange nye medlemmer kom der da også, som havde glæde af »Svenden«. Igen kom der en verdenskatastrofe i 1940—1945, og det gjorde jo også sit til, at »Svenden« forandrede sig. I 1937 var redaktionen flyttet til Danmark og redaktør var som bekendt typograf Waldemar Petersen, som redigerede bladet eminent i de næste 38 år. Selvfølgelig kunne det også mærkes på bladet, at det var krigstider, og det lokale stof var det mest fremherskende i disse fem år. Men da krigen var overstået i 1945, varede det ikke længe, inden der igen kom internationalt stof frem i bladet, og det begyndte igen at få sit gamle præg tilbage som internationalt organ for vor organisation. Jeg kan huske i 1946 i Göteborg, når bladet kom hver måned, så var der næsten kamp om at få det først for at se, hvordan det var med mulighederne i andre lande for at få arbejde. Ligesom før i tiden blev det læst fra første til sidste bogstav. Det viste sig endnu at have sin store betydning som forbindelsesmiddel afdelingerne imellem.

Nu blev det ligesom om, at de traditionelle lande i Europa blev trængt lidt i baggrunden af nye oversøiske lande, hvor svendene rejste til. Vi fik afdelinger i Sydafrika, Australien og New Zealand — såvel som Canada, og den tendens prægede jo »Svenden« ganske betydeligt. Sloganet »Den færende Svend går over hele Verden« blev nu virkelig aktuelt. Vi har haft enkeltmedlemmer, som har været bosat i Argentina og som imødeså »Svenden« med stor interesse. Grønland og Færøerne blev også områder, der ikke tidligere havde haft nogen større søgning af C. U. K. medlemmer. Men nu opstod der også afdelinger der, og »Svenden« blev forbindelsesleddet. »Svenden« er blevet magrere med tiden, en tendens der præger alle ældre herrer i god vigør. Dog tror jeg ikke, der er nogen, der af den grund vil slå hånden af den gamle, evigunge »Svend«. Noget vi alle har til fælles er vistnok, at vi helst så, at han får lov til også at opleve sit 100 års jubilæum.

Det er svært at overtage et stykke arbejde, som har været røgtet af en professionel bladmand, som Waldemar Petersen var, og 38 års redigeringen har jo sat sine spor som ikke er let at leve op til af en amatør som mig. Jeg er dog stolt over, at det blev mig, der fik lov at lave 75-års-nummeret af »Svenden«, og beder læserne om tilgivelse hvis det ikke helt lever op til de forventninger, der måske er sat til denne milepæl. Det er svært ikke at komme med gentagelser, når man skal fortælle om 75 års virke for en god sag, og der vil sikkert også komme mange gentagelser i dette nummer, men de er af en sådan lod, at de fortjener at blive gentaget.

Et rigtig hjertelig til lykke skal også fra min side lyde til den gamle, ærværdige »Svend« med hans 75 år.

REDAKTØREN

ÆRESTAVLE

25 år i C. U. K.



Den 1. januar 1977 kan en kendt nav i Vejle fejre sit 25 års jubilæum i C. U. K., idet Hjalmar Davidsen, Gulkrog 8, 7100 Vejle, her runder det skarpe hjørne indenfor C. U. K. H. D. er efter sin skolegang begyndt som tjenerlev, men som 17-årig i 1917 tog han til Norge, nærmest for at besøge en broder, og for at holde ferie. Da han havde været der et par dage, spurgte broderen ham: — er du bare kommet herop for at gå og drive den af?

For skam skyld søgte H. D. arbejde, men det var ikke til at få noget indenfor tjenerfaget, idet der på det tidspunkt var spiritusforbud i Norge, så han måtte søge andre græsgange.

Han fik arbejde på Stavanger Stålværk, først på lageret og siden i Hammerværket — som smed. Det varede et stykke tid, hvorefter han ialt arbejdede for tre danske tømrere — som tømrer, og af og til hjalp han en elektriker Hyllested, og som han selv siger, var han snart lige så god som en fuld elektriker i dette fag. H. D. kom hjem til Danmark i 1918 i december, og det var meningen, at han skulle tilbage til Simonsviken ved Bergen, hvor han havde fået arbejde.

Det blev dog ikke til noget, idet han blev hentet af politiet og blev trukket i Kongens Klæder (på trods af at han havde fået udsættelse til sit 25. år). Han gik nu i to år og spillede soldat, noget han ikke var så meget for, da han havde fået rejsestylen pirret grundigt. En fætter til H. D., som var kom-

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,

D. 4000 DÜSSELDORF 1

**samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN**

met hjem fra Berlin, var meget ivrig efter at få ham med til at stifte en C. U. K. afdeling i Vejle i 1919, men da denne begivenhed rullede af stabelen, var Hjalmar velforvaret i Randers og gik glip af den begivenhed. Han havde lovet sig selv at ville høre op med tjenerfaget efter sin soldatertid og blev repræsentant for firmaet Olaf Monrads etft. i Kolding. En restauratør i Vejle fik ham dog shanghaget, og så hang han på den igen. Men som Hjalmar sagde – skulle han være »sprutslæber«, så ville han også have en ordentlig uddannelse, så i 1929 tog han til England, hvor han opnåede at være i næsten 3 dage, inden han blev smidt ud igen. Det var jo en flov en, da han havde lovet sin daværende chef at blive væk i mindst 2 år. Politiet i England afleverede Hjalmar til kapt. Jørgensen ombord på A. P. Bernsdorf i Harwich. Han rådede Hjalmar til at tage til Frankrig, så da han kom til Esbjerg, gik han direkte om bord i »Primula« og tog afsted til Antwerpen. Belgien kunne han godt lide, men det var jo »La France«, der var målet. Vel ankommen til Paris gik han en tid og spillede »greve«, men da det kneb med centimerne til sidst, tog han arbejde i den kendte restaurant »Chez les Vikings«, hvor han blev i ca. 1½ år. Han var nu over 30 år gammel og kunne ikke få arbejdstilladelse, så når der var razzia, kom politiet til ham og sagde: – I morgen holder du fridag. – En dag havde han en gæst, som hans overtjener havde fortalt ham var den øverste i Arbejdsministeriet, en Mr. Bourget. Da han kom i snak med denne gæst, bad han ham om at hjælpe sig med at få sine papirer i orden. Han fik den besked, at han skulle sende sine ansøgningspapirer til ham personligt. Ansøgningen kom retur med påtegningen »De favorable«, så gik den ikke længere, og Hjalmar måtte slutte på »Viking«.

Det var nu Hjalmar's mening at tage til Spanien, men hans direktør rådede ham fra det, da det truede med borgerkrig, så han rejste i stedet til Nice og fik job i »La Midi«, som varede i ca. 14 dage. I den tid pløjede han hele rivieraen igennem fra Marseille til Menton. Men da Nice var for dyr for ham at bo i, tog han til Beausoleil ved Monte Carlo, hvor der var en dansk dame, der havde en restaurant: »Lido«, og dertil fik han så sin post sendt – dog arbejde var der ikke at finde, så han skrev hjem til en kollega, som skyldte ham nogle penge om at sende ham dem, og han sendte da også hele 25,00 kr. Det kunne dog ikke engang dække det, Hjalmar skyldte værtinden, så hun fik melidenhed med ham og tilbød ham et job som opvasker til 12 Fr. om dagen. Værelset på Hotel Du Monde kostede dog 10 Fr. pr. nat, så der var hele 2 Fr. at solde for. Kosten fik han på sit arbejde. Det varede dog ike længe, inden Hjalmar kom til at servere, men en dag ragede han uklar med sin chefinde og rejste. Det var de bedste 3 måneder, han har haft på hele den tur, siger Hjalmar. I 1932 kom H. D. så igen til Danmark.

Hjalmar Davidsen blev restauratør i 1950 på Vedelsborg, og en dag kom to Vejle-naver, nemlig Niels Händel og Knud Dahl, og lokkede ham med til en naverfest på Palæcafeen. Da de kom indenfor varede det ikke længe inden deres formand, dengang Kai Andersen, rejste sig op og erklærede, at afdelingen havde fået et nyt medlem, og det var Hjalmar's entre i C. U. K.

Hjalmar Davidsen har været formand i Vejle afdeling i 12 år og har været hyttevært i 7 år. Det er altid fornøjeligt at komme og besøge ham og få et par historier fra hans rejsetid, noget jeg har gjort nogle gange før, når jeg har haft vejen omkring Vejle.

Rigtig hjertelig til lykke Hjalmar!

Red.

Hovedbesyrelsen siger Hjalmar Davidsen tak for hans trofasthed imod vor organisation C. U. K. og ønsker rigtig hjertelig til lykke med de 25 år.

På H. B.s vegne

Ove Roslev
formand

Jørgen Schaffer
sekretær

Milepæle

Januar 1977.

1. Hjalmar Davidsen, Gulkrog 8, 7100 Vejle. 25 år i C.U.K.
2. Murer Ove Andersen, Frederikssund afd. 65 år. (Ove Andersen og hustru fejrer dagen i Australien hos en søn).
2. Tømrer Marius Jespersen, 5815 Norwich Ave, Van Nuys, Ca. 91411 USA. – 80 år.
25. »Den farenede Svend« – 75 år.
26. Tømrermester Niels Pallisgård, 681 N. Calle Rolph, Palm Springs, Ca. 92262 USA. – 75 år.

Februar 1977.

1. Snedker Bent Pedersen, Brændkjærsgade 86, 3. sal, 6000 Kolding. – 25 år i C.U.K.
2. Maler Pablo Hansen, Frejsgade 7, 7000 Fredericia. 40 år i C.U.K.
3. Murer Lauritz Laursen, Kochsgade 47, 5000 Odense. 85 år.
4. Bagermester Johs. Danielsen, 3200 Helsingør. – 70 år.
6. Henry F. Jensen, Sct. Olsstræde 5, 1. sal, 4000 Roskilde. 75 år.

Pariserminder

Den grønne greve var den fineste nav,
da han stolt sin nye jakke tog på,
den var grøn, derfor vi ham navnet gav,
det er vel noget enhver kan forstå.
Men tiden der tærer på alle ting
tog luven af, ja, sådan det går,
og sommene gik op sting for sting,
til sidst han lignede et klippet får.

Svendsson var afholdsmand, han for vin var bange,
spille kort han ville men ikke om vine,
en aften vandt han – ja, sytten gange,
og derfor drak han sytten grenadine.
Men dagen efter forbandede han det røde sta's,
han skulle aldrig mere drikke så mange,
for det var sgu da ingen spas
at sidde på lokummet mindst hundrede gange.

Holebysmeden var ny og med på sjov,
han piger ville tage i alverdens egne,
hver lørdag nat var har på pigerov,
men søndag morgen var han flad som en fregne.
Men ak, det går sjældent, som man gerne ville,
en dag fik han brev fra Holeby, han ikke ku' li!
pigen derhjemme skulle ha' en lille,
og så var – for ham – det eventyr forbi.

Professoren havde uindfattede lorgnetter,
ja, det skal en professor jo ha',
men da han studerede livet utallige nætter,
kostede det ham ikke så lidt endda.
Der var piger og værtshuse i massevis,
og det var et studie, der var professoren tilpas,
samvittighedsfuld var han, naturligvis,
og derfor hver ugedag han smadrede et glas.

Marius var proper, det må man sige,
tænderne blev børstet et par gange hver dag,
og neglene det samme han rensed' tillige,
ja, sådan ville han det nu ha',
lommelortklædet skiftedes hver time eller anden,
det skulle være skinnende hvidt,
men når i værtshusvarmen han gned sig på panden,
bedrovet han så, det var blevet beskidt.

Man sagde lokomotivdrejeren var fuld af løgn,
hvad skulle man sige, en nav taler vel sandt,
han fortalte altid både hellig og søgn,
og altid han lo imedens han spandt,
men løj det gjorde han vist en kende,
da han sagde, en kælling sprang fra fjerde sal ud
og havde tændt lys i sin ende,
og troede hun var et stjerneskud.

Pablo kom til Paris en dag
efter at have strejft en masse rundt,
for at gå på valsen han havde vist smag,
desuden skal det jo være sundt.
Men li'som han var der, så var han der ikke,
for pludselig en dag var han væk igen,
han ville af Spaniens vin vist drikke,
ja, hvem kan holde på sådan en svend.

Poul Jørgensen var mester og mester af klasse,
han drak rødvin som en hest drikke vand,
til ham strømmed' danske svende i masse,
de blev sat på prøve hver eneste mand.
Gå over på værtshuset, ja, sådan han sa'e,
vis hvad I kan, når svendene er der,
drikker I så meget, som de kan ta'e,
så er I med det samme antaget her.

»Kong Schmidt« 1976

Hvad har »Den farende Svend« betydet på valsen?



Det må være i sammenhæng med C. U. K., for de to hørte sammen som en selvfølge i mine rejseår, og gør det stadig.

Jeg er født i en landsby på Vestfyn, og fra jeg var 11 år, var jeg hyrdedreng og - »jage i rend dreng« - for bønder. Da jeg var 16 år kom jeg i lære som smed, og da jeg var 18 løb jeg af læren. - Den bondesmed ku' ikke lære mig det, jeg ville, nemlig at blive maskinsmed, som 19-årig meldte jeg mig ind i

fagforeningen - og tog på valsen i Danmark og turede rundt i riget en tid. Jeg blev ked af de uhumske svendehjem, som også var hjemsted for skærslibere og »bumser«.

Efter den net ur i hjemlandet ville jeg prøve udlandet - sydpå. På sydfynske banegård i Odense så jeg at en rejse til Flensborg kostede 3 kroner. - Tog til Fåborg - skib til Sønderborg, hvor der var overnatning - for egen regning, men jeg fik lov til at overnatte på skibet, så til Flensborg. Jeg studerede min kasse - 3 kroner var mange penge dengang, så jeg måtte sælge overflødige effekter fra rygsækken, mit vækkeur gik for en krone (det havde aldrig virket på mig alligevel). I Sønderborg (som dengang var tysk) fik jeg udbetalt 2 mark i min fagforening, så det lovede jo godt. I Flensborg var der gode svendehjem for rejsende, og efter nogen tid fik jeg et job på en »Kupfermühle« ved Flensborg fjord. Det var en historisk fabrik for metal, anlagt af den geskæftige Kong Christian d. IV af Danmark. I Flensborg blev jeg indmeldt i C. U. K., og der var dengang mange medlemmer i denne afdeling - men det var en gennemgangsafdeling - fod alle skulle jo hurtigt sydpå. Jeg blev der forholdsvis længe og blev valgt til kasserer i afdelingen, og her fik jeg min første skoling i C. U. K. - senere blev det til mere. Efter en kortere periode på Howaldtwerke i Kiel fik jeg farten af, at der afgik en »Naverespres« sydpå, og det var jo der, vi unge ville hen. Turen var gratis, vi skulle være vagter på et kreaturtog med kvæg fra Danmark. Efterhånden når en vogn blev frakoblet, blev også et par af vagterne afsat. Vi var nået til Ruhrdistriktet, så blev min rejsekammerat Jens Vosborg og jeg afskediget - og så begyndte vores »valsetur« ned langs den skønne Rhin og videre til Sydtyskland, Schweiz, Tyrol og Østrig. Alle store byer havde allerede tilsluttet sig C. U. K., og det muliggjorde at vore »valseture« blev lettere og mere overkommelige. 1 mark eller franc daglig fra C. U. K.s afdelinger sammen med fagforeningsunderstøttelsen.

I C. U. K.s afdelinger, i hulen eller Verkehrslokaler, blev vi venligt og gæstfrit modtaget. I de store afdelinger kunne vi opholde os om dagen - der var danske aviser - som Socialdemokraten, Politiken og vores eget blad »Den farende Svend«, som jo blev tilsendt foreningerne. C. U. K. var allerede dengang anerkendt som humanitær forening, og ydede støtte til de tusinde af rejsende svende, som drog ud for at lære fremmede skikke, lære sprog og ikke mindst - udvidelsen af viden om deres håndværk. Fra Folketingets finansudvalg blev der i nogle år bevilget nogle 1000 kroner. Det var et klap på skulderen for C. U. K.s indsats for de danske i udlandet. Finansudvalget fik jo, som mange andre myndigheder, tilsendt »Den farende Svend«. Da der i udvalget var to medlemmer, som var gamle rejsende svende (Bollerup-Madsen, Aalborg og Niels Christiansen) blev det bevilget. Hvorfor holdt det kun i få år?? Jo, papirerne lød på Skandinavisk Forening, og så blev der spurgt om hvad Sverige og Norge ydede til os?? Ja, så faldt det ved en afstemning. Vi klarede os jo alligevel. C. U. K. har i alle de år - dog af små midler - udbetalt en million til vore humanitære formål, rejse- og sygehjælp m.m. Vores medlemsblad »Den farende Svend« som jo er et nødvendigt bindeled os imellem, udkom den gang temmelig regelmæssigt. Det var oplysende for svende på valsen for her kunne de læse adresserne på kassererne i de forskellige afdelinger, hvor de skulle hente deres rejseunderstøttelse. En mark til natlogi og en pølse på herberget. Hvad der især var kærkomment var, når en arbejdende svend sagde: »Du ka' tælle på min gamle sofa - men du må tidligt op, for logimutter skulle helst ikke vide det.«

»Den farende Svend«s forløber blev hektograferet af den

gamle bogbinder og naverdigter Wilh. Lange i Nürnberg og blev kaldt »Randselen«, og når han skulle skifte arbejde, tog han hele »trykkeriet« med til Schweiz - hvor han overdrog det til Peter Jørgensen, Kreutzlingen, der gik og syslede med centralisering af de mange nordiske foreninger. »Randslen« blev omdøbt til »Meddelelsesbladet« - eller var det omvendt? Nå, »Den farende Svend« udkom og blev budt velkommen i alle de skandinaviske foreninger.

Peter Jørgensen redigerede det i mange år, og da han trak sig tilbage, fordi hans malerforretning tog al hans tid, blev redigeringen overdraget til hans kollega, maler Olaf Breuning. Breuning var en god skribent, men efter nogle år var det murer H. J. Larsen i Zürich der blev »boss« for det hele - næsten alle poster ville han selv ordne - forretningsfører, redaktør, hovedkasserer, formand for hovedbestyrelsen og formand for Zürichafdelingen.

H. J. bestred alle poster i mange år - men det blev ham vel for meget. Først i 20'erne udebev »Den farende Sven« gentagne gange. Københavns afd. måtte i nogle år selv udgive medlemsbladet »Københavnerven«. I slutningen af 20'erne blev det helt galt. Hans postbox var lukket, H. J. Larsen var forsvundet. H.B. i Zürich med H. A. Hansen i spidsen overtog ledelsen og på kongressen i 1930 i Hamburg afløstes Larsens regime - med manco i kassen. En beklagelig sortie for en dygtig mand. I midten af trediveerne blev »Den farende Svend« flyttet til Danmark - på grund af sproglige vanskeligheder. I 1937 blev Waldemar Petersen redaktør og det kunne vi og »Den farende Svend« være tjent med. I mange år (38) var han - med sin dynamiske ildhu og flair for det faglige, den rette - aldrig har vi savnet »Svenden« i hans tid. »Den farende Svend« har betydet alt, den er international, og det er nødvendigt for en sådan forening som vor, for at vi kan kommunikere de spredte afdelinger imellem.

I mine 8 års rejse- og arbejdsår i udlandet og i mine 65 års medlemskab af C. U. K. har »Den farende Svend« været kittet, der binder og er det stadig.

»Vi så, hvor vinen groede,

og vi så, hvor Tyrolen boede -«.

Ja, men vi lærte også meget af det faglige arbejde. I mit fag er over 50 forskellige brancher. I mine sidste arbejdsår lærte jeg, at det var nødvendigt at specialisere sig. - Det kom mig til gode ved min hjemkomst, jeg opnåede det som var min agt - fra at være landsbysmed (uden at miskreditere det fag) at kunne håndmede, for det danner grundlag for at blive maskinsmed og mekaniker.

Sådan digtede Wiktor Walhein:

»Vi har været flot i tøjet,

vi har været godt i møget.«

Hvad jeg lærte skånede mig for arbejdsløshed, da jeg kom hjem i 1919 - og til jeg blev 70 år. Jeg opnåede at få påhæftet flere titler såsom værkfører, maskinmester, cigaretmester, overmontør, »Den gamle Boss« m.m. på ialt kun to arbejdspladser.

Med naverhilsen og »kno i bordet«.

Jens Jørgensen.

Uddrag af H.B.s protokol

H. B.-møde afholdt d. 8. november 1976 hos Jørgen Schaffer i Frederikssund.

Efter velkomst af værten blev protokollen oplæst og taget til efterretning. Formanden fik derefter ordet og aflagde sin beretning, der bl. a. indeholdt følgende: Telegrammer var afsendt af formanden til runde fødselsdage og jubilæer, bl. a. til Sønderborg afd., som havde haft 10 års jubilæum d. 1. november 1976. Randers afd. havde fået ny hule og fået en hilsen i den anledning fra H. B. En del korrespondance blev oplæst og kommenteret af formanden. Afdelingerne i Kiel og Göteborg blev diskuteret såvel som en del interne sager blev behandlet. Formanden oplyste, at der var varslet møde med H. B.s formand og kasserer og K. U. i Århus d. 13. nov. Edgar Jensen kom med en kort beretning fra mødet med C. E. G., hvori han havde deltaget på H. B.s vegne. Man drøftede også Europatreffen i Hamburg i 1978, på initiativ af C. E. G. Det blev meddelt, at Tåstrup bibliotek ville have en udstilling om naverne, og man blev enige om at være behjælpelig med dette fra H. B.s side. Redaktøren havde haft brev fra Los Angeles og Bangkok og hilste derfra. Man diskuterede også jubilæumsnummeret i anledning af »Den farende Svend«s 75 års jubilæum d. 25. januar 1977. Redaktøren kunne ikke oplyse endnu, hvor mange sider der ville blive i dette nummer, da der endnu manglede en del stof fra afdelingerne. Næste møde d. 6. dec. 1976 i Knabrostræde 3.

Knud Lønstrup.

Da »Den farende Svend« blev født!

Længe inden århundredskiftet fandtes der skandinaviske foreninger i både Schweiz, Tyskland og Østrig, hvor de rejsende svende samlede, når de enten var beskæftiget eller som oftest var på gennemrejse. Her i disse foreninger fandtes da også af og til et blad enten af lokal karakter eller som »Trækfuglen«, som blev hektograferet og distribueret til disse foreninger for et dengang beskedent beløb, af vort gamle medlem Vilh. Lange, som rejste med hele trykkeriet i rygsækken. Senere kom – ca. 1895 – et nyt blad til, som blev kaldt »Meddelelsesbladet«, og som blev hektograferet og udgivet af Skandinavisk Forening i Zürich.

Lørdag den 19. marts 1898 udkom det første trykte blad fra denne forening, og nu arbejdede man på at få de andre skandinaviske foreninger til at abonnere på dette, så det kunne komme ud i så mange foreninger som muligt til gavn for den rejsende svend. Der herskede dog en hel del uenighed om den gavn, dette blad kunne have, da det ofte udkom ganske uregelmæssigt, og det var man godt utilfreds med. I 1899 i Winterthur blev C.U.K. stiftet, og man havde nu brug for et blad, som udkom regelmæssigt, så det kunne ligge i de tilsluttende centraliserede afdelinger. C.U.K. gik med på at være andelshaver af »Meddelelsesbladet«, men det gik ikke så godt, der var for mange uoverensstemmelser om, hvem der egentlig ejede bladet, såvel som redaktørerne skiftede ret så hurtigt, og der kom kludder i leveringen af bladet.

I 1902, den 25. januar, udkom da så »Den farende Svend« for første gang med malermester Peter Jørgensen, som foruden at være formand for de centraliserede foreninger, nu også blev redaktør. Som det er bekendt var det Peter Jørgensen, der tog initiativet til at samle de skandinaviske foreninger i Schweiz til delegatmødet i Winterthur, hvor centraliseringen blev en realitet.



Peter Jørgensen

Indledningen i det første nummer af »Svenden« lyder således: LANDSMÆND:

Når vi med nærværende overrækker eder et prøveexemplar på et nyt Organ for vor sag, er det ikke uden at vi ere os dette betydningsfulde skridt fuldt ud bevidste. Kampen mellem de til centralisationen hørende og de udenfor stående foreninger, har taget en for begge parter uheldig afslutning. Som bekendt har foreningen i Zürich set sig nødsaget til at indstille udgivelsen af »Meddelelsesbladet« og dermed er Centralkassens § 28 blevet uden betydning. Omstående bekendtgøre vi to ansøgninger til Hovedbestyrelsen og i samme anledning stille vi eder følgende forslag til en resolution:

Under de for tiden herskende forhold ved »Meddelelsesbladet« erklærer C.U.K. sig ude af stand til at overtage dets udgivelse. Før et nøjagtigt regnskab er fremlagt og afstemningen over de i nr. 44 fremsatte forslag anerkendes, kan der fra C.U.K. ikke gøres videre skridt til medarbejde efter de i forslaget fremsatte punkter. Indtil da ændres C.U.K.s § 28 som følger:

Presse

§ 28.

- 1) C.U.K.s hovedbestyrelse bemyndiges til, fra dato at udgive et eget organ »Den farende Svend«, som publikationsorgan for hovedbestyrelsen og afdelingerne. Dette organ er obligatorisk for samtlige medlemmer.
- 2) For dette blad opkræves et ensartet ekstra kontingent, hvis størrelse fastsættes af administrationen.
- 3) Bladet administreres af hovedbestyrelsen. Som ansvars-havende redaktør tegner den funktionerende forretningsfører.
- 4) Alle klager over bladets ledelse (administration og redaktør) indsendes til kontroludvalget for C.U.K.

Denne ændring træder straks ikraft.

Landsmænd! For tiden stå vi uden noget blad, der kan bringe os de for hele vor organisation så nødvendige efterretninger. I eders hånd ligger nu at afhjælpe dette savn. Ved dette forslag håber vi at kunne give vort blad et solideere grundlag end det, hvorpå »Meddelelsesbladet« udgaves. At bladet i første linie skal varetage Centralisationens interesser, kan vel ansees som en selvfølge; men i det store og hele skal der være rigelig plads til andre udenfor selve Understøttelsessagen liggende emner. For personlige stridigheder skal bladets spalter derimod være lukkede, og vi forventer, at vore læsere og medarbejders intelligens vil gøre os det let at opretholde denne bestemmelse. Iøvrigt have vi af denne grund indskudt punkt 4 i vort forslag. Hvad den finansielle side af sagen angår vil det være let for C.U.K. selv at anstille det fornødne abonnementstal (250) på benene. Skulle vi opnå samme abonnementstal som »Meddelelsesbladet« havde, vil vi kunne fordoble bladets størrelse, såvelsom forbedre dets udstyr. Udgifterne til trykningen er 20 Fr. pr. Nummer. Redaktion og Administration besørger indtil videre uden vederlag af hovedbestyrelsen. For mulige annoncer etc. forvente vi en del bi-indtægter til at dække de løbende ekstraudgifter. Hovedudgiften er trykningen, og denne dækkes ved abonnenterne. Abonnements- og annonceprisen bliver foreløbig den samme som »Meddelelsesbladet«s var. Iøvrigt vil bladets regnskab føres særskilt af Centralkassens hovedkasse.

Til slut skal vi kun minde om, at C.U.K.s årlige Generalforsamling evt. Hovedbestyrelsesvalg ifølge lovenes § 16 finder sted inden kvartalets udgang. Til denne vil der sikkert blive så vigtige ting at drøfte om kassens tarv, at de må ansees for en nødvendighed, at vi have et organ ved hånden, for at hvert medlem kan følge sagens gang. Afstemningen over dette forslag bedes så vidt muligt foretaget i aften. På omstående stemmeseddel, der kan udklippes, bedes hvert medlem vedføje sit bognummer samt den afdeling, til hvilken han betalte sit sidste kontingent. Iøvrigt ved hvert punkt svare enten Ja eller Nej. Alle stemmesedler indsendes omgående til Hovedbestyrelsen, så optællingen kan finde sted lørdag d. 1. februar.

Med skandinavisk hilsen
Hovedbestyrelsen for C. U. K.

Således lød introduktionen af vort blad d. 25. januar 1902, og det kan vel nok siges, at det har været en lykkelig stund, de dette skete. At det skulle opnå at blive 75 år og forhåbentlig også mange flere år, var der vel ingen, der havde tænkt sig dengang.

Som en reaktion på udgivelsen af »Den farende Svend« udkom så igen i februar »Meddelelsesbladet« også kaldet »Bedstemor« og i dette skinnede det igennem at bladets redaktion var meget fortørnet over at D. f. S. tillod sig at udkomme og spæde os en meget hurtig død. Det viste sig dog, at D.f.S. var mere levedygtig end »Bedstemor« og efter nogle forgæves forsøg på at skade D. f. S. indgik »Bedstemor« da også til en stille død uden at være savnet af nogen. D. f. S. voksede sig stor og stærk og fik en ikke ringe udbredelse og betydning for vor organisation trods krige og andre forhindringer.

Den farende Svend har haft en række redaktører, som alle har været besjælet af den rette ånd – nemlig at bladet var og er for den rejsende svend og de medlemmer, som er tilsluttet vor organisation. Således redigerede Peter Jørgensen, Kreutzlingen bladet fra dets første nummer, indtil han måtte afsige

sig arbejdet grundet sin forretning. Han afgav posten til maler Olaf Breuning efter at have redigeret i 5½ år. Breuning overtog redigeringen pr. 1/7 1907 og bestred denne post indtil 1/8 1911, altså i 4 år. Efter Olaf Breuning overtog murer H. J. Larsen, Zürich, bladet og var dets redaktør i samfulde 18 år indtil 4/8 1929, da han måtte afgive posten grundet private stridigheder med Hovedbestyrelsen. Nu overtog H. A. Hansen, Zürich, redigeringen indtil 30/4 1936 indtil det ved en beslutning var vedtaget, at bladet for fremtiden skulle redigeres i Danmark. H. A. Hansen redigerede bladet i 5 år og 8 måneder. Den første redaktør i Danmark blev H. P. Jensen, også kaldet »Naverdoktoren«, men han klarede dog kun at redigere i 1 år.

Den 30. juli 1937 overtog typograf Waldemar Petersen, Hillerød, så hvervet som redaktør, og ingen kan vel være i tvivl om, at »Den farende Svend« nu var kommet i gode hænder. »Walde« redigerede »Svenden« med ildhu og en god portion dygtighed i samfulde 38 år. Altid utrættelig for at være så aktuel som det nu er muligt at være for et månedsblad, var han den rette mand til dette job. Hele sit liv viede han til »Svenden«, og det kan kun siges, at det er synd, at han ikke blev forundt at opleve sin kære »Svend« 75 års fødselsdag, han havde dog i over dens halve levetid levet sammen og for »Svenden«. 1. maj 1975 overtog så undertegnede jobbet med at lave »Svenden«, noget jeg er glad for, selvom det jo nok ikke er med den samme sikkerhed som mine forgængere, jeg kan få det til. Jeg bestræber mig dog på at gøre det så godt, jeg nu evner og vil så tage de »skiballer«, som måtte følge med. Det er klart, at der kan skrives metervis om, hvad der er foregået i »Svenden«s spalter gennem 75 år, men lad mig nøjes med andetsteds at fremføre nogle små kuriositeter, der kan belyse tiden gennem hvilken »Den farende Svend« har gjort sin opvækst.



REDAKTØREN

Til fødselsdagsbarnet!

Når man når en alder af 75 år, er der mange, der skæver, hvordan er helbredet, er han godt til bens, hvor meget har han taget på?

Ja, der er mange spørgsmål.

Vi i Københavns afdeling skæver også hver måned efter fødselaren. Heldigvis, bentøjlet fejler ikke noget – og dog – enkelte gange kniber det lidt, der går nogle dage over tiden. Helbredet er ellers fint, dog er der nogen hosten engang imellem. (Den er ikke farlig).

Fødselsdagsbarnet har tabt sig – heldigvis – for i havtredserne var han alt for fed, der var for meget af det dårlige, det hjalp i tresserne, men han er nok lidt tynd i dag.

Han er en kærkommen gæst i hjemmene, vi kan blive gale og glade, men vi holder af ham.

Vi ønsker dig til lykke med de 75 år og håber, at du vil fejre 75 – een gang til, selv om vi ikke vil opleve det.

Til lykke du dejlige, dumme, gode og herlige blad. »Den farende Svend«.

P. b. v. *Hans Rindom.*

P. S.

Redaktøren vil sikkert få en masse stof – for naturligvis kan jeg godt skrive om de tanker, jeg havde i 48–49, hver gang »Svenden« blev uddelt i Zürich. Endelig et dansk blad, det blev læst mange gange – måske ikke for indholdets skyld, men fordi det var på dansk. Senere som nygift, hvor det forsvandt sammen med bleer, interessen var helt andre steder. Tiden som hovedkasserer, alt blev læst, for nu havde man kendskab til hvor dyrt det var, samtidig fik man et forhåndsindtryk af de forskellige afdelinger ude omkring.

Ja, selv den dag i dag læses »Svenden« på følgende måde: Først København, så, er der noget fra Zürich? derefter det hele forfra.

»Den farende Svend« bliver læst her i hjemmet, min kone Else når det som regel først. Til lykke du gamle –!

Med kraftig naverhilsen.

Hans Rindom.

En hyldest til »Den farende Svend« på 75 års dagen

DU navernes blad »Den farende Svend«,
du fulgte os, hvorhen vi gik,
du er organ for de vandrende mænd,
gennem dig vi vor viden fik.

Var ensom vor vej og det kneb med en sang,
og pungen lidt slatten, som hændte,
og remmen var blevet vel lovlig lang,
og en tanke mod en seng vi sendte,
måtte vi tygge af grøftens strå,
og en øl som et fata morgana var kommen,
så fik vi dog tiden til at gå,
vi havde jo »Svenden« i lommen.
Den var med tiden vel blevet lidt slidt,
når vejene var ensomme og lange,
måske lidt flosset, tillige beskidt,
den blev læst de hundrede gange.

Der søgte vi kammeraternes opholdssted,
der læste vi om munter spas,
og mangen en nav der pegasus red,
så vi glemte, at jakken var i las.

Har du set, hvad der står i »Den farende Svend«,
var ofte det første, der lød,
når vi traf en nav – en valsende ven,
ja, vi vidste hvad »Svenden« betød.

Kom vi til en hule med sang og fest
og fik smagt på øllet igen,
og med velkomstsange blev budt som gæst,
så fik vi tillige en nyere »Farende Svend«.

Mens krusene fyldtes og sangen lød
og lystighed mod loftet slog,
og naverne kappedes og stadig bød,
vi viden fra »Bladet« tog.

De vidste, hvad der tjente naven til både,
de forudseende kloge mænd,
for at naverånden blev ved at råde,
da de skabte »Den farende Svend«.

»Den farende Svend« blev til i en tid,
hvor håndværkets mænd tog på vandring,
hvor frejdigt man gik kendte ej til splid,
og grænser gjorde ingen forandring.

Vejene var åbne for naver i flok,
i byer kom håndværkets glæder,
havde vi vort værktøj, så var det nok,
til at give nordisk håndværk hæder.

To krige for over verden hen
med mordlyst, hævn og nag,
men viden om går dog »Den farende Svend«,
og vor forening er styrket i dag.

Forhen var fred og humplen vi svang,
og alle var kammerater og ven,
vi mødtes i hulen til spind og sang,
overalt lå »Den farende Svend«.

Og årene går, fortid fly'r hen,
men naverblod i årene rinder,
overalt kan man få »Den farende Svend«,
hvor end man sig på kloden befinder.

Ja, endnu i dag rinder naverblod,
ungdommen går i fædrenes spor
betaget af rejselyst og eventyrmod
slår de knoen i mangen naverbord.

Årgang på årgang »Den farende Svend«
bragte bud til det nære og fjerne,
i 75 år var du navernes ven.
Til lykke du navernes lysende stjerne.



»Kong Schmidt« 1976

Den farende svend går over hele verden

Derfor C.U.K.

af Jørgen Schaffer, kasserer i Frederikssund afd.



I vinteren 1955-56 gik jeg på Hillerød håndværkerdagsskole. Vi var ca. 40 unge svende, murere, tømrere, malere samt et par skibstømrere, der gik på et 5 måneders kursus.

Det var en streng vinter, og den var lang – den varede til midten af april.

Imedens vi gik på skolen, talte vi om arbejde og om, hvor vi skulle arbejde, når vi var færdige på skolen d. 1. april. De fleste af svendene var nyudlærte og havde desuden lige overstået deres militærtjenestetid, der dengang var på 18. måneder. Mange af os vidste, at vi ikke kunne kom-

me tilbage til vore gamle lærepladser, for så skulle vi jo have svendeløn og i den mellemliggende tid havde de fået nye længe, så der var ikke brug for os mere.

En aften i februar sad vi og drak kaffe med skolens forstander, Vagn Sørensen, og vi kom naturligvis ind på, hvor vi skulle arbejde, når skolen var slut.

Vi spurgte forstanderen til råds, om han mente, at han kunne hjælpe. Forstanderen var sikker på, at han kunne hjælpe nogle af os – men ikke alle. Han sagde, at der var store muligheder i udlandet. Igennem håndværksrådet i København kunne man komme til Tyskland, Østrig og Schweiz på udveksling i 1 år til 18 måneder, og han sagde, at han meget gerne ville hjælpe med ansøgningerne, hvis nogen var interesserede.

Vi var fire, der meget gerne ville til Schweiz og blev enige om at søge gennem håndværksrådet. Der kunne ikke ske noget ved det. Efter kort tid fik vi besked fra håndværksrådet, at de nu havde fundet fire pladser i Bern, til henholdsvis 2 murere, en tømrer samt en maler. Jeg var den ene murer, der skulle afsted og efter at have korresponderet med firmaet i Bern kunne vi skrive kontrakt og herefter søge om opholds- og arbejdstilladelse til Schweiz. Den 1. juni 1956 fik jeg besked fra det schweiziske konsulat, at jeg kunne rejse. Forinden havde håndværksrådet skrevet til C. U. K.s hovedbestyrelsesformand Jens Jørgensen og fortalt, at jeg skulle til Schweiz.

På det tidspunkt vidste jeg kun lidt om naverne og slet ikke spor om C. U. K. Jeg blev meget lykkelig, da jeg fik brev fra Jens Jørgensen, hvori han fortalte mig, at der var en C. U. K. afdeling i Bern, og at de ville hjælpe mig til rette der.

Jeg skrev til klubbens kasserer, Poul Hansen, og spurgte om han ville undersøge, om der var værelse til mig, når jeg kom til Bern. Desuden gjorde jeg ham opmærksom på, at jeg overhovedet ikke kunne tale tysk.

Poul skrev hurtigt tilbage til mig, at alt var klart til at modtage mig. Hen skrev, jeg skulle skrive, hvornår mit tog ankom til Bern, så skulle der nok være nogen, der tog imod mig. I de to måneder der var gået, siden jeg sluttede skoleopholdet i Hillerød, havde jeg arbejdet i Holte hos en lille mester men havde gjort ham opmærksom på, at jeg ville rejse til Schweiz. De 15. juni 1956, kl. 9,00, kørte mit tog ind på banegården i Bern. På trappen til ankomsthallen stod Pouls kone Hanne og tog imod mig, og det glemmer jeg aldrig. Da jeg havde hilst på Hanne, gik vi op og fik noget at spise i restauranten, og imedens vi sad der kom Poul og Th. Jespersen. Senere kørte Jespersen mig ud til min arbejdsgiver, hvor han fortalte mig, hvordan jeg skulle forholde mig. Inden han kørte fra mig, gav han mig sit kort, så jeg kunne ringe til ham, hvis der skulle opstå problemer. Samtidig gjorde han mig opmærksom på, at der var hulemøde hver torsdag i restaurant »Mon Bijou«, Mühlemattestrasse 48, kl. 20,00.

Der gik tre uger, hvor jeg ikke fik talt med nogle danskere, men så tog jeg til hulemøde, hvor jeg fik hilst på mange af de danskere, der på det tidspunkt opholdt sig i Bern, deriblandt klubbens formand, Emil Sørensen.

Jeg var meget interesseret i at høre om mine tre kammerater fra Hillerød var ankommet, det var de ikke, men de kom senere. Jeg havde mange dejlige dage i Schweiz, skønne oplevelser med danskerne der – også med schweizerne. Efter 18 måneder i Schweiz havde jeg slet ikke lyst til at tage hjem, men ifølge kontrakten skulle jeg være ude af landet i februar

1958. Jeg fik arbejde i en lille by der hedder Süssen. Der var også godt at være, men der var ingen danskere i den by.

Jeg tilmeldte min C. U. K. bog i München hos Franz Schinharl, og jeg nåede da at komme til hulemøde der et par gange, selvom der var 200 km til München.

I maj 1959 vendte jeg hjem til Danmark og bosatte mig i København, hvor jeg tilmeldte min bog i C. U. K.s Københavns afd. Her traf jeg mange af mine kammerater fra Schweiz og fik ved den lejlighed hilst på hovedbestyrelsesformand Jens Jørgensen, som jeg overhovedet ikke havde set, men kun skrevet sammen med i de 3 år, jeg havde været væk.

I 1961 rejste jeg til Frederikssund men forblev C. U. K. medlem i Københavns afdeling.

Efter min hjemkomst har jeg altid gerne villet gøre noget for C. U. K., både som tak for den hjælp, jeg har modtaget, og for det gode kammeratskab blandt naverne.

I 1971 startede jeg C. U. K.s Frederikssund afdeling med det formål at skabe kontakt og kammeratskab for alle, der har været ude at rejse og ikke mindst for at hjælpe nye unge til at rejse ud. C. U. K. Frederikssund afdeling er landets næststørste afdeling herhjemme. I de snart 6 år C. U. K. har været i Frederikssund, har vi hjulpet 50 unge med at få arbejde i udlandet. Størstedelen har været i Schweiz, takket være Th. Jespersen, Bern, og Flemming Vilhelmsen, Zürich, store indsats, er det lykkedes at få så mange unge til Schweiz.

Jeg vil slutte med en hyldest til »Den farende Svend«s 75 års jubilæum den 25. januar 1977 og håbe, at vi fremover vil få et godt og indholdsrigt blad med alle de oplysninger om, hvordan det går med alle vore C. U. K. afdelinger rundt omkring i verden.

Et leve for »Den farende Svend« og for C. U. K.

Jørgen Schaffer, Frederikssund.

En nav finder lykken i Wrightwood

For at komme til Wrightwood må man først krydse Atlanten og derefter vest på over USA til Californien. Så stiger man af i Los Angeles og går til Picnic i Naverdalen i Monrovia. Her træffer jeg Otto Lund og fru Erna, som har inviteret os til nogle dages ophold, og efter en spændende tur gennem ørkenlandskab forlader vi Freewayen og gennem San Bernardino når vi San Gabriel Mountains, hvor mormonerne i 1851 forcerede dette gigantiske bjergparti på vej mod vest, og vi når vort globale endepunkt Wrightwood. Her bor Erna og Otto – og lad mig sige det straks, uden noget som helst forkendskab faldt vi straks til hos vort værtspar. Et håndtryk og et par venskabsbemærkninger og kontakten mellem os var hjertelig.



Otto Lund



Hovedgaden i Wrightwood

Hvordan er Erna og Otto endt i dette herlige paradis? Thi et paradis så vi straks – bort fra al larm og uro fra den nærliggende verdensby Los Angeles var her stille og ren luft. Et par tusinde mennesker er bosat her – sommerhuse kan man vel sige, men man bor her skam hele året. Der er altså

også her mennesker, der søger fred og ro i skønne naturomgivelser. Så snart problemet med vand er klaret køber man sig en grund og bygger et hjem – omgivet af bjerge og fyldt med granskove. Problemet her er de voldsomme regnskyl, der kan slæbe en masse ubehageligheder med ned fra bjergskræningerne – så voldsomt, at det undertiden kan fylde kørebanerne og afskære forbindelse til de enkelte dele af byen. Endelig er der en gang imellem jordrystelser og ligefrem jordskælv.

Otto startede i Århus i 1923 på Jysk Porcelænsmaleri og efter udstået læretid måtte den nyuddannede som så mange andre jyder en tur vil hovedstaden og fik job på Københavns Porcelænsmaleri. En mand af Otto Lunds støbning måtte naturligvis ud at studere porcelænsmalerkunst i andre lande. I 1936 var der megen uro og ængstelse i Europa og ved sin gennemrejse af Tyskland kunne Otto ikke få arbejde, men nok lejlighed til at studere på museer og udstillinger. Gennem Belgien gik turen til Frankrig med besøg på den verdensberømte porcelænsfabrik »Sèvres«.

Da det ikke var muligt at få arbejde, blev det nødvendigt at supplere »rejsepengene« med fremstilling af akvareller, der ved salg dog bragte lidt valuta hjem – men det kneb, og ved ankomsten til Marseilles måtte Otto vende staven mod nord. Ved hjemkomsten til København var der arbejde ved det »gamle« firma og endda til en bedre betaling, og efter en tur hjem til Århus i Jysk Porcelænsmaleri blev det igen hovedstaden der trak. Et ophold på Studio Inga Larsen Schwarz blev efterfulgt af et kursus i arbejdsledelse på Teknologisk Institut. Det varede til skolen blev udbombet.

Den 27. januar 1947 gik Otto i land i New York og begyndte her at arbejde for Castleton Studios, Inc, for efterhånden at avancere til direktør for foretagendet, efter fuldstændig at have reorganiseret foretagendet. Ottos rige evner kom her til sin ret og skabte en produktion af porcelæn, der gav god omsætning og dollar til firmaet.

Otto havde efterhånden skabt sig et navn ved sin fine kunst på porcelænet og store opgaver blev resultatet. Porcelæn blev nyformet og nye modeller fremstillet, og som fortsættelse heraf blev også arbejdet med flisedesoration til vægfliser m.m., ofte af store formater.

Her dukker Walt Disney op, idet han havde fået blik for den »store dansker«s kunnen på dette specielle felt. To store vægmalerier i Disneyland blev fremstillet i farverige glasurer.

Otto Lund var efterhånden kommet til Californien, og foruden de omtalte store opgaver for Walt Disney blev der mange opgaver. Hos Gladding M. Bean & Co. Franciscan Fine China blev der en opgave med at indrette et Design Studio. O.L.s prestige inden for porcelænsmaleriet gjorde underværker, og i firmaet blev det til nye former og dekorationer med porcelænet.

Et stort flisearbejde (det største) kom fra et firma ved navn Waikiki Hilton, hvor nogle gavle skulle dækkes med fliser i regnbuens farver, et værk på mere end 300 fod højt. Det var nødvendigt at lægge det hele på jorden, og en helikopter måtte tages i anvendelse ved arbejdets bedømmelse.

Otto Lund fik nu opgaver fra officiel side, således gaver til kongelige personer og præsidenter. John F. Kennedy fik således tegnet et spisestel til brug i præsidentens flyvemaskine »Air Force One«, samt et spisestel for Richard Nixon til brug ombord i præsidentens yacht »Potomac«. En skål til kong Frederik og dronning Ingrid til minde om et besøg i Los Angeles og skænket af byen er også dekoreret af Otto. Således nåede en dansk porcelænsmaler med begyndelsesstadiet i Århus en meget anerkendt position i Amerika. Allerede i januar 1963 skrev bladet Interpace News en rosende artikel under overskriften: Otto Lund – World Famous Ceramist. (Verdensberømt keramikker).

Da Otto Lund var fyldt 65, spekulerede han på en form for retræte og købte med den hensigt en grund i Wrightwood og byggede sig her et pragtfuldt hus med plads til porcelænsmaleri, og hertil en brændeovn til at gøre kunstværkerne færdige med. Her sysler nu den vidtberejste Los Angeles-nav med sit kære fag og fremstiller stadig porcelæn – nu særlig kakler – af stor skønhed og med fineste akkuratessse. Her har han sammen med sin hustru Erna fundet paradiset. Her til blev vi inviteret til at tilbringe nogle dage – Magni, Evy og undertegnede.

Det var mørkt, da vi ankom – en indkørsel op til huset som en vej i Potisano tog Ottos Mustang som en svedske, og efter en dejlig nats søvn oven på strabadserne i Naverdalen og den lange tur til Wrightwood stod vi op til en strålende dag – strålende venlige og glade værter – strålende udsigt gennem de store vinduer mod bjerge og granskove.



Otto Lunds hus

Erna forkælede os fra første til sidste minut. Sikke et morgenbord: Kaffe eller the, pandekager med sirup, små varme pølser eller spejlæg. Nu skulle huset rigtigt gås efter, og alt blev vist frem. Otto og Erna har huset fuldt af minder derhjemme fra. I kælderetagen som sagt værksted for Otto. Det første, der faldt i øjnene, var et relief af San Gabriel Mountains, fabrikeret med minutøs nøjagtighed og af stor interesse for myndighederne. En række halv- og helfærdige arbejder var placeret på arbejdsborde, og med stolthed viste Otto os sin fænomenale brændeovn. Brænding – siger Otto – er en stor kunst for sig.

Vi begyndte at se os om i det herlige landskab og var selvfølgelig også et smut i hovedgaden. Der var som i andre småbyer alt hvad man kunne ønske sig fra posthus, sherif, supermarkeder m. m. Et veritabelt kunstsudsalg var et af Otto Lunds aktiviteter, hvor han foruden at passe butikken på skift med øvrige indehavere, havde placeret nogle af sine kunstværker – herimellem en flot tallerken med amerikanske motiver: Stars and Stripes, en kongeørn med grønne pile i klørne. Denne flotte dekoration er kun fremstillet i 50 eksemplarer – alligevel skulle vi tre naver fra Danmark have en hver. Tallerkenen er med årstallene 1776–1976 i guld til minde om 200 års jubilæet.

En platte med motiv fra den nærliggende Calico solvmine købte vi tre fra Hillerød til ophæng i hulen i Hillerød. Vi vil nok i fremtiden ved at betragte denne platte, mindes en herlig nav og hans hustru for deres enestående gæstfrihed og hyggelige væremåde.

Det var altså om en nav fra Århus, der fandt lykken i Wrightwood.

Kai Fønss Bach.



Foto: »Bien«.

Picnic i Naverdalen i Los Angeles

Fra venstre: Kai Fønss Bach – Poul Flindt – Magni Andersen fra Hillerød. Fru Myrtle Holm – Fred K. Holm, begge Los Angeles. Fru Grethe Flindt og Evy Fønss Bach forsamlet omkring et af de store egetræsborde i Naverdalen.

Rapport fra Saudi Arabien

af Århus afdelings udsendte medarbejder Viggo Reiffenstein.

Gode naver!

Jeg sender jer en hilsen fra mine 19 kammerater og mig selv. Vi arbejder alle på livet løs for at komme hjem til jul, og det skal også nok gå. Når vi nu er færdige med denne kontrakt, så er det blevet til 51 villaer og en kontorbygning på 1100 kvadratmeter. Det går også rigtigt godt i forhold til det første hus, som vi byggede for 2 år siden, og i fremtiden vil det nok blive meget bedre.

Der er gang i den her i Saudi Arabien, der mangler boliger. Der bliver bygget overalt, så hele Jeddah ligner en stor byggeplads. Der er så mange udenlandske firmaer her, så det ville være umuligt at sige nogenlunde hvor mange, men der er mange danskere hernede, som arbejder i mange af disse firmaer.

Vi har ikke nogen dansk klub, men vi ses alligevel, til privat party, det er jo det med sprutten, det er noget, der skal gås stille med, da det er strengt forbudt og straffes, hvis man er uheldig. På denne årstid er det ret så dejligt et klima, om natten ca. 35° og om dagen ca. 40° – så det er til at holde ud.

I den sparsomme fritid jeg har, bruger jeg til at dykke i Rødehavet, som jo ligger lige herved. Vi er nogle stykker, som bruger tanke, når vi går ned på ca. 30-40 meter, men der kan da også bruges briller og snorkel. Der er så meget at se på, både koraller og fisk. Der er også mange farlige fisk, så det er med at være forsigtig, der er hajer – havslanger og muræner, ja, og mange andre.

Man kan jo også besøge de gamle bydele med de gamle fine huse, som nu snart vil falde. Jeg tror ikke, der er nogen, der har interesse i at bevare dem, når der kan ligge et høj-

hus, der kan give masser af penge, og det er kun dem, der tæller her.

Så kan vi også finde på at køre en tur til Taif, det er en by, der ligger i bjergene 200 km herfra. Det er også det eneste, vi kan køre efter, da vi ikke kan komme til hverken Mekka eller Medina, som er forbudte områder for os. Det kunne jo nok have været en oplevelse.

Som sagt så er vi 20 mand her ved Holmbo i Saudi Arabien, men jeg er den eneste, der er nav. Det må vi jo se at få ændret. Jeg har snakket godt for foreningen, så mon ikke det lykkes.

Jeg slutter nu og sender Århus afdeling mine bedste ønsker om en stor og god afdeling med friskt blod fra kommende naver fra Saudi Arabien.

De bedste naverhilsener.

Viggo Reiffenstein.

NB! Jeddah ligger som sagt i Saudi Arabien på ca. 21. nordlige breddegrad og ca. 39. østlige længdegrad. Det er omtrent i midten af kysten ved Rødehavet, og det kan være varmt dernede og er det også næsten det meste af året. Jeg har pløjet igennem der adskillige gange, når jeg var på vej til Østen, og vi åndede lettet op, når vi var kommet ud i det indiske ocean. Jeg misunder ikke de stakler, der går i den hede, og så tilmed skal bygge huse, uden at få en tår sprut ind imellem.

Red.

Reception lørdag d. 22. januar 1977

I anledning af »Den færende Svend«s 75 års jubilæum afholder hovedbestyrelsen en reception lørdag den 22. januar 1977 mellem klokken 10 og 13 i Københavns afdelings hule i Knabrostræde 3 o. g. th. 3. sal, København K. Pressen er indbudt. Alle interesserede er velkomne.

Redaktøren.

FORENINGS-MEDDELELSER

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Tilføjelse til adressefortegnelsen:

Sønderborg:

Formand: Arnold Nielsen, Kastanie Allé 39, 6400 Sønderborg, telf. (04) 42 70 36.

Kasserer: Kristian Boysen, karetmager, 6480 Dybbøl, telf. (04) 42 28 93.

Ålborg

Hulemødet den 1. december 1976. Traditionen tro afholder vi vor årlige stiftelsesfest i Kajerødgade 39 fredag den 28. januar 1977.

10 svende var mødt op på hulemødet og man vedtog, at menuen skal være et par stykker med sild, derpå skildpadde og derefter kaffe, ostepinde og småkager som man vil. Tilmeldelse sker til formanden på telf. (08) 13 92 00 eller kassereren, telf. (08) 13 89 55 senest den 15. januar 1977. Altså mød op, svende, og selvfølgelig med damer.

Ligeledes håber vi på stor tilslutning til hulemødet den 2. februar, da der er en hel del sager at tage vare på med henblik på vort naverstævne i pinsen 1977.

Aage Kjær, sekr.

Århus

Den 29. oktober afholdt vi vor årlige keglekonkurrence. Vandrepokalen havnede hos Henning Schougaard. Det var tredje gang, så nu er vandringen slut.

Vi starter op med en ny pokal til næste år. Ved selve keglespillet blev »Araberen« nr. 1, Schougaard fik anden og Ole sikrede sig tredjepladsen. Skriver kunne for tredje år i træk tegne sig for »Svip-medaljen«. Enestående?

Til 63 års stiftelsesfesten den 13. november var godt 40 naver og naverpiger mødt frem. Vor hovedformand Ove Roslev samt vor hovedkasserer H. E. Fischer med fru deltog i festen, idet der samme dag var afholdt møde i kontroludvalget i Århus.

Roslev benyttede lejligheden til at hædre sommerens tre 50 års jubilare, de var alle tre tilstede: Boss, Spjæt og Simon. Endvidere var vor 25 års jubilær Verner Nielsen mødt frem. De blev alle hyldet for deres trofasthed mod C.U.K.

Ved det veldækkede bord uddelte vor

egen formand derpå præmier til vinderne i fugleskydning og keglespil.

Så gik dansen lystigt til ud på de små timer, det var en vellykket aften.

Den 26. november holdt vi kombineret pakkefest og lotteriatften med damer. Besøget var ikke overvældende, men vi havde en fornøjelig aften, og set med kasserens øjne var aftenen også tilfredsstillende i enhver henseende.

Sammen med vore ordinære hulemøder har vi nu haft et arrangement hver uge i 6 uger i træk. Det er måske lidt for koncentreret, så vi vil til næste år søge at sprede det lidt bedre.

Vi ser nu hen til vort julehulemøde, som er det niende siden vi fik foden under eget bord. Når disse linier læses, er det formodentlig overstået i samme pragtfulde stemning som i de foregående år.

Århus siger tak for besøgene til alle årets gæster, ligesom vi ønsker naverkammerater overalt et godt nytår.

Knud Frisch, sekr.

Vor formand Fiirgård og jeg havde den store fornøjelse at overvære Sønderborg afdelings 10 års fødselsdag.

Der er vel ingen anden afdeling, som har så rummelige lokaliteter. 2 etager med 2 store forsamlingslokaler. Dertil rummelige toiletforhold og et køkken samt et værelse med overnatningsmuligheder for 3.

Ud over os to fra Århus, var der et talrigt fremmøde fra Fåborg afdeling.

Et overdådigt »tag selv«-bord med både koldt og varmt var kokkeret af svendene selv. Det var veltillavet som om det var udført af professionelle kokke.

Formanden Arnold Nielsen sørgede for den muntre stemning, assisteret af et medlem fra Augustenborg. Han underholdt aftenen igennem på harmonika.

Det var sent, da de trætte naver omsider skiltes. Tak for samværet.

Knud Frisch.

Frederikssund

Ved hulemødet den 12. november hvor vi var samlet 20 svende, havde vi til denne aften indbudt Jørgen Larsen fra Handelsbanken for at vise os nogle film. Først så vi en film fra Schweiz, dernæst en anden film fra Italien. Det var nogle dejlige film. Ind imellem filmene var der dog tid til en lille forfriskning, og Jørgen Larsen havde da også været så fornuftig, at han havde taget en hel kasse kolde pilsnere med. Aftenen sluttede med hulemadder med tilbehør, især dyrlægens natmad gjorde stor lykke.

Så er der igen i år forskellige festligheder, hvor vi selvfølgelig skal have vore piger med. Vi starter med kanreval lørdag den 12. februar kl. 19. Vi mødes i salen ved hulen med medbragt skorpeskrin og en pakke til 10 kr. samt vores gode humor. Naver fra andre afdelinger er som sædvanlig også velkomne denne aften (nat).

Hulemødet fredag den 11. februar er hermed aflyst.

Med naverhilsen. *»Sliver«, sekr.*

HUSK !!!

KARNEVAL DEN 12. FEBR.

Herning

Hulemødet den 1. december blev åbnet af formanden, som bød velkommen til 10 svende, der var mødt op. Vi startede med en sang, en gevaldig aften (årets sidste hulemøde). Vi fik et nyt medlem denne aften, nemlig pensioneret vognopsynsmand Johannes Fugelsang, som i sine unge dage har arbejdet i 5 år i USA. Johannes høstede straks »Blæren« for en omgang (hummeljuice).

Fredag den 3. december afholdt vi vor fødselsdagsfest i hulen, og vi havde som sædvanlig inviteret naverpigerne med. Hvor var det dejligt at se så mange (25), der havde efterkommet vor indbydelse til fest, for fest det blev der. Efter en af vore dejlige naversange, startede vi spisningen med en sildeanretning, og derefter var der det store »ta' selv« bord med bl. a. 5 lune retter.

Vi sluttede spisningen med et osteinretning og kaffe.

Aftenen bød på forskellig underholdning, bl. a. flere amerikanske lotterier, auktioner og dans. Endvidere optrådte Gordon med mange af sine gode historier.

Alt i alt en yderst vellykket aften. Det blev meget sent, inden vi sluttede med »Minderne«.

Med naverhilsen og godt nytår.

Karl Jacobsen.

Hillerød

Fredag den 12. november til vort ordinære hulemøde var hulen stoppet til randen, idet vore damer var indbudt. Grunden var, at vore tre hjemvendte medlemmer Kai Fønss Bach, Magni Andersen og Poul Flindt og Kais og Pouls hustru havde bebudet at ville aflægge en rapport over deres nyligt overståede besøg i Los Angeles. Vi havde også besøg af hovedbestyrelsesmedlem Thorkild Rasmussen og vor redaktør. Der blev også aflagt en meget interessant beretning af Kai Fønss Bach over besøget i Los Angeles, hvorefter der blev vist nogle lysbilleder. Alex Sjøgreen kørte også nogle småfilm, bl. a. fra Moselturen i sommer.

En meget smuk håndmalet platte udført af Otto Lund i Los Angeles og som var medbragt til ophængning i hulen, blev skænket af Kai, Poul og Magni, indkøbt til det samme formål i Wrightwood, hvor Otto Lund residerer. Der var også et par andre gaver fra Los Angeles Naverclub, som blev overrakt til Hillerød afdeling, bl. a. var der et satirisk gravmæle med følgende tekst: »Skam få den, der hælder varmt vand i brændevinet«, og der blev også overrakt en bog, udført med Los Angeles Naverclubs historie fra 1934 til 1974, som går i afdelingens arkiv. Ellers forløb aftenen med sang og spind under hyggelige former med bl. a. kaffe og småkager og serene pølser. De to gæster fra København blev også tilbørligt tiltrukket med en velkomstbajer.

En meget fin og vellykket aften. På januar-hulemødet den 14. mødes vi og ønsker hinanden glædeligt nytår. I februar den 11. i måneden ordinært hulemøde – og så kommer vi til marts, hvor vi lørdag den 19. afholder vort 40 års jubilæum. Festen afholdes på Skævinge kro. Bestyrelsen har haft mas med at få passende lokaler, idet det er svært at forudse, hvor mange deltagere der bliver til denne for Hillerød Naverklub skelsættende begivenhed – men vi regner med mange!

Menuen er fastsat som følger:

Dampede og stegte fiskefileter m. rejer, kalvefilet med Gemüse, rubinsteinkage, kaffe med cognac. Prisen for det alt sammen bliver 80 kroner pr. deltager.

Til Hillerød afdelings medlemmer bliver der i januar udsendt skriftlig indbydelse og fra øvrige C.U.K. medlemmer forventes også stor tilslutning. Man kan allerede nu sikre sig plads ved at henvende sig til: Formanden Knud Petersen, Pilevej 31, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 00 86, kassereren Svend Petersen, Toftevej 15, 3480 Fredensborg, tlf. (03) 28 04 54 samt til Alex Sjøgreen, Nordhøjvej 5, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 90 65.

Med naverhilsen.

Kai Fønss Bach, sekr.

Kolding

Lørdag den 13. november havde vi en vældig fin fest hos kassereren. Den 3. december var vi i Rødding til møde og pakkefest, det var en dejlig fest.

Vi har det ellers fint her i Kolding, og vi regner med at være repræsenteret i Aalborg til stævnet med kasserer og hustru. Vi vil se, hvordan det går til. Vi sender vor hjerteligste ønsker om et glædeligt nytår til alle vore naverkammerater rundt omkring.

Med naverhilsen.

Kolding afd.

København

Vi ønsker alle naverkammerater nær og fjern et godt nytår. Også »Den farende Svend« skal her have en lykønskning med på vejen.

Om de foregående møder kan kun siges, at vi presses sammen, to dejlige møder, i særdeleshed moselfilmen var besøget værd. Men nu skal vi tænke på stiftelsesfesten, vor afdeling fylder 78 år. Vi har et 75 års jubilæum eller rettere to, vi gerne vil omtale på denne festaften, samt et nyt æresmedlem. Middagen består af helstegt svinekam, karamelrand med vanilleis og kaffe. Baltegn er inkluderet i prisen, som er 80,00 kr. pro persona.

Ønsker I kun at være med til dansen, er prisen 15,00 kr. fra ca. kl. 21.30. Tilmelding til Hans Rindom på telefon (02) 94 65 63 senest den 8. januar. Læs nærmere i Københavnrenaven. Naturligvis håber vi at se mange medlemmer fra andre afdelinger. At tilmelding er bindende, behøves vel næppe at nævnes. PS! Husk selv at meddele flytning for »Den farende Svend« på posthuset.

Bestyrelsen.

Los Angeles

En særlig milepæl fejrer vi her i Los Angeles Naverclub på vor generalforsamling den 10. december, idet vort ældste medlem snedker Jens Lauridsen, medstifter af Los Angeles Naverclub i 1934 og æresmedlem af vor forening, dagen i forvejen har haft fødselsdag, idet han fyldte 92 år. Jens er stadig aktiv i klubben, og for bare et par måneder siden lagde han en del mønter i vort runde bord. (Godt gjort med 92 år). Vi fejrede vor mortensfest den 6. november med 75 deltagere, og mellem vore gæster var generalkonsul Hans A. Djurhuus med frue. I sin tale priste generalkonsulen de farende svende, som var rejst ud for at dygtiggøre sig i deres fag, og som af de erfaringer, de havde høstet, havde været med til at gøre den danske håndværker til en af de bedste, der findes. Generalkonsulen fik overrakt en kopi af Los Angeles Naverclubs historie, samt et par eksemplarer af »Den farende Svend«, som han var meget glad for, og han ønskede om muligt, at »Svenden« ville blive ham tilsendt hver måned. Vi her i Los Angeles ønsker alle vore navervenner overalt på kloden et rigtigt glædeligt nytår.

Fred K. Holm, sekr.

Odense

For de af vore medlemmer her i Odense, som har så travlt, at de kun når at læse indlægget fra Odense, vil jeg her komme med den triste meddelelse, at vort mangeårige medlem Karl Petersen er afgået ved døden fredag den 26. november. – Der var en halv snes naver, der fulgte ham på hans sidste rejse. – Da Kjeld Ploug har skrevet en nekrolog over Karl, som står andetsteds i bladet, vil jeg ikke gå i yderligere enkeltheder, men fortsætte med det øvrige stof.

»Gule ærter aften« den 13. november, hvor jeg desværre var forhindret i at komme, da jeg var i København som »auditor« for at få beretningen, hvorledes Hans Rindom brutalt blev slået ned på Nørrevold, – men det er blevet fortalt mig, at festen, som blev afholdt i hulen, var meget vellykket. Det var 25 deltagere, og hvor paradoksalt det end må lyde med en afdeling med så få medlemmer, så sagde hulefar og hulemor, at det var da godt, at der kun var nogle ganske få med af de, der var med til stiftelsesfesten, for der var ganske simpelt ikke plads til én mere i hulen, når der skal både spises og danses. For en gangs skyld var det de unge, som var i flertal, så det lover da godt for fremtiden. Støtteforeningens næstformand Karl bød i Ullas fravær velkommen. Carl M. holdt festtalen og navernes næstformand Børge takkede støtteforeningen til slut for besværet. – Der var kommet besøg af Bent Møller Christensen fra Fåborg afdeling, som har købt restaurant »Lanternen« i Odense, og vi regner med til næste hulemøde officielt at optage ham i vor kreds. – For

øvrigt var der nogle, der tog med ham ned på »Lanternen«, hvor de fortsatte til den lyse morgen, hvis man kan bruge det udtryk på denne årstid.

Hulemøde den 2. december. – 10 fremmødte svende plus Bent Møller Christensen og »Proprietæren« fra Århus, som både fik velkomstsang og »Blæren«. Proprietæren berettede om sin tur til Moskva og Leningrad, det var interessant, desuden gav han en god parodi på en gammel fynsk fiskerkone, den var meget fin. – Vi misunder Århus, at de i Proprietæren har en så god sanger, – vi er på'en her, når Carl M. ikke tropper op. Til slut kom Bent Møller Christensen med et interessant tilbud: Der er ta' selv bord i hans restaurant hver lørdag i januar måned fra kl. 11–13 for – hold nu godt fast: kr. 1,00 – skriver 00/100 – adressen er: Restaurant »Lanternen«, Nørrebro 85, Odense. – Det fik han naturligvis et naverklap for. – men mon han dog ikke fortryder dette, når naver, naverletter, C.U.K.-Støtteforeningen, naver venner og rejse- og hjælpefonden møder op.

Så gør vi opmærksom på, at vi holder filmaften i hulen torsdag den 20. januar kl. 19,30, hvor Børge vil vise film fra bl. a. Randers, Nysted og Mosel.

Næste hulemøde er jo som bekendt torsdag den 6. januar.

Med naverhilsen.

Walter Petersen, sekr..

Randers

Trods en beskeden start blev hulemødet i december et af dem, som længe vil blive i svendenels erindring. Vi startede jo med de obligatoriske meddelelser efter velkomsten fra formanden og vor slagsang nr. 51. Formanden oplyste medlemmerne om den forestående agitation, som afdelingen vil sætte ind med, så snart der forelå nogle af de bebudede tryksager fra hovedbestyrelsen. Endvidere bad han svendene se, om der i deres omgangskreds eller på deres arbejdsplads skulle være folk, som kunne tænke sig at være med i vor naverklub.

Indvielsesfesten og julelotteriet blev også berørt. Det så ud til, at der vil blive stort fremmøde til denne festaften.

Så var ordet ellers frit, og vor gode friske nav Thorvald krydrede aftenen med flere af sine oplevelser og skipperhistorier fra den gang, der var sejlskibe til. »Papmanden« måtte også fortælle noget af det, han havde oplevet siden vi sidst havde set ham til hulemøde, og ind imellem kom naverhåndklemmerne på bordet – uh hvor de smagte – og selvfølgelig skulle der jo efterskyl til, og det sørgede vor naverbror »Bilkræmmeren« for, idet har var meget rundhåndet med de »små klare«, så han fik da også »Blærebowleren« på med en sang i tilgift. Ja, ja, der var da flere, der ville prøve det samme, og det fik de selvfølgelig lov til, for det er da en skam at stoppe driftige mennesker, det er jo så godt til en bid brød.

Randers-naver! Der sker noget ved hulemoderne, så mød op og vær med. Jo flere vi er, jo hyggeligere har vi det også i 1977. I øvrigt ønsker vi alle vore naverkammerater nær og fjern et glædeligt nytår.

Med navervilsen. J. Aa., reserve-sekr.

Slagelse

Mandag den 22. november 1976 fejrede vi afdelingens 34 års fødselsdag. Næstformanden bød velkommen i formandens fravær grundet sygdom. Vi var 20 fremmødte med damer. Vi fik kogt torsk, som Hugo havde tilberedt, og det var veltillavet. Peer fra Roskilde kom med dejlige kartofler og Knud med ostemad. Ewald med en dejlig lagkage til kaffen, som hans kone havde lavet. Vi siger dem alle tak. Arne Rafn, som havde holdt fødselsdag, medbragte en flaske snaps. Leif Brogård gav en halv abe, fra en syg formand kom der også en halv abe. Tak til alle de ædle givere, de fik »Blæren«. Næstformanden rettede en tak til dem, der havde været behjælpelig med at gøre festen så vellykket.

Efter nogle sange blve der serveret kaffe med likør til. Det var en god aften, der blve afsluttet med vor dejlige sang »Mindeerne«.

Hulemødet den 3. december er der ikke meget at skrive om, da der kun var mødt 5 svende op, så det var svært at få den rette stemning, som vi plejer.

Med naverhilsen.

Henry Hansen, sekr.

NB!

Med anledning af »Den farende Svend« fylder 75 år vil vi her i Slagelse ikke undlade at sende vore bedste lykønskninger med håbet om fortsat gode vilkår for vort kære blad, som vi har meget at sige tak for gennem årene.

Også en tak til redaktøren for et godt blad.

På afdelingens vegne

Henry.

Stockholm

Godt nytår ønsker vi alle naver og deres familier.

Svendefesten på Ingarötorpet samlede fuldt hus, hvor menuen bestod af gås – and – kalkun, som blev parteret med fingrene, da saksen lå i Stockholm.

Åge Håkansson overraskede med forloren skildpadde ved den sidste festaften, og det fik han megen ros for.

Fødselsdag med frokost bød Hans »Blik-tud« på ved søndagsmessen. Egon havde købt ind til 8, men snart var der 18 gæster. Det blev dog fordelt fint, så det blev dog trods alt en herlig frokost. Tak Hans. – Fredag den 21. januar træffes vi igen i hulen. Det er også datoen for sidste indmeldelsesfrist til årets første svendefest fredag den 28. januar. Kommer du senere, betales der dobbelt afgift. Generalforsamling holdes fredag den 11. februar, så husk at komme med eventuelle forslag, som du ønsker behandlet, 14 dage før generalforsamlingen. De skal sendes til bestyrelsen.

Med naverhilsen. Arthur Nielsen, sekr.

Sønderborg

Lørdag den 6. november 1976 fejrede vi her i Sønderborg vort 10 års jubilæum. Vi begyndte med reception kl. 14, og vi kunne byde velkommen til både Århus og Fåborg. Det gik slag i slag med gratulanter lige indtil vi skulle begynde på spisningen. Dette var et pragtfuldt »Ta' selv bord«, som Stefan og Erik havde været mestre for at lave, der var simpelt hen alt, hvad både hjerte og mave kunne begære, og mere til. Og kuvertprisen, ja, det lyder utroligt, men var ikke mindre sandt, kr. 20,00 pr. næse, og så blev

der endda sat to hele snapser på bordet til fri afbenyttelse.

Imellem mundfuldene tog Fåborg afd. ordet og ønskede, at vi måtte få mange jubilæer endnu og overrakte os et krus samt en plakette. Derefter fik Fiirgård ordet og ønskede til lykke, og overrakte os et krus med hilsen fra Århus. Telegram fra hovedbestyrelsen blev også læst op. Frank havde en hilsen med fra Hammeleff og hustru i Hillerød med ønsket om lykke og held i de næste 10 år.

Efter spisningen blev der lagt op til en sang, og vi takker Knud Frisch fra Århus, fordi han havde taget sin banjo med, den skabte lykke hele aftenen, lige indtil strengene blve så slide, at to af dem sprang.

Det var helt igennem en vellykket fest, som først sluttede ud på de små timer. Med naverhilsen. Frank Hammeleff.

Vi har fra Sønderborg afdeling ikke fået skrevet længe til bladet, men bedre sent end aldrig.

Fra vor efterårsgeneralforsamling kom der ny formand, da Hammeleff ikke ønskede genvalg.

Hammeleff var den, der for 10 år siden tog initiativet til at få startet en afdeling her i Sønderborg.

Vi vil gerne bringe ham en tak for det store arbejde og den offervilje, han har vist vores afdeling.

Vi byttede så rollerne om ved vores 10 års jubilæum, så undertegnede blev formand og Hammeleff blev næstformand. Der blev så holdt en fest den 6. november, desværre kunne vi ikke nå at få det med i »Svenden«, men sendte så indbydelse til flere afdelinger. Vi havde fornøjelsen af, at der blev mødt talrigt op fra Fåborg og Århus. Tak til hver især, der var med til at give vort jubilæum et festligt præg.

Der blev sendt en venlig tanke til Hammeleff i Hillerød, som skænkede os det runde bord til starten og som vi værner om.

Vi har jo fået et helt hus, så nogle kan overnatte. Synd for Knud Frisch, at han måtte gå krumbojet i flere dage, fordi lamellerne i bunden af sengen faldt igenem på midten, og som han ikke mærkede noget til før om morgenen. (De små stød, verden giver).

Vi havde på festaftenen fornøjelsen af at have formanden for Berejste Håndværkere på besøg. Tak for de gode historier og tale.

Den 17. december holder vi julefrokost i hulen med damer.

Jeg er klar over, at det er for sent at ønske godt nytår til alle, der læser bladet, men det er ikke mindre ment fra os i Sønderborg. Tak for hvert et telegram vi fik til festen.

Med slag i bordet.

Arnold Nielsen, formand.

Vejle

Den 20. november havde vi et lille ædegilde i hytten. Vi plejer jo som regel at afholde torskegilde, men da vi ikke var sikre på, at vore sædvanlige leverandører kunne skaffe fisken, enedes man om en anden form for mad, for ædes det skulle der. Nå, det blev til en god gang gule lærter med flæsk og pølse. Der var indkøbt 22 pund kød plus kraftben til at koge på, og da vi var ca. 22 deltagere, må det være klart for enhver, at ingen forlod bordet i sulten tilstand.

Det var så sandelig også prima arter både med og uden snaps. Bagefter fik vi

en god kop kaffe med kransekage, og det alt sammen til en så sveden pris som 15,00 kr. pr. snude. Det kan da vist ikke være billige, vel?

Steinungen var da også helt i top, og alle var enige om, at det var en rigtig hyggelig komsammen, som godt kunne tåle en gentagelse næste år engang. Søndag den 21. november afholdt vi et sidste møde og lidt oprydning, med efterskylning, inden hytten for alvor blev stængt for vinteren.

Hulemøde den 3. december. Formanden åbnede mødet og vi sang nr. 37, og tro mig om ikke den lille »riv af« i sidste nummer af »Svenden« gav bonus, der var i hvert fald 7-8 svende flere, der var mødt op, end der plejer at være til mødet. Selv partiformand hr. Eivind Jensen var troppet op og gav en omgang, så han fik en ordentlig »Blære«, da han jo er en sjælden gæst. Det fik ham til at give en omgang mere, men det var politik, og politisering af naverne, det faldt knapt i så god jord som den første omgang. Nå, men da det kun sker, at vi ser ham én gang om året, overlever vi det vel nok.

Ve havde ellers også en hel debat (for at blive i det politiske sprog) om en julefrokost, som hulefar plejer at servere hvert år. Det vil imidlertid føre for vidt at gå i detaljer om denne debat, så jeg vil bare nøjes med at bemærke, at det trak ud i flere timer, ligesom i folketinget, og med omtrent samme resultat. Her var der nemlig heller ingen, der kunne blive enige.

Det vil sige, der var vist en 4 stykker, der kunne blive enige om at spille kort, og det endnu inden mødet var hævet. Her i byen har kommunen jo overtaget bybustrafikken, og som noget helt enestående i Danmark har man allieret sig med private ruteborejere, om at de fra forskellige indfaldsveje nu også kører bykørsel. Dette har imidlertid krævet en omlægning af forskellige ruter, således at forstå, at nogle får flere muligheder og andre bliven frataget deres.

For eksempel har man på Ibæk Strandvej inddraget kørselen fra lørdag aften til mandag morgen, uden hensyn til de mennesker, som bor der til stadighed, deriblandt pensionister, som ikke selv er i besiddelse af biler. Desuden kan det vel ikke være meningen, at vores »Naverhytte« skal gå nedenu om og hjem, fordi vore medlemmer ikke kan komme ud og hjem i week-enderne, som jo er den eneste tid, hvori hytten er åben. Der har da også rejst sig en beboerprotest, og det blev på mødet vedtaget at give en mand myndighed til på foreningens vegne (afdelingens) at indsende en protest sammen med beboerne på Ibæk Strandvej. Tilbage er der kun at sige, at vor forhenværende formand »Hjalmar« den 1. januar 1977 har været medlem af C.U.K. i 25 år. Vi gratulerer fra afdelingen og håber at se dig til overrækkelse af »nålen« første møde i januar 1977.

Med naverhilsen.

Harly.

Zürich

Lørdag den 13. november havde vi den årlige mortensfest, som i år var henlagt til den idylliske Restaurant Kolbenhof, som er beliggende ved foden af Uetliberg. Der var mødt 35 personer, som alle fik bevæget benmusklerne til Ruddis harmonikamusik, og i pausen var der konkurrence om, hvem der kunne gætte, hvad bestyrelsen vejede med træben og

så videre. For aftenens auktion stod Claes, som ved hjælp af folks goodwill fik et pænt beløb indsamlet til fordel for juletræs festen, og atter en vellykket fest sluttede i god ro og orden (tror jeg nok).

Lørdag den 27. november havde vi huleforskning på programmet, og der var 25, som mødte op på Theaterplatz kl. 16,00, trods Frits' formanninger om, at man skulle huske svømmedragt og snorkel (af erfaring). Kl. 18 var vi alle nået velbeholdent frem til Restaurant Hölloch, trods sne og glatte veje. Efter spisningen begyndte folk at iføre sig de gamle klude, som kunne bruges endnu en gang, og lamperne blev monteret på hjelmene, alt imedens undertegnede prøvede at få sin lampe til at fungere. Det lykkedes ikke, men her viste Niels Åge, at han havde planlagt alt, 2 minutter efter stillede han med en karbidlampe. Da klokken var 20,00 lørdag aften, startede vi med hulefører Hans Suter i spidsen og begav os op imod indgangen til hulen, hvor dem, der havde lyst til at bese alle gangene kunne melde sig, men der var ingen lyst, for hvem havde 14 dages ferie til rådighed. Til dags dato hører den til Europas største med sine 130 km, så vi ville nøjes med en tur på 7-10 km. I gåsegang gik og kravlede vi igennem Dolomittenhalle, Rittersaal, Kapelle, Kanzel, Zimmermanns Angst (kun Gert nød det), Böse Wand som var 30 meter høj, Alligatorenschlucht o. s. v., indtil Riesen-saal, hvor vi gjorde holdt for at få lidt at spise og drikke, og så var de første 4 timer brugt. Da karbidlamperne var fyldt op med vand og karbid, kunne vi fortsætte, men denne gang uden rygsække, da vi nu skulle helt den på navlen, for det mindske hul var kun 30 cm i højden, ca. 1 meter bred og 3 meter langt, men alle kom igennem, selv om buksekanten hang fast hist og her. Dernæst kom turen til Schlangen, som med sine 300 meter og en hældning på 45° er en af de sjoveste, for man sætter sig ned på den dertil indrettede og lader sig rutche i samme retning som vandet, og så er det bare om at styre uden om de forhindringer, man møder undervejs, og denne gang var der kun huleføreren, som fik flået buksenden. Efter 3 timers kravlen nåede vi tilbage til Riesen Saal, hvor vi havde efterladt vores bagage samt 2 naver, som havde gjort turen i bil fra Bruxelles, så der var ikke noget at sige til, at de var trætte. Derefter begav vi os mod udgangen af hulen, og da klokken var 7,00 sad vi alle ved et veldækket morgenbord. Derefter gik turen tilbage til Zürich, og de eneste, der ikke sov undervejs, var autoførerne (heldigvis).

NB! Jeg har hørt nogle rygter om, at vores hule- og bjergbestigerleder Niels Åge pusler med tanken om at samle et hold til en transportgruppe i marts, hvor turen bliver noget længere og sværere, da vi skal hente materialer for forskerne, da hulen er fyldt med vand hele sommeren.

Nu har vi også fået en Zürichernav i Paris, det er Stefan, som har fået arbejde på den danske restaurant, så kig forbi naver, han gir nok en lille en.

Her fra Zürich sender vi til jer alle, både nær og fjern, ønsket om en rigtig glædelig jul samt et godt nytår og på gensyn i 1977.

Med kno i bordet.

Flemming Vilhelmsen.



BEREJSTES HUS. Modelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Husk FLUEFESTEN den 12. februar !!!

70 år

Kasserer i Berekste Håndværkere fylder 70 år den 24. januar.

Knud, der som udlært tømrer i sine unge dage arbejdede i Schweiz og Holland, uddannede sig efter hjemkomsten til ingeniør. Hans arbejde førte til en ret omflakkende tilværelse, og først sent fandt han ind til Berekste Håndværkere.

Vi har her lært ham at kende som en god kammerat, der med sin søde kone aldrig svigter vore sammenkomster.

I foreningens arbejde fandt vi i Knud en mand, der altid er parat til at gøre en indsats.

Berekste Håndværkere ønsker hjertelig til lykke.

Husets fødselsdag

Traditionen tro holdt vi husets fødselsdag den 13. november. Foreningen havde inviteret på kaffe og havde også engageret en musiker til en svingom, og se hvor de gamle valsed lige til kl. 24. En pakkefest, som vi havde arrangeret for at holde omkostningerne nede, gjorde ikke så stor lykke. Pakkerne gik for billigt, men tilslutningen var heller ikke så stor, som vi havde ventet, dog i alt en god aften.

Andespillet

Ja, kammerater, I vil jo gerne have andespil. Det viste sig den 2. december. Foreningen havde sørget for pæne gevinster og tilslutningen var god.

Henning råbte numrene op, og I skal ikke sige, at I ikke kunne høre det. At vi ikke kan vinde alle sammen, ved vi, og at nogle er mere heldige end andre, ved vi også.

Vor værtinde havde sørget for god mad til dem, der spiste, og en god kop kaffe med lagkage til pausen.

Det vigtigste ved det hele, der blev et lille pænt overskud trods det dyre indkøb. Tak fordi I mødte så talrigt.

Bestyrelsen ønsker medlemmer og familie og venner af foreningen et rigtig godt nytår. En særlig hilsen til vore trofaste kammerater, som vi ikke ser så ofte.

Bestyrelsen.

En hilsen skal lyde til »Den farende Svend« med anledning af de 75 år og med håbet om, at bladet må leve i mange år endnu til gavn og glæde for alle berejste kammerater.

På berejste håndværkeres vegne

H. Lindow.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

DET KONGELIGE BIBLIOTEK
KØBENHAVN
AFDELINGEN

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 2

FEBRUAR 1977

75. årgang

40 år i C.U.K.



Den 2. februar kan maler Pablo Hansen, Frejsgade 7, Fredericia, fejre sit 40 års jubilæum som medlem af C.U.K., idet han denne dato i 1937 blev indmeldt i Fredericia.

Pablo er født den 13. august 1896 i Fredericia, og da han var udlært i 1916 varede det ikke længe, inden han fik rejsefeber, og i 1917 drog han da også af sted nordpå til Landskrona, hvor han fik job med at male møbler og ligkister. Det blev en kort visit, idet han en dag faldt i søvn i en af kisterne efter en lang nats soldetur. Han rejste så til København, hvor han gik ombord i »Dronning

Maud» og dampede afsted til Kristiania. Her havde han nogle af sit livs skønneste oplevelser. Han var da indmeldt i den stedlige afdeling, selv om han rejste meget rundt i landet på job. Efter krigen drog han af sted til Tyskland, og arbejdede bl. a. i Düsseldorf, hvor han var sammen med Lorenz Møller. Han rejste sammen med et af sine bysbørn Lauritz Wille. En tid var han dog igen hjemme i Danmark, men så i D.f.S., at der var arbejde i Belgien, og han drog af sted igen, denne gang til Gent. Her var Pablo med til at stifte afdelingen i Gent, og han blev afdelingens kasserer, og billedskærer Kesselhahn blev formand. Her traf han også den svenske ærke- nav Ramström. Det gik dog af sted til Paris efter en tid, og i Paris traf han sammen med »Kong Schmidt«, som han endnu står i forbindelse med. Ja, der var mange, han traf sammen med af kendte naverkammerater.

Det blev dog Spanien, der trak, og han kom til Barcelona sammen med Ramström, efter at de først havde taget en drabelig afsked med naverkammeraterne i Paris. Lidet anede han den gang, hvor lang tid han skulle komme til at opholde sig i dette solbeskinnede land. Langt mindre alle de frygtelige oplevelser, som blev ham til del under borgerkrigens første dage. Til sidst måtte han sammen med sin hustru »Consita« forlade deres hjem kun medbringende, hvad de kunne have i en kuffert, ud af indboet fra en 3 værelses lejlighed. De kom afsted, idet de blev evakueret med et engelsk krigsskib. Alt var tabt af det, han havde bygget op, en god mølerforretning var gået alverdens gang, men et havde han dog bragt med sig hjem til Danmark, nemlig sin søde hustru Consita, som han var parat til at begynde for fra med igen. Når blot han havde hende, så betød alt andet ikke så meget. Pablo ser vi ikke så meget til i klubben, da han er plaget af gigt, og man siger, at han har slidt sine gangvorter op i sine unge dage, da han travede ned gennem Europa, for han var jo altid på farten. Vi her i Fredericia siger dig tak for din trofasthed imod Fredericia afdeling, og tak for dit store arbejde for C.U.K. samt vil vi ønske dig et rigtigt hjerteligt til lykke med de 40 år i C.U.K. Vi vil forsøge at holde en lille fest i februar. Hjerteligt til lykke, Pablo.

P. a. v. Ove Sørensen, kasserer.

25 år i C.U.K.



Den 1. februar 1977 kan snedker Bent Pedersen, Brændkærsgade 86, 3. sal, 6000 Kolding, fejre sin entré i C.U.K., idet han på denne dag blev indmeldt i Gøteborgs afd. i 1952. Bent Pedersen er født i København den 2. nov. 1922 og rejste til Sverige i 1950. Her fik han arbejde forskellige steder og var i en del år på skibsværft. I 1952 blev han indmeldt i den stedlige afdeling af C.U.K., og han blev snart draget ind i bestyrelsesarbejdet og var således kasserer for afdelingen i 8 år. Her traf han også sin søde kone Karen, og de blev gift deroppe. Efter godt 17 år i Sverige drog

de dog af sted hjem til Danmark og bosatte sig i Kolding. Det var i 1967, og her blev Bent selvfølgelig tilmeldt Kolding afdeling af C.U.K. Året efter blev Bent valgt til kasserer i denne afdeling, og denne post besidder han endnu, på niende år. Da Kolding afdeling i 1969 afholdt årets pinsestævne, kan man vist nok sige, at det var Bent, der var den førende kraft og var stærkt medvirkende til dette vellykkede stævne. Kolding afdeling siger dig tak for den store interesse for vor afdeling og siger dig også tak for den iver, du har udvist ved ofte at tage din cykel og køre ud til medlemmerne for at hente kontingentet hjem. Også tak fordi du har passet så godt på vor pengekasse, for din nøjagtighed i regnskaberne, når vi reviderede, og vi vil håbe, at du endnu i mange år vil blive siddende og passe på pengekassen, trods dit handicap m.m. Rigtig hjerteligt til lykke skal lyde fra dine kammerater her i Kolding.

Eivind Petersen, fmd.

Hovedbestyrelsen siger tak til Pablo Hansen samt Bent Pedersen for deres trofasthed imod vor organisation C.U.K., og vi vil ønske rigtig hjerteligt til lykke med henholdsvis de 40 år og de 25. år.

På hovedbestyrelsens vegne

Ove Roslev, formand.

Jørgen Schaffer, sekretær.

Milepæle

- 5. februar: Vagn Tholstrup, Polensgade 12, 3. sal, 2300 S. 50 år.
- 6. februar: Tømrer Arnold Larsen, Vestergårdsvej 10, 2. sal, 2400 NV. – 70 år.
- 17. februar: Roskilde afdeling – 50 år.
- 22. februar: Ørjan Petersen Galschiøtsvej 15, 3000 Helsingør 70 år.
- 29. februar: Tømrermester H. R. Hansen, »Basse«, Bjerggade 46, 7000 Fredericia – 85 år.

En del stof må udskydes til næste nummer grundet pladmangel – ligeledes et fotografi fra Zürich. – HUSK: Alt stof **må** være redaktøren i hænde senest den 10. i måneden.

REDAKTØREN





Vi har den tunge pligt at meddele, at vort medlem

snedker Theodor Christoffersen

født den 2. august 1890

indmeldt i C.U.K. den 3. september 1949

er afgået ved døden den 25. december 1976 og blev bisat den 31. december 1976 i dybeste stilhed.

ÆRET VÆRE DIT MINDE

Københavns afdeling.

Uddrag af H.B.s protokol

H.B. møde afholdt den 6. december 1976 i Knabrostræde 3 i København.

Formanden Ove Roslev bød velkommen, hvorefter han aflagde beretning over skete ting siden sidste H.B. møde. Der var afsendt et par telegrammer til kammerater i USA med anledning af runde dage. Protokollen blev derefter oplæst og godkendt. Der havde været møde i K.U. i Århus den 13. november 1976, og senere havde H. E. Fischer, Jørn Pedersen fra C.E.G. samt bestyrelsen i Århus senere på dagen et møde med henblik på et planlagt komitémøde i september 1977, som ønskes afholdt af C.E.G. i samarbejde med Århus afd. Et møde den 1. december i arkivet med K.U.s formand H. P. Hansen og en Arne Lorentzen v. Post, som ønskede at samle materiale ind til et videnskabeligt værk om rejsende håndværkere, havde H.B.s formand også deltaget i. En udstilling på Tåstrup bibliotek, som skal begynde den 24. januar og køre i 14 dage, blev diskuteret og Th. Rasmussen blev bedt om at være med ved tilrettelæggelsen af denne udstilling. Redaktøren overbragte et par hilsener, én fra Ove Andersen, p.t. Australien, og en hilsen fra Fred K. Holm i Los Angeles. Endvidere oplyste han, at Roskilde afdeling havde 50 års jubilæum den 17. februar 1977.

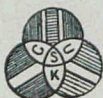
H. E. Fischer havde været i Hamburg og fået ca. 300 bøger fra afdelingens bibliotek med hjem, og disse er nu deponeret i arkivet. Endvidere oplyste han, at girokortene nu lå klar til udsendelse til vore abonnenter for 1977. Det blev besluttet at afholde en reception lørdag den 22. januar 1977 i anledning af »Den farende Svend«s 75 års jubilæum, og det blev pålagt redaktøren at sende indbydelse ud til samtlige dagblade og distriktsblade i København. I øvrigt blev en del interne sager diskuteret.

Næste møde blev fastsat til den 6. januar 1977 i Knabrostræde 3.

Knud Lønstrup.

FORENINGS-MEDDELELSER

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Århus

Årets sidste arrangement, julehulemødet, forløb med fint besøg og høj stemning. Vor naverbror, tømrer Reifenstein, var hjemme fra Saudi Arabien på juleferie, og han havde en kammerat med, også fra Saudi Arabien.

En naverpige havde bagt over 300 æbleskiver, som gled ned hos de sultne svende, godt hjulpet på vej af adskillige glas solbærrum. En mængde sange blev sunget, især én gjorde lykke, det var vist »blæren«, den blev gentaget flere gange. Nogle svende nåede først hjem dagen efter. Det var dog ikke på grund af festlighederne. I det barske vejr var det umuligt at opdrive en taxi, så de måtte indlogere sig på hotel.

Vort første møde i det nye år, fredag den 7. januar var også velbesøgt. Vor naverbror Svend Åge har hjemme fra Sverige, hvor han har fået arbejde i Mariefred.

Svendene erindres om vort hulemøde d. 25. februar. Det bliver en filmaften, hvor vi gerne vil se vore damer til en lille sammenkomst. Emnevalg og mødested er endnu ikke fastlagt. Nærmere oplysninger erholdes efter 1. februar hos formand, kasserer eller sekretær.

Med naverhilsen. Knud Frisch, sekr.

Fredericia

Først vil vi her fra Fredericia benytte lejligheden til at ønske alle naverkammerater både nær og fjern et glædeligt nytår med håbet om, at der i det nye år må vise sig en god fremgang for C.U.K. overalt herhjemme som i udlandet. Vi har jo to store begivenheder her i afdelingen, én i hver ende af måneden, idet vort skattede medlem og gamle formand gennem mange år Pablo Hansen har 40 års jubilæum den 2. februar, og vort trofaste medlem »Basse«, tømrer H. R. Hansen, fylder 85 år den 29. februar, men da vi ingen 29. februar har i år, er vi lidt i tvivl om, hvor gammel han egentlig bliver og hvordan vi skal bære os ad med at ønske ham til lykke på dagen. »Basse« har jo været medlem i C.U.K. her i afdelingen siden 2. marts 1921 og har altså 56 år som medlem på bagen. »Basse« tog den helt store tur i sine unge dage og har arbejdet på de mest ubestemte arbejdspladser i over 2 år i Tyskland og Schweiz samt i de fleste byer på vejen der nedad, med en varighed fra et kvarter til 4 måneder. Det rigtige fra et kvarter til 4 måneder. Vi ønsker dig til lykke med dine 85 år, Basse.

Ove Sørensen, kasserer.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10-13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for februar

Fredag den 6.: Hulemøde kl. 19.00.

Her skal I være på mærkerne, for I skal være med til at bestemme, hvor ferieturen skal gå hen til sommer. Moselen igen eller hvortil ellers? Børge viser igen den dejlige film fra Mosel-turen, så det er om at møde op. Fredag den 11.: Pensionistafte! Nærmere bliver tilsendt.

Lørdag den 12.: Karneval i Frederikssund afdeling. Se nærmere under Frederikssund.

Søndag den 20.: Fastelavnsturen går til Græsted med indbygget fodtur, så kom og vær med. Tilmelding er bindende. Pris og afgangstid fås i hulen eller hos vor formand Hans Rindom på telefon (02) 94 65 63.

Lørdag den 26.: Vi besøger Tøjhusmuseet. Kære medlemmer, vi appellerer til jer om at møde op, da det vil blive en oplevelsesrig dag. Endvidere ligger det centralt lige ved Christiansborg og ikke langt fra hulen. Mødested udenfor Tøjhusmuseet kl. 10.00 præcis.

Program for marts

Fredag den 4.: Hulemøde kl. 19.00. Her vil vi forsøge at få truppen på benene igen. Vi håber at genopfriske de tider, da truppen drog land og rige rundt.

»Bimse«, sekr.

Tak

Ett hjärtligt tack till Stockholmsavdelingen - H.B. ock alla, som gratulerade mig till mitt 50 års jubiläum i C.U.K.

»Søren«.

Min hjerteligste tak til hovedbestyrelsen, Vejle afd., redaktøren og sidst men ikke mindst til proprietæren i Århus for den hyldelse, der blev mig til del i anledning af mit 25 års jubilæum i C.U.K.

Hjalmar Davidsen, Vejle.

Frederikssund

Ved vort hulemøde den 10. december 1976 var der mødt 22 svende. Vi fik kogesild, og derefter blev juletræet tændt, mens vi nød kaffen, og inden vi gik hjem, ønskede vi hinanden en glædelig jul. Den 29. december 1976 havde bestyrelsen indkaldt til et ekstra julemøde i anledning af, at der var kommet 6 svende hjem fra Schweiz på juleferie, med Flemming Vilhelmsen i spidsen, som vi meget gerne ville hilse på. Vi fik skildpadde og kaffe med julekager og hvad der ellers dertil hører. Bestyrelsen siger tak for det store fremmøde (35 svende med damer). Bestyrelsen siger også tak til de fire fra Københavns afd. og ikke mindst de svende fra Schweiz og vore egne fra Frederikssund. Tak fordi I turde komme i det forrygende snevejr.

Vi gør opmærksom på, at hulemødet d. 11. februar udgår, men at vi mødes om lørdagen den 12. februar kl. 19.00 i den store sal til årets karneval med medbragt skorpeskrin og en pakke til 10 kr. Det er tilladt at tage venner med denne aften. Naver fra andre afdelinger er som sædvanlig velkommen.

Der bliver selvfølgelig uddelt præmier til den mest komiske herre og den smukkeste pige. Musik: Otto Madsens naverorkester.

Kraftig naverhilsen og på gensyn den 12. februar *»Sliver«, sekr.*

Herning

Hulemødet onsdag den 5. januar var godt besøgt, idet 10 svende var mødt op. Vi fik en stille og hyggelig aften sammen. Det var bestyrelsens mening, at vi skulle have været igang med arbejdet ved nedlægning af mønter i vort runde bord, men det blev ved de gode forsætter. Næste hulemøde onsdag den 2. febr. Med naverhilsen.

Karl Jacobsen, sekr.

Hillerød

I februar den 11. i måneden holder vi ordinært hulemøde, og så kommer vi til marts, hvor vi lørdag den 19. marts afholder vort 40 års jubilæum. Festen afholdes på Skævinge kro, og vi regner med stor deltagelse.

Menuen er fastsat som følger:

Dampede og stegte fiskefiletter m. rejer, kalvefilet med Gemüse, Rubinstekage samt kaffe og cognac. Prisen for det alt sammen bliver kr. 80,00 pr. deltager. Til Hillerød afdelings medlemmer er der i januar måned udsendt skriftlig indbydelse og fra øvrige C.U.K. medlemmer forventes også stor tilslutning. Man kan allerede nu sikre sig plads ved at henvende sig til formanden, Knud Petersen, Pilevej 31, 3400 Hillerød, telefon (03) 26 00 86 – kassereren Svend Pedersen, Toftevej 15, 3480 Fredensborg, telefon (03) 28 04 54, samt til Alex Sjögren, Nordhøjvej 5, 3400 Hillerød, telf. (03) 26 90 65.

Med naverhilsen.

Kai Fønss Bach, sekr.

København

Julehulemødet gik vældig fint, stemningen var der, og det var en dejlig aften, men vi kunne godt have været nogle flere ud over de 25-30 medlemmer, der var mødt op, thi dem, der ikke var mødt op, gik glip af en dejlig aften. Juletræet

i Pejsegården var ligeledes fint, og børnene morede sig, hvad vi voksne også gjorde. Festen sluttede kl. 19.00, og vi ønskede hinanden en glædelig jul.

Jeg kan ikke lade være med at anmode medlemmerne om at give større tilslutning til hulemoderne, for vi vil gerne se jer en gang imellem.

Med naverhilsen.

»Bimse«, sekr.

Los Angeles

Klubben afholdt sin årlige generalforsamling i Naverdalen den 10. december. Der var fremmødt 24 medlemmer, som alle nød den fortræffelige middag (flæskkesteg med hvad dertil hører), som vor mesterkok Jim Nelsen havde tilberedt. Middagsspisningen stoppede flere gange, så vi alle kunne løfte bægeret og ønske vort ældste medlem Jens Lauridsen til lykke, idet han dagen i forvejen havde fejret sin 92 års fødselsdag. Jens Lauridsen er stadig årvågen, for kun en måned siden nedlagde han adskillige mønter i vort runde bord.

Generalforsamlingen forløb i god ro og orden, medlemmerne må have været godt telfredse med den siddende bestyrelse, idet de alle blev genvalgt, så nær som skramleriforvalteren, som ikke var til stede, og i hans sted blev Carl J. Petersen valgt.

Så er et minderigt år henrunden, årets højdepunkt her var selvfølgelig Hillerødernes invasion af Californien, og vi takker for besøget. Vi havde et godt år også finansielt, og mødedeltagelsen var også god, gennemsnittet lå på over 40 pct. deltagelse i alle møderne.

Vi vil slutte årets sidste artikel til D.f.S. med de bedste ønsker til naverne verden rundt, om et godt og lykkeligt nytår fra os alle i Los Angeles.

Med naverhilsen. *Fred K. Holm, sekr.*

Odense

Af arrangementer i februar har vi foruden hulemødet den 3. februar vort årlige torskegilde. Børge havde indhentet tilbud fra 4 steder – og efter en afstemning blev det Restaurant »Stadion« lige som for 2 år siden. Tidspunktet er fastsat til den 26. februar kl. 18.00, og prisen er max. kr. 40,00 pro persona.

Vi prøver igen med en pakkefest, ligesom for nogle år siden, så I bedes medbringe en pakke til en værdi af kr. 5,00-10,00 – og så er der ellers tilmelding enten til hulemoderne eller til Ib og Birthe inden den 21. februar, tlf. 16 18 15. Og til slut siger vi så alle til lykke til Lauritz, som fylder 85 år den 3. februar.

Med naverhilsen.

Walther, sekr.

Randers

Åh, sikken en fest! Ja, det blev jo en fin indvielse, vi fik af vore hule. Det var vel nok dejligt at se, vore medlemmer fandt sig til rette i de nye omgivelser, alle var feststemte, og det smittede jo også af på en og anden, så den lille berømte med hatten på, måtte jo da også kvædes nogle gange. Selv vor nye vært var oppe på mærkerne, så intet manglede, det skulle da lige være lidt i vor kasse, men det retter vi op senere.

Et par sange i dagens anledning var der jo også, og de blev sunget så smukt, at man skulle tro, det var Hallelujakoret, som var samlet. Aftenen igennem var der en rigtig naverstemning. Alle morede sig, og en og anden fandt da også et

lille hjørne til en sagte vals. Alt i alt en herlig aften, som vi må se at få nogle flere af. Så glæd jer, svende!

Nu da vi er inde i det nye år, må aktiviteten ikke svigte. Vi må også se os om efter flere medlemmer. Vi vil lave nogle fremstød, hvor vi kan vise os udadtil, så er der medlemmer, der har emner, så kom blot til bestyrelsen, og vi er straks rede til at ordne det fornødne. Nytårsaftensdag samledes vi i hulen for at ønske hinanden godt nytår. Mange svende havde fundet, at det var en god skik, og foreningen var da også vært ved en gang varme Randers-pølser med efterskylning i det gode Randers-øl fra Thor. Ja, der var virkelig nytårsstemning, så fortsæt bare, naverkammerater, med det fine fremmøde, så kan vi nå langt i vort arbejde for naver sagen.

»Rasiduska«, ja, sådan lød det, og det er ingen overdrivelse, for vor gode nav fra Århus, »Proprietæren«, stillede pludselig til en søndagsmesse, lige hjemkommen fra det fjerne U.S.S.R., og det kan nok være, han kunne fortælle om alle de oplevelser, han har haft på den tur. Han var da også så flink, at han fik sørget for, at vi fik smurt vore ganer, inden han igen drog afsted til Århus, for han skulle også nå at bese en håndboldkamp inden aften. Vi siger »Proprietæren tak for den oplevelse, han beredte os med sin rejseberetning om østlandet.

Skulle andre naverklubber have lyst til at se vor nye hule, er de hjertelig velkomne, blot en opringing til vor sekretær H. Kløve, så er vi klar til at modtage jer.

Glemmes må ej vort medlem, som ved indvielsen skænkede os mønter til det runde bord, samt seddelpenge indrammet til ophængning, noget som han havde hjembragt fra sine rejser i det fjerne. Tak, John Lindgaard, det luner med en sådan gave og vidner om interessen for vor klub. Husk det er den første fredag vi holder vore møder og ikke, som det fejlagtigt står i »Svenden«, anden fredag. Med naverhilsen. *»Reserven«.*

Silkeborg

Hulemødet i december blev åbnet af formanden, som bød velkommen. Kasse-mester Mühle fortalte, at han havde sendt en masse penge. Vor formand havde haft sølvbryllup og Peter P. var kommet hjem fra de varme lande med »sol-skind«, og Bjarne og »Farmand« var kommet hjem fra det kolde nord. Midt under mødet gik formanden og Peter P. ud i Monte Casino og spillede deres formue væk.

Og læs nu her, svende!!!

Vi har fået ny naverhule, og det er på »Valhal« i Vestergade. Vor hulefar hedder Knud Jensen. Vi måtte synges »Blæren« mange gange, for både Marie, Hans Hulefar, Peter P. Mühle og »Farmand«. »Karl Blik« havde fået ny kasket – Peter P. og Mühle fik efter stor debat og mange omveje ½ flaske på bordet. Tro hvem der vil, der var en af svendene, der havde drukket 27 liter vand, vi ved ikke så meget om kolort, men det kan vi tale med Esther og Britta om, derimod ved vi meget om kohorn, så det kan vi tale med Britta om.

Husk det nu: Hulemøde første fredag i måneden på »Valhal« i Vestergade.

Hilsen med slag. *»Farmand«, sekr.*

Slagelse

Fredag den 12. december afholdt vi julehulemøde, hvor vi var forsamlet om et lille pyntet juletræ. Vor formand var igen blevet rask og bød velkommen, og undertegnede bød formanden velkommen tilbage blandt kammeraterne og udtalte, at vi havde savnet ham under hans sygdom. Vi var 10 fremmødte medlemmer, og vi fik vin og æbleskiver, ja, selv snaps manglede ikke. Ewald fra Sorø havde taget sin hustru med, og hun medbragte en dejlig hjemmebagt kringle til kaffen, og det siger vi tusind tak for. Vi sang også nogle julesalmer for at bevise at vi ikke havde glemt dem endnu. Alt i alt en dejlig aften.

Hulemødet den 7. januar blev åbnet af formanden, og efter et par sange blev protokollen oplæst og taget til efterretning. Madknuderne kom nu frem og fik under fortæringen følgeskab af diverse af de små klare kølige vidunderdråber, også kaldet snaps på dansk. Peer fra Roskilde havde haft fødselsdag og gav i den anledning 1/2 abe. Tak, Peer. Vi havde en god og hyggelig aften, den første i det nye år 1977. Vi sluttede med vor sædvanlige godnatsang »Minderne«.

Fredag den 4. februar afholdes generalforsamling, her opfordres medlemmerne til at komme ud af »mølposen«, da der er vigtige ting, der skal tales om. Menuen denne aften står på »gule ærter« samt hvad dertil hører.

Med naverhilsen. Henry Hansen, sekr.

Stockholm

Kaj Sørensens 50 års jubilæum samlede fuldt hus til den festlige middag. Mange talere takkede »Søren« for hans mange års store arbejde for Stockholm afdeling. Julemessen sluttede så det gamle år, og her viste Egon Bargisen sin store kokekunst. Bordets glæder gjorde, at mange naver kæmpede i flere timer for at udrydde de mange retter mad.

Et par dage efter juleaften fik Eli Simonsen fat i den store hammer, og snart raslede badeværelsesvæggen ned, og det var det første skridt til udvidelsen af vort hulelokale, så vi kan få mere albuerum til vore møder og fester.

Generalforsamling afholdes fredag den 11. februar. Svendefest afholdes den 25. februar.

Husk: Kassereren bliver så glad, hvis du snart kommer og hilser på ham og har taget kontingent med til ham for det nye år.

Med naverhilsen. Arthur Nielsen, sekr.

Sønderborg

Som oltalt i sidste nummer holdt vi en julefrokost her i hulen med damer den 17. december 1976.

Der er vel ingen, der tror, at den ikke blev vellykket. Vi dansede efter Einars hanmonikaspil til ud på de små timer. Vi startede i det nye år med hulemøde den 7. januar (fredag) og fremdeles hver anden fredag. Om det så var Frank fra Christiansfeldt var han mødt til hulemøde, trods den lange vej.

Der blev drøftet en del, bl. a. fastelavnsfesten, der kunne vi godt bruge nogle »klovne« udenbys fra, så om der er nogen, der har tid og lyst, er de velkomne i Æbelgade 7. Dato følger i marts-svenden.

Sønderborg afd.

Vejle

Til hulemødet den 7. januar 1977 var der denne gang mødt 22 svende. Formanden foreslog nr. 39, og efter sangen blev mødet åbnet.

Nylig hjemvendt fra søen gav Ehrenreich en omgang og blev kvitteret med »kasketten« og »blåren«. Medens denne pilsner blev nedsvælget på behørig vis, gratulerede formanden vor 25 års jubilær Hjalmar Davidsen og overrakte ham jubilæremblemet. Da der ligesom manglede noget, rejste kassereren Bruno sig og takkede Hjalmar for, hvad han og hans hustru »Mor Karen« havde været for afdelingen, både i kraft af Hjalmars forhenværende hverv som formand, næstformand, sekretær og hyttevært. Det var blot få, men velmenende ord, og de gav da også stor applaus. Hjalmar takkede rørt og fortalte lidt om sin tid som formand og »diktator«, som han spøgefuldt kaldte sig selv, samt hvad det indebar at have dette ansvarsfulde hverv. Hjalmar sluttede med at udbringe et leve for C.U.K.

Vi havde besøg af vor gamle bekendt »Proprietæren« fra Århus, som ikke forsomte lejligheden til at gratulere Hjalmar og fortalte nogle af sine oplevelser fra den gang han endnu var i stand til at tage på knallert rundt. Han pointerede meget kraftigt, at han aldrig spurgte nogen naverkammerat om deres religion eller politiske overbevisning, hvilket nok var en udløber af et foregående referat herfra, hvor det blandt andet var nævnt, at et af vore medlemmer gerne ville politisere, når han en enkelt gang var til møde.

Proprietæren gjorde kraftigt opmærksom på, at diskussion om politik og religion på vore møder var forbudt ifølge lovene. A pro po love, er der lige ankommet nye love, gældende fra 1. januar 1977, og som kan rekvireres fra kassereren.

Der opstod en hel del mundhuggeri om hulefars julefrokost, som nu er et for længst overstået stadium, så skal vi ikke lade det ligge, der er jo også andre afdelinger, der har krav på at få noget referat i »Svenden«. Men mundhuggeri er mange ting. Tag nu de to personer, som i al gemytlighed kunne sidde og ævle om, hvis der var hvems stol, og hvem der var mødt først til mødet, det var da også hyggeligt at høre på, og der var absolut ingen fjendskab de to imellem.

Vi har erfaret, at vort medlem Peter Kjeldsen er kommet på sygehuset, og vi ønsker ham god bedring. »Hulda« skvattede ligeledes ned af et par hold trapper, men er nu i god bedring igen.

Indtegning til vinterfesten er begyndt og tyder allerede nu på stor deltagelse.

Da der sidste gang ikke var nogle gode ønsker om en god jul og et godt nytår, bringes de her med undskyldning for forsinkelsen.

Med naverhilsen. Harly, sekr.

Julefesten den 16. december 1976.

På grund af andespillet den 2. december blev dameaftenen først afholdt den 16. hvor vi samtidig sluttede aftenen med julekomsammen, hvor vor søde værtinde havde overtaget traditionen med at give æbleskiver. — Tak for det.

Bestyrelsen.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 26 januar



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.



Vor gode kammerat, tidligere snedkerværkfører hos Hornung & Møller

HENRY JENSEN

er gået bort kort før hans 85 årsdag. Henry Jensen var en af de mange snedkere, der arbejdede i München for den første verdenskrig. Hans rejse-kammerat Karl Olsen, Karlstad, har udgivet en bog om deres rejser. Vi lærte ham at kende som en god kammerat — en rigtig berejst håndværker. Vi vil bevare hans minde med ære.

Bestyrelsen.

GENERALFORSAMLING

Berejste afholder generalforsamling den 24. februar 1977 kl. 19.30 i Huset.

Dagsorden:

1. Valg af dirigent.
2. Protokollen oplæses.
3. Formandens beretning.
4. Regnskab.
5. Administration af Berejstes Hus.
6. Forslag fra bestyrelsen.
7. Valg til bestyrelsen.
8. Evt. forslag fra medlemmerne.
9. Eventuelt.

Forslag, der ønskes behandlet, skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før. Mød talrigt op.

Bestyrelsen.

Fluefest den 12. februar kl. 15.30.

Efter et års kegling skal vi til at nyde lønnen for årets indsats.

Keglelauget indbyder medlemmer med damer til fest. Vi begynder kl. 15.00 med præmiespil og slutter ved 18-tiden. Derefter spiser vi middag.

Menu:

Hønsesalat.
Sprængt kam med gemüse.
Fløderand med frugt.

Diverse vine og til slut mocca.

Prisen er kr. 90,00 for dem, der ikke har spillet. Spillerne betaler efter, hvor flittige de har været i løbet af året.

Efter middagen hyggeligt samvær med dans. Husk at tilmelde dig i god tid og senest den 5. februar til værtinden på telefon (01) 31 49 43.

Venner er velkomne.

Keglelauget.

HUSK: Stiftelsesfest den 5. marts.

Det er sivet ud:

at Knud Andersen er kommet hjem fra hospitalet og har det godt.
at Helene Knudsen og Ellen Rasmussen spræller igen.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

DET KONGELIGE BIBLIOTEK

KØBENHAVN

SAFDELINGEN

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 3

MARTS 1977

75. årgang

ÆRESTAVLE

Kurt Bjerregaard æresmedlem



Hovedbestyrelsen og Københavns afd. havde den glæde den 15. januar 1977 ved Københavns afdelings stiftelsesfest at kunne udnævne Kurt Bjerregaard til æresmedlem af såvel C.U.K. som Københavns afdeling som en påskønnelse for det store arbejde, som K.B. har udført for vor organisation udadtil i sin egen skab af hovedkasserer i næsten 21 år. Kurt Bjerregaard er født d. 20. maj 1898 i Dresden og har haft C.U.K. inde på livet siden sin tidligste barndom, idet hans fader, Emanuel Bjerregaard, var den navnkundige tapetserermester og kasserer i Dresdens afdeling i næsten en menneskealder og i hvis hjem hundred-

vis af færende svende har været gæst igennem de mange år. Kurt Bjerregaard er således flasket op med C.U.K., og da tiderne i 1920 blev så ugunstige, at det blev nødvendigt at vende tilbage til Danmark, fulgte han med sine forældre, efter først i 1919 at være blevet indmeldt i Dresdens afdeling af C.U.K. I København blev K.B. tilmeldt og var således også i bestyrelsen af Københavns afdeling en overgang i 1924. Også i 1924 var han formand for det nystartede Naverne Sangkor, som var blevet stiftet året i forvejen og hvor K.B. står som medstifter.

Da den kedelige sag imellem sangkoret og Københavns afd. verserede, meldte K.B. sig ud af C.U.K. som så mange andre gjorde og blev først indmeldt igen i 1933 den 15. juli, da der var kommet en ordning de to foreninger imellem. Siden har K.B. været et trofast medlem, og da vor hovedkasserer Viggo Gottschalck pludselig døde i 1946, og man stod uden nogen stedfortræder, blev K.B. spurgt, om han ville påtage sig jobbet, indtil en ny hovedkasserer kunne vælges. Det indvilligede K.B. i, og det blev til næsten 21 års arbejde på denne ansvarsfulde og krævende post. Ved stiftelsesfesten i Pejsegården den 15. januar 1977 blev Kurt Bjerregaard hædret og fik overrakt et smukt håndtegnet diplom udfærdiget på hovedbestyrelsens initiativ, og ligeledes fik han overrakt et lignende diplom fra Københavns afdelingen som et synligt bevis på den påskønnelse, som H.B. såvel som Københavns afdeling giver udtryk for.

Milepæle

1. marts 1977 Tømrermester Hans Brødsgaard, Truellsensvej 22, 7400 Herning — 50 år.
5. marts 1977 Malermester Kjartan Fischer, Strandboulevarden 118, Kbh. 2100 Ø. — 85 år.
7. marts 1977 Montør Ejnar Andersen, Värmlandsgatan 484, 12348 Farsta, Sverige — 50 år.
18. marts 1977 Hans Rasmussen, Agnesstrasse 45, Zürich 4, Schweiz — 75 år.
19. marts 1977 Stolemager Hilbert Hedenburg, Valbyholm 43, 510, København, 2500 Valby, 40 år i C.U.K.
19. marts 1977 Bogtrykker Kai Fønns Bach, Toftebakken 2D, 3460 Birkerød — 40 år i C.U.K.
19. marts 1977 Hillerød afd. — 40 års jubilæum.
23. marts 1977 Kunstmaler Carl Mortensen, Sorgenfri Allé 34, 5250 Fruens Bøge — 50 år i C.U.K.
4. april 1977 Mureremester Hilmar Jensen 800 South Hawthorne, Fullerton, Ca. 92 633 USA — 65 år.

50 år i C.U.K.



Den 26. marts 1977 kan et af vore skattede og meget aktive medlemmer i Odense afd. fejre sit 50 års jubilæum i C.U.K. Det er kunstmaler Carl Mortensen, Sorgenfri Allé 34, 5250 Fruens Bøge.

Carl Mortensen er født den 25. april 1905 i Ebberup og rejste ud i marts 1927, idet han ville se, hvad der lå udenfor boghvedeøens domæne. Han kom til Zürich og blev her indmeldt i C.U.K. som en selvfølge. Det må have været på det tidspunkt, da H. A. Hansen sad på afdelingens pengekasse. C.M. blev i Zürich til i juli, da han »huggede sæk« og drog afsted sammen med en kammerat »Revolver-Christiansen«. De tog over Schaffhausen

op til Ulm, hvor kammeraten fik arbejde, men C.M. fik sig hurtigt en ny følgesvend, og valseturen gik igennem det idylliske Schwartzwald over Freiburg ned til Basel. Efter en meget bevæget huleaften i Basel gik rejsen videre til Thun og Interlaken, over Grimsel og Furkapassene ned til Vierwaldstättersøen. Under denne tur kan man vel forstå, at C.M. fik benyttet lejligheden til at få lavet nogle skitser af den skønne natur. Efter at opholdstilladelsen var udløbet, gik C.M. en overgang under jorden, bogstavileg talt, idet han fik job som teatermaler ved Corsoteatret, hvor han malede kulisser i de dybe kældre. Sidst i november drog han sammen med tre tømrere til Italien, som de tog på langs over Vesuv ned til Pompei. Herfra rejste C.M. hjem til Danmark på en kort visit, men rejste tilbage til Zürich igen i foråret 1928. Her blev han hele sommeren, når undtages nogle småture rundt i landet ind imellem. Hjemrejsen gik over et hjørne af Frankrig, gennem Luxembourg til Belgien. Her var der dog intet arbejde at få, så han rejste hjem til Danmark og blev tilmeldt Odense afdeling. I oktober 1930 blev C.M. valgt ind i bestyrelsen som sekretær, og 3 år senere overtog han posten som formand, og den holdt han i 26 år indtil 1959. 4. oktober 1958 fejrede man C.M.'s 25 års jubilæum som formand i afdelingen. På sin 70 års fødselsdag den 25. april 1975 blev Carl Mortensen udnævnt til æresmedlem af såvel C.U.K. som af Odense afdeling. Vi her i Odense afd. ønsker dig rigtig hjerteligt til lykke med de 50 år i C.U.K. og siger dig tak for din store indsats for C.U.K. og i særdeleshed for Odense afdeling. P. b. v. Kjeld Ploug, formand.

40 år i C.U.K.



Stolemager Hilbert Hedenburg kan samtidig med Hillerød afdeling fejre sit 40 års jubilæum som medlem af C.U.K., idet han var én af de 9 medstiftere, da denne afdeling blev stiftet den 19. marts 1937.

Hilbert Hedenburg er født den 2. januar 1895 i Hamburg og rejste efter endt læretid i 1915 på valsen, og turen gik sydpå til bl. a. Frankfurt a/M. og München som et par af de steder, som han besøgte på sin tur i Tyskland. Også i Østrig og Ungarn har han arbejdet, nemlig i Wien og Budapest. Efter at have set sig om i den østlige

del af Europa, drog han vest på og kom til Holland, hvor



han i Rotterdam var med til at bygge den store Waalhaven, som et tysk firma var ved at bygge. Lysten til at se, hvordan der så ud nordpå, fik ham imidlertid til at tage til Norge og Sverige, hvor han også fik arbejde, indtil han i 1923 kom til Danmark. I 1937, da der blev indkaldt til et stiftende møde for at få oprettet en afdeling i Hillerød, var det en selvfølge, at Hedenburg var med, og han blev således indvalgt i afdelingens første bestyrelse som skramleriforvalter. Senere kom Hedenburg til København og blev her tilmeldt afdelingen og har siden været et trofast og interesseret medlem. Københavns afdeling såvel som Hillerød afdeling ønsker H. Hedenburg rigtig hjertelig til lykke med de 40 år og siger dig tak for din trofasthed i de mange år imod vor organisation C.U.K.

40 år i C.U.K.



Samtidig med, at Hillerød afd. af C.U.K. fejrer sit 40 års jubilæum, kan et af afdelingens medlemmer fejre det samme, nemlig Kai Fønss Bach, idet han i 1937, da afdelingen blev stiftet, var medstifter af samme. Bogtrykker Kai Fønss Bach er jo velkendt af de fleste i vor organisation. K.F.B. er født i København d. 22. august 1905 og er udlært hos Georg Nielsens Bogtrykkeri i Nykøbing Mors som typograf. Hans store ønske var dog efter udlæren at komme udenlands, og i juni 1925 bliver han så indmeldt i Hamborg afd. af C.U.K. hos »Køge

Ole«, som dengang var kasserer i afdelingen. Hurtigt efter blev han indvalgt i den daværende bestyrelse som sekretær, idet han fandt arbejde i Lauenborg an der Elbe ved faget. Senere gik rejsen til Rathenau, og efter en tid der, blev det til den klassiske Rhintur, som alle naver på den tid gjorde. Han var således med til at oprette en afdeling af C.U.K. i Mühlhausen, hvor han arbejdede en tid. Senere kom han til Altkirch og fik arbejde. Begge steder er i Elsass, og det er jo fransk område, så der blev rigelig lejlighed til at lære fransk. Senere blev Schweiz krydset igennem fra ende til anden, og flere gange traf Waldemar Pedersen og K.F.B. sammen under deres valsetid. Rejsen endte nede i Sydfrankrig ved Middelhavet, efter at have været i arbejde i nogle måneder i Lyon. Vel hjemme igen kom K.F.B. ud af kontakt med C.U.K., men da Waldemar Pedersen kom til Hillerød og i 1937 foreslog, at man her stiftede en afdeling af C.U.K., var K.F.B. straks med på den idé. Det har resulteret i, at vi nu har en fin afdeling i Hillerød. I 1937 var K.F.B. med til at stifte Håndværkernes Rejsefond i Odense og i hvis bestyrelse han i dag sidder som forretningsfører. Da vor gamle hovding Jens Jørgensen lagde op som hovedbestyrelsesformand, blev Kai Fønss Bach den selvfølgelig arvtager til denne post indtil for ca. 1½ år siden, hvor han trådte fra. Altid har Kai Fønss Bach haft stor interesse for C.U.K. og naverne i sin helhed, og man kan sige, at han så at sige har viet sit liv for denne sag. Således er K.F.B. også med som komitémedlem i den skandinaviske sektion af C.E.G., og deltager så vidt det er muligt i komitémøderne lidt overalt i Europa, når der kaldes, for at tale C.U.K.s sag. Ja, der kan skrives sidevis om de fortjenester, man kan takke Kai Fønss Bach for, men vi vil stoppe her med at ønske dig rigtig hjertelig til lykke med de 40 år og sige dig tak for den store indsats, som du har vist vor organisation.

Dine kammerater i Hillerød afdeling.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. ønsker herved Kurt Bjerregaard til lykke og velkommen som æresmedlem i C.U.K. samt Carl Mortensen i Odense såvel som Hilbert Hedenburg og Kai Fønss Bach til lykke henholdsvis med de 50 og 40 år i C.U.K. og siger jer alle tak for den store interesse og arbejde, som I har gjort for vor organisation samt for jeres interesse for de færdige svende.

Ove Roslev
formand

Jørgen Schaffer
sekretær

Naversange nu på LP

En L.P. grammofonplade er indsunget af operasanger Ove Verner Hansen, bl. a. »Mindernes« og en del håndværkersange. Plademærket er Point og nummeret er C.P.F. 201. Jeg vil tro,

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes, telf. (01) 54 37 12.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

at den kan fås i jeres lokale pladeforretning eller den kan bestilles. Prisen kender jeg ikke.

Knud Frisch, Århus.

Program for marts

Fredag den 4. marts: Hulemøde. Fra truppens medlemmer er vi mødt med velvilje, men mon ikke det er sidste gang, vi får truppen at se. Vi håber på en fornøjelig aften med damer.

Onsdag den 16. marts: Her ser vi på »takker« igen (frimærker) kl. 19. Også møntsamlere er velkomne.

Lørdag den 19. marts: Hillerød afdelings jubilæum. Sidste frist for tilmelding er den 6. marts, hvis du vil deltage. Der afgår bus fra Israels Plads. Nærmere oplysninger fås hos Hans Rindom på telefon (02) 94 65 63. Herfra samlet tilmelding til Hillerød.

Lørdag den 26. marts: Andespil kl. 19.00. — Der er 10 spil, så tag venner og bekendte med — der er plads til 100 personer i hulen denne aften.

Onsdag den 13. april: Svendeaften kl. 19.00.



Københavns afdeling har igen mistet en af sine trofaste naverkammerater

Tømmer Georg Jensen

født d. 20. august 1884 i Frederikssund, indmeldt i C.U.K. København d. 1. sept. 1962, er afgået ved døden d. 20. jan 1977 og blev bisat på Søndermarkens krematorium d. 25. jan. 1977.

Æret være hans minde.

Kammerater fra såvel Københavns afd. af C.U.K. som fra Berejste Håndværkere fulgte ham til hans sidste hvilested.

C.U.K.s fane sammen med faner fra andre organisationer var til stede.

Københavns afd. og Berejste Håndværkere.

Hilsener udefra!

En del jule- og nytårshilsener samt lykønskninger med anledning af »Svenden«s 75 års jubilæum er tilgået redaktionen, men af pladshensyn har de måttet udskydes indtil nu.

En hilsen med ønsket om godt nytår kom fra Ove Andersen, Frederikssund, som tilbragte jul og nytår i Australien hos en søn. Han skriver, at han planlægger et besøg på de New Caledoniske Øer, som er franske, og han forventer, at det ville blive den helt store oplevelse.

Fra vort medlem i Durban, South Africa, N. J. Madsen, har jeg modtaget følgende hilsen:

Gode venner!

Hermed en lille julehilsen. Her går alt sin rolige gang, selv om det måske ikke ser sådan ud i aviserne. Jeg har haft godt arbejde i det sidste år. Jeg har lavet en kloakpumpestation, en retainingswall og en lille fodgængerbro over en jernbane. Den sidste er jeg lige ved at være færdig med. Jeg har ligget som nummer to på flere tilbud, men det giver jo ikke noget. Der er ikke meget arbejde på vej på tilbud, men der vil sikkert komme noget i fremtiden.

De bedste hilsener fra N. J. Madsen, Durban.

Fra Lesotho kommer følgende hilsen fra et af Københavns afdelings medlemmer, som lyder:

Til naverkammeraterne!

Jeg sender jer hermed en kammeratlig hilsen fra Lesotho. Det er et lille kongerige på størrelse med Belgien. Det ligger i midten af Sydafrika og består udelukkende af bjerge. Folk her bruger hesten som transportmiddel, hvad den også er god til.

Med kammeratlig hilsen Kurt Rasmussen.

Og endelig en hilsen fra et andet københavnermedlem fra Bahrain:

Hej navervenner!

Først et godt nytår, derefter en hilsen fra en stor byggeplads her i Arabien. Det er en stor gang gede - - -, men der er penge i l----- . Til slut med slag i bordet og hilsen fra

*Steen Klockmann, p. t. Middle East Hotels Co. Ltd.
Bahrain Manama.*

Fra Odense afdeling og Düsseldorf har redaktøren modtaget hilsener med lykønskninger i anledning af »Den farende Svends« 75 års jubilæum. Disse hilsener indløb på selve dagen den 25. januar. Redaktøren takker for de gode ønsker.

Uddrag af H.B.s protokol

Hovedbestyrelsesmøde blev afholdt den 6. januar 1977 i Knabrostræde 3.

Næstformanden Edgar Jensen åbnede mødet og beklagede, at formanden Ove Roslev ikke var til stede grundet en alvorlig sygdom og ovedbragte en hilsen fra ham.

Hovedkassereren og sekretæren havde meddelt, at de ville møde op senere, så redaktøren blev spurgt, om han ville tage referat fra dette møde, hvilket han indvilligede i.

Endvidere blev det meddelt, at dette skulle være et hurtigt møde, idet Jørn Petersen og Kai Fønss Bach ville komme senere for at diskutere og fremlægge fakta om C.E.G. og dets arbejde og mål. Disse er komitémedlemmer i den skandinaviske sektion af C.E.G. i egenskab af repræsentanter for henholdsvis C.U.K. og de fremmedskrevne tømrere i Danmark. Under sin beretning fra formanden meddelte Edgar Jensen, at man nu havde fået kontakt med Sven Poulsen i Kiel og at han havde indvilliget i at forsøge at få denne afdeling på benene igen.

Et brev fra Randers meddelte, at man der var i fuld gang med en agitationskampagne for hvervning af nye medlemmer. En anmodning fra Stockholm om at få godkendt deres lokallove blev kort omtalt og var allerede viderebragt til godkendelse i K.U.

Redaktøren berettede, at han havde hilsener fra Fred Holm i Los Angeles, Durban, Hjalmar Davidsen, Vejle, samt fra Kai Sørensen, Stockholm. De to sidste sendte deres tak til H.B. for udvist opmærksomhed ved deres respektive jubilæer. Et brev fra Arne Lorentzen von Post blev også læst op, og det gik ud på at efterforske rejselivet og dets kår for valsen de svende gennem tiderne, og som har H.B.s fulde sanktion. I mellemtiden var hovedkassereren ankommet, og han fik nu ordet og gav en kort status over finanserne. Endvidere meddelte han, at snedker Th. Christoffersen, København, var afgået ved døden.

Man drøftede den planlagte reception for Den farende Svend den 22. januar, og det blev oplyst, at hulen i København var stillet til rådighed denne dag af Københavns afd.

Jørgen Schaffer meddelte, at han havde haft lidt vrøvl med en dansk mester over en schweizisk svend, der var heroppe på udveksling, men at dette spørgsmål nu var blevet opklaret. Endvidere blev en del interne sager drøftet og taget til efterretning. Næste møde blev fastsat til den 7. februar i Knabrostræde.

I mellemtiden var Jørn Petersen og Kai Fønss Bach ankommet, og vi gik så over til anden halvdel af mødet, hvor vi skulle få en del informationer angående C.E.G.s arbejde og formål.

Kai Fønss Bach lagde for og drog frem i store træk hensigten med, at C.U.K. havde indmeldt sig i C.E.G. og han udtalte sig om, at det var hans oprigtige mening, at det var det eneste rigtige, når man gennem C.E.G. kunne udvide arbejdet for de rejsende unge håndværkere, når vi på denne måde havde fået flere internationale kontakter, som det nu var tilfældet. Jørn Petersen fremlagde arbejdsgangen i C.E.G.s præsidium og forklarede, hvordan C.E.G. var opdelt i sektioner med hver sin komité, som nogle gange om året mødtes for at diskutere opståede problemer og opgaver, som skulle tages stilling til. Jørn Petersen kom også ind på det af C.E.G. planlagte møde i efteråret 1977 i Århus, og her håbede han, at man på det grundlag ville få lidt mere indsigt i provinsen om C.E.G. og det arbejde, C.E.G. udførte. J.P. kom også ind på den nu langt fremskredne tilrettelægning af Europatreff i Hamburg i sommeren 1978. Efter en del debat og spørgsmål var blevet besvaret, takkede Edgar Jensen Jørn Petersen og Kai Fønss Bach for, at de var kommet, og afsluttede hermed mødet.

K. E. Lønstrup.

Ønskeseddel fra litteratursamlingen

Grundet pladmangel kommer denne artikel først i dette nummer af Svenden, skønt jeg har modtaget det for længe siden af vor gode naverkammeret »Kong Schmidt«. Artiklen lyder således:

Kære naver!

Jeg henvender mig igen til jer for at få jer til at støtte jeres og min og alle navers litteratur og mindesamling. Vi har oprettet et arkiv, som lige så godt er jeres som københavnernes. Det er aflåst og hverken nogen her fra København eller andre steder fra, kan komme til det uden tilladelse og med ledsager. Det er altså ikke, jeg gentager, det er IKKE et københavnerforetagende, hvad mange vist tror, selv om københavnernaverne har ofret mest til det, og lagt arbejdet i det. Der er så mange naver, der år efter år, har lovet at støtte med noget, men med skam at sige har de fleste glemt det.

Naverne må forstå, at det er noget, der vedrører alle naver. Vi har forsøgt at gå så langt tilbage i tiden, som det har været os muligt, og nu skulle det følges op til nutiden og fremefter, derfor I yngre, ja, naturligvis også I ældre naver, lad os få, hvad I ligger inde med fra jeres rejsetid, men skulle I have noget fra jeres far, bedstefar eller oldefars tid, så vil vi modtage det med glæde. Vi så gerne, I skrev noget fra jeres rejsetid, noget flere naver har lovet, — men. Sender I billeder så skriv bag på dem, hvem det er, og hvor det er fra og hvornår. Vi vil gerne have alt fra naverlivet, juleaviser, og hvad der ellers kan være. I ligger sikkert inde med så meget. Lad nu naverånden komme over jer, så I indser værdien af dette. Alt det, I ligger inde med, vil jo en gang, ad åre, ende i en skarnkasse, sådan går det, vi har set det så tit, men hos os vil det blive bevaret, til glæde for kommende slægter og være et bevis for, hvad naverne var og er. Stram jer nu op naver! Københavnernaverne ønsker alle naver med familie et godt og heldbringende år.

Med en venlig naverhilsen venter jeg at høre fra jer og glæder mig til at modtage en masse.

*William Schmidt,
Egelykevej 7, 2720 København Vanløse.*

Tak

Min hjerteligste tak til hovedbestyrelsen for udnævnelsen til æresmedlem i C.U.K. og ligeledes i Københavnsafdelingen ved stiftelsesfesten d. 15. januar 1977 og modtagne lykønskninger og æresdiplomer ved denne fest i Pejsegården.

Kurt Bjerregaard.

Min hjerteligste tak til alle, som under min sygdom har sendt mig sympatitilkendegivelser i form af breve, blomsterhilsener og telefoniske hilsener. Tak allesammen.

Ove Roslev

En oprigtig tak skal lyde til H.B. Kolding afd., og dem der ellers sendte mig hilsener og telegrammer til min 50 års dag, den 21. december 1976.

Uwe Fink, Kolding.

En tak vil jeg herigennem sende til H.B. Kolding afd., og alle andre, som sendte mig hyldesttilkendegivelser ved mit 25 års jubilæum i C.U.K.

Bent Petersen, Kolding.

Tilmeldingsblanket til pinsestævnet i Aalborg i dagene 28., 29. og 30. maj

Program for stævnet lørdag den 28. maj 1977:

Stævnet afholdes på Odd Fellow Palæet, Boulevarden 20- og der er åbent fra kl. 16.00, hvor værelser anvises samt salg af stævнемærker.

Hulemøde lørdag aften kl. ?. Her kan spisning bestilles og består af hakkebøf med løg à kr. 16,00.

Program for stævnet søndag den 29. maj 1977:

Kl. 9.00: Fotografering.

Kl. 9.30: Delegeretmødet begynder.

Kl. 9.30: Bustur med spisning à kr. 40,00 for ikke delegerede.

Kl. ca. 12.00: Delegeretfrokokost à kr. 22,00.

Kl. 18.30: Festmiddag i Odd Fellow Palæet à kr. 42,00.

Menu: Hønssekødssuppe – høns og oksekød i peberrod – is og kaffe.

Se også bagsiden af denne blanket.

Forskning om naverne nu ved at komme igang

Storstilet forskningsprojekt under opbygning. – Første gang navens sociale, økonomiske, erhvervsmæssige og kulturelle baggrund undersøges.

Af Arne Lorentzen von Post.

Hverken de skandinaviske lande eller Østrig, Vesttyskland, DDR, Ungarn eller Rumænien har før ofret naverne en tanke – der er til eksempel så godt som intet stof udkommet om dem – og intet er på trapperne.

Imidlertid er der nu – efter en hvilepase på 12–15 år, der er brugt til indsamling af materiale – indledt et egentligt forskningsarbejde med støtte fra eksperter i ind- og udland, og dette arbejde skulle gerne inden for en overskuelig fremtid give sig udtryk i fire punkter, der dog næppe opfyldes i nævnte rækkefølge:

- 1: Videnskabelig afhandling.
- 2: Historisk roman.
- 3: TV manuskript.
- 4: Skole/undervisningsmateriale.

Det er rimeligt at antage, at punkt 2 bliver det første punkt der færdiggøres, ikke mindst fordi der derigennem kan skaffes den fornødne likvide kapital til det videre arbejde.

Indtil dato er alt arbejde udført (det sidste år på helårsbasis) for egne midler, og en ansøgning til kulturministeriet er endnu ikke gået igennem.

På en møde den 4.–5. december 1976 i København havde undertegnede en orienterende samtale/samtaler med bl. a. hovedbestyrelsesformanden O. J. Roslev og formanden for kontroludvalget, H. P. Hansen. Her blev man i store træk helt enige om det videre *samarbejde*.

Når jeg kursiverer sidstnævnte ord er det fordi jeg lægger stor vægt på, at netop samarbejde med hovedbestyrelsen bliver så intimt som overhovedet muligt. Uden et samarbejde vil en forskningsopgave som denne være dømt til undergang allerede inden den er påbegyndt!

Jeg skal ikke her undlade at sige tak for mødet – til medlemmernes orientering kan jeg fortælle, at det var meget udbytterigt – jeg tror nok, jeg tør sige for alle parter!

Via hovedforeningen vil der i løbet af ganske kort tid tilgå de enkelte medlemmer et spørgeskema, som er udarbejdet i samarbejde med dr. phil. Johann Runge, studieafdelingen ved Dansk Centralbibliotek i Flensborg.

I det samarbejde, der er indgået, kan blandt flere andre også nævnes professor Helmut F. Schodl, St. Johann, Østrig, og dr. phil. Eric Schwartz, Landelsarkiv Schleswig-Holstein, Slesvig.

Til sommer rejser jeg i hele juli til Østrig for der at gennemgå en række arkiver, affotografere dem og fotokopiere materiale om danske naver.

Lad det være sagt med det samme og inden den almindelige orientering, at *alle* spørgeskemaer vil blive opbevaret utilgængeligt for andre end undertegnede, hovedbestyrelsesformanden og formanden for kontroludvalget. Når samtlige skemaer er gennemgået, vil de blive videresendt til naver-arkivet på Blå-

gårds Plads i København, hvor de vil indgå i det omfattende kildemateriale, man allerede har.

Dertil kommer, at naver sender (hvad meget ønskes) breve, dokumenter, bøger, fotografier m.m. til mig omgængende vil få disse ting returneret. Det sker så snart affotografering og kopiering eller gennemlæsning og følgende notater er gjort.

På førnævnte møde fik jeg tilladelse til at låne enkelte effekter – de vil blive returneret til hovedbestyrelsesformanden omgående.

Som det vil kunne forstås af ovenstående, er det nødvendigt for at komme igang – og ikke mindst nå et resultat – at samarbejdet mellem medlemmerne og undertegnede bliver så bredt, som det overhovedet er muligt. Medlemmerne skal ikke skrive lange afhandlinger hver for sig, men blot notere hovedpunkterne i deres tur ned.

Derefter bliver materialet bearbejdet, og næste fase bliver optagelsen af et stemmearkiv, hvor det tilsendte spørgeskema danner grundlaget for de senere spørgsmål. Også dette stemmearkiv vil blive overladt naverarkivet.

Jeg håber stærkt på dette brede samarbejde, og jeg beder om forladelse for, at der ikke er medsendt frankeret kuvert, men jeg håber, at man også her vil støtte mig!

I dette første indlæg kan det være på sin plads at give en »prove« på, hvad arbejdet egentlig drejer sig om. Det var oprindelig meningen, at jeg ville koncentrere mig om naverne fra omkring 1870 og frem til 1921, senere så fra det sidste årstal og de sidste år op til nu, men jeg traf på en nav fra – 1676. Han hed Magnus Boischuh – er der nogen nav, der har hørt om dette navn eller eventuelt kan finde lignende til mig ved opslag i den lokale telefonbog, en opringning til det lokale folkeregister, ja, så modtager jeg enhver henvendelse med taknemlighed.

Da Boischuh for 300 år siden udvandrede, gik hans vej gennem industriområdet i det nuværende Vesttyskland, og herfra drog han op til Harzen, til den lille kurby Bad Gandersheim. Han var maler af uddannelse, og han fik snart arbejde hos den katolske kirke, hvis øverste myndighed gav ham arbejde med at »opmale« kirken ind- som udvendigt, Kirken blev den 19. oktober 1676 – for godt 300 år siden – genindviet.

I dag fører hans efterkommere familienavnet, som han grundlagde, videre.

Men han må også have familie herhjemme – det er dem, jeg gerne vil finde frem til for at høre, om de ved mere.

Der ligger hundreder af den slags detektivopgaver forude.

Stort »ryk ind« til Den farende Svends 75 års fødselsdag

Ved den reception der blev afholdt i anledning af Den farende Svends jubilæum, var der stort besøg i Københavns afdelings hule i Knabrosterde 3. Afdelingen havde stillet lokalene til rådighed for H.B. og det strømmede ind med gratulanter fra nær og fjern, straks dørene blev åbnet kl. 10.00 lørdag den 22. januar.

Gratulanter fra Randers, Hillerød og Frederikssund, for at nævne dem, der kom længst væk fra, blandede sig i skøn forening med de af vore gæster og medlemmer, der havde nærmere, og gensynsglæden og stemningen var straks oppe på de store højder.

Gratulanterne blev modtaget med et glas vin og tilhørende småkager, vel ikke noget for en gammel og prøvet nav, men det hører sig jo til ved en reception af de mere beskedne som denne.

Gaverne strømmede ind til den gamle, men evigunge svend, og redaktørens ansigt strålede som en nyslået toskilling.

Randers afdeling sendte med formanden for afdelingen en hilsen ledsaget af en smuk check, det samme gjorde Frederikssund, Hillerød, Københavns afd. og Naverne Sangkor, samt Alfred Sternberg fra Københavns afd. Kurt Bjerregård kom med nogle numre af D.f.S. helt fra det første år, svenden kom ud, samt en juleavis fra 1909 – én som ikke fandtes i arkivet.

Efterhånden som redaktøren havde sneget sig til at læse telegrammerne med følgesvende, blev hans smil bredere og bredere, og han gned sig fornøjet i hænderne.

Som det blev udtrykt af en af talerne, så behøvede en gammel svend i den alder undertiden lidt støtte, og det var det, hensigten var med den medfølgende check.

Et meget originalt fotografi af forsiden på jubilæumsnummeret samt en håndtegnet hilsen blev overrakt af vor diplomtegners Svend Arnkilde med hustru Grete.

	lørdag	søndag
Enkeltværelse	☐	☐
Dobbeltværelse	☐	☐
Priserne er kr. 60,00 pr. overnatning pr. seng.		
Spisning på hulemødet à kr. 16,00	☐	
Delegeretfrokost à kr. 22,00		☐
Bustur med spisning à kr. 40,00		☐
Festmiddag søndag aften à kr. 42,00		☐

HUSK!

Alt skal bestilles, da Odd Fellow Palæet er selskabslokaler og derfor ikke har noget køkken, men skal bestille alt udefra. Al tilmelding sker til kasserer Roy W. Larsen, Fyensgade 48, 1. sal, 9000 Aalborg.

**Tilmeldingen skal ske skriftligt og senest d. 5. maj 1977.
Tilmeldingen er absolut bindende!**

Deltagerens navn: _____

Adresse: _____

Afdeling: _____

Vel mødt i Limfjordsbyen i pinsen!

Aalborg afdeling.

Der var mange, der havde ordet, og det var udelukkende smukke ord der blev udtalt om Den farende Svend, samt en hel del smukke ord blev sagt om redaktøren, så han blev helt genert.

Thorvald Nielsen, København, sagde også et par pæne ord om vort uundværlige blad og sluttede af med at efterlyse en hat, som kunne gå rundt som i gamle dage, når en svend skulle have lidt støtte. Han lagde selv for med en skilling og opfordrede alle de tilstedeværende til at gøre det samme, hvilket også blev fulgt, og det gav også et ekstra pænt beløb oven i det allerede pæne beløb, som var kommet sammen med telegrammerne.

Et eksempel på, hvor populær »Den farende Svend« er ud over landet, gav Kaj Sjøding, Hillerød, idet han fortalte, hvordan han en gang ikke kunne forstå, hvorfor postbudet var så forsinket netop den dag, da »Svenden« skulle komme i hans brevkasse. Han blev utålmodig og begav sig på jagt efter postbudet langs dennes rute, og fik da også øje på postbilen holdende i rendestenen, og på førersædet sad tre kommunalarbejdere og postbudet og studerede »Svenden« meget grundigt, før end den kunne komme videre til sin respektive adresse.

Ja, sådan fik vi mangen anekdote om vort blad, som kun kan smigre en redaktør. Alex Sjøgreens hustru fortalte, at det som regel altid var hende der så »Svenden« først til stor fortrydelse for Alex, der sad og mumlede halthøjt, »at han var under censur«, idet han sagde, at han var under kontrol m.h.t. om det nu var sandt, når han sagde, at han skulle til møde i hulen den eller den dato og at det var et møde uden damer. Redaktøren greb chancen til at vinde sig en sympatisør og tilbød at indrykke et par ekstra datoer, hvis der var nogen, der havde lyst til en ekstra friaften. Han kom dog straks i meget stærk unåde hos de tilstedeværende damer. Hvem kan nu forstå sådan noget?

Alt i alt en dejlig dag for hovedbestyrelsen og redaktøren, som her fik bekræftelse på, hvor skattet vort lille beskedne blad er, noget der varmede på denne dag, hvor snestormen rasede udenfor vinduerne.

Hovedbestyrelsen og redaktøren vil her benytte lejligheden til at takke alle, der sendte hilsener og gaver til »Den farende Svend« i anledning af jubilæet. Tak alle sammen.

Ove Roslev, formand. — Knud Lønstrup, redaktør.

Velkommen til limfjordsbyen og pinsestævnet i Aalborg 28., 29., 30. maj

Aalborgenserne har sikkert været glade for al den is, de har haft i denne vinter, for så har de jo fået det hele til at glide m. h. t. tilrettelæggelsen af det kommende pinsestævne i slutningen af maj. At det skal glide, kai enhver jo sige sig selv med et så stort arrangement, og de gæve nordjyder har ikke ligget på den lade side, ved jeg af samtaler, jeg har haft med dem i den seneste tid. Limfjordsbyen er jo altid en oplevelse at komme til, og det vil sikkert også være tilfældet i denne pinse, thi man ved jo, at hvor der er naver samlet, er der også fest og humør. Andetsteds i bladet vil læserne finde en tilmeldelses kupon, som I bedes benytte og helst så hurtigt som muligt. Det kan oplyses, at der kan fås enkelt- såvel som dobbeltværelser på pæne hoteller, og at prisen vil være kr. 60,00 pr. nat pr. næse. Det er vigtigt, at de der allerede nu ved, at de vil deltage, melder sig så hurtigt som muligt, og jo hurtigere tilmelding jo nærest kommer de til at bo i forhold til mødelokalerne og festlokalerne. Sagen er, at hotellerne gerne vil vide, hvor mange der skal reserveres overnatning til i så god tid som muligt, da de jo også skal tage højde for andre tilrejsende end naverne. De skal jo leve af at leje værelser ud. Altså de, der ved allerede nu, at de vil deltage, tag og send den reservation så snart I ser »Svenden« for marts. Der disponeres over ca. 100 sengepladser til den pris, når de er reserveret, kommer vi op i helt andre priser, der rangerer i ca. 90-100 kr. pr. overnatning, og så meget kan man da bestemt ikke sove for, mener Roy Larsen, kasserer i Aalborg.

Well kære venner, fingeren ud af starthullerne og send den reservation med det samme! Det skal også bemærkes, at alle tilmeldinger såvel til hotel som til de forskellige spisninger er bindende og skal bestilles forud, idet Odd Fellow er selskabslokaler og ikke har køkken, men skal have maden udefra. Det er jo ikke morsomt, at enten stå med 100 hakkebøffer i overskud og langt mindre morsomt at mangle dem i en given situation. Altså gutter, på med vanten og lad høre fra jer så snart som muligt. Velkommen til Limfjordsbyen i pinsedagene.



HVOR SKAL DU HEN?

Jeg skal hen og tilmeldes til

HILLERØD AFDELINGS

40 års fest lørdag d. 19. marts
kl. 18.00 på SKÆVINGE KRO

Husk tilmelding senest 9. marts til

Knud Petersen, Pilevej 31, 3400 Hillerød.

Telefon (03) 26 00 86.

Svend Pedersen, Toftvej 15, 3480 Fredens-

borg. Telefon (03) 28 04 54.

Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, 3400 Hillerød.

Telefon (03) 26 90 65.

Man er også velkommen til at deltage
efter middagen — kl. ca. 21.00.

RECEPTION afholdes i hulen, Helsevej 7 (v. sygehuset) kl. 11-13.



Til midnatsmesse og kogesild

Måske var det hos naverne, man skulle holde jul. Festlige folk. Lad os vride nogle humørdråber fra bladet »Den farende Svend«.

MOSELTREFFEN: Vi udryddede Otto Krølls lager af vin og spiritus og tog tre taxier til Altstadt, hvor den fik hele armen. Vi fik set mange spændende øl- og vinhuse, efterhånden som én eller anden blev »træt af tapetet«.

SLAGELSE: Leif gav en lille en til hal-sen. Vi gik tidligt hjem, nogle af os.

HILLERØD: Det var næsten som at være til midnatsmesse. Man var døv af al den klokkeringning, som havde til følge, at øllet flød i stride strømme.

ODENSE: Maden var fin. Mine historier var fine. Og de historier, Kjeld, Hans og Axel leverede, kunne lige gå an.

VEJLE: Leverandøren svigtede, så tor-skegildet blev til gule ærter. Da mødet havde varet en halv time, kunne kortene ikke tåle at ligge i pakken længere.

HERNING: Kassereren bevilgede en omgang frankfurterpølser. — Snapseflasken kom frem.

FREDERIKSSUND: Til vores hulemode i december bliver der gratis kogesild. Vi arme ikke-naver går glip af meget. (Klip fra Aktuelt i december 1976).

Fra Zürichnavernes buleudflugt til Höllock den 27. november 1976.

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Fredag den 28. januar afholdt vi vor årlige stiftelsesfest med deltagelse af 30 personer. Alt forløb planmæssigt og med godt humør over hele linien, selv »Der alte Papa Louis Svendsen« svigtede ikke, men mødte troligt op. Vi fik en god middag og mange havde ordet, og det blev sent inden vi sluttede en dejlig aften. Helmuth Kløve med frue deltog som sædvanlig, og vi overvejer at optage ham som medlem her i Aalborg afdeling. Med naverhilsen. Åge Kjær, sekr.

Århus

Bestyrelsen beklager meget, at vor sekretær i farten har overset en fødselsar her i afdelingen. Det er Willy Olsen, Hertzvej 49, 8230 Åbyhøj, som den 9. februar kunne fejre sin 65 års dag. W.O. ser vi ikke så meget i hulen, idet han er engageret i sin fritid inden for det faglige område. Alligevel vil vi post festum sende dig vore hjerteligste lykønskninger med de 65 år og håber, at du tilgiver forglemmelsen. Undskyld! Vor formand Fiirgård er ellers meget fortørnet over alt det rod, de sidder og laver i EF i Brüssel, idet det sidste nye påfund er at: Slagtesvin nu skal udstykes på en ny måde, således at nøglebenene ikke mere kommer med. Det finder han er en fornærmelse, idet han som lassesmed nu ikke mere kan få ben til sine nøgler. Ellers har vi haft et par stille hulemøder, hvor vi har hygget os i godt samvær med gode kammerater. Næste hulemøde er fredag den 4. marts og fredag den 18. marts. Med naverhilsen. Knud Frisch, sekr.

- HAR DU HUSKET
- AT BETALE
- DIT KONTINGENT?

**SKANDINAVISK
CENTRAL
UNDERSTØTTELSE-
KASSE**



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Frederikssund

Ved hulemødet den 14. januar var 12 svende fremmødte, så jeg foreslog, at vi skulle supplere vore hulemøder med en kryddersild, og det må åbenbart være det, de andre kunne lugte, for inden vi havde fået os ordentligt bænket var der 23 svende samlet, hvorefter formanden bød velkommen, og vi kunne begynde skafningen med hvad dertil hørte. Emil, som havde været hjemme på juleferie, bragte et krus med, det overrakte han formanden, der takkede for det. Det gav selvfølgelig en omgang. Det var en brav aften, hvor der blev prøvet mange nye sange.

Ved receptionen den 22. januar i anledning af »Den farende Svend«s 75 års jubilæum, var vi 4, som i sne og kulde tog derind, hvor vi havde et par dejlige timer sammen med andre kammerater, men det ved I jo, som var derinde. Vedrørende faste punkter i 1977.

15. april generalforsamling, forslag hertil bedes sendt i god tid.

Fra 25. april til 1. maj: Kulturugen. 17. juni: Vikingspil. 20. august: »Lam på spid« og 14. oktober: generalforsamling (den lille), mere herom i »Svenden« senere.

I anledning af kulturugen i Frederikssund fra 25. april til 1. maj vil hulen være åben hver aften fra kl. 17.00 til 20.00 for alle, som har lyst til at komme og se den. Finalen på kulturugen vil foregå lørdag den 30. april som følger:

Vi samles med faner og hvad dertil hører (÷ cykelhue) på parkeringspladsen i Ågade bag brugsen kl. ca. 11.30 sammen med Naverne Sangkor og Frederikssund Folkedansere, hvorefter vi kl. 12.00 går ned gennem byen til torvet, hvor der vil blive ca. 1 times optræden med sang og dans. Derefter drager vi til hulen i Græse med vort medbragte skorpeskrin, hvor vi vil tilbringe et par hyggelige timer sammen.

Så vil jeg meget beklage, at det først kommer i nu, men ved hulemødet den 12. november fik vi ny klokke, fremskaffet af en af vore svende (ved hjælp af et par stykker?). Tak skal I ha'.

Næste hulemøde den 11. marts vil der blive vist film. Og lige til slut vil jeg minde jer om de girokort, I alle nu har modtaget. Jørgen vil blive meget glad, hvis han har modtaget kontingent inden 15. marts, da vi skal have gjort regnskabet op inden generalforsamlingen.

Tak for det!

Med kraftig naverhilsen.

»Sliver«, sekr.

Herning

Ved hulemødet den 2. februar bød formanden velkommen, og vi indledte mødet med »Svende, vårsolen vinker nu atter«. Vi var 10 fremmødte svende. Vor naverbror Jens Jørgen Fjor forærede hulen en færingehue, som han har hjemført. Formanden fortalte om sit besøg i London, hvorfra han lige var hjemkommen.

Bestyrelsen forsøgte sig med lidt medlemsdemokrati og lod medlemmerne være medbestemmende om forårets mødeforløb. Man vedtog bl.a. et besøg på CF kasernen i marts, hvor pigerne skal med. Generalforsamlingen den 13. april, hvor klubben giver gule ærter. En for-

årsfest i maj, hvor pigerne også skal med. Et program vil blive udsendt til medlemmerne. Vi indviede også vor nye kaffemaskine, det blev til flere »små sorte«, og vore høje hatte kom i brug, når der kvitteredes med »Blæren«. Næste hulemøde onsdag den 2. marts.

50 år.

Den 1. marts kan vor gode naverbror, Herning afdelings formand, tømrermester Hans Brødsgård fejre sin 50 års fødselsdag. Han var medstifter af Herning afdeling og har været dennes formand siden den 4. august 1965.

Herningnaverne er Hans en stor TAK skyldig, for under hans dynamiske ledelse er Herning afdeling blevet en god og økonomisk velfunderet afdeling. Hjertelig til lykke.

P. a. v. Karl Jacobsen.

Hillerød

Fredag den 4. februar blev en stor dag for Johs. Danielsen i Helsingør, der fyldte 70 år. Ved en animeret frokost i Valby forsamlingshus blev den fvh. bagermester hyldet af kolleger, ligesom naverkammerater fra såvel Helsingør, Fredensborg, Hillerød og Birkerød mødte op med nybudsede emblemer og godt naverhumør. En af naverne kom ind med en trillebør midt i selskabet og en pose jord af samme kvalitet, som Pearl S. Buch betegnede sin jord.

De ca. 50 deltagere fik serveret »Minderne«, og dem blev der frisket op af i hyldesten til den populære og afholdte 70-årige fødselsar.

Og så er vi nået hen i nærheden af vort 40 års jubilæum. Bestyrelsen slider som små heste, for at alt skal klappe den dag. Indbydelser er forlængst udsendt til medlemmer i anledningen, og øvrige medlemmer af C.U.K. får nu for tredje gang her i »Svenden« en opfordring til at være med. Men husk at sende tilmelding om deltagelse *senest den 9. marts*. Se omstående angående festen. Og endelig endnu én ting: Der vil blive afholdt en lille reception i vor hule, Hel-sevej 7 (lige ved sygehuset), den 19. marts (festdagen) fra kl. 11-13.

Vor ordinære generalforsamling afholdes fredag den 15. april i hulen.

Kai Fønss Bach, sekr.

Kolding

Her i Kolding har vi lige haft alle tiders fest, idet vi slog tre fluer med ét smæk, ved at fejre »Den farende Svend«s 75 års jubilæum og Edith Elbrams fødselsdag sammen med vor kasserer Bent Petersens 25 års jubilæum i C.U.K. Festen blev afholdt hos Edith Elbram på Violvej, og alle medlemmer var til stede undtagen Leo Jensen, som havde fået husarrest, idet han skulle læse på sine lektier, idet han dagen efter skulle til eksamen for at erhverve sit flyvercertifikat. Vi havde alle tiders fest takket være, at der var kommet en gave fra Kolding Slotsbryggeri på et par kasser øl og vand. »Hønse Jens« underholdt os en hel del af aftenen med sine morsomme oplevelser. I øjeblikket er Leo Jensen i USA, og han vil også benytte lejligheden til at besøge Los Angeles naverne, hvis lejlighed gives. Vort medlem Uwe Fink skriver, at han glæder sig til at komme hjem og lære sine naverkammerater at

kende i Kolding, idet han endnu kun kender kassereren, og det er jo ikke lige akkurat den person, man helst vil kende i en forening. Han ligger for tiden med sit skib i Spanien og forventer at være i Danmark i slutningen af februar eller begyndelsen af marts. Velkommen hjem, Uwe, siger vi her i Kolding, vi skal nok tage os godt af dig. Med naverhilsen.

Kassereren.

København

En tak til Stockholm og Hillerød afd. for jeres deltagelse ved vor jubilæumsfest i Pejsegården, hvor vi havde den ære at udnævne Kurt Bjerregaard til æresmedlem. Vi havde en dejlig underholdning af sangeren Erik Grip, grundet Cæsars afbud. Det var en fest, som mange flere skulle have deltaget i, der var bordkort for mange eller for få talere, sange lige så.

Frimærker!

Ja, mon ikke det vil blive en fast tradition fremover? Også montsamlere var mødt, så mon ikke der kommer mange den 16. marts?

Hillerød afdelings jubilæumsfest:

Allerede på nuværende tidspunkt kan det meddeles, at vi tager med bus derop og fejrer dagen. Pris for bussen bliver efter antallet, men betydelig billigere end en overnatning eller tog og taxi. Men, svende! Husk tilmelding i god tid, ellers kommer du ikke med. Datoerne skal overholdes, det har flere svende erfaret ved de to sidste arrangementer som på Pejsegården og pensionistaftenen. 40 års jubilæum kan også vort medlem stolemager Hilbert Hedenburg fejre sammen med Hillerød tfd, idet han var medstifter af afdelingen. Desværre er H.H. syg på nuværende tidspunkt, men vi håber at kunne fejre dig i Hillerød.

Hjælp! - Hjælp! Rengøring i hulen

Rengøring m.m. er på trapperne, og vi efterlyser frivillig hjælp. Henvendelse til (01) 14 25 30 eller (01) 54 37 12. Vil du se fjernsyn, kom til møde i hulen. Der vil vi i meget stort omfang åbne for TV ved en serie eller andet meget aktuelt, men kun i meget, meget begrænset omfang. En tak til Alfred Sternberg for TV-apparatet samt til vor chauffør Helmuth for transporten.

»Bimse«.

Los Angeles

Den 26. januar blev en minderig dag for medstifter af Los Angeles Naver Klub, Niels Pallisgaard, der denne dag blev 75 år. Ikke mindre end 14 af Los Angeles naverne, mange af dem benyttede lejligheden til at tage »mutter« med på den lange tur til det smukke Palm Springs. Det var dog ikke naverne alene der kom, der var også god repræsentation fra Den danske Frimurer Club og Det danske Brodersamfunds Loge. Niels har i sin tid været formand for alle 3 foreninger. En stor strøm af venner og bekendte kom dagen lang for at ønske til lykke på højtidensdagen. Postbudet bragte en taskefuld af telegrammer og kort fra familie og venner samt fhv. forretningsforbindelser. Fra Danmark nævner vi lige: Hilsen fra hovedbestyrelsen og fra fhv. overborgmester Urban Hansen, Kai Fønss Bach og »Araberne«. Nielsens børn var i dagens anledning hjemme hos far, og datteren Carol Sue så til, at der ikke var tomme

fade på det overdådigt dækkede kolde bord, medens sønnen Fred fungerede som mundskænk og havde travlt med at skænke det klare kildevand, importeret fra Nielsens hjemby Aalborg, samt mange andre af gudernes eleksirer.

Det var en herlig dag, og da vi var klar til at vende næsen mod Los Angeles og bød Niels farvel og tak, sagde han (som sandt var): »Denne dag har jeg ventet på i 75 år«.

Generalkonsulatet i Los Angeles har nu oprettet en læsestue for den danske koloni og forretningsfolk på vestkysten. Som bekendt dækker generalkonsulatet de 13 vestlige stater, og biblioteket består derfor af bl.a. et stort antal publikationer af kommerciel karakter, dog med hovedvægt på Californien.

Et stort antal opslagsværker og kulturelle bøger om Danmark findes også. Danske tidsskrifter, fagblade samt vort blad »Den færende Svend« er fremlagt til afbenyttelse. Det sidste sørger Los Angeles Naverclub for.

Fred K. Holm.

Nysted

Her i Nysted har vi holdt os lidt i ro med hensyn til møder, idet vi har haft travlt med at få vort køkken moderniseret og ellers få gjort i stand i hulen, så vi i det nye år kan komme i en hule, der skinner som katteskidt i måneskin. Mandag den 7. februar havde vi dog igen vort ordinære møde, og 12 svende var mødt op, bl. a. Viggo, som endnu er hjemme, underholdt os med nogle af sine mange »sandfærdige« historier, bravt akkompagneret af et nyt medlem, som ikke ligger meget i læ for Viggo, når det gælder den ædle kunst at berette »sandfærdige« historier. En dejlig aften havde vi, hvor kammeratskabet var i højsædet. Den 5. marts har vi dameaften med gule ærter i hulen i Vantore, og vi vil lige erindre medlemmerne om, at vi den 4. april afholder vor årlige generalforsamling, og at eventuelle forslag skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før. Med naverhilsen.

Simon Hansen, formand.

Odense

Da stoffet til februar var blevet stærkt beskåret på grund af pladsmangel i D.f.S. og da redaktionen har meddelt, at der på denne side pinse kun vil blive plads til meget lidt stof, skal kun kort refereres, hvor der er sket i december og januar. Julesvendegildet for både navernes og støtteforeningens vedkommende var ualmindelig godt besøgt, medens kun 3 naver var mødt op til juletræsfesten - til gengæld var hulen fuld af børn og deres mødre.

Hulemødet i januar, filmaftenen 20. januar, og hulemødet 3. februar var meget tyndt besøgt. Mange har tilkendegivet, at de ikke vil komme i den koldeste tid, da der er fodkoldt i hulen. — Det må vi tage højde for, når vi får en ny hule.

Til det sidste hulemøde fejrede vi Lauritz' 85 års fødselsdag med polser og øl. — Og så ønsker vi Carl Mortensen til lykke med hans 50 års jubilæum den 26. marts. — Da der er kronik om C.M. andetsteds i bladet, skal der ikke gås i yderligere detaljer her.

Næste hulemøde er som bekendt den 3. marts kl. 19.30.

Med naverhilsen. Walter Petersen, sekr.

Randers

Svende, vårsolen vinker nu atter. Ja, det kan vi jo nok synge, for det er virkelig dejligt at se hvilken mødeaktivitet, der er i vor afdeling og se, at det er vore unge medlemmer, der er i flertal ved vore møder. Vort hulemøde i februar blev da også beviset på, at vi er inde i en aktivitet, som tegner godt for vort fremtidige arbejde. Også ved februar mødet var det den forestående agitation, som var i focus. Vi vil nu finde et par weekend'er, hvor vi kan underbygge en udstilling på et centralt sted i byen med åbent hus i vor hule, således at offentligheden kan se og høre, hvordan man bliver nav i 1977. Jow, det blev et herligt møde, og det holdt da også længe ud, inden vi vendte næsen hjemefter.

Mødet i marts vil blive en filmaften, da vort medlem Erik Skodt vil komme med film og lysbilleder fra vor sejltur på Randers fjord - det skal nok blive en fin aften - så mød op, svende!

OBS! Skulle nogen have en dårlig samvittighed angående kontingent, så kan det altid indbetales, når hulen er åben, hos fungerende hulefar.

Med naverhilsen.

»Knast«.

Silkeborg

Ja, se, det var ikke noget valgfæsk, men en rigtig huleindvielse med tale af formanden, »gåsengang« og hurra m.v. og oven idet hele et herligt torskegilde med damer. Egon og Kurt fik sig et nyt hoved (»torske«), Dorte ville absolut købe Hansses perlekrans, som var Ebbas. Peter P. havde fået ny harmonika, og en ny side af Mühle så vi også, idet han viste, at han kunne spille på sav. Der var nogle stykker, som havde et horn i siden på Britta. Vi havde en pakkeauktion, hvor Esther bød 20,00 kr. for en tudse. Karl Blik havde glemt sin nye kasket, og det var herligt igen at se Birgit og Willy. Marie hev 1,00 kr. i land fra Ingarö, Bjarne fik halen, for han kom sidst. Knud forsøgte sig som dirigent. Vi siger tak for musikken, Henning E. Ja, et rigtigt gilde med sang og bægereklang samt en masse gode »spind« og en masse »blærer« blev sunget i afte-nent forløb. Tak til hulefar og hulemor, det var en fin - fin fest.

Og husk så, svende, der er hulemøde den første fredag i måneden på Valhal.

Med naverhilsen.

»Farmand«.

Slagelse

Generalforsamling blev afholdt fredag den 4. februar 1977.

Formanden bød velkommen og mindedes to af vore kammerater, som er gået bort i årets løb, nemlig tækkemand Johs. Jensen, Sorø, og snedker Vilh. Feldschou, Slagelse. To nye medlemmer blev optaget denne aften, og det er maskinarbejder Vagn Frederiksen og tømrer Helge Clausen, begge Slagelse. De blev budt velkommen af de tilstedeværende og kvitterede med en omgang, som vi siger tak for. Derefter kunne vi gå til den egentlige generalforsamling, og her blev Hugo Sverring valgt til dirigent.

Kassereren aflagde et fint regnskab, som sædvanligt, og dette blev kvitteret med håndklap. Næstformand, kasserer og skramleriforvalter var på valg og blev genvalgt. Valgt til festkomité blev Knud Jensen som repræsentant for bestyrelsen

og 2 medlemmer, nemlig Per Rosen og Leif Brogård. Til delegeret i Aalborg til stævnet blev Henry Hansen valgt. Hugo Sverring afsluttede hermed generalforsamlingen og fik et håndklap for sin gode måde at lede denne på. Poul Markusen, Arne Rafn, Erik Nielsen, H. Frandsen, Viktor Madsen og Henry Hansen havde holdt fødselsdag, så der kom jo en hel zoologisk have på bordet til spisingen, som vi jo havde efter generalforsamlingen. Hugo havde sørget for gule ærter, og der blev holdt taler med tak til alle de ædle givere.

Det var en fin kammeratlig aften, og vi var mødt 15 medlemmer. Som sædvanlig sluttede vi af med vor aftensang »Minderne«.

Med naverhilsen.

Henry Hansen.

Stockholm

Det nye års første møde startede med rekordbesøg, og det samme gjorde sig gældende ved vor første svendemiddag i det nye år. Her fik vi besøg af kunsthändler O. C. Høyen, som kom med en hilsen og en omgang fra Fåborg afd., og selvfølgelig fik han »Blæren«.

Udvidelsen af hulen er nu klar og vi takker Eli Simonsen for et fint stykke arbejde.

50 år kan Ejner Andersen fejre den 7. marts, og vi ønsker dig hjertelig til lykke, Ejner.

Hulen er åben alle fredage fra kl. 19.30 og søndagsmessen fra kl. 11.00 til kl. 14.00. Bridgen starter 11. marts og 18. marts samt 15. april, så kontakt Loof snarest. Pakke af mindst 10,00 kr. værdi skal du medbringe ved svendefesten den 25. marts, den gælder som betaling for middagen.

Med naverhilsen.

Arthur Nielsen.

Vejle

Ja, så løb vor vinterfest af stabelen, og det med fynd og klem. Der var fuldt besat, ca. 60 personer, som fik en fornøjelig aften og nat ud af det. Dog en enkelt havde overtojet på allerede kl. 21.30, men det blev piller af igen, og festen gik videre. Blandt vore gæster var vores bedste ven »Benny«, som havde taget sin dirigentklokke med, og det kom undertegnede til gode, idet jeg var blevet udsat til at byde velkommen.

Derefter fik »Benny« ordet og udtrykte sin glæde over at få lov til at være med og ønskede samtlige en god fest.

Straks fra starten var der stemning, og der blev endda danset ind imellem spisingen. Det kulinariske var som altid i top, og hermed en tak til hulemor og hulefar samt de to søde servitricer.

En meget dygtig musiker har sin del af æren for en vellykket aften. Festkomiteen skal også have tak for deres arbejde og festens fine forløb. Også en tak til de to søde damer, der påtog sig at sælge de tre lotterier. Der var fine gevinster, dels fra vore handlende, fra deltagerne og fra hulemor og -far, som dog ikke generede sig for at løbe af med hovedgevinsten, en frugtkurv, som afdelingen havde udsat. Der var ballondans med fine præmier. Dansen måtte gå i to afdelinger grundet pladsmangel, og det snedige ved dette var, at man havde taget et spil kort og klippet det over, således at man skulle danse med blind makker, idet den ene halvdel af kortet

gik til damerne og den anden til herrerne. Så var det jo med at finde sin makker, dog var der én, som havde gemt sig i et hjørne, for han ville ikke ud at danse. Damen for rundt for at finde ham, men heldigvis var der andre af mændene, som hellere end gerne ville danse. Det blev til flere timers overdans, og hulefar var helt ekset, så han betalte selv den sidste halve times dans. Vor hulefar havde i kampagnen med ølleverandøren givet en omgang til hele stuen, skønt samme leverandør i forvejen havde sendt et par kasser øl, noget vi siger ham tak for. Støt ham så fremover, gutter!

Hulemødet den 4. februar blev åbnet af næstformanden, da vor formand havde fået »bisselær« i skoene. Vi sang nr. 188. I starten var der kun mødt 6 medlemmer, men vi blev dog 11, inden aftenen sluttede. Vi blev enige om at udsætte fastelavnsfesten grundet det ustadige vejr, og i stedet foreslog kassereren en forårsfeste med forårsruller, så lad os tage ham på ordet.

Kassereren bad undertegnede om at bede medlemmerne om at efterse deres bøger for evt. skyldig kontingent og så kontakte ham eller komme til næste møde. I må jo forstå, venner, der kan ikke blive råd til forårsruller, hvis kassens midler skal gå til porto. Restancefristen er 2 måneder, husk det!

Efter forslag sang vi nr. 129, og så var ordet frit, og da der ikke var folk nok til et slaw kort (for en gangs skyld) rundede vi mødet af med at synge Vejles pris.

Med naverhilsen.

Harly, sekr.

Zürich

Sæsonens første ski-weekend fandt sted i Arosa med masser af sne og solskin. Geert havde arrangeret bus og overnatning på vandrehjem for 36 personer til en fantastisk billig pris. Deltagerne nød det tydeligt og var stolte over, at de ikke havde glemt kunsten. Der var næsten ingen styrt og slet ingen brækkede lemmer.

Årets juleklipping blev ingen succes, der var faktisk kun bestyrelsen til stede. Måske på grund af snestormen, som hærgede uden for. Derimod var der mægtig tilslutning til vores juletræsfest. Der var tilmeldt 104 børn, så julemanden måtte have hjælp til at bære godteposerne.

Konsul Poul Winther fra Bern med frue samt vort æresmedlem Hans Rasmussen med frue var med til at gøre festen hyggelig.

Der var ikke så mange, der benyttede sig af charterflyvning til Danmark i år, måske fordi familierne bliver større og tager bilen hjem.

Det nye år startede med sne og kulde til glæde for alle skifans. Indenfor et par dage var der op til 1/2 meter sne omkring Zürich, og inde i byen var der stort trafikkaos.

Den 26.-27. februar er der ski-weekend i Toggenburg og ind imellem trænes der til »Volksmarch Bremgarten«, som finder sted den 27. marts.

Præmiekegling har vi den 4. april, og her håber vi på stor tilslutning.

Vi her i Zürich ønsker alle venner og bekendte et rigtigt godt nytår.

Med naverhilsen. Kirsten Beiswenger.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langogade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

50 år

Den 29. januar 1977 kunne vor afholdte værtindes mand, Svend Nielsen, fejre sin 50 års fødselsdag. Svend Nielsen ville vi nødtigt undvære i huset til vore sammenkomster, selv om han siger, at det er den dårligste arbejdsplads, han endnu har haft, idet han hævder, at han ikke får noget løn – ej heller ferie eller feriepenge. Alligevel ser vi ham aldrig uden et venligt smil og en hjælpsomhed, der grænser udover, hvad man ellers er vant til andre steder, hvor man kommer, og hvor der er tjenende ånder. Hvis det skulle gå så galt, at han en dag siger op på grund af det med lønnen og feriepengene, kan vi vel forvente alligevel at få se hans glade ansigt, idet han jo også er medlem hos os i Berejste.

Til lykke post festum, Svend!

75 år

Frode Møller, medlem hos os gennem 35 år, kan den 2. marts fejre sin 75 års fødselsdag. Frode er en fast gæst hver torsdag ved bordet hos kortspillerne, og det er meget nødtigt, at han springer denne aften over. Vi i berejste vil ønske dig rigtig hjertelig til lykke med dagen og alt held fremover i kortspillet.

85 år

Et af vore æresmedlemmer, Kjartan Fischer, kan den 5. marts fejre sin 85 års fødselsdag. Kjartan Fischer har indtil fornylig været en flittig gæst på keglebanen, men i den sidste vinter har vi ikke set ham så meget, og det kan vel til dels skyldes kulden og det glatte føre. Kjartan Fischer er dog altid en trofast gæst, når vi har en eller anden fest i huset. Der vil sikkert komme mange hilsener til ham på Strandboulevarden 118, 2100 Ø, så postbudet bliver sikkert overbebyrdet denne dag. Også her fra berejste skal lyde et rigtigt hjerteligt til lykke med dine 85 år.

Stiftelsesfesten den 5. marts 1977

Foreningens 92-årige stiftelsesfest afholdes lørdag den 5. marts kl. 18.00. Der serveres en velkomstdrink og derefter går vi til bords, hvor der serveres følgende menu:

Rejecocktail.

Helstegt oksemørbrad m. bagte kartofler.

Chokoladeskål med is og fersken.

Mokka.

Diverse vine.

Altsammen til en pris af kr. 110,00 kr. pr. kuvert.

Tilmelding senest den 2. marts.

Velkommen!

Bestyrelsen.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 23. februar



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

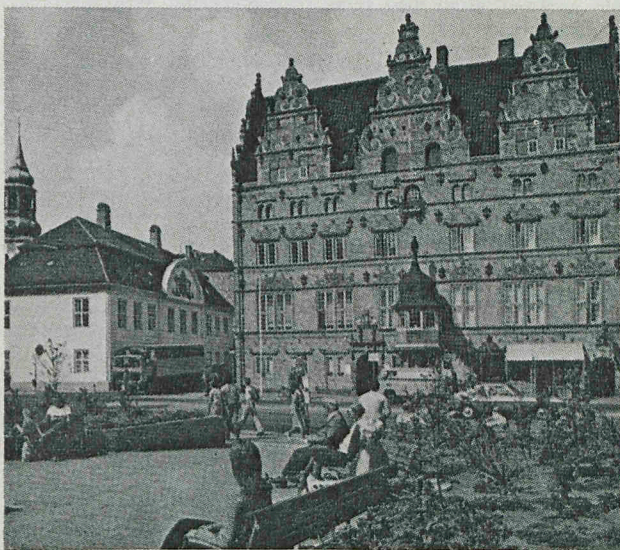
ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 4

APRIL 1977

75. årgang



Jens Bangs Stenhus, Aalborg

Efterlysning!

Hvem har rejst i følgende lande: JUGOSLAVIEN – UNGARN – RUMÆNIEN og BULGARIEN i tiden fra ca. 1900 og op til dato?

I skal blot skrive hvem og hvad I er – hvornår I rejste eller arbejdede der – hvor I arbejdede og helst også hos hvem. Skriv også, hvornår I er født og hvor.

Da det er os meget magtpåliggende at få disse oplysninger, bedes I skrive dette til redaktøren og helst snarest muligt. I skal ikke skrive en hel rejsebeskrivelse, blot de ovennævnte ting, der her er blevet spurgt om. I forventning om en masse henvendelser, sidder jeg nu spændt og venter på svar fra alle jer, der har været i nævnte lande. Adressen er: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16A – 203, 2000 København F. – Med naverhilsen. Knud Lønstrup, red.

Anmeldelse af et festskrift!

Med anledning af Hillerød afdelings 40 års jubilæum har bogtrykker Kai Fønss Bach udgivet et usædvanligt smukt festskrift med et væld af billeder og oplysninger om afdelingens aktiviteter gennem de sidste 40 år.

Forsiden prydes af en gengivelse af et maleri, som hænger i Hillerød afdelings hule og som er malt af et nu afdød medlem Emil Jespersen. Billedet forestiller Frederiksborg Slot, spejlende sig i Slotssøen. I forgrunden er der en båd, hvorpå to »færende svende« står og ser over imod slottet. Indeni skriftet er der en kort oversigt over nogle af de milepæle, som har været i afdelingens 40 årige eksistens, spækket med samtidige billeder. Som f.eks. afdelingens første bestyrelse og den nuværende bestyrelse. Bagest i skriftet er der nogle sange af de mest kendte, vi naver synger. En af dem, som er meget sunget i Hillerød, forstæligt nok, da den er tilegnet afdelingen på dens 1-årige fødselsdag i 1938. »Mindet om vor valsetid«, skrevet af nu afdøde K. A. Bilgrav, som var et mangeårigt medlem i afdelingen.

Skriftet er udført i offset på glittet papir og præsenterer sig overordentligt smukt. En rigtig lækkerbidsten for dem, som interesserer sig for naversagen. Redaktøren.

Velkommen til naverstævne i Aalborg i pinsen 1977

Ja, så er det ved at være op over med hensyn til at reservere sig plads på hotel i stævnbyen Aalborg i pinsedagene den 28., 29. og 30. maj 1977. Vi har ligget ordentligt i selen for at få alt til at klappe så godt, som det er muligt og for at vore gæster skal befinde sig vel hos os i Limfjordsbyen. Det skal lige nævnes, at hotelpriserne er med morgenmad. Se nu og tag bestemmelse og få jer tilmeldt på blanketten, som findes andetsteds i bladet. I forventning om at se en masse naver fra nær og fjern, kan vi nu kun vente på, at I tilmelder jer i så god tid som muligt og *skriftligt senest den 5. maj d.å. til Roy W. Larsen, Fyensgade 48, 1. sal, 9000 Aalborg.* – Vel mødt! Aalborg afdeling.

På visit i Schweiz!

Efter et vellykket karneval i Græse den 12. februar 1977, rejste jeg den 14. februar på en 9 dages tur til Schweiz, for at søge kontakt med nogle af de unge svende, som jeg har været med til at sende derned, dels gennem samarbejde med Flemming Wilhelmsen, Zürich, og dels gennem håndværksrådet. Turen startede med et besøg i håndværksrådet i København, hvor jeg havde en lang samtale med kontorfuldmægtig Zenny Bruhn, som har afløst den mangeårige ansatte Åse Rasmussen, der altid har været behjælpelig med at søge opholdstilladelse til de unge svende, der gennem Schweizerischer Gewerbeverband i Bern, på kontrakter fra 1 år og op til 18 måneder. Zenny Bruhn lovede, at hun nok skulle hjælpe, hvis der skulle opstå problemer undervejs med hensyn til opholdstilladelserne, hvis der skulle gå for lang tid, når en svend havde fået arbejde, og til han kunne rejse ind i landet. Derefter gik turen med tog til Zürich, hvortil jeg ankom næste formiddag. Under mit ophold i Zürich boede jeg hos Helle og Flemming Vilhelmsen i Stauffacherstrasse. Flemming havde taget fri en dag og sammen med ham besøgte jeg flere byggepladser, hvor der arbejder danskere og fik en lille sludder med dem. Endvidere fik jeg talt med flere arbejdsgivere, der beskæftiger danskere. Torsdag var der hulemøde i »Falken«. Flemming havde ladet sive ud, at jeg ville komme, så der var stort fremmøde af naver af begge køn. Jeg tror vi var 45-50 stykker, og vi havde nogle dejlige timer sammen. Niels havde taget lysbilleder med, som vi så, og et par sange blev der også sunget. Fredag gik turen til Bern, hvor jeg tog ind på Internationaler Junghandwerken-austausch's kontor, og her fik jeg lejlighed til at tale med den kontorchef, der har med udvekslingen at gøre mellem Schweiz og Danmark, fru Claus, så nu tror jeg nok, at der vil komme gang i udvekslingen igen. Under mit ophold i Bern var jeg gæst hos min tidligere arbejdsgiver Arthur Jutzi, der i de sidste 20 år har haft flere danskere i sit firma. Her brugte jeg en hel dag sammen med Jutzi til at kigge på byggepladser og hilse på gamle bekendte.

Tirsdag den 22. februar var jeg hjemme igen. Denne rejse har kun kunnet lade sig gøre, fordi jeg har modtaget et tilskud fra Tømrer- og Snedkerforbundet i Frederikssund og Murernes Fagforening i Frederikssund.

Med naverhilsen.

Jørgen Schaffer.



Uddrag af H.B.'s protokol

H.B.-møde afholdt den 7. februar 1977 i Knabrostræde 3. Næstformanden Edgar Jensen bød velkommen, og en særlig velkomst til formanden Ove Roslev for hans tilstedeværelse ved mødet trods sygdom. Protokollen blev godkendt fra forrige møde. En del telegrammer var udsendt i anledning af runde dage hos medlemmerne ud over landet. Formandsberetningen oplyste også, at der nu var etableret kontakt med Svend Poulsen i Kiel. Besøget ved D.f.S.'s reception blev også omtalt og betegnet som godt besøgt. Ialt havde hovedkassereren modtaget et pænt beløb til D.f.S. fra forskellig side, som han takkede for. Et lykønskingsbrev var kommet fra fru Erna Olsen, Ordrup, vedlagt nogle gamle sangbøger, som bliver videregivet til arkivet. Endvidere blev udstillingen i Tåstrup bibliotek omtalt, og her rettede næstformanden en tak til Thorkild Rasmussen for hans indsats med opstillingen af samme. Et af vore medlemmer var fra fremmedpolitiet blevet nægtet videre opholdstilladelse (hun er østriger) og medlem i Københavns afdeling. Her havde næstformanden skrevet til fremmedpolitiet og appelleret til dem om at forlænge denne opholdstilladelse. Mødet med Kai Fønss Bach og Jørn Petersen i januar vedrørende C.E.G. blev også omtalt, og her udtalte Ove Roslev sig, at han var skuffet over, at mødet ikke havde været mere positivt. Endvidere takkede Ove Roslev Thorkild Rasmussen for hans indsats ved udstillingen i Tåstrup bibliotek og udtalte videre, at hvis vi kan fortsætte på samme måde fremover ved evt. lignende udstillinger, kunne vi være bekendt at lave mange af den slags. Stævnet i Aalborg blev også drøftet, og her oplyste redaktøren, at han samme dag var blevet ringet op af Aalborgs kasserer, og at der var brev på vej med nærmere oplysninger og program for stævnet til optagelse i martsnummeret. Et par interne sager blev også drøftet, hvorefter man bestemte, at næste møde afholdes den 8. marts hos Ove Roslev i Brøndby Strand.

Knud Lønstrup.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes, telf. (01) 54 37 12.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for april

Onsdag den 13. april: Svendeaften. Mød op, svende, så vi får en aften med spind og bægereklang, forudsat I møder op.

Onsdag den 20. april: Frimærkeaften. Vi blander og bytter. Til møntsamlerne er det plat eller krone, men hvad siger årstallene?

Fredag den 24. april: Andespil. 10 gennemgående spil med ænder, stege og meget mere, og så er der selvfølgelig ekstraspil med blandt andet »Naverfrokosten«. Mød talrigt op, venner, så vi får en fornøjelig aften til op-råberens taltoner.

Program for maj

Onsdag den 4. maj: Ordinær generalforsamling. Dagsorden ifølge lovene. Husk der er også valg til H.B. og der er lovændringer m.m. Evt. forslag til generalforsamlingen skal sendes til formanden Hans Rindom senest 3 dage før generalforsamlingen.

FORENINGS-MEDDELELSER

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Aalborg

Husk generalforsamlingen onsdag den 6. april kl. 19.30. Mød alle op, og så kan I samtidig betale første halvdel af årskontingentet for 1977, da jeg gerne vil af med nogle mærker.

Vel mødt den 6. april. *Kassereren.*

Fåborg

Naverne er jo et »farende folk«. Jeg troede, at jeg på mine ældre dage havde fået mig et bosted i Fåborg, men det

blev ikke således. Af grunde som I kender dernede, blev det altså sådan, at jeg flyttede herop. Det var ikke med let hjerte, jeg måtte forlade Fåborg, især afdelingen derovre. I over tolv år har vi nu virket sammen for C.U.K., haft mange dejlige timer og fester med hinanden. Det har somme tider været ret deprimerende, når f.eks. der kun var mødt 2-3 medlemmer op til vore hulemøder, men det har trods alt været en stor glæde, når vi mødtes, især når der var fest, og når der slet ikke var hulemøde. Jeg føler trang til at takke mine kamerater i Fåborg afdeling for den tid, jeg måtte virke dernede, med deres hjælp få en afdeling til at stå. Selvfølgelig holder jeg forbindelsen med jer, men det er ikke det samme som at være iblandt jer. Mit ønske er, at Fåborg afdeling må trives og bestå i den ånd, som har hersket hidtil.

Tak gode venner og på gensyn fremover.

Hermann.

Fredericia

Her i afdelingen går alt sin stille gang, de fleste af os er jo pensionister og svagelige, så det er ikke så ofte, vi kommer til møderne, når der kaldes.

Vi holder vort månedlige møde, og af og til dukker et eller et par medlemmer op, og så hygger vi os. Alt går ellers fint her, blot kunne vi trænge til at få nogle unge medlemmer til at live lidt op iblandt os, og få lidt mere liv i afdelingen. Vi var nogle stykker hos Pablo og Concita for at gratulere ham på hans 80 års dag, og når vejret bliver bedre, vil vi holde en lille fest for ham. Vi ønsker også »Cykle John« til lykke med de 85 år den 11. april.

Med naverhilsen. *Tage Prehn, form.*

Frederikssund

Lørdag den 12. februar havde vi alle tiders kanreval, hvor 22 svende med damer var mødt op, skønt vi ikke ligefrem kan sige, at vejrguderne var med os denne dag.

Efter at formanden havde budt velkommen, og inden vi så alt for »forskellige« ud, blev der uddelt præmier til den pæneste dame, den sjoveste dame og den sjoveste herre.

Derefter gik vi over til spisningen af de medbragte »skorper« og hvad dertil hører samt kaffe. Under kaffen blev der afholdt en auktion over de pakker, vi havde med, og hvilken købelyst der var, den ene bød over den anden, så det var næsten umuligt at få nogen til under 50 kr., så jeg skal hilse fra kassereren og sige tak for det pæne overskud, der beløb sig til 1200 kr.

Da auktionen var overstået, spillede Madsens Naverorkester op til dans, og man dansede og morede sig til ud på de små timer, ja, hanen havde allerede galet flere gange, før vi var færdige med at rydde op og kunne gå hjem.

Som I alle ved holder vi generalforsamling den 15. april, og forslag hertil bedes sendt i god tid, så vi kan få dem med denne aften. Svende, mød nu op, for der er meget, vi skal have gået igennem, bl.a. pandekager med syltetøj og solbærrom, som denne aften er gratis.

Så er der sket en fejl: Det er ikke den 17. juni, men lørdag den 18. juni, at der er vikingespil.

Med kreaftig naverhilsen.

»Sliver«, sekr.

Hillerød

Vi påmindrer medlemmerne om, at vor generalforsamling afholdes fredag den 15. april. Dagsorden ifølge lovene. Der er

bl.a. valg af formand. Nærmere om vor stiftelsesfest følger i næste nummer af »Svenden«. Kai Fonss Bach, sekr.

København

Når dette skrives, står vi overfor ombygning i hulen, malning m.m., mon vi når at blive færdige? Her går hjælperne ikke forgæves.

Trods snestorm fandt mange af vore ældede medlemmer ind i hulen til en stille og hyggelig pensionistaften. Det var dejligt at se så mange af vore ældre medlemmer samlet på én gang. Turen til Tøjhusmuseet i februar var ikke mange mødt op til, men der blev givet kaffe, brød og en lille en, hvilket mange medlemmer kunne have fået, hvis de havde mødt op til den meget interessante oplevelse på Tøjhusmuseet.

Den 4. marts optrådte »truppen« igen for en aften. Vi siger Klitte og »Safari Ras« tak for historierne og musikken, samt den interessante beretning om trupens arbejde, synd blot, at ikke flere fra truppen var mødt op, for medlemmerne var til stede.

Fastelavnsturen til Græsted skal ikke glemmes. Tak til Hans Erik og Sonja for god behandling. Desværre var der kun fremmødte 16 medlemmer, og der var plads til 34. Og hjemturen? Mon der var nogen, der lå ned? Rygterne siger (§ 5 - & - 6 ½) strøget af censuren. Man kan roligt fortælle medlemmerne, at det var en god måned for Københavns afdeling.

»Bimse«.

Nysted

Her i Nysted fik vi vort årlige måltid lørdag den 5. marts, og gæt hvor vi fik? Gule ærter selvfølgelig, også så mange, at der rigtig kom gang i sangene, efterhånden som »de klare dråbers« etui gik rundt. Vi var 27 personer, men vistnok 54, da vi gik derfra, godt mættet og vel udrustet til den forestående generalforsamling, der afholdes mandag d. 4. april. Dagsorden ifølge lovene. Forslag sendes til formanden senest 1 uge før, om man ønsker dem behandlet på generalforsamlingen.

Med naverhilsen.

»Simon«.

Odense

Til torskegildet den 26. februar deltog ikke mindre end 37 personer, det største

antal siden stiftelsesfesten i 74, som også blev afholdt på restaurant Stadion. Kan man deraf slutte, at medlemmerne hellere vil holde festerne på »Stadion« end på »Zoo«?

Torsken var denne gang ualmindelig fin. Pakkefesten gav hele 598 kr. - så der var dækning til musikken. Ud på aftenen var der ballondans - hvem der fik præmien, var der vist aldrig nogen, der fandt ud af. Ved 1.00-tiden var det slut.

Til hulemødet den 3. marts var der livlig gang i kasketten, så hulefar lyste som en sol.

Næste hulemøde er på grund af påsken udskudt til den 14. marts, og det er samtidig vor halvårslige generalforsamling - så I bedes alle troppe op kl. 18.30 med medbragt madpakke - og til slut siger vi så til lykke til Inge Pihgård og Martin, som begge fylder rundt år.

Med naverhilsen.

Walter.

Randers

Naverne har tidligere været berømte for deres store fastelavnsfester, og dette har vi nu i afdelingen søgt at leve op til, en dejlig aften med alt, hvad der til en fest af denne karat hører. Lokalet var fint pyntet, morsomme hatte til alle, festlige naver og naverpiger og vor hyggelige Henning »Minni Spies« havde fundet nogle humørsange frem, ja, det blev en rigtig fastelavnsfest. (De røde næser sørgede svendene selv for). Vi havde alle medbragt vores »skorpeskrin« fyldt med dejlige »klemmer«, og disse indtog vi efter at vi havde afholdt en lille pakkeauktion, som berigede vor slunkne kasse, så vor kassemeister strålede om kap med de elektriske lamper. Ja, pakkeauktionen var et helt kapitel for sig. Hvilken opfindsomhed havde svendene ikke udfoldet, mange morsomme pakker blev solgt, lige fra de feminine små trusser til indrammede gavechecks til »hulepils«. Det var et festligt skue, da pakkerne blev åbnet. Senere dansede vi og havde det hyggeligt sammen.

Hulemødet i marts var lagt i hænderne på et af vore yngre medlemmer, han tog os med ud i den vide verden. Vi startede med vor egen sommertur ad Randers fjord, og så gik turen ud til fremmede kyster med en afstikker ind over bjerge og fremmede dale. Medlemmerne fulgte interesseret med, når filmen rullede over

lærredet. Selvfølgelig måtte Erik Skødt give optagelserne fra naverens tur på fjorden da capo, for der var passagerer, som måtte ses lidt nøjere på, til stor moro for de tilstedeværende. Afdelingen var senere vært ved en kaffetår med småkager. Alt i alt en fin aften med godt fremmøde.

Næste gang, der kaldes til samling, er det for ordinær generalforsamling. Her må ingen svigte, der er bestyrelses- og formandsvalg på dagsordenen. Det er jo vigtige punkter, som skal drøftes og besluttet, så vi må have alle mand af hus denne aften, så mød op, svende!

Med naverhilsen.

»Knast«.

Silkeborg

Ja, se denne gang var det noget med valgflæsk, for vi fik da fastsat vor generalforsamling til det næste hulemøde. Ellers var det første møde i vor nye hule. Formand Hans bød velkommen. Henning E. blev ældre og gav en omgang, og indkom en farende svend, nemlig Leif fra Københavnstrup og gjorde det samme og de fik »blæren«. Vi sang nr. 37. Kurt og Henning de snød, de kom ikke i knæ. Kassemeister Mühle gav ½ fra kassen. »Hurra« og så gik den på fremmede sprog kinesisk, tysk, engelsk og jysk og hvad ellers for sprog der tales. Kl. 22 sang vi »Så viden om jeg på havet«, men vi sang først for Anker J. Midsommerfest: Kurt fik lov for Kirsten (med det nye hår) sagde ja. Og husk så hulemøde og generalforsamling 1. fredag i april (1. april) på »Valhal«. Med kno i bordet.

»Farmand«.

Slagelse

Hulemødet den 4. marts blev åbnet af formanden, som bød velkommen til den faste garde. Efter et par sange og oplæsning af protokollen, gik vi over til det mere kontante, nemlig at undersøge, hvad madkuderne indeholdt af lækre sager. Einer fra Sorø forsynede os med ½ abe og hans kone havde bagt æbleskiver og også medsendt kaffe, alt sammen bare fordi Einer fylder år lidt senere på måneden. Det siger vi tak for til Karen og Einer. Resten af aftenen gik med sang og spind, og vi sluttede af med vores sædvanlige »Minderne«.

Næste hulemøde afholdes fredag den 1.

Milepæle

11. april 1977: John Jørgensen (Cykle-John), Fricksvej 21, 7000 Fredericia - 85 år.
12. april: Inge Pilgård, Svanevej 45, 5000 Odense (rundt år).
15. april: Murer Martin Pedersen, Sorgenfri Allé 33, 5250 Fruens Bøge - 85 år.
17. april: Fabrikant Fritz Hansen, Rønne Allé, 3450 Allerød - 75 år.
20. april: Overmontør Thorkild Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev - 60 år.
22. april: Malermester Georg Preisler, Østre Paradisvej 25A, 2840 Holte - 60 år.

Tak

En varm tak skal lyde til H.B., Odense afdeling samt til alle de, der glædede mig på min 85 års fødselsdag den 3. februar. En særlig tak skal lyde til Vancouver afdeling for den flotte gave.

Laur. Laursen, Odense.

Tilmeldingsblanket til pinsestævnet i Aalborg i dagene 28., 29. og 30. maj

Program for stævnet lørdag den 28. maj 1977:

Stævnet afholdes på Odd Fellow Palæet, Boulevarden 20- og der er åbent fra kl. 16.00, hvor værelser anvises samt salg af stævнемærker.

Hulemøde lørdag aften kl. ?. Her kan spisning bestilles og består af hakkebøf med løg à kr. 16,00.

Program for stævnet søndag den 29. maj 1977:

Kl. 9.00: Fotografering.

Kl. 9.30: Delegeretmødet begynder.

Kl. 9.30: Bustur med spisning à kr. 40,00 for ikke delegerede.

Kl. ca. 12.00: Delegeretfrokost à kr. 22,00.

Kl. 18.30: Festmiddag i Odd Fellow Palæet à kr. 42,00.

Menu: Hønsesuppe - høns og oksekød i peberrod - is og kaffe.

Se også bagsiden af denne blanket.

MAN ER MEDLEM AF EN FORENING
INDTIL MAN HAR MELDT SIG UD

april kl. 19.30 hos formanden H. J. Frandsen på Fisketorvet 2.
Med naverhilsen. Henry, sekr.

Stockholm

Det fine arbejde med hulen, som flere af vore kammerater har deltaget i, blev meget beundret, med panel på væggene og nyt gulvtæppe, på trods af, at lokalet var overfyldt med borde i anledning af vor torskemiddag. Her var mange kønne blomster og flasker samt stor deltagelse af medlemmerne. Fuldmægtig Arthur fik »blæren« to gange, for at han betalte med kommunens penge.

Fredag den 15. april fortsætter bridgen igen. Og husk, at langfredagsfrokosten holdes på Ingarö. På torpet behøver vi nu mange raske svende til at få arbejdet færdigt med huset, samt også omgivelserne omkring huset, da vor græsplæne har set sørgelig ud i de sidste to år. Efter at de mange sommerhusejere nu har fået tag på huset, venter vi også hjælp fra dem alle på torpet. Efter generalforsamlingen var der ønske om at få den nye bestyrelses telefonnumre og her er de: Formand Anton Paulsen: 08-7782727. Næstformand Erik T. Loof: 0758-32923. Sekretær Arthur Nielsen: 08-7165286. Kasserer Leif Pedersen: 08-417274. Huleinspektør Åke Håkansson. Huleinspektør Egon Bargisen: 08-953566, og hulenl adresse er Jacobsgatan 3-5/tr. 11152 Stockholm.

Med naverhilsen. Arthur Nielsen.

Sønderborg

Alle tiders sammenhold.

Hulemøde blev afholdt i hulen, Æblegade 7. Mødt var 10 gamle naverdrengene, og efter formanden Arnold Nielsens festlige velkomst, sang man nr. 57 »Svende, vårsolen –«. Der var nogen diskussion om at finde en fast hulefar. Man diskuterede også, om hulen kun bør være for medlemmer, dog var der ingen, der var imod, at man tog en gæst med, men denne gæst må kun komme en enkelt gang. Hvis man derimod påtænker at blive medlem, må man betrede hulen tre gange for at se, hvordan det går til og for at bestyrelsen kan bedømme vedkommende og se, om han er værdig til at optages i laug.

	lørdag	søndag
Enkeltværelse	☐	☐
Dobbeltværelse	☐	☐
Priserne er kr. 60,00 pr. overnatning pr. seng.		
Spisning på hulemødet à kr. 16,00	☐	
Delegeretfrokost à kr. 22,00		☐
Bustur med spisning à kr. 40,00		☐
Festmiddag søndag aften à kr. 42,00		☐

HUSK!

Alt skal bestilles, da Odd Fellow Palæet er selskabslokaler og derfor ikke har noget køkken, men skal bestille alt udefra. Al tilmelding sker til kasserer Roy W. Larsen, Fyensgade 48, 1. sal, 9000 Aalborg.

Tilmeldingen skal ske skriftligt og senest d. 5. maj 1977.
Tilmeldingen er absolut bindende!

Deltagerens navn:

Adresse:

Afdeling:

Vel mødt i Limfjordsbyen i pinsen!

Undertegnede blev sekretær foreløbig indtil forårsgeneralforsamlingen.

Under festlige og ceremonielle former optoges 2 nye medlemmer, der begge bestod optagelsesproven med glans. Begge har deltaget i de sidste 3 foregående møder, og var som sådan godkendt af hulen faste stab. De nye medlemmer er: Fhv. murer Jørgen Hansen, Augustenborg, og vicevært Hans Nielsen, Sønderborg.

En gammel stout nav fra Thisted Axel Nyboe Knudsen var på besøg i Sønderborg og gæstede hulen, og han skal vide, at han er meget velkommen en anden gang. Det giver et frisk pust at have udenbys gæster.

Sangbogen blev flittigt brugt, og gode, gamle minder fra vandretiden blev genopfrisket, så der herskede den gode, gamle svendestemning i vor pragtfulde hule. Med hilsen og slaw i bordet.

Ejler Mortensen, sekr.

Vejle

Hulemødet den 4. marts blev startet med sang nr. 57, hvorefter næstformanden bød velkommen til de 16 svende, der var fremmødt. Da der ikke var noget særligt på tapetet, kunne man hengive sig til at diskutere noget så fabelagtigt som det betimelige i at komme til møde iført arbejdstøj. Lad os slå fast med det samme, at *det er tilladt*, så nu kan det ikke mere bruges som en undskyldning for ikke at komme til møde. Det blev for ca. 1 år siden vedtaget at få opsat en bæk eller to på navervej, men siden er der heller ikke sket mere i sagen. Forslagstilleren opgiver ikke så let, så emnet blev bragt på bane igen, og så har vi kun at håbe på, at der virkelig bliver gjort noget ved sagen. Lad mig lige minde om, at der afholdes generalforsamling første fredag i april. Der skal være et par nyvalg, så mød venligst op i stort antal, og husk at medbringe medlemsbøgerne, tak. Mødet blev hermed hævet, og kortspillet kunne således afslutte en berigende aften.

Med naverhilsen.

Harly.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

70 år

Den 24. april kan vor gode kammerat, snedkermester Hans Jensen, fejre sin 70 års fødselsdag. Hans er snedker, og det vil sige noget. En meget dygtig håndværker, der i mange år sammen med en kammerat drev firmaet Inventa. Han nyder nu sit otium i kælderen på Storkebakken, hvor han stadig fremstiller pæne ting. Han rejste i sine unge dage i Schweiz og Frankrig. Bæveste ønsker hjertelig til lykke.

Fluefesten den 12 februar forløb som sædvanlig med god stemning. Så husk, keglebrødre, mød flittigt op om torsdage.

Husk den årlige udflugt den 19. maj

Foreningen afholder sin årlige udflugt den 19. maj. Tilmelding senest den 12. maj. Nærmere i maj-svenden.

Lørdag den 5. marts fejrede foreningen for Bæveste Håndværkere sin 92 års stiftelsesfest.

Efter at være samlet på 1. sal, gik vi ned i festsalen til et ovenud festligt dækket bord.

Formanden bød velkommen til vore gæster, 4 æresmedlemmer med damer, desværre kunne Kjartan Fischer ikke deltage på grund af at være dårligt gående, men Bæveste var ude at hilse på ham, det var nemlig hans 85 års dag. Vi havde den glæde at se vort ældste medlem Chr. Hagge, som havde 70 års jubilæum som medlem af Bæveste og som trods sine 96 år stadig er frisk. Han blev hyllet som man bør, efter så mange års medlemskab.

Peter Andersen holdt en vellykket tale for Den farende Svend, og lod vore afdøde kammerater passere revy, jo, dengang var der svende til. Hugo Nielsen holdt en smuk tale for damerne, og Henning Jensen talte for C.E.G.

Efter middagen dansede de gamle, alt i alt en vellykket fest. Men vi kunne jo godt have været nogle flere. Også en tak til vores søde værtinde.

Referat af generalforsamlingen i næste nummer af »Svenden«.

Bestyrelsen.

Hillerød Bogtrykkeri
Aflev. til postv. 24. marts

VELKOMMEN TIL
PINSESTÆVNE
28., 29. og 30. MAJ 1977

Aalborg afdeling.



UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAV E R I C.U.K.

NAVERNE

IGE BIBLIOTEK
HAVN
AFDELINGEN

Nr. 5

MAJ 1977

75. årgang

ÆRESTAVLE

25 ÅR I C. U. K.

I al den virak der har stået omkring vor naverklubs 40 års jubilæum har vi i skyndingen overset et af afdelingens trofaste medlemmers 25 års jubilæum i C. U. K. Den 5 april 1977 kunne malermester Elvir Larsen, Håndværkervænget 8, Hillerød fejre 25 årsdagen for sin indmeldelse i C.U.K. Elvir Larsen er født d. 2 juli 1915, og i årene 1935 til 1939 kørte han så at sige land og rige rundt på cykel, for at finde arbejde. Det må da have lykkedes af og til da han endnu lever i bedste velgående.



I 1946 rejste Elvir Larsen til Grønland og var der i et par år. Efter Grønland drog han afsted til Norge, hvor han havde den fornøjelse at tage en cykeltur fra Arendal til Dovre. Senere kom han også til Trondhjem, hvor han blev i et helt år. Han siger at han kan aldrig glemme hvor overordentlig glade nordmændene var for danskerne dengang. Efter Trondhjem kom Elvir Larsen tilbage til Danmark for kort efter at begive sig til England, men her var der nærmest en kold skulder, man havde åbenbart ikke brug for en rask maler med Vikingeblood i årene. Efter den skuffelse i England havde han dog ikke tabt modet, men tog afsted til Stockholm, men der var heller ikke noget arbejde at få. Så rejste Elvir Larsen tilbage til Danmark og her etablerede han sig som selvstændig mester. Når ellers forretningen giver lidt fritid deler han denne mellem to af sine store interesser, nemlig lystfiskeriet og den faglige klub indenfor faget. Det er ikke så ofte han viser sig i hulen, nu for tiden, men måske er det fordi han også er redaktør for lystfiskerbladet og det ved man jo det tager meget af ens fritid. Her fra Hillerød afdeling skal lyde et hjerteligt tillykke med de 25 år i C.U.K. og et undskyldt forglemmelsen i al virakken omkring vort eget jubilæum. Kammeraterne i Hillerød afd.

Også fra hovedbestyrelsen ønsker vi Elvir Larsen tillykke med de 25 år i C.U.K. idet vi takker dig for din trofasthed og interesse for vor organisation, og de færende svende. På hovedbestyrelsens vegne: Ove Roslev, formand Jørgen Schaffer, sekr.

DEN FÆRENDE SVEND

SOM DET FREMGÅR AF DETTE NUMMER AF SVENDEN VIL LÆSERNE KUNNE SE AT DER ER SKET NOGET MED BLADET. AF ØKONOMISKE GRUNDE SOM OGSÅ C.U.K. LIDER UNDER ER HOVEDBESTYRELSEN GÅET OVER TIL AT BENYTTE EN NY FREMGANGSMETODE VED TRYKNINGEN AF BLADET. DETTE NUMMER ER LAVET AD FOTOGRAFISK VEJ, EN FORENKLET PROCES SOM GØR DET BILLIGERE AT FREMSTILLE, MEN OGSÅ GIVER REDAKTØREN SMÅ GRÅ HÅR I HOVEDET IND TIL HAN HAR FUNDET RYT MEN, I AG VEL IMOD DETTE NUMMER OG HAV OVERBÆRENHED MED REDAKTØREN IND TIL HAN HAR LÆRT DET.

KAI FØNSS BACH UDNÆVNT TIL ÆRESMEDLEM AF C.U.K.

Ved Hillerød afdelings 40 års jubilæum d. 19. marts blev Kai Fønss Bach udnævnt til æresmedlem af C. U.K. som en anerkendelse af hans store arbejde for C.U.K. udadtil. Ved festen om aftenen på Skævinge Kro fik han overrakt et håndtegnet diplom der tilkendegiver hans udnævnelse til Æresmedlem af C.U.K. og med omtale af hans fortjenester. Dette diplom blev overrakt af H.B.S. formand Ove Roslev og hvor denne samtidig holdt en tale for Hillerød afdeling og for Kai Fønss Bach.



Festarrangementet var et særdeles fint arrangement som kommer den siddende bestyrelse til ære. Der er lagt et stort stykke arbejde i denne fest og forarbejdet har været enormt. Ved hver kuvert lå et festskrift (anmeldt i aprilsvenden) og som var beregnet til evig arv og eje for de deltagende gæster. Over 100 mennesker var mødt op for at fejre dette dobbeltjubilæum og stemningen var fin - fin hele aftenen. Der var ikke skyet nogen anstrengelser for at gæsterne skulle føle sig tilpas. Der var underholdning i pauserne og et meget morsomt indslag af nogle pensionister iklædt dragter passende til de numre de gav, numre fra "Anno dazumal" som vakte stor begejstring hos gæsterne. I kaffepausen var der optræden af en tryllekunstner som fandt på de morsomste indslag der gjorde lykke. Efter kaffen var der gjort klar til dans og Erlings Orkester var som altid oppe på mærkerne. Alle morede sig dejligt til kl. 2 om natten. Endnu en milepæl i C.U.K.s historie var rundet og man gik fra festen med endnu et dejligt minde om en fin naverfest, og endnu et bevis på at man morer sig når naverne holder fest. Tak Hillerød for en god og minderig fest. Til lykke Kai Fønss Bach og held og lykke fremover for afdelingen i Hillerød. Redaktøren.

PINSESTÆVNET I AALBORG 1977

NÅR DETTE LÆSES SKULLE ALT VÆRE KLART TIL AT MODTAGE GÆSTERNE TIL PINSESTÆVNET I AALBORG I DAGENE

28 - 29 OG 30 MAJ. DER ER ENDNU EN LILLE CHANCE FOR KOMME MED HVIS DU HURTIGT UDFYLDER TILMELDSESBLANKETTEN DER FINDES ANDETSTEDS I BLADET - MEN - SKYND DIG - SIDSTE FRIST FOR TILMELDING ER D. 6 MAJ TIL ROY W. LARSEN, FYENSGADE 48, 9000 AALBORG. HUSK DET SKAL VÆRE SKRIFTLIGT OG ALT SKAL BESTILLES SOM DER STÅR UDFØRLIGT PÅ BLANKETTEN. VI HÅBER PÅ AT FÅ ET GODT STÆVNE MED STOR TILSLUTNING FRA NØR OG FJERN, OG SÅ ER DET OP TIL DELTAGERNE OM DET SKAL BLIVE ET GODT OG MINDERIGT STÆVNE - VI HAR GJORT HVAD VI KUNNE FOR AT I SKAL BEFINDE JER GODT OG KUNNE REJSE HJEM MED ENDNU ET DEJLIGT MINDE OM EN GOD NAFERFEST. ALTSÅ VEL MØDT I LIMFJORDS BYEN I PINSEDAGENE AALBORG AFDELING.



Igen har vi her i Københavns afd. måttet tage afsked med et af vore trofaste medlemmer, idet

STOLEMAGER HILBERT HEDENBURG

født d. 2 januar 1895 i Hamburg
indmeldt i C.U.K. i Hillerød d. 19 marts 1937
er afgået ved døden d. 12 april 1977.
efter flere måneders svær sygdom.

Hilbert Hedenburg var medstifter af Hillerød
afdeling og kunne således fejre sit 40 års
jubilæum i sygesengen.

ÆRE VÆRE DIT MINDE

Københavns afd.

TAK.

Mange tak for hilsenen til min 60 års fødsels-
dag til Hovedbestyrelsen. En særlig tak til Ran-
ders afdeling for besøget og gaven.

Med venlig hilsen Bent Larsen, Randers afd.

Min bedste tak til jer i Göteborg for de dejlige
timer vi havde sammen i Påsken. Også en tak til
"Papa Louis" i Ålborg for dejligt samvær Påskedag.
Børge Ambjerg Nielsen.

Hermed min hjerteligste tak for de mange lykønsk-
ninger jeg modtog til min 75 års dag.
med naverhilsen Hans Rasmussen, Zürich.

Min bedste tak for al festival omkring mit 40 års
jubilæum i C.U.K. Tak til H.B. for udnævnelsen
til Æresmedlem, tak til Håndværkernes Rejsefond
for den fine blomsteropsats og flaske. København
og Hillerød afdeling skal have tak for telegram
og flaske og kurv m.m. Tak til familien Schaffer
i Frederikssund for de fine påskeblomster.
Tak til Kolding, Odense og Los Angeles for tele-
gramhilsen - ja tak til alle der sammen med mig
og alle jubilæumsgæster gjorde 40 årsdagen for
Hillerød afdeling og mig selv til en stor min-
dedag.

Tak også for blomsterne til Evy.

Kai Fønns Bach.

TAK FRA HILLERØD AFD.

for al dejlig hygge omkring vort 40 års jubilæum.
Over al forventning blev vor lille men hyggelige
hule fyldt med glade jubilæumsgæster - helt fra
Stockholm kom 5 mand med gaver og godt svensk hu-
mør - fra Århus sågar kom 2 mand og selvfølgelig
var naverkammeraterne fra København i flertal. Fo-
tografen fra Amtsavisen i Hillerød havde mas med
at få en "opstilling" til et naverbillede.
Hovedbestyrelsens formand, kasserer og sekretær
mødte op og medbringende kærkomne gaver til vor
klub.

Den stemning der var i hulen ved receptionen var
en god optakt til festen på Skævinge Kro - men
først og sidst skal lyde en tak fra Hillerød C.U.
K. afdeling for den hjertelige deltagelse, for de
mange gaver, telegrammer og blomster og for den
dejlige stemning som hele arrangementet blev af-
viklet i. Tusind tak.

Knud Petersen, formand.

MOSELTREFFEN 1977.

Som sædvanlig holdes også i år den årlige tilbage-
vendende begivenhed MOSELTREFF i den sidste Week-
end i august, altså Lørdag d. 28 og søndag den 29
august i Mesenich. Om programmet vil senere komme
mere i bladet. Med naverhilsen Otto Kröll.

KØBENHAVNS AFDELING

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl. 10,00 - 13,00.

Formand: Hans Rindom, Tlf. (02) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650
Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B 3/th
1161 København K. Tlf. (01) 142530.

PROGRAM FOR MAJ

Onsdag d. 5 maj 1977.

Ordinær generalforsamling i hulen kl. 19,00. Dagsor-
den ifølge lovene. Der er valg til H.B. Forslag til
lovændring, og afstemning om skabet skal til Blågård
Plads. Vi skal også have ny hulefar, da Edgar efter
eget ønske, på grund af helbredet, trækker sig tilba-
ge, hvilket bestyrelsen var enige om at anbefale.

Fredag d. 20 maj 1977.

Hulemøde med damer kl. 19,00.

PROGRAM FOR JUNI

Fredag d. 3 juni 1977. Svendeaften kl. 19,00.

FÆLLESBILLET TIL PINSESTÆVNET FRA KØBENHAVN

Københavns afd. arrangerer en fællestur med toget
til stævnet i Ålborg i Pinsedagene.

Turen koster 120,00 kr. T/R. og vi rejser over
Kalundborg - Århus, så vi må selv tage kufferter-
ne ombord på Færgen i Kalundborg.

Vi mødes under Uret på Hovedbanegården Lørdag d.
28 maj kl. 10,00. Toget afgår kl. 10,20 og er i Ål-
borg kl. 16,35.

Tilbagereisen foregår mandag d. 30 maj kl. 13,30
og ankomsten i København er kl. 19,49.

Tilmelding senest d. 3 maj til Hans Rindom på Tlf.
(02) 946563 hvor også pengene til billetten skal
betales ved bestillingen, da afd. ikke kan lægge
så mange penge ud for medlemmerne.

Tilmeldingen er absolut bindende.

Bestyrelsen.

NAVERNES SANGKOR

AFHOLDER GENERALFORSAMLING

D. 26 MAJ 1977 KL. 19,00.

HILSEN OG KNOSLAG

SVEND.

MILEPÆLE

7 maj 1977.	Børge Ambjerg Nielsen, Møllegade 18, 2200 København N.	50 år.
8 maj	Maler Åge Ville, Prinsessegade 56 A. 7000 Fredericia	85 år.
9 maj	Svend Henriksen, Domarvågen 11, 14145 Huddinge, Sverige	50 år.
10 maj	Kettie Nielsen, Keplersgade 7. 2300 København S. (NRHF)	65 år.
21 maj	E.W.L. Bergmann, Fælledvej 15 B. 2200 København N.	65 år.
22 maj	Ib Schöpzinsky, Allbogatan 32, S. 34020, Liatorp, Sverige	50 år.
25 maj	Th. Jespersen, Waldstätterstrasse 8 C.H. 3014 Bern, Schweiz	60 år.
1 juni	Billedskærer, Viggo H. Jensen, Nørre Alle 85-4/sal. 8000 Århus.	65 år.

TAG NU OG GØR NOGET VED DET OG FÅ UDFYLDT DEN TIL-
MELDELSESBLANKET FOR DELTAGELSE I NAVESTÆVNET I
ÅLBORG I PINSEDAGENE. GIV DIG SELV OG LILLEMOR DEN-
NE OPLEVELSE OG VÆR SAMMEN MED DE MANGE NAVERKAMME-
RATER DU IKKE SER SÅ OFTE

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES
KASSE (C.U.K.) NAVERNE.



Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E Fischer, Esrumvej 27, 3230
Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl.
20,00. Ekspedition af D.f.S. alle til og afmeldin-
ger samt flytning af medlemmer og abonnenter sen-
des hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej
724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.
Kontroludvalg: Formand: H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s
8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins
Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml.
kl. 13 -15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.

UDDRAG AF H.B.s PROTOKOL.

H.B. møde blev afholdt d. 8 marts hos H.B.s. for-
mand O.J. Roslev.

Protokollen blev godkendt og derefter aflagde
formanden sin beretning med at meddele at der
var sendt en del telegrammer ud i anledning af
medlemmers mærkedage rundt i afdelingerne.

Gøteborg og Kiel afdeling blev diskuteret og
man afventede resultater snarest. En del diskus-
sion blev foretaget vedrørende fremtidige udstil-
linger og man mente at en vandrestilling bur-
de oprettes. Jørgen Schaffer aflagde en kort be-
retning om sin nyligt foretagne rejse i Schweiz.
Det meddeltes også at Fåborgs formand Hermenn
Johansen var flyttet fra byen, Th. Rasmussen gav
nogle oplysninger om Den farende Svend i indbin-
ding idet vi havde fået ny bogbinder. En del in-
terne sager blev drøftet. Nyt møde blev fastsat
til 4 april i Pilekrogen 17 i Herlev.

H.B. mødet d. 4 april blev afholdt hos Th. Rasmussen
i Herlev.

Formanden åbnede mødet og redegjorde for en del kor-
respondance han havde haft siden sidste møde.

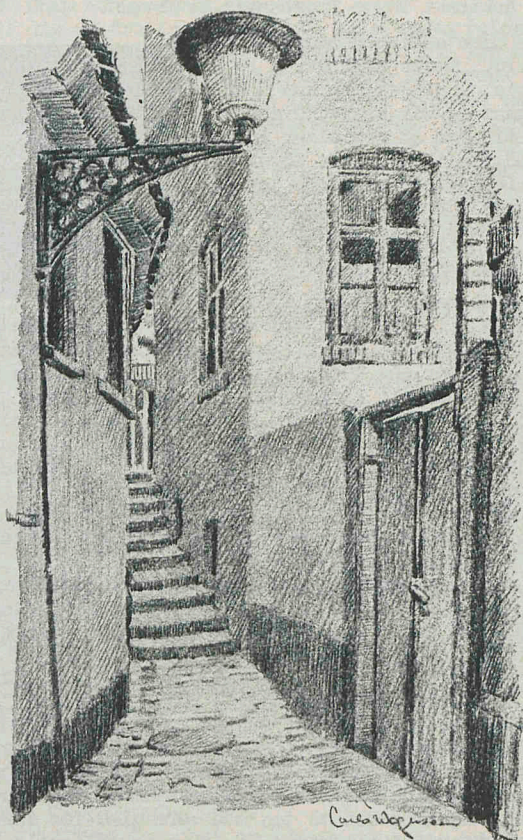
Der havde været korrespondance med A. Lorentzen v.
Post i Balling såvel som med Kai Fønns Bach og afd.
i Frederikssund og Zürich. Der var kommet brev fra
Gøteborg hvori der blev lovet afregningsregnskab pr.
10 april d.å. Endvidere var der kommet takkebrev fra
Hans Brødsgård i Herning og Hans Rasmussen i Zürich.
Redaktøren oplyste at han havde en masse stof til
D.f.S. og at man blev nødt til at lave et 8 sidet
blad i Maj. Th. Rasmussen oplyste om hvor mange bind
af bladet indbundet der var på lager. Hovedkassere-
ren aflagde en status over regnskabets stilling.
Det blev oplyst at Silkeborg havde 40 års jubilæum
d. 9 november 1977. Pinsestævnet blev drøftet og
formanden oplyste at dagsordenen for dette ville
blive fremlagt på næste H.B. møde som afholdes d.
9 maj i Græsted hos Hovedkassereren. Th. Rasmussen
oplyste at han var i fuld gang med at samle materi-
ale til den påtænkte vandrestilling.

Redaktøren.

MEDDELELSE FRA HOVEDKASSEREREN !

Den farende Svend kan stadig leveres indbun-
den fra 1940 til 1974 for en pris af kr. 40,00
pr. bind. (1 bind er 5 årgange)
Endvidere gøres opmærksom på at der også er til
at købe vore smukke mærkater i farver til på-
klæbning af evt. breve eller andet. Mærkaterne
er selvklæbende og kan gennem jeres kasserer
rekvireres hos hovedkassereren.

med naverhilsen Hans E. Fischer
Hovedkasserer.



Latinerdyden i Aalborg

Et af de mange motiver som du kan finde i den gamle
del af aalborg og som ligger straks i nærheden af
hvor vi skal indkvarteres. For dem der er ude efter
skønne fotomotiver er der her rig lejlighed til at
få deres ønsker opfyldt.

En rundvandring i den gamle del af aalborg er en op-
levelse og endnu findes der en hel del rigtig gamle
bygninger fra den ældste tid i aalborgs historie.
God fornøjelse.

TILMELDINGSBLANKET TIL PINSESTÆVNET I AALBORG
I DAGENE D. 28 -29 OG 30 MAJ 1977.

PROGRAM FOR STÆVNET LØRDAG D. 28 MAJ.
Stævnet afholdes på Odd Fellow Palæet, Boulevarden
20, og der er åbent hus fra kl. 16,00 hvor værelser
anvises samt salg af stævнемærker.

HULEMØDE LØRDAG AFTEN KL. ?
Her kan spisning bestilles og består af Hakkebøf
med løg a.kr. 16,00.

PROGRAM FOR STÆVNET SØNDAG D. 29 MAJ.
Kl. 9,00 FOTOGRAFERING
kl. 9,30 DELEGERETMØDET BEGYNDER
kl. 9,30 BUSTUR FOR IKKE DELEGEREDE med spisning
kl. ca. 12,00 DELEGERETFRUKOST a.kr. 22,00.
kl. 18,30 FESTMIDDAG I ODD FELLOW PALÆET
MENU: Hønsekødssuppe - Høns og Oksekød
i peberrod - Is og Kaffe
a.kr. 42,00 pr. kuvert.

Obs. Se også bagsiden af denne blanket.

FRA CAPE TOWN TIL NORDKAP

af Arkitekt Thyge Thygesen p.t. Norge.

Mine udrejseplaner begyndte ret tidligt. Meget tidligt. I 1932 første gang. Jeg var kun 5 år dengang og var blevet uvenner med min mor af een eller anden grund, jeg ikke husker idag. Men ihvertfald så ville jeg ikke være hjemme længere og havde pakket min lille 4 hjulede og rødmaledede trækvogn med alt mit habengut. Med fast og beslut-som mine begav jeg mig opad indkørslen til gården og var kommet et godt stykke henad landevejen, på vej til min bedstefar (Landsbysmed) og bedstemor, som boede et par miles vej borte, da min mor opdagede mit forehavende og fik mig hentet tilbage - og vi må åbentbart være kommet til en ordning, fordi jeg blev ihvertfald boende til jeg var færdig med min uddannelse. Ganske vidst skete det alligevel to gange under min uddannelse at jeg tog tilløb igen. Dog ikke på grund af mine forældre (fandtes næppe bedre) men nok på grund af en vis uro i blodet.



Den ene gang mens jeg endnu gik i skole, søgte jeg og fik tilbud om et job på en fjorddamper på Kolding fjord. Den anden gang, mens jeg stod i Tømmerlære, søgte jeg og fik tilbudt et job som medrejsende tømmer ved Cirkus Miehe for en sæson. Intet af det blev til noget, fordi jeg kom aldrig fra skole eller fra arbejde før henad aften. Posten kom gerne i løbet af formiddagen og mine forældre anede hvad som var på vej. Det sås jo tydeligt på konvolutterne - og så gik bølgerne højt en stund derhjemme. Jeg tabte gerne slaget og det må jeg nok være glad for idag. Rejser blev det til mange af til forskellige lande i europa i årene efter krigen og frem til slutningen af tredserne, hvor jeg sammen med min familie (kone og to drenge) rejste til det sydlige Afrika, for at arbejde der et par år.

Egentlig skulle jeg have været til Bahama-øerne men regeringen der, trak af een eller anden grund ansøgningen tilbage om støtte fra F.N. Så sagde man til mig, om jeg kunne tænke mig at komme til Malawi som arkitekt, fordi der, havde man haft besvær med at finde egnede emner. Det svarede jeg ja til omgående og spurgte så hvor det var henne? Jo, det var et godt

stykke syd for Æquator i afrika og hvordan der ellers var, ville jeg jo få at se, når jeg kom dertil. Nå alle formaliteter blev overstået. Den afrikanske regering bekræftede min ansættelse og ankomst.

Stor var imidlertid overraskelsen over min ankomst. På flyveturen derned, som tager næsten to døgn, gik vi i tordenvejr rundt Victoriasøen og kunne ikke lande i Entebbe i Uganda, men måtte gå til Daar es Salaam i Tanzania, for at få tanket op. Derefter til Nairobi i Kenya, som er skiftelufthavn til lokale ruter. Kilimanjaro er en oplevelse at flyve rundt om - med sne på toppen, lige på æquator. Selskabet var det nu ophørte East African Airways, med sorte stewardesser med huer i leopardskind.

Arbejdet i Malawi var alsidigt byggeri - mest i mursten med eternittag. Den afrikanske mursten er igrunden smuk i sin farve, men temmelig løs i sin materialestruktur. Dens trykstyrke er ikke stor og der kun-

ne da også bygges i højst to etager med denne sten. Fremskaffelsen af et parti mursten til en byggeopgave, var et kapitel for sig. Det er sædvanligvis de lokale høvdinge som selv har en forretning med at brænde stenene ude omkring i landsbyerne (i buschen) Hvis man skal have aftale om et parti sten til levering, går man ud til stedet og bestiller. Det går der lang tid med. En handel er ikke noget som afsluttes indenfor kort tid. Man skal have tid til at sidde længe og høre på familiehistorier, nabobegivenheder o.s.v., før man går over til at snakke om det man egentlig kom for, nemlig at bestille et parti sten. Når man arbejder som arkitekt i afrika, har man igrunden større glæde og mere brug for sin håndværkeruddannelse, end sin arkitektuddannelse. At man er istand til at stå op på stilladset derude på byggepladsen i buschen og fent faktisk vise dem på stedet med hammer og søm i hånden, hvordan man f. eks. forskaller ved at vende hammerhovedet og slår opad, istedet for som jeg så, at de altid gjorde, nemlig bøjede ryggen bagover så de fik alt støvet i øjnene og sommetider faldt bag ned af stilladset. De prøvede min metode. Det gjorde selvfølgelig ondt i ammusklerne et stykke tid efter. Så grinede de og vendte tilbage til deres egen måde - og sådan står de nok endnu.

Det stiller store krav om samarbejdet, når man arbejder med byggeopgaver idag på internationalt plan. Mange forskellige nationer kan være blandet op i een og samme byggeopgave. Jeg har været med til at holde byggemøder i skure derude i buschen, hvor vi sad folk fra forskellige lande i europa og afrika omkring bordet. Entreprenøren f.eks. portugiser (han tog gerne sin alpelue af og smed den på jorden og stod op og stampe på den, når der var noget han ikke forstod) formanden afrikaner, pengene til byggeriet fra Frankrig, daglig tilsynsførende en englænder og arkitekten dansk (mig) I sådanne situationer gælder det om at nå resultater på problemerne og komme hjem inden det bliver mørkt, og de vilde dyr vågner op til nattens jagter. Man kan ikke ringe til L.O. Thomas Nielsen -D.A. og Leif Hartwell eller Falck/Zonen for at få assistance. Man må selv løse problemerne - og så de eventuelle sproglige OG DE BLIVER LØST, når de skal løses. Viljen vokser med presset.

Det var naturligvis en stor oplevelse for vore to drenge at være i afrika (8 og 12 år) Vi rejste meget dernede i vore ferier, til dyrereservater, sejlede på floder, kørte i Jungle og på svært ufremkommelige steder af og til. Igrunden følger vi os mere sikre ved at gå en tur i en afrikansk vildtdyrspark, end at køre bil på danske landeveje. Dyrene ved man hvor man har, så lang tid man holder sig udenfor deres kritiske distance. Det ved man aldrig med biler. De op-søger jo een uanset.

Da min kontrakt var færdig pakkede vi bilen og kørte hjem til Danmark alle fire gennem det sydlige afrika og turen var på småt 10,000 km. og tog et par måneder eller så. Vi begyndte først med at køre nordover mod æquator. Ca. midtvejs oppe i Malawi drejede vi så til venstre ind i Zambia som vi krydsede på tværs omtrent ovre i nærheden af Congo.

Undervejs på denne del af turen fik den største af

	lørdag	søndag
Enkeltværelse	_____	_____
Dobbeltværelse	_____	_____
Priserne er kr. 60,00 pr. seng med morgenmad.		
Spisning på hulemødet a.kr. 16,00	_____	_____
Delegeret frokost a. kr. 22,00	_____	_____
Bustur med spisning a.kr. 40,00	_____	_____
Festmiddag søndag aften a.kr. 42,00	_____	_____

HUSK !

ALT SKAL BESTILLES, DA ODD FELLOW PALÆT ER SELSKABSLOKALER OG DERFOR IKKE HAR NOGET KØKKEN, MEN SKAL BESTILLE ALT UDEFRA.

AL TILMELDING SKER TIL KASSEREREN :
ROY W. LARSEN, FYENSGADE 48, 9000 AALBORG.

Tilmeldingen skal ske skriftligt og senest d. 5 maj 1977. Tilmeldingen er absolut bindende.

Deltagerens Navn _____
Adresse _____
Afdeling _____

Vel mødt i Limfjordsbyen i pinsen!
Aalborg afdeling.

drengene Malaria og det gav os en fire-fem dages ekstra ophold i Zambias hovedstad Lusaka, hvor den danske konsul var os til stor hjælp. Knægten lå på hospital i disse dage og var radmager da han kom ud. Nå han kom på en fedekur med alt det bedste vi kunne støve op, og så tog vi afsted sydover til Victoria-vandfaldet, krydsede Zambesifloden og boede på den anden side af grænsen i et dyrereservat i Rhodesia i et par dage, lige ned til selveste Zambesifloden. Det var herligt. En aften havde vi to store flotte Elefanter gående rundt ude i haven, lige udenfor vinduerne. De plukkede frugterne på et palmetræ. Omdagen havde vi et farligt besvær med aberne, når vi havde dækket bord på terrassen. Hele tiden måtte der være en på vagt, ellers stjal de vores mad. Vortesvin, hjorte, flodheste o.s.v. blev vore daglige naboer i de fire dage vi boede i dette paradis. Vi begav os videre, sydøstover gennem Rhodesia, som vi allerede havde besøgt een gang før - nemlig året tidligere på en tre ugers ferietur. Undervejs overnattede vi i forskellige dyrereservater som er vældigt godt udbygget og med fine stråtede hytter, man kan leje og bo i, mens man opholder sig i reservaterne. Reglerne er strenge af sikkerhedsmæssige grunde og det er nødvendigt, fordi folk er helt utroligt dumdristige. Disse dyrereservater er store områder. Et enkelt kan udmærket være på størrelse med f.eks. Fyn.

Vi boede i Bulawayo, næststørste by i Rhodesia og kørte så ind i sydafrika og gennem Drakensberg-området, som er meget bjergfyldt og med dybe kløfter (f.eks. Blyde River Canyon, som er næststørst efter Grand Canyon i U.S.A.) Da vi kørte rundt om i Swaziland, blev vi i en lille by forfulgt af en bil. Denne stoppede op lige bag ved os, da vi holdt udenfor vort hotel, og en dansk familie kom ud og hen til os og var næsten ved at omfavne os af glæde. Vi kendte dem ikke, men det viste sig under samtale forløb at de boede et sted inde i Swaziland og ikke havde haft kontakt med landsmænd i umindelige tider - så det var da godt de så mit D.K. skilt, selvom jeg i øvrigt havde Malawi-plader på vognen.

Vi kom nu ud til østkysten af det sydlige afrika og fulgte kysten langs det indiske ocean ned til Durban. I forvejen havde vi lejet en lille god lejlighed i et højhus langs stranden (der ligger masser af dem og de er igunden ikke, eller var, særlig dyre) Der boede vi så i en 14 dages tid eller så og gik så ombord i en italiensk passagererbåd, som tog os helt til op til Barcelona.

Undervejs lagde vi ind i East London - Port Elisabeth og Cape Town. Vi gik ud fra Cape Town juleaftensdag og fejrede juleaften ombord et sted i sydatlanten. Det blev jo noget katolsk for os med alt det italienske, så vi holdt lidt senere vores egen i kabytten. Det var lidt trangt. Juletræet var lidt lille, men jul blev der da.

Så kom vi til Walvis Bay i sydvestafrika (Namibia). Det må være verdens ende, på det sted. Sand, sand og atter sand og så Kalahariørkenen bagved mange hundrede kilometer ind i landet. I Walvis Bay hilste vi af med det afrikanske kontinent. En tåre fældede vi vel også alle. Sammen genser vi nok ikke afrika igen. Cikaderne - lydene - varmen.

Nå nu stod nytårsaften for døren. Den fejrede vi nogenlunde midt på æquator, men ihvertfald på Reden udfor Monrovia som er hovedstaden i Liberia. Vi havde fået en mand i maskinen skadet. Han måtte i hast hejses ned i en redningsbåd som blev sat ud og sejlet ind til det amerikanske hospital i Monrovia.

Det lagde lidt af en damper på nytårsudfoldelserne blandt de ca. 400 passagerer på dækket. Men et par timer senere kunne Kaptajnen meddele at han via radioforbindelse havde fået at vide at det stod godt til på hospitalet og så steg stemningen igen. Vi kom til Las Palmas på de kanariske øer med et tørlagt skib efter ca. 14 dage i søen. Selv vandet var rationeret de sidste par dage. Italienerne sagde at de aldrig havde været med til noget lignende - men det siger de nok hver gang. Ihvertfald blev

vi behørigt døbt af Kong Neptun og da skibet nu var italiensk, så stod dåben i spagettiens tegn samt godt med tomatketchup. I mange dage efter på sagde Chup - Chup rundt omkring.

Vi gik ud fra Las Palmas med alle tanke fyldt op og en ny last af papnåser og konfetti. Ind igennem Gibraltarstrædet, hvor man kan både se Europa og afrika på samme tid - og ikke stor afstand imellem. I Barcelona stod vi af sammen med vor bil og begyndte turen opover til Danmark. Et sted i Frankrig mødte vi sne for første gang i et par år. Da måtte vi ud for at stampe i det - til stor undren for dem der kom forbi på vejen. Nogen stoppede op og spurgte om de skulle ringe efter en ambulance. Ellers nød vi de franske kroer undervejs, købte lidt forskelligt og godt med hjem.

Vi passerede mange grænser mellem forskellige lande på denne lange tur. Det er klart at man bliver stillet mange forskellige spørgsmål undervejs. I afrika spurgte grænsevagterne f.eks. altid om vi havde håndgranater og maskinpistoler i vor bagage - og kiggede olmt på os, med et stort maskingevær hængende over skulderen.

Stor var vor overraskelse imidlertid da vi kom til den danske grænse ved kruså. Den danske tolder og grænsevagt spurgte om vi havde mere rødvin end vi måtte. Underligt som der er forskel i vor prioritering af problemerne i verden.

Nu er jeg i Norge. Dejligt land. Smuk natur. Dejlige mennesker. Sidste år tog vi en tur til Nordkap, og sejlede ned langs norskekysten, en ukendt måde at se Norge på for danskerne. Om denne tur og besøg i Samernes land, mit ophold i øvrigt, Bergensbanen m.v. må jeg fortælle om en anden gang.

TIL MØDE HOS BELGIERNAPERNE.

HVEM ER BELGIERNAPERNE?

Det spurgte jeg også om første gang jeg hørte den betegnelse. Jeg fik vished for hvem de var, da jeg havde tilsneget mig en invitation til et møde der blev afholdt d. 23 februar hos Maskinarbejder Poul Madsen og hustru i Hvidovre. Her var 11 tidligere Naver der alle havde arbejdet i Belgien i perioden 1923-1935. Her samledes de nu under hyggelige og kammeratlige former og snakken gik livligt om de glade tider da de slog deres folder i det dejlige land Belgien. Det var på den tid da der var masser af arbejde at få i Belgien og et livligt naverliv udfoldede sig derfor også på den tid med afdelinger af C.U.K. i Liege - Brüssel - Antwerpen og Gent. En del af dem var kendte ansigter for mig idet de er medlemmer i Københavns afd. af C.U.K. medens der var nogle jeg kun kendte af navn men aldrig havde truffet før. Der blev fortalt og genopfrisket mange minder og der lød historier jeg aldrig før havde hørt. Mange kendte Navne fra den tid blev omtalt, mange af dem nu borte og andre man havde tabt forbindelsen med.

Næste år er det netop 40 år siden man indkaldte til det første Belgiernavemøde så mon ikke det vil blive markeret på een eller anden måde? Jeg siger tak for invitationen og de dejlige timer jeg tilbragte sammen med jer.

Knud Lønstrup.

EFTERLYSNING

Hvem har rejst i følgende lande: JUGOSLAVIEN - UNGARN - RUMÆNIEN og BULGARIEN i tiden fra ca. 1900 og op til dato?

I skal blot skrive hvem I er - hvornår I rejste eller arbejdede der - hvor I arbejdede og helst også hos hvem. Skriv også, hvornår I er født og hvor.

Da det er os meget magtpåliggende at få disse oplysninger, bedes I skrive dette til nedenstående adresse. I skal ikke skrive en hel rejsebeskrivelse, men blot det der her spørges om.

Adressen er: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16 A lejligh. 203, 2000 København F.

AALBORG

Generalforsamling afholdt d.6 apr. Valgt til dirigent blev Rich.Weiss og næstformanden aflagde beretning grundet formandens var sygemeldt. Beretningen blev godkendt med akklamation. Alle valg til bestyrelsen var genvalg. Under forslag blev et om den udstilling som H.B. agter at arrangere, diskuteret og man mente at vi kunne have den f.eks. i en bank eller lignende her i byen. Dette vil senere igen blive forelagt hvor formandens udsagn også kan være med. Roy Larsen havde forslag om en evt. bødekasse til bøder på f.eks. 2 kr. for ulovlig udeblivelse fra hulemøder og generalforsamlinger. Dette blev også lagt i bero til formanden kunne deltage i denne diskussion. Endnu et forslag fra Roy Larsen om at medlemmer i Aalborg afd. ikke skal betale stævnermærke - dette blev vedtaget. Der er indtil nu lagt et godt arbejde i tilrettelæggelsen af Pinsestævnet, for alt skulle jo gerne klappe. med naverhilsen Aage, sekr.

FREDERIKSSUND

Vort hulemøde fredag d. 11 marts, var der fremmødt 22 svende og formanden bød velkommen til de fremmødte og rettede derefter en tak til Frederiksborg bank, som denne aften havde været så flinke, at sende en mand ud til os, med to dejlige film, som vi nød i fulde drag. Under filmen gik Sigurd og Leif i gang i køkkenet med at smøre hulemadder, godt belagt med sild og den virker hver gang, for inden der var gået små 10 minutter, var taget næsten ved at lette, så højt blev der sunget, så sild må have noget med sang at gøre. Nu blev sangglæden jo ikke dårligere af at Jørgen gav en hel flaske Kirch, som han havde haft med fra Schweiz. Det blev en helt igennem hyggelig aften. Næste hulemøde er fredag d.13 maj. Om hulemødet i Juni vil I høre mere om i Junisvenden. med naverhilsen "Sliver"

HERNING

Onsdag d. 30 marts samledes kl.19 17 Naver og piger på C.F.kasernen i Herning til rundvisning og en bid brød. Det var vores sekretær Karl Jacobsen, som arbejder der, der havde fået arrangementet bragt i stand. Det var en dejlig aften, hvor vi hørte om det arbejde C.F.kolonnen udfører, og vi så de forskellige køretøjer, og hvad de blev brugt til. Endvidere besøgte vi kasernen fra den ene ende til den anden. Tak til Hr.Andersen for den fyldestgørende rundvisning. Efter rundvisningen, samledes vi til en bid brød i mesen og her varede det ikke længe før der var sang og spind, og klokken var mange førend vi sluttede med "Minderne". Vi vil gerne sige tak til dig Karl for den måde du fik det arrangeret på. På samtlige deltagers vegne. formanden. Hulemødet d.2 marts havde forman-

den ændret på mødestedet og vi mødtes på Truelsensvej 22, hvor han i anledning af sin fødselsdag, bød på det helt store bord, med øl og snaps 9 svende var mødt, og der var ikke eet tørt øje i hele lokalet, da Hans rørt takkede for afd.s gave vi havde en herlig aften, som først sluttede hen på de små timer. med naverhilsen Karl.

HILLERØD

En forsømt lykønskning skal lyde til Knud Bach, Thorsvej 16, Frederiksværk, som fyldte 60 år d. 21 april. Ligeledes en lykønskning til Malermester Elvir Larsen her i Hillerød som d. 5 april kunne fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K. På et på forhånd forventet forslag godkendelse på G.F. d. 15 april kan vi meddele at hulemøde afholdes TORSdag d.12 maj og ikke fredag d. 13 maj 1977. Og i anledning af, at Bøgen forhåbentlig da er udsprunget tager vi damerne med denne aften. med naverhilsen "Reserven"

KØBENHAVN

Den 4 marts prøvede vi at samle "Truppen", desværre kom der kun 2 mand derfra, men de underholdt os fint og det var en god aften, som mange flere skulle have oplevet. Den 11 marts havde vi Ungsvendeaften og med formandens energiske indsats fik vi samlet 22 medlemmer sammen, men sikke en aften med liv og glæde dage. Edgar havde det ikke så godt men om han ville gå hjem, nej, han ville ikke gå glip af en god aften, når den er bedst.

Den 16 marts var der frimærkeaften hvad desværre mange havde glemt. Den 26 marts havde vi Andespil i en moderniseret hule, som virkelig er blevet flot. Andespillet var også godt, og der var nogle der kom "Rappende" hjem. Påskedag passede "BIMSE" hulen da Edgar var i Stockholm. "BIMSE" fik sig en overraskelse da han åbnede døren, var det med automatisk klokkringning, og selvfølgelig stod "Kumpanen" bagved og grinede, men omgangen stod der, for klokken havde talt. Det var iøvrigt en fin Påskedag, som når den er bedst. Jeg vil igen slå til orde, med et hjer-tesuk: Mød op kammerater, lad os se jer, vis hvem I er, kan I ikke huske hulemøderne, de skulle jo helst være gode, hvad de også er, mender er for mange der går glip af dem. Nu da vi har fået gjort istand er der en grund til at I skulle komme ind og hygge jer, for her er blevet hyggeligt nu, hos os. Vel mødt fremover. med naverhilsen "BIMSE"

NYSTED

Generalforsamling blev afholdt den 4 april med 12 fremmødte, og denne forløb ganske fredeligt, idet alle valg var genvalg. Som nyt medlem blev Mekaniker Freddy Hansen fra Systofte på Falster optaget. St.Bededag skal vi så til den årlige

ge opfiksning af huset, og der serveres kogt sild med snaps traditionen tro. Vi forventer stort fremmøde af medlemmerne. med naverhilsen "Simon"

ODENSE

20 - 22 naver og C.M.s nærmeste familie var troppet op d.26 marts kl.13,00 til spising i hulen og for at hylle Carl Mortensen på hans 50 års jubilæumsdag indenfor C.U.K. - og sikken fest. Desværre var vor formand Kjeld P. forhindret i at komme, da han lå på sygehuset, men vor kasserer Ib Agerbo læste en festtale op fra ham. Mange andre prøvede også deres evner som talere, bl.a. vor festudvalgs formand og næstformand Børge, som foruden at være "Primus motor" ved udsmykningen af den smukt pyntede hule også læste en række lykønskningstelegrammer fra nær og fjern op. Mellem kl.18-19 var der almindeligt opbrud, ca. halvdelen tog ud for at besøge Kjeld Ploug, og jeg har hørt, at han har sovet i 2 dage efter dette besøg. Nogle fortsatte festivasen, medens de karakterfaste tog hjem - sagde de - tror jeg nok.

Af arrangementer i maj har vi foruden hulemødet d. 4 maj også vor "Blå Tur" - På opfordring gøres turen lidt kortere i år, således at vi er tilbage i hulen ved spisetid. Her har Ib og Birthe fundet på noget spændende indenfor det kulinariske, så madpakker skal ikke medbringes, - det bliver ikke dyrere end jeres egen madpakke ville koste, siger Ib. Foruden skal I dog også medtage et par "håndører" til Kaffen på "Destination unknown". Tilmelding til Ib og Birthe på tlf. 161518 inden 1 maj. Deltagergebyr kr.5,00 pro.persona. Og mødestedet er altså hulen kl.13,00 St.Bededag d. 6 maj. Vel mødt alle mand. med naverhilsen Walther.

RANDERS

Hvor var I henne I store og små, I Randers friske Naver? Ja sådan kunne formanden godt åbne vor forårsgeneralforsamling, for der var mange der svigtede, men det er måske reaktionen på alle de gode og velbesøgte møder og fester som afdelingen har afholdt i det forløbne halvår. Efter en sang startede generalforsamlingen og Erik Skødt valgtes til dirigent, og straks fik formanden ordet til sin beretning. Der blev berettet om arbejdet i afdelingen. Kassereren fremlagde et godt regnskab hvor det viste sig at medlemmerne var fine til at holde deres kontingent i orden, begge beretninger blev godkendt enstemmigt. Så var der valgene, og her gjaldt det formandsposten, samt et bestyrelsesmedlem, en bestyrelsessuppleant. Alle blev genvalgt med akklamation, vor kasserer havde også ønsket at fratræde på denne G.F. da han havde så vekslende vagter på sit arbejde

at det dårligt kunne forenes med arbejdet for naverne, men med lidt rokering i arbejdet, indvilligede han i at tage endnu en tårn, så og så han blev på posten. Bent Larsen samt Bitten Lorentzen indtog pladserne som bestyrelsessupleanter, grundet Søren Møllers udtræden af bestyrelsen var Henning Dalsgaard indtrådt i perioden ud. Sidste punkt på dagsordenen var fremtidigt arbejde - møder og ture. Her oplyste formanden at vor tur med håndvognen og skorpeskrinet på Kristi Himmelfartsdag også i år ville foregå ad snoede stier langs Gudenåen til Fladbro og afsluttes i hulen. Og så årets begivenhed, Naverstævnet i Ålborg, der var mange som udtrykte ønsket om at deltage, så formanden henstillede til alle om at sørge for tilmelding hurtigst muligt så afdelingen kunne blive fint repræsenteret ved stævnet. Husk mødet i maj er rykket til den 13. maj. Så kunne dirigenten takke for god ro og orden så vi kunne komme igang med de smurte Naverhåndmadder og lidt laskende til ganen. med naverhilsen "Knast"

SILKEBORG

Generalforsamling og hulemøde er afholdt i april, hvor formanden Hans Christensen bød velkommen og spurgte efter øl. Vi sang nr. 57 og efter sangen blev Henning E. valgt til dirigent. Bjarne foreslog ikke nr. 102. Formandens beretning blev afgivet og godkendt. Ligeledes blev kasse-mester Mühles regnskab forelagt og godkendt. Alle valg var genvalg. Og hermed kunne Henning afslutte G.F. og takke god ro og orden. Ved det efterfølgende hulemøde fortalte formand Hans om sin rejse i Frankrig efter først igen at have spurgt efter øl. "Nonnekloster" Fy Henning, hold dig til sandheden - du er pompteret. Det var skønt at se Poul J. igen. Tage "Fjumsen" fik en aftale med Mühle og gav den hele armen på svensk. Mühle fik en ½ flaske til indkøbspris. Vi blev enige om at aflægge besøg i andre klubber. Karl "Blik" gav en, og fik "Blæren" og meget gik ned og sentimentaliteten kom op og flere fik tårer i øjnene. Henning E. og Mühle foreslog at vi skulle ud og "se på da---" Nej, Nej, vi skulle jo snart have en Dameaften. med naverhilsen "Farmand"

SLAGELSE

Får vi ikke anden tak for vort arbejde - vil vi i avisen. Med "Primus Moter" Victor og Knud - med "vandbærerne" Leif og Hugo og "Specialisterne" Per og Ewald får vi nyt gulv i hulen. Det er mange timers hårdt arbejde som er udført og det fortjener bekendtgørelse på lige fod med gaverne af "halve aber". Herved gjort.

Hulemøde blev afholdt d. 1. april uden hulen - og uden Henry. Han var syg og vi ønsker ham hurtig bedring, og på snarlig gensyn. Seks svende ankom hjemme hos vor for mand. Fru Frandsen havde pyntet med Vimpler - Krus og blomster - så den rigtige naverstemning - med sang og historier - flød omkap med "Strubesmørelsen". Den store tørst holdt H.J. Frandsen stangen med øl. Leif og undertegnede markerede fødselsdage med det sædvanlige - og når så Fru Frandsen - den søde Værtinde - gav Kaffe og Kringle, var det glade svende, der afsluttede en ualmindelig festlig "huleaften" med "Minderne". Fru Frandsen og formanden skal have tak for dejlige timer. Men de gamle svende kan endnu sang og bagerklang fortsatte ude i byen så Slagelse By ikke længere er betvivler vor eksistens. Lørdag morgen kl. 8.30 (uha-uha) mødtes vi i hulen - Leif kom dog lidt sent med blandemaskinen - men han kom. Gulvet blev støbt og næste møde holdes i hulen. Ved sekretærens fravær Hugo. P.S. Vi har fået støbt nyt gulv i hulen - det var et stort stykke arbejde og en tak skal lyde til dem der har lagt mange timer af deres fritid i dette arbejde. Tak til Victor Madsen - Knud Jensen - Hugo Sverring-Peer Rosen - Ewald Sørensen og Leif Brogaard. Tak for den fine indsats. med naverhilsen Henry.

STOCKHOLM

Einer Andersen holdt sin 50 års fødselsdag ved en svendeaften med højt humør og bagerklang, vi takker dig Einer for en fin festaften. Påsken fejrede vi med stor deltagelse fra København med Edgar Jensen og mange kendte naver, og dermed starter mødevirksomheden på Torpet og Tlf. nr. er 0766/28629 hvor Eli gerne tager telefonen. Fredag d. 6. maj har vi vinterafslutning i hulen og søndag d. 8. maj holdes terrassefest i anledning af Svend Henriksen fylder 50 år. med naverhilsen Arthur Nielsen.

SØNDERBORG

Fredag d. 18. marts på hulemødet blev det bestemt at afholde en forårsfest d. 2. april med vore damer i hulen i Æblegade 7. Ligeledes vedtog man at udnævne vor tidligere formand Romon Hammeleff, der gennem 10 år har gjort et stort og fortjenstfuldt arbejde i Sønderborg afdeling til Æresmedlem. Et medlem havde skænket en glaskål fyldt med småpenge, så der afholdtes en gættekonkurrence om, hvor meget der var i skålen. Sagen blev afgjort under stor munterhed, og den glade giver, der iøvrigt blev nærmeste gætter fik overrakt som tak et fyrstøj skænket af Karrosserifabrikant Boysen, Dybbøl. Under mødet trådte pludselig en

gammel Sønderborgdreng ind i hulen nemlig alle tiders H.F. Lindow der snart runder de 70. Han var på besøg fra København hos sin moder der stadig bor i Sønderborg. Denne herlige gamle Nav er altid god for en kæk naverhistorie, så vi havde et par hyggelige timer sammen. Tak for besøget Lindow, og kom snart igen.

Lørdag d. 2. april randt så forårsfesten af stabelen. 24 gamle drenge med deres fruer var mødt op, og det blev alle tiders aften. Aftenens højdepunkt var selvfølgelig udnævnelsen af Romon Hammeleff til Æresmedlem. Det var virkelig et højtideligt øjeblik da formanden, Arnold Nielsen overrakte Hammeleff et stokkemærke i sølv med inskription, og i sin tale tolkede Hammeleff's store indsats gennem de 10 år han var formand. Hammeleff var i det hele taget initiativtager til at Sønderborg afd. blev startet. Tak Hammeleff. Æresmedlemmets svartale var af stor "Karat" og ikke mange gamle naverøjne var tørre. Der var selvfølgelig blomster til Fru Hammeleff. Dansen gik lystigt hele natten og ved 4 tiden gik de sidste og meget trætte naver til ro i bevidstheden om, at vi atter havde haft en vellykket naversammenkomst. Hans Nielsen var en fortræffelig Hulefar der sørgede for alt og alle Tak Hans.

Ejler Mortensen, sekr.

VEJLE

Generalforsamling afholdt d. 1. apr. Næstformanden Frede Thomsen bød velkommen til de 18 svende og foreslog sang nr. 19. Efter sangen blev Jørgen Lützen valgt til dirigent. Dagsordenen blev oplæst og godkendt og man gik så over til beretning og regnskab som begge dele blev godk. Derefter gik man over til valg til bestyrelsen og valgt blev følgende Formand Frede Thomsen - Supleant til bestyrelsen: Carl Jepsen. Revisor - supleant Merle Kristiansen. Hyttevært Harly Jensen. Hytteudvalg: Frede Thomsen - Jørgen Lützen og Bruno Lindskjold. Dirigenten havde lidt besvær med at få ro under beretning og regnskab men fik dog trumfet ro igennem. Den forestående rengøring af hytten blev diskuteret og man fastsatte dagen til d. 19. maj (Kristi Himmelfartsdag) kl. 10.00. Åbningen af hytten for sæsonen bliver som sædvanlig på Pinsemorgen. Der vil blive opslået en prisliste i hytten. Man enedes også om at få frisket op i hulen, med lidt nyt tapet, og afdelingen betaler tapetet, arbejdet udføres af medlemmerne. Intet særligt var under Evt. så vi sluttede mødet med "Vejles Pris". Efter G.F. var slut dukkede pludselig Erndrick op og gav et par omgange, som følge af, at han nu tog på havet igen. Han fik selvfølgelig en kvittering med "Blæren" og Kasketten, og vi siger tak, og øns-

sker dig god rejse.

Hulefar gav en bid sild og en rullepølse, og efter et par af de små klare kom der rigtigt gang i "Sangkoret". Også spillerne fik deres lyster styret. Vi manglede Kaj men da der er sket en familieforgøelse i hjemmet, må man antage at han har været lidt rundt på gulvet og simpelthen har glemt mødet. Vi gratulerer Kaj og Inge med nyanskaffelsen. med naverhilsen Harly.

ZÜRICH

Torsdag d. 17 februar på hulemødet havde vi stort besøg fra Danmark. Jørgen (åh, disse minder) Schaffer var kommet på besøg. Vi takker dig Jørgen for denne aften, dine evner til at sætte stemning i gutterne hernede er simpelthen storslået, og så er det jo rart at høre nyt hjemmefra.

Den 26 -27 februar var der skitur til "Toggenburg" med 12 deltagere. Trods snevejr blev skiene da spændt på og den vilde jagt ned ad bakkerne startede. Om aftenen så vi nogle film om professionel skiakrobatik, så vi blev enige om at vi mangler prikken over iet. Bagefter var der dans efter Musikbox og efter at "Taxi Fritz" havde sagt "Pænt" godnat gik vi til ro.

Vibeke der havde forstuvet foden om eftermiddagen havde ved nærmere undersøgelse et kompliceret benbrud. Du ønskes god bedring.

Søndag var vejret bedre igen så vi fik nogle gode styrtiløb. En del ville hellere "køre Apres-ski" der falder man "som regel" ikke så meget, men alle kom da med tilbage til Zürich igen om aftenen.

Søndag d. 27 marts kl. 10,00 var vi 43 deltagere (ny rekord) der startede til vores årlige "Brængarten-march".

Alle friske og veloplagte travede vi med Andreas i spidsen med et ret stort Dannebrogssflag og traditionen tro efter vor trækvogn med fugtige genstande, de 17 km. turen var.

Kl. ca. 13,30 var vi endelig i mål hvor vi fik overrakt 1ste præmien, en Pokal, for den største gruppedeltagelse. Derefter gik vi over på Rest. "Adler" hvor der blev spillet op til "Vablebal" selvom der kun var nogle enkelte vabler (jeg selv bragte et pragtexemplar med) og træbetnet blev flittigt svunget. Pokalen blev fyldt op med "Kråuter" snaps og gik på omgang, også en tradition på "Brængartenmarchen". Kl. ca. 18,30 tog vi så tilbage til Zürich og sluttede i god ro og orden hos "Vor Mor".

Den 4 april havde vi præmiekegleaften hvor deltagerantallet nåede et absolut minimum. Hos damerne vandt Helle V. foran Karin N. og hos mændene vandt Claes O. foran "Taxi Finn M". Til lykke med det.

Den 19 april har vi generalforsamling på Rest. "Falken".

Den 7 maj har vi 97 års stiftelsesfest, som vil blive fejret på Rest. "Oberes Triemli" i Zürich.

Den 14 -15 maj er der i år 2 dages March i Bern på 2 x 30 km. hvor vi igen håber på stor vandreglad deltagelse.

med hilsen og slag i bordet.
Geert Stage.



MODELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langsgade 21
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.

Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199, 2400 København N.V. Tlf. (ol) 105673

Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20, 2100 København Ø. Tlf. (ol) 89.5767 -Aften (ol) Tr.4946.

REFERAT FRA GENERALFORSAMLINGEN

Den årlige generalforsamling blev afholdt torsdag d. 24 februar 1977. Formanden bød velkommen og mindedes de i årets forløb afdøde kammerater og bad forsamlingen sammen med ham rejse sig og udtale et ÆRE VÆRE DERES MINDE.

Til dirigent blev Hugo Nielsen valgt, hvorefter sekretæren oplæste protokollen fra sidste års G.F. og denne blev godkendt som oplæst. Derefter aflagde formanden H. Lindow sin beretning og udtalte bl.a. følgende:

Meget er sket siden sidste års G.F. og vi har haft møde med en Entreprenør Christensen, men dette var endt negativt. Vor Vært Hr. Sønderrup var afgået ved døden i mellemtiden og vi havde selv overtaget huset d. 15 april. Nu var gode råd dyre, så vi satte os i forbindelse med datteren af vor tidligere mangeårige Vært, Åge Nielsen, Fru Lise Nielsen, som så hjalp os ud af kniben, med de selskaber der allerede var bestilt, men var blevet saboteret af en vis person. Det var en vanskelig opgave, men det lykkedes dog. Vi var dog endnu usikre om hvor længe vi kunne beholde vort hus, så vi henvendte os til Frederiksberg Kommune, hvor vi fik oplyst at vi roligt kunne køre videre et stykke tid endnu, da der ikke forelå nogen byggeplaner for det område hvor vort hus ligger.

De første 5 år ville der ikke ske noget, men vi har dog ikke fået dette skriftligt. Vi har nu fået en lejekontrakt med Fru Lise Nielsen, som er blevet godkendt på bestyrelsesmødet d. 9 juni 1976.

Her blev også en tidligere beslutning om at udstede Obligationer på 100,00 kr ændret til at lyde på

500,00 kr. Henning Jensen har således fremstillet disse, og bestyrelsen havde den glæde at der omgængende blev solgt for 44,500,00 kr.

Men dermed er sorgen ikke slut. Pengene er omtrent brugt til ophævelse af kassekredit og istandsættelse af huset. Men tak kammerater og jeres damer.

Nu har vi fået skik på huset og bestyrelsen takker Fru Nielsen for hendes store indsats. Til slut også en tak til kammeraterne for jeres indsats i har gjort - på den ene eller anden måde.

Vi har haft den glæde at have modtaget et legat fra Chaz Otzens fond på 1500,00 kr. Også siger vi tak for det smukke bollede som Carlo Rosberg forærede os.

Et trofast medlem som vi desværre ikke ser så ofte i foreningen, forærede os stof til stolene. Tak siger vi til Quist Jessen.

Man gik så over til regnskabet som blev forelagt af Knud Andersen og efter en kort redegørelse blev det godkendt.

Igen fik formanden ordet og forelagde et referat af administrationen af huset, regnskabet blev læst op og godkendt. Vi har skrevet kontrakt med Fru Lise Nielsen, vi skal have ny Olietank til ca. 9000,00 kr. idet den iflg. lov skal fornyes efter 20 år. Endvidere oplyste formanden at vi endnu har Obligationer liggende, så om der er nogen der følger trang, til at yde en hjælpende hånd, kan I henvende jer til ham.

Da der ingen forslag var indkommet gik man over til Valg af bestyrelse og denne ser sådan ud nu: Formand H. Lindow. Næstformand Henning Jensen. Kasserer Knud Andersen Sekretær Vagner Lundholm. Medbestyrere Chr. Krog Nielsen - Hugo Nielsen og Sv. Danielsen. Supleant til bestyrelsen Knud Lønstrup. Revisorer Henry Hansen og Willy Petersen. og revisorsupleant Erik Andreasen. Der var ej heller indkommet forslag fra medlemmerne så man gik over til sidste punkt på dagsordenen Evt. Og her fik Henning Jensen ordet og udtalte at bestyrelsen skulle give en Øl. Hugo Nielsen afsluttede G.F. og takkede for god ro og orden, samtidig med at han bemærkede at det vistnok var den korteste G.F. i for eningens historie, og han foreslog at vi udbragte et leve for Berekste Håndværkere.

FORMANDEN EFTERLYSER LIDT MERE INTERESSE FOR SÅ VIGTIG EN SAG SOM EN GENERALFORSAMLING ER, for denne var ualmindelig tyndt besøgt.

HUSK UDFLUGTEN KR. HIMMELFARTSDAG

Vi afholder vor årlige udflugt Kr. Himmelfartsdag, d. 19 maj med afgang fra Vesterport Station kl. 10,00.

ud i det blå. Tilmeldelse så hurtigt som muligt og senest ved Dameaftenen d. 5 maj. Vore skovture er jo altid vellykkede, så mød talrigt op.
Bestyrelsen.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

DET KONGELIGE BIBLIOTEK
KØBENHAVN
SMÅTRYKSAFDELINGEN

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 6

JUNI 1977

75 ÅRGANG.

ÆRESTAVLE

25 ÅR I C.U.K.

Den 1. juli 1977 kan vort medlem Tapetserer Frederik Poulsen fejre sit 25 års Jubilæum i C.U.K. Frederik Poulsen er født i Århus d.15 juli 1900.

I 1922 drog han ud på valsen for første gang. Sammen med tre kammerater kom han til Halle i det nuværende D.D.R. De fik straks arbejde, men på grund af den store arbejdsløshed i faget måtte de slutte 3 måneder efter. En af kammeraterne Victor Holleufer, en Svoger til Hans Hedtoft, blev dog.

Han var stentrykker, og dem var der mangel på, da man blandt andet havde exportordre til Danmark. F.Poulsen rejste derpå hjem. I Pinsen 1926 rykkede udlængslen igen og sammen med en Kammerat Chr. Nielsen rejste han til Zürich, hvor de arbejdede til arbejdstilslutningen udløb.

Efter en rejse ned gennem Italien gik turen til Nice og derfra til Paris, hvor de fik arbejde.

Desværre var sprogsvækkighederne for store, når de skulle på arbejde i private hjem, så turen gik tilbage til Zürich, hvorfra Frederik Poulsen drog hjem. Han arbejdede derpå i sin hjemby, indtil alderen meldte sig. F.P. kunne nok forlængst have haft 50 års jubilæum, desværre har der været en pause i medlemskabet.

Vi er glade for i Århus atter at have en jubilar. Vi siger tak for de mange år og ønsker til lykke med Jubilæet.

Århus Afdeling.

Også fra Hovedbestyrelsen skal lyde et til lykke til Frederik Poulsen med de 25 år som medlem af C.U.K. og vi siger dig tak for din trofasthed imod vor organisation og din interesse for Den farende Svend. På Hovedbestyrelsens Vegne.

O.J. Roslev, formand.

Jørgen Schaffer sekr.

LAM PÅ SPID I HILLERØD 25. JUNI

1977

Denne begivenhed løber af stabelen lørdag d.25. juni 1977 kl.15,00 i lokalerne på Høstrupsvej (Fritids- huset) og ikke som tidligere meddelt pr.brev til medlemmerne d. 18.juni. Vi opfordrer medlemmerne til at deltage i denne for afdelingen så festlige begivenhed, ligesom vi forventer stor tilslutning fra København og Frederikssund afdelingerne. Det var Hillerød der for mange år siden startede denne tradition indenfor naverkredsen og traditionen bliver bibeholdt. For at vide hvor mange lam vi skal bruge er det som tidligere nødvendigt at melde deltagelse og det bliver til vor kasserer i Fredensborg, Svend Petersen,

TO NYE MEDLEMMER INDVALGT I HOVEDBESTYRELSEN.

Ved Generalforsamlingen i Københavns afdeling d. 4 maj blev to nye mænd indvalgt i Hovedbestyrelsen. Hans Rindom tidligere Hovedkasserer som jo er velkendt af de fleste behøver vel ikke nærmere introduktion men for dem der ikke skulle kende ham kan det nævnes at Hans Rindom er født d. 20 februar 1926 i København. Han er udlært som Finmekaniker og efter endt læretid rejste han da krigen var slut - til bl. a. Norge og Sverige for senere at ende i Zürich hvor han var i ca 1 år indtil fremmedpolitiet kom sagde at nu var det tid for ham at rejse ud af landet. Efter sin hjemkomst var der bud efter hans interesse for C.U.K. og vort arbejde og i 1967 blev han valgt til Hovedkasserer en post han bestred i ca 7 år. Han afgav posten grundet han i mellemtiden også blev valgt til formand for Københavns afd. En post han endnu bestrider sammen med sit nye hverv indenfor H. B.

Den anden af de to nye H.B. medlemmer er Michael Dahl - Nielsen som er født d.24 juni 1920 i Nykøbing Mors. Michael Dahl - Nielsen er udlært Maskinarbejder og har rejst en hel del som Rejsemontør bl.a. en del i de østlige lande i Europa. Han har også rejst som maskinist til søs i nogle år. Som Soldat i den engelske hær har han også gjort tjeneste i bl.a. Palæstina og andre steder. Lige fra begyndelsen af sit medlemskab i C.U.K. har M.Dahl - Nielsen vist en meget stor interesse for vor organisation og har således været medlem af bestyrelsen i Københavns afd. i en periode. Som revisor har han også gjort sin fyldest gældende. Med disse to nye medlemmer er Hovedbestyrelsen ikke blevet snydt selvom det var med en vis beklagelse at man måtte sige farvel til Edgar Jensen og Thorkild Rasmussen som begge også har gjort et stort stykke arbejde i den tid de har tjent i Hovedbestyrelsen.

Redaktøren.

Toftevej 15 -Tlf. (03) 280454. Altså husk at melde jer til og VEL MØDT til en hyggelig Naveraften i Hillerød med Lam på Spid, underholdning, naverstemning og dans. Og så er det altså LØRDAG d.25 JUNI og Tilmelding må ske senest den 21.juni. Vi spiser kl. 18.

BEMÆRK!

Grundet på at jeg holder ferie i hele juli måned må alt stof der skal med i Augustsvenden være mig i hænde senest d. 20.juni. Det er absolut sidste frist for at det kan komme med i augustnummeret.

Redaktøren.



SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES
KASSE (C.U.K.) NAVERNE.



Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E Fischer, Esrumvej 27, 3230
Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl.
20,00. Ekspedition af D.f.S. alle til og afmeldin-
ger samt flytning af medlemmer og abonnenter sen-
des hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej
724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.
Kontroludvalg: Formand: H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s
8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins
Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml.
kl. 13 -15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.

MILEPÆLE

22. juni 1977: Alfred Sternberg, Valby Langgade 75,
2500 København Valby. 75 år.
24. juni 1977: Niels Jørgen Olesen, (Gl. Ole) Nybroes-
gade 63, 7100 Vejle. 60 år.
26. juni 1977: Maler Angelo Kirckheiner, 6706 Temple
City Blvd. Arcadia Ca. 91006 U.S.A.
60 år.
28. juni 1977: Johan Schmeltz, Frederiksgade 17,
5000 Odense. 75 år.
29. juni 1977: Murer John Willy Olsen, Vigerslev Alle
392 B. 2650 Hvidovre. 50 år.
30. juni 1977: Helge E. Jensen, Nattergalevej 24-1/sal
2400 N.V. 60 år.
1. juli 1977: Møbelpolstrer, Frederik Poulsen,
Otto Rudsgade 45, 8200 Århus N.
25 år i C.U.K.

Tak!

Hjertelig Tak til bestyrelse og kammerater i Køben-
havns afdeling for hilsener og gave ved vort bryllup
Anna - Grethe og Niels Knudsen, Gevninge.

Hjertelig Tak for de mange gaver og Telegrammer fra
nær og fjern i anledning af mit 50 års jubilæum i
C.U.K. En særlig tak til H.B., til Odense afdeling
for det smukke Diplom (til privat brug) til støtte-
foreningen i Odense for gaven, samt Odensens avnernes
kampkurv, bugnende af ædelt og kosteligt mundgodt.
Tal allesammen! Eva og Carl Mortensen.

En varm tak skal lyde til alle de naverkammerater
som betænkte mig med blomster, telegrammer og gaver
på min 60 års dag.

GOD FERIE!

FORENINGS-MEDDELELSER

AALBORG

På vor generalforsamling i april
blev det bekendtgjort at medlemmer
i vor afdeling ikke skulle betale
stævnermarker, det skal vi eftersom
flertallet er skrumpet ind i stæv-
nets ånd. Ligeledes forslaget om en
bødekasse til kr. 2,00 for ulovlig
udeblivelse annulleres grundet for
lidt tilslutning til dette forslag.
med naverhilsen Aage sekretær.

ÅRHUS

Forårsgeneralforsamlingen d. 1 april
1977 blev åbnet af formanden, som
bød de fremmødte svende velkommen.
til dirigent blev Kaj Rasmussen
valgt.

Man gik straks over til forhandlin-
gsprotokollen som blev oplæst af
formanden grundet sekretærens fravær.
Der udspandt sig nogen diskus-
sion inden den blev godkendt idet
2 medlemmer i anledningen af sekre-
tærens fravær havde mod til at stem-
me imod.

Formandens beretning omhandlede i
korte træk aktiviteterne i det for-
løbne halvår. Herefter fulgte en
redegørelse for planerne i den nær-
meste fremtid. For at stimulere
tilgangen af nye medlemmer er det
planlagt til hulemødet d. 13 maj at
invitere personer, der opfylder be-
tingelserne for medlemsskab, for at
vise, hvorledes et hulemøde forløber.
Har I nogle emner til et sådant mø-
de, bør I ringe til H. Fiirgård på
Tlf. 159627.

Regnskabet blev godkendt enstemmigt.
Et forslag om indkøb af et fotogra-
fiapparat, så vi kan få nogle bille-

der af de kønneste svende, blev ved-
taget. Midlerne hertil blev bevil-
get af en sum, som en af vore Enker
har skænket os. Endvidere blev et
forslag om at lade et billedskærer-
arbejde udføre, en fyldning til Lau-
gssalen i Aarhus Håndværkerforening
visende C.U.K.s virke, vedtaget.
Kasserer, Næstformand og Skramleri-
forvalter genvalgte. Som revisor
nyvalgtes Simon. Efter at "Spjæt"
havde takket for G.F. gode forløb
gik man over til det selskabelige
samvær.

Ved hulemødet d. 15. april fik vi af-
viklet vor Pokalskydning og Arthur
Larsen løb med Pokalen. 1 præmie
gik til Jens Pedersen. 2 præmie ind-
kasserede Hansi og 3 præmie tilfaldt
Ravnsbo. Til slut minder vi om "Lam
på Spid" d. 25. juni hos Ole i Kraj-
bjerg. Nærmere oplysninger kan fås,
på Tlf. 159627 samt Tlf. 143443.
med naverhilsen Knud Frisch. sekr.

KØBENHAVNS AFDELING

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl. 10,00 - 13,00.

Formand: Hans Rindom, Tlf. (02) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650
Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B 3/th
1161 København K. Tlf. (01) 142530.

PROGRAM FOR JUNI

Fredag d. 3. juni: Svendeaften: Her må vi anmode sven-
dene om at møde op. Det skal her
understreges at kvinder der ikke
er medlem af C.U.K. ikke har adgang
til svendeaftenerne.

Onsdag d. 15. juni: Midsommerhulemøde: Her må I møde
op for det kunne jo tænkes at I
ellers går glip af en god aften.

Lørdag d. 18. juni: Vikingspil i Frederikssund.
N.B. Se i D.f.S. når Frederikssund
og Hillerød kalder til Vikingspil
og "Lam på Spid"

Fredag d. 1. juli: Hulemøde: Her ønsker vi hinanden
G O D F E R I E.

ÆNDRINGER TIL ADRESSELISTEN

Alle ændringer der er sket siden sidste adresseliste
må indsendes til redaktionen senest d. 10 juni da de
skal med i julinummeret af Den farende Svend.
HUSK DET NU ALLE KORRESPONDENTER.

Redaktøren.

En særlig tak til Hovedbestyrelsen, Hovedkassereren
og Redaktøren, for den smukke opmærksomhed.

Thorkild Rasmussen, Herlev.

En tak til hovedbestyrelse og redaktion for hilsenen
på min fødselsdag.

Inge - Odense

En tak til hovedbestyrelse, Düsseldorf, Stockholm o.a.
der huskede mig på min 85 års dag.

Martin Pedersen Odense.

PÅ FALDEREBET:

SILKEBORG.

Manuskriptet er for sent indkommet til redaktionen
men det meddeles at der afholdes "MIDSOMMERFEST" d.
25. juni hos Kirsten og Kurt, med damer. Fast føde må
I selv sørge for, det flydende sørger Kurt for.
med kno i bordet "Farmand"

CALGARY

Her går det fint i klubben og vi har en ret pæn stor klub med ca 40 medlemmer for tiden. Vi er vokset i de sidste år, og det er godt at se interessen i vor forening.

Vi har lige haft generalforsamling, men der er ikke sket nogen forandring i bestyrelsen, blot er der valgt en ny revisor.

Ved G.F. var der ellers tale om at holde en St. Hans fest igen, da det ikke har været muligt grundet vejret. Det er de samme problemer som hjemme med regnvejr.

Jeg vil gerne på klubbens vegne, er jeg sikker på, takke Svend Jensen for at vi kan have hulen hos ham. Vi håber at han bliver der i lang, lang tid endnu, men vil dog gerne sige rigtig mange tak for alle de år, hvoraf han i ret mange var kasserer for afd. Lige nu er han pensioneret, men laver dog lidt ind imellem, og ellers nyder livet.

Vi vil hermed sende alle Naver masser af hilsener her fra Calgary og håber at I har held med arbejdet, I har med at finde informationer om Naverne.

med naverhilsen Svend Klausen, sekr.

FREDERIKSSUND

Ved G.F. d. 15 april var der kun fremmødt 19 svende, på trods af at der var bebudet en hel masse på tapetet, bl.a. pandekager med solbærrøm. Formanden bød velkommen og man gik straks over til Valg af dirigent som traditionen tro blev Frank, der er den eneste der kan holde styr på svendene sådan en aften.

Ordet blev overgivet til sekretæren der oplæste protokollen. Derefter fik formanden ordet til beretning og begge dele blev godkendt. På regnskabet var der kun et punkt der ankedes over og det var et beløb på kr. 69,00 som en svend syntes var for lidt at bruge til bestyrelsesmøder, men kassereren svarede at man selv betalte hvad man spiste og drak ved disse møder. Derefter blev regnskabet godkendt. Valg til bestyrelsen var ret hurtigt overstået idet Guido gik af og Erik "Pusser" blev valgt istedet. En festkomite blev valgt til at afslutte den faste stok ved møder og fester. Bestyrelsen ønskede at flytte mødeaftenerne til d. 1 fredag i måneden, første gang d. 3 juni d.å. dette blev vedtaget. Det blev også vedtaget at afholde søndagsmesser d. 3 søndag i måneden med første gang d. 19 juni fra kl. 10,00 til kl. 13,00.

Derefter takkede Frank for god ro og orden og afsluttede G.F. med at foreslå et leve for C.U.K. Derefter kunne Emilie og Sigurd komme ind med pandekagerne og det var blevet til 125 stk. så ingen gik sultne hjem ej heller tørstige da der var 15 fl. af de små brune, foruden kaffe med tilbehør.

Lørdag d. 30 april var der afslutning på kulturugen, hvortil svende fra København og Hillerød samt Navernes og Havnens sangkor var mødt op. Inden optoget startede kom Sigurd med et nyt Banner som Sigurds

søde hustru havde fremstillet, og det blev overrakt formanden, der modtog det med stor tak. Ankommen til torvet var der fuld gang med at opvise folkedanse samt naverne sang et par numre af deres muntre viser.

Efter vi var færdige der drog vi ud til hulen med vore medbragte mad og tilbragte et par hyggelige timer sammen. Formanden takkede de af de tilrejsende for deres fremmøde og endvidere rettede han en tak til Fru Sigurd for det smukke Banner. Som I alle har læst afholder vi Vikingspil d. 18 juni med damer og efter spillet tager vi ud i hulen til hyggeligt samvær. Skorpeskrinet kan medtages men der kan også bestilles en Platte a.kr. 25,00. Billet til Vikingspillet koster også kr. 25,00. Tilmeldelse skal ske til formanden på Tlf. (03) 311278 eller kassereren på Tlf- (03) 313470 inden d. 13 juni, hvor Platte og billet kan bestilles.

Altså hulemøde d. 3 juni og søndag smesse d. 19 juni. Og i fremtiden er der altså hulemøde første fredag i måneden og søndagsmesse 3 søndag i måneden.

med kraftig naverhilsen "Sliver"

HERNING

Generalforsamling afholdt d. 20 apr. med 14 fremmødte svende.

Formanden bød velkommen og efter en sang: Svende vårsolen - valgte vi Knud Åge til dirigent.

Formanden Hans Brødsgård aflagde beretning for året der var gået og omtalte bl.a. udflugten i 1976 der gik til Remmer strand, og udtalte et tak fra klubben til Ritha, for flot traktement. Han omtalte også den vellykkede fødselsdagsfest samt vort besøg på C.F. kasernen. Til slut takkede han også for godt kammeratskab og sammenhold i det forløbne år. Kassererens regnskab blev godkendt. Ved valgene var alle valg genvalg. Efter generalforsamlingen var afd. vært ved en gang gule ærter, med pøser og flæsk. De sidste 2 dage før generalforsamlingen har der bredt sig en duft (en kendt og herlig duft fra vor hule. Det var vort medlem Jens Jørgen Fjord, hvis kogekunst der her løb af stabelen. At det for Jens Jørgen blev en stor succes vi nede deltagernes udtalelser sig om (Det skal ikke være sidste gang du får lov til det!)

At det blev en gemytlig aften behøver jeg vel ikke at nævne. Gunnar fik "Blæren" for en flaske gammel dansk, der ligesom ærterne, pølsen og flæsken forsvandt som dug for solen, jo, det var virkelig en god aften.

med naverhilsen Karl.

HILLERØD

Generalforsamlingen i Hillerød afd blev afviklet med mange sager på dagsordenen, hvoraf den vigtigste vel var valg af ny formand istedet for Knud Petersen, der ønskede at retirere. I stedet valgtes Gartner Åge Albrechtsen, Jernbanegade 25 i Fredensborg. Bestyrelsen består her-

efter af foruden formanden: Karl Jensen, Bygmarken 5 Lyng (næstformand), Svend Pedersen, Toftevej 15 i Fredensborg (Kasserer) Kai Fønss Bach, Toftebakken 2, Birkerød (Sekretær) Magni Andersen, Marievej 4, Hillerød (Skramleriforvalter).

Kassereren Svend Pedersen oplæste det reviderede regnskab, der balancerede med 7036,50 kr. og en formue i afdelingen på kr. 100.966,97. Såvel formandens beretning som regnskab fra kassereren blev godkendt. Man vedtog at afholde hulemøder - på prøve indtil videre - den 2. torsdag i måneden istedet for nu fredag samt at flytte den årlige generalforsamling fra april måned til februar måned af hensyn til at C.U.K.s regnskab følger regnskabsåret. Som repræsentant for "Hillerød Naverklubs Venner" valgtes Poul Flindt til at representere denne ved afd. bestyrelsesmøder.

Kaj Sjøding valgtes til H.B. medlem (genvalg) Valget hertil gælder nu 2 år ad gangen.

Til revisor genvalgtes Johs. Danielson, Helsing, samt nyvalgtes Ole Frederiksen, Birkerød, og som suppleant til bestyrelsen valgtes Alex Sjøgren.

Efter nogen diskussion med en masse talelystne sluttede dirigenten Kai Fønss Bach generalforsamlingen med et leve for C.U.K. Hillerød afd. Kai Fønss Bach, sekretær.

KØBENHAVN

Til Andespillet d. 29 april var der fint fremmøde, det var en fin, fin aften, hvor der både var amerikansk og kinesisk lotteri. Lilian vandt naverfrokosten, (er du kommet igennem den?)

Den 30 april var sangkoret og Københavns afd. inviteret til Frederikssund afd. i anledning af, at byen afholdt kulturuge. Her deltog vi i et optog gennem byen, og med naversang på byens torv, hvor der også var musik og folkedans. Efter dette var vi i Frederikssunds dejlige hule hvor vi spiste frokost, med de dertil hørende små klare. Ind imellem viste sangkoret hvad de kunne, og det var ikke småting de diskede op med, undertegnede blev positivt overrasket. Jeg siger tak til Frederikssund afd. for en dejlig dag.

Den 4 maj havde vi generalforsamling og her var ca. 30 fremmødte, der var mangt og meget der blev drøftet. Vi fik en ny Hulebestyrer i Helmuth Warming Andersen, til lykke og velkommen til jobbet. Ligeledes fik vi 2 nye H.B. medlemmer i Hans Rindom og Mikael Dahl Nielsen. Vi siger tak til Edgar og Elsa for den tid de har trukket læsset som hulebestyrerpar.

med kno i bordet "Bimse"

LOS ANGELES

Los Angeles Naverklubs 43 årige stiftelsesfest d. 2 april blev en vældig triumf for fornøjelseskomiteens formand Carl Sørensen som havde gjort et ualmindeligt stort stykke arbejde så festen skulle blive så vellykket for de vel over 100

deltagere.

Mad - Musik og underholdning var alt tip -top. Der var massevis af dørpræmier og adskillige genstande som blev bortloddet. De mange præmier og gevinster var skænket til klubben af Otto Lund - Tage Møller - Carl Sørensen og Lillian Mathiasen.

Ved hovedbordet, formand Jim Nelsen og frue samt vore to endnu levende medstiftere af klubben - Jens Lauridsen og Niels Pallisgaard vikar ved den danske kirke Hr. og Fru Nakamura og Konsul Rosting som bragte hilser og lykønskninger fra Generalkonsulen og Fru Djurhuus, som var udenbys og ikke kunne deltage i festen. Konsulen overrakte i dagens anledning på konsulatets vegne et stort Dannebrogssflag som i sommer vil være i Naverdalen.

Niels Pallisgaard som aftenens ordstyrer præsenterede repræsentanter fra næsten alle de danske foreninger i Los Angeles og omegn.

Underholdningen var af en gruppe fra Hawaii som i programmet havde 3 unge piger iklædt græsskørter og som dansede deres nationale danse, hvor der rystes godt med "Numsen", og de prøvede på at aflære denne dansenåde til nogle af Naverne; men udfaldet blev ikke for godt, omnu det var svendene, der var for stive i hofterne, eller deres opmærksomhed var mere henvendt på lærerindernes bagdel end på deres egen udførsel af dansen skal ikke bedømmes her.

I næste måned begynder vi med udflugterne til Naverdalen og ser frem til besøget af Otto Kröll samt Knud Frisch og Knud Lønstrup i sommer, med naverhilsen Fred K. Holm sekr.

ODENSE

G.F. d. 14 april gik såre stille af kun 12 var fremmødt, bl.a. var Knud "Maler" og Otto Kröll jun. ikke frærmødt, og det resulterede i at de begge "faldt på valen" - ind blev i stedet valgt Tage (hulefar) og Inge Pilegård som henholdsvis bestyrelsesmedlem og revisor.

Hulemødet d. 4 maj gik endnu mere stille af, så stille, at vi blev enige om at holde hulen lukket i de 3 sommermåneder, til gengæld ses vi jo så i Lilletoften den første lørdag i hver af de 3 sommermåneder.

"Blå Tur" St. Bededag - havde kun sat let halvt så mange som sidste år, nemlig 16 stk., men som Carl Mortensen sagde i sin tale under spisen i hulen bagefter: "Jeg håber, at alle de fraværende må ærgre sig gul og grønne over det, de er gået glip af". - Turen startede fra huler med lejet bus kl. 13,30, og vi kørte en tur rundt om Kerteminde og Odense med eftermiddagskaffe på Munkebo Bakke. Kl. 18,00 havde Ib og Birthe arrangeret "Landgangsbrødder", som vi købte til en pris af 25 øre pr. cm. Hans havde medbragt sin Hammonika, så vi fik da også lejlighed til at få en svingom.

Til slut ønsker vi Schmeltz god bedring og til lykke med de 75 år og håber snart at se dig i Hulen igen.

med naverhilsen Walter. sekr.

RANDERS

Husk Svende at møde frem til det sidste medlemsmøde inden feriemåned, der vil på dette møde blive drøftet vor videre møde og festaktivitet. Endvidere er der forslag om afholdelse af St. Hansfest som vi gerne vil have medlemmernes tilslutning til og vi gør samtidig opmærksom på at hulen er lukket i Juli måned. VI ØNSKER GOD FERIE.

med naverhilsen "Knast"

VEJLE

Vi afholdt vort møde d. 6 maj, det var godt nok St. Bededag, men da vi glemte det ved sidste møde, ville vi prøve lykken, for at se om der kom nogen trods helligdag. Vi var 9 svende og John Fønss Bach var nu kommet hjem fra Grønland og Jørgen Jensen fra Florida og det var hyggeligt at sludre med dem igen. Jørgen rejser igen sidst på måneden medens Johns kone mener han er træt af at være på Grønland så han bliver jo nok hjemme et stykke tid. Sekretæren var fraværende, han var på Fjorden, der er jo lidt sømand i ham. Pinsedag åbner hytten og vi håber medlemmer fra nær og fjern kommer og besøger os, der er åbent hver lørdag eftermiddag og søndag fra kl. 10,00 fmd. Så vel mødt.

"Reserven"

ZÜRICH

Generalforsamling afholdt d. 19 apr. på restaurant "Falken", 15 aktive samt bestyrelsen og 2 passive mdl. var fremmødt. Fungerende formand Claes Ohlin bød velkommen og Arne Hansen blev valgt til dirigent. Formand Fl. Vilhelmsen sammen med Claes Ohlin aflagde beretning om de begivenheder der var foregået i årets forløb, og kom ind på bl.a. Bernmarchen - Moseltreffen som havde været en stor succes. Mortensafeten (Pakkefest), hvor det indkomne beløb gik til børnenes juleposer. Beklagede at der kun var mødt 3 forældre til denne sidste fest, og i øvrigt var der for lidt tilslutning til f.eks. kegleaftenerne, som jo bekendt er hver første tirsdag i måneden, og som foregår på rest "Oberes Triemli".

Derefter blev protokollen oplæst og årets regnskab blev oplæst og godkendt. Så var det valg til bestyrelsen som gik af stabelen, og her blev Claes Ohlin valgt til formand, Fl. Vilhelmsen blev valgt til næstmd. idet Niels Åge Nielsen ikke ønskede genvalg. Kassierer Hans Häsler blev genvalgt til denne post efter en del parlamentaren og efter en opsang af Hans Rasmussen. Sekretær blev nyvalgt undertegnede. Til Skramleriforvalter blev Niels A. Nielsen valgt, og best. supleanter blev Kirsten Beisswenger og Gert Stage valgt. Hans Rasmussen ønskede at træde tilbage som forvalter af Spetzlerfonden og Byggefonden og her blev så Karin Nielsen valgt til disse to poster. Fritz Sørensen blev valgt til delegeret til V.N.C.S. Under eventuelt havde Fritz Søren-



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.

1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.

Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199, København N.V.
Tlf. (ol) 105673.

Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag (ol) 833546 og (ol) 835767 aften Tr. 4946.

Så slutter sæsonen og vi holder ferie, men kammerater der er sket en fejl med datoerne. BEMERK sidste aften i huset før vi holder ferie er torsdag d. 16 juni og vi begynder igen d. 4 august med dameaften. Vi siger samtidig tak for flittigt fremmøde ved vore sammenkomster selvom vi godt kunne have været nogle fler. Vi beder jer gøre en indsats: "Tag en berejst kammerat med" Du kender sikkert en - som ikke har haft tid før, men nu trænger til en hyggelig sammenkomst.

GOD FERIE.

EN BØN TIL ALLE KAMMERATERNE I BEREJSTE HÅNDVÆRKERE.

Da vi i bestyrelsen arbejder på at få vort Kartotek rettet så det er ført helt a jour, opfordrer vi alle vore medlemmer til at skrive på et postkort jeres Fødselsdag og Årstal samt jeres nuværende adresse og evt. telefonnummer, og sende dette til H.F. Lindow, Langøgade 21 - 2100 København Ø. G Ø R Ø S E N T J E N E S T E ved at hjælpe os på denne måde.

'Tak.

Bestyrelsen.

sen ordet og overrakte en lækker rød idekasse beregnet til at sætte op i klublokalet, og håbede på at den måtte blive flittigt benyttet. Claes Ohlin sluttede med at overrække 2 prisen en fl. vin for pris-kegling til Finn Müggler, som rejste hjem lige efter.

Lørdag d. 7 maj afholder vi vor 97 års stiftelsesfest på rest. "Oberes Triemli" i Zürich. Den 14 -15 maj skal vi på 2 dages march i Bern, og vi bliver 2 grupper, 1 på 2x20 km. og 1 på 2 x 30 km.

med hede (3ogr.) og naverhilsen

Lisbeth Karlsen sekr.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 7

JULI 1977

75 ÅRGANG.

IGEN ER ET VELARANGERET PINSESTÆVNE BLEVET AFVIKLET

NÆSTE ÅRS STÆVNEBY BLIVER FREDERIKSSUND

Atter i år fik vi den oplevelse at opleve et godt stævne denne gang i Ålborg, som virkelig havde bestræbt sig på at gøre det så godt for sine gæster som muligt. Dette var lykkedes i fuldt mål, og de der deltog vil sikkert give mig ret i denne påstand. Om lørdagen strømmede det ind med deltagere fra alle verdenshjørner, og efterhånden som de ankom fik de anvist deres overnatningssteder på Hoteller i nærheden af Odd Fellow Palæet hvor de fleste aktiviteter i forbindelse med stævnet skulle foregå. Lørdag aften var der almindelig "Get together" i Odd Fellow Palæet, og her fik vi en dejlig gang "Hakkedrenge" inden den almindelige hulestemning kom til veje. Det var en glæde igen i år at se Ernst Dampke og hustru fra de fremmedskrevne i Harburg deltage sammen med os, jeg tror ligefrem at han kan lide at være sammen med os ved disse stævner, idet det er 4 gang jeg har observeret at han og hans søde hustru har været med. Det er da et lille skridt på vejen at se dem og til bedre forståelse med de øvrige bedste Håndværkere udover Europa. Det er jo det der er tanken med C.E.G.

De fleste af os listede dog hjem til vores indkvarteringer ret så tidligt søndag morgen da vi jo skulle tidligt op igen bl.a. til fotografering - udflugt for de ikke delegerede samt de der skulle til delegeretmøde allerede skulle møde kl. 9,30. (uha-uha, de er tidligt på den i Ålborg) Udflugten for de ikke delegerede gik sydpå til Hobro og tilbage til Rebild Bakker hvor frokosten blev indtaget i noget der vistnok kaldtes "Amerika". Vejret var der også sørget for, de Ålborgensere må stå sig godt med "Vor Herre" idet der ikke kunne klages over dette.

Vi der var til delegeretmøde måtte dog trøste os med et par Park-Pilsnere, medens vi afviklede et roligt og sagligt møde der til alles forundring sluttede næsten præcis på det tidspunkt der var fastsat i forvejen, idet vi sluttede kun 3 minutter senere end det var fastlagt til. (Er Naverne ved at blive mere præcise på deres gamle dage?)

Her i korte træk hvad der skete på delegeretmødet. Ålborg Afdelings formand Edwin Svendsen bød deltagerne velkommen og overgav derefter ordet til H.B.s formand Ove Roslev, der indledte med at på Nysteds Vegne at overrække Stævnebanneret, idet Nysted afd. havde måttet melde afbud gr. sygdom. Efter overrækelsen af Banneret blev Stævnebannersangen sunget, hvorefter Ove Roslev fremviste det miniaturebanner som Nysted skal have istedet, som tegn på at de har haft stævnet i 1976.

Valg af dirigent og Stævnesekretær, forløb ikke uden heftige protester fra de implicerede, nemlig "Araberne" fra Århus, og Redaktøren, som henholdsvis blev valgt til Dirigent og stævnesekretær. Det var med vilde protester fra de to at de næsten blev tvangs-

indlagt til disse poster. For husfredens skyld gik de dog med til det endnu en gang sværgende på at det så også var sidste gang de lod sig sådan sjanghaje.

Efter valget af disse to poster blev der afholdt appel over de deltagende delegerede og der var ca. 50 interesserede, fra følgende afdelinger: Ålborg - Århus - Düsseldorf - Fredericia - Frederikssund - Hillerød - Horsens - Kolding - København - Odense - Randers - Slagelse - Silkeborg - Stockholm - Sønderborg ialt var 15 afdelinger repræsenteret.

Da protokollen ikke ønskedes oplæst fra sidste års møde gik man straks over til Formandens beretning. Formanden indledede med at opfordre forsamlingen sammen med ham at rejse sig og mindes de af vore kammerater der var taget på deres sidste rejse siden vi har haft møde. Dette blev efterfulgt og formanden udtalte et ÆRE VÆRE DERES MINDE, hvorefter vi holdt et øjeblik stilhed til minde om dem.

Det var ikke mindre end 14 trofaste kammerater vi har måttet tage afsked med i løbet af det sidste år.

Efter denne lille ceremoni kom formanden ind på de stadig talrigere jubilarer vi har den glæde at kunne lykønske, idet der i årets løb havde været 5 50 års 3 40 års og 9 25 års jubilarer. Endvidere var der en anseelig masse kammerater der havde haft et eller andet rundt år. Alle disse kammerater var blevet tilsendt et lykønskningstelegram fra Hovedbestyrelsen og det havde hobet sig op til 69 navertelegrammer i det forløbne år. Tre afdelinger havde også i det forløbne år kunnet fejre jubilæum idet Sønderborg havde haft 10 års jubilæum d. 6 november 1976 - Roskilde afd. 50 års jubilæum d. 17 februar 1977 og Hillerød 40 års jubilæum d. 19 marts 1977. Vi har i årets forløb også udnævnt to Æresmedlemmer idet tidligere Hovedkasserer Kurt Bjerregård blev udnævnt d. 15 januar 1977 og tidligere formand for hovedbestyrelsen Kai Fønss Bach blev udnævnt d. 19 marts 1977, som en påskønnelse for deres store arbejde for C.U.K. udadt.

Her kom Roslev ind på udnævnelse af Æresmedlemmer, og klarlagde for de forsamlede at man i H.B. såvel som i K.U. var indstillet på ikke at have for mange Æresmedlemmer, idet sådan en udnævnelse let kunne blive forladiget. Begge instanser havde da også i det forløbne år været helt enig om at afslå en anmodning om udnævnelse til Æresmedlem, idet vi er enige om, at en udnævnelse betinger at vedkommande har gjort et arbejde udadt og for hele C.U.K. Det skal dog pointeres meget kraftigt, at der er mange medlemmer af C.U.K. der har ydet en stor indsats for en afdeling og der skal derfor gøres opmærksom på, at de enkelte afdelinger meget vel kan udnævne Æresmedlemmer i deres lokale afdeling.

Roslev kom også ind på situationen for Kiel afd. og sagde at man ville prøve igen at få afdelingen på

fortsættes side 3.



Igen har vi måttet tage afsked med to af vore stabile naverkammerater:

Skrædder O L A V O L S S O N

født d. 26 august 1899 i Oslo
indmeldt i København d. 13 oktober 1945
er afgået ved døden d. 20 maj 1977.

Malermester K N U D P E D E R S E N

født d. 8 januar 1903 i Nørreby
indmeldt i Zürich d. 6 april 1929
er afgået ved døden d. 8 juni 1977 efter en tid med svær sygdom.
Mange kammerater med Fanen fulgte disse to kammerater til deres sidste hvilested.

Æ R E V Æ R E D E R E S M I N D E

Københavns afd.af C.U.K.& Berejste Håndværkere.

Zürich afdeling har måttet tage afsked med en god kammerat:

P E T E R M Ø L L E R J E N S E N

født på Møn i 1909
indmeldt i Zürich 1962
afgået ved døden primo april 1977.

Bestyrelsen vidste ikke noget om dette dødsfald før man erfarede gennem konsulatet at hans Urne gennem deres formidling var overført til Danmark. P.Møller Jensen, var ungkarl og gik mest sine egne vegne, måske af den grund er det at vi unge ikke havde så meget kontakt med ham.

Æ R E V Æ R E H A N S M I N D E

Zürich afd. af C.U.K.

M I L E P Æ L E

- 7 juli 1977. Kok Jacob Frederiksen, Hillerødholms-
Alle 29-2-mf. 3400 Hillerød. 75 år.
17 juli 1977. Henry Petersen, Vesterbrogade 18,
7100 Vejle 75 år.
22 juli 1977. Snedker Otto Kröll, Eisenstrasse 35,
4 Düsseldorf 1. Tyskland. 65 år.
31 juli 1977. Franz Pluym, Diesterbaan 15, Weert
Holland (medlem i Århus afd.) 50 år.
1 august 1977. Murer Svend H. Hansen, Arnold Niel-
sens Boulevard 25-1/sal-2650 Hvidovre
65 år.

Tak!

En tak til Hovedbestyrelsen fra Lilian Riel.

Ålborg afd. siger en stor tak til alle deltagere i Pinsestævnet og vi håber at det har givet de fleste nogle gode minder.
Billederne der bestiltes bliver sendt snarest muligt.

med naverhilsen Ålborg afdeling.

En tak til Ålborg afd. for et dejligt stævne.
med naverhilsen Henry Hansen, Slagelse.

E N E F T E R L Y S N I N G:

Ejerne til et par briller og en Damevindjakke (hvid med rødt ved ærmerne) kan henvende sig til formanden Edwin Svendsen, Norgesgade 8.9000 Ålborg.

Den farende Svend går over hele verden

K Ø B E N H A V N S A F D E L I N G

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl.10,00 - 13,00.

Formand: Hans Rindom, Tlf. (o2) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650
Hvidovre. Tlf. (ol) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (ol) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B 3/th
1161 København K. Tlf. (ol) 142530.

PROGRAM for JULI.

Fredag d. 1 juli: Her mødes vi i hulen og ønsker hinanden god ferie. Vi mødes kl.19
Alle er velkommen.

Fra og med søndag d. 31 juli åbner hulen kl.11,00 om søndagen og vi lukker kl. 14,00. Husk vi har åben hver søndag i juli og august.

N A V E R N E S S A N G K O R O G

K Ø B E N H A V N S A F D. afholder B U S T U R til G R Æ S T E D.

HU Sk Madpakken L Ø R D A G d. 9 juli kl.10,30 fra I S R A E L S P L A D S.

Tilmelding på tlf. 01-511687 eller 02-946563 og seneste frist for tilmelding er d. 5 juli. som er bindende.

H I L S E N E R U D E F R A.

Jeg har modtaget en hilsen fra Erik V. Jensen fra Californien hvor han skriver at han er halvfærdig med at bygge sit hus på sin egen bjergtop. Han beder mig hilse alle naverkammerater herhjemme.

Fra Constantin Pedersen har jeg fået brev fra Thailand hvori han skriver at han kommer hjem d.19 april (og han er vel ankommen til Danmark). Han vil nu slå sig ned i Danmark efter et omflakkende liv i 49 år.

Fred Holm i Los Angeles sender sine bedste hilsener til alle Stævnedeltagerne i Ålborg i Pinsen.

J O R D S K Æ L V Ø D E L A G D E N A V E R N E S P A P I R E R !

Naturkatastrofen i Rumænien tidligere på året gør det endnu vanskeligere at forske i de gamle navers vandringer.

At være på "sporet" af de gamle, danske naver i de øst-europæiske lande er i visse tilfælde en ret problematisk affære. Ikke mindst med hensyn til DDR, hvor man har flere spor at gå efter, men der kommer ingen svar på henvendelserne.

Derimod har jeg et glimrende samarbejde i "Forskningens tjeneste" med Ungarn - Jugoslavien - Bulgarien og Rumænien, og korrespondancen er på flere breve om ugen.

Mere end nogensinde er det vigtigt at få tag i det materiale, man her vitterligt ligger inde med, men det vil kræve langvarige besøg alle steder, og i skrivende stund har jeg ikke hørt fra Kulturministeriet trods den opbakning såvel redaktør Knud Lønstrup som H.B., dr. Phil Johann Runge, Flensburg, dr. Phil H.F. Schodl og mange andre har givet mig - men endag kommer der vel brev!

Kanske man i Kulturministeriet har det som de gamle naver (med en enkelt undtagelse) - det er svært at gribe kuglepenen og komme ud af busken!

Midt i al den meget positive korrespondance er der så indløbet meddelelse om, at der forestår et oprydnings- og arkiveringsarbejde på mindst to år i det jordskælvsarbejde i Rumænien. Jeg har ført en meget livlig korrespondance med flere museer i Bukarest,

men et par af dem er blevet lagt i ruiner. Baggrunden for, at jeg næppe nogensinde hører fra DDR k a n skyldes, at man simpelthen ikke har noget materiale tilbage i denne del af det delte Tyskland, idet a l t, simpelthen a l t blev ødelagt af SS under tilbagetrækningen af de tyske tropper, da russerne presede på i foråret 1945. Og i Dresden, hvor der har været et enormt arkiv var der ikke sten på sten tilbage da krigen sluttede.

I næste udgave af naverne skal jeg præcisere enkelte af de ting, jeg her har været inde på, nærmere - mange har sikkert interesse i at høre nyt. Men inden da skal jeg til Bad Gandersheim og se nærmere på de arbejder, en vandrende maler, Magnus Boischuh lavede i kirken der. Disse arbejder blev han færdig med i 1676. Magnus stammede fra Mors - det tog godt et år at spore alene ham, men de "nyere naver" tager det næppe så lang tid at spore! Baggrundsmaterialet skal bruges til en film og en bog - ikke så meget om Magnus, men om naverne. For tiden - og det har jeg gjort i over et år - korresponderer jeg med en 95-årig nav i Svendborg. Vi skriver til hinanden et par gange om ugen. Og det er virkelig interessante ting, der kommer for dagen gennem den korrespondance. Er nogen interesseret i at komme i direkte kontakt med mig - f.eks. naver fra Østeuropa - er min adresse: Arne Lorentzen v. Post, Nørby 1, 7861 Balling med naverhilsen Arne Lorentzen v. Post.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSESKASSE (C.U.K.) NAVERNE.



Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230

Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.F.S. alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s 8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.F.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.

Beretning fra stævnet fortsat fra forsiden.

fode. Jeg kan også meddele at Gøteborg afd. nu har aflagt regnskab. Hamburg afd. havde man nu fået lovning på fra et bosiddende yngre medlem at ville forsøge at rette denne afdeling op igen så godt det nu lader sig gøre, måske kan vi når afdelingen fylder 75 år i november få en anledning til at gæste dem dernede, men derom senere hvis det lykkes. I efteråret 1976 blev der udsendt cirkulære til samtlige afdelinger vedr. agitation i afdelingerne, og hvor H.B. tilbød at medvirke med råd og vejledning og evt. lidt udstillingsmateriale. Københavns afd. har i samarbejde med H.B. arrangeret en udstilling i Bramsnæsvig i forbindelse med en kulturuge og det samme har været tilfældet i Frederikssund under de samme vilkår. Randers afd. var den eneste der havde reageret på cirkulæret og en udstilling vil i nær fremtid blive arrangeret på stedet her. Endvidere har Københavns afd. sammen med H.B. haft en udstilling på Tåstrup Bibliotek. Hovedbestyrelsen er i færd med at lave plancher m.v. således at vi på et tidspunkt kan tilbyde afdelingerne en "Vandreudstilling" og har i den anledning rettet henvendelser til afdelinger for at indsende fotografier af de lokale huler, men betingelsen for at de kan bruges er, at de er af en vis kvalitet og størrelse, for at de kan overføres til plancher. Man påtænker, at fremstille plancher i mål 50 x 100 cm, således at de er lette at sende. Man håber på at en sådan "vandreudstilling" evt. kan bidrage til et godt resultat i de enkelte afd. hvilket der er hårdt brug for.

fortsættes på side 5.

PROGRAM FOR MOSELTREFFEN

Weekenden d. 27.- 28. august 1977.

Nu nærmer sig tiden til vores stævne ved Moselen og vi mødes lørdag d. 27. august ved middagstid, på Rest. Andries i Mesenich. Her spiser vi til middag og får anvist værelser. Kl. 17,00 spiser vi "Kalte Platte" og kl. 18,00 går vi ombord i en floddamp og sejler nedad Moselen mod Cochem. Her fra Båden vil vi kunne overvære et herligt Fyrværkeri, hvorefter vi igen sejler tilbage til Mesenich hvor vi vil være kl. ca 23,00 Derefter vil vi holde et lille møde. - Søndag d. 28 får vi morgenkaffe hos Andries og kører efter aftale til Beilstein, hvor vi finder et lille listigt sted, hvor vi ved middagstid kan tage afsked med hinanden over en Pokal vin (eller to) inden vi skilles. Jeg beder de der vil deltage om at melde sig til Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D. 4000 Düsseldorf i Tyskland senest d. 10. august tilmeldelsen er bindende. Skulle der være nogen der vil være i Mesenich nogle dage før, bedes dette meddelt.

På Luxembourg og Düsseldorf afdelingers Vegne.

Otto Krøll.

I må ikke snyde jer for denne skønne oplevelse, som en sådan weekendtur er, det er simpelthen en skøn oplevelse som man aldrig vil fortryde. Bare det at være sammen med gode kammerater fra andre afdelinger i Naverne andet vandreland, i skønne vinmarkers omgivelser og den smukke strækning langs Moselen ved Beilstein og Mesenich er turen værd, for slet ikke at nævne den billige gode vin, (men den kan naverne jo ikke lide?) Altså læg jeres ferie sådan at I kan slå en sving om ad denne strækning og vær sammen med kammerater fra Stockholm - Saar - Luxembourg - Odense og andre afdelinger. Det bliver en rigtig "Slap af tur" Så vel mødt d. 27 -28 August i Mesenich.

Redaktøren.

TILMELDING TIL C. E. G. KOMITE - MØDET I ÅRHUS D. 16 - 17 - 18 SEPT. 1977.

Navn: _____

Adresse: _____

Deltagere: _____ enlig _____ Ægtepar
Børn. _____

Ankomstdag: _____ Afrejsedag: _____

	Logis			Måltider			Ture
	Enkl. værelse	Dobb. værelse	Ekstra seng	Frrokost	Aftensmad	Banquet	
Fredag d. 16 sept.							
Lørdag d. 17 sept.							
Søndag d. 18 sept.							

Dato: _____

Underskrift: _____

Tilmelding senest 1 aug. 1977 til Jørn Petersen

Mosevangen 3, 2860 Søborg.

Obs! Skriv venligst med blokbogstaver!

ARSREGNSKAB FOR
C. U. K. HOVEDKASSEN
IT IDEN 1. APRIL 1976 TIL
31. MARTS 1977.

INDTÆGTER:

Renter	kr. 3,759,87
Kontingent & indskud	kr. 11,162,50
Udestående kontingent	kr. 3,200,00
	<u>kr. 18,122,37</u>

UDGIFTER:

Den farende Svend	kr. 22,282,80
I.B.M. skrivemaskine	kr. 6,916,00
Begravelseshjælp	kr. 900,00
Gaver	kr. 215,00
Kontingent C.E.G.	kr. 375,00
H.B. møder	kr. 322,00
Formandsrejse (Zürich)	kr. 385,00
Forsikringer	kr. 310,75
Pinsestævne 1976	kr. 1,749,85
Porto + Gebyrer	kr. 850,95
Papir & Tryksager	kr. 925,74
	<u>kr. 35,233,09</u>

- skyldig for Den
farende Svend.
Berejste Håndværkere
og afdelinger

kr. 7,055,00
kr. 28,178,09

Driftsunderskud	kr. 10,054,77
- investering i maskine	kr. 6,916,00
	<u>kr. 3,138,77</u>

STATUS PR. 31. MARTS
1977.

Bank & Checkkonto	kr. 7,184,48
Girokonto	kr. 15,25
Kassebeholdning	kr. 1,004,77
	<u>kr. 8,204,50</u>
Obligationer 20,000	kr. 6,700,00
Obligation 5,000	kr. 2,875,00
Håndv. Rejsefond	kr. 5,000,00
Inventar	kr. 7,250,00
Varelager	kr. 3,460,00
	<u>kr. 33,489,50</u>

Kassebeholdning i Udlandet:

Stockholm	sv.	kr. 4,980,16
Gøteborg	sv.	kr. 2,023,56
Borås	sv.	kr. 1,907,27
Zürich	schw. Fr.	3,174,10
Luxembourg	B. Fr.	1,626,50
Düsseldorf	D. M.	469,78

Danmark 596 medlemmer
Udlandet 152 medlemmer

AGITATIONSFONDEN.

Indtægter:

Slips	kr. 340,00
Postkort	kr. 20,00
Den farende Svend indbunden	kr. 577,00
Telegrammer	kr. 172,50
Bordbannere	kr. 80,00
Krus & Askeskåle	kr. 1,520,00
Emblemer	kr. 1,634,00
Stofemblemer	kr. 450,00
Oblater	kr. 1,837,00
	<u>kr. 6,631,00</u>
Overført kasse	kr. 3,887,40
	<u>kr. 10,518,40</u>

Udgifter:

Porto	kr. 36,00
Litteraturudvalg	kr. 256,80
1 faneplyde	kr. 83,50
Vareindkøb	kr. 3,611,90
	<u>kr. 3,988,20</u>
Kassebeholdning	kr. 6,530,20
	<u>10,518,40</u>

Regnskabet revideret d. 17 maj 1977.

Jørn Petersen Lilian Riel
revisorer.

Hans E. Fischer, Kasserer.

Alle naver ind i CUK

ADRESSELISTE PÅ

C. U. K. S AFDELINGER.

ÅRHUS (8000)

Formand: H. Fiirgaard, Klokkerfaldet
108, 8210 Århus V. Tlf. (06) 159627.
Kasserer: Ib Strange, Bakkedraget 4,
8270 Højbjerg. Tlf. (06) 272480.
Hule: Orla Lehmanns Alle 7. møde
1 og 3 fredag i måneden.

AALBORG (9000)

Formand: Edwin Svendsen, Norgesgade
8, Tlf. (08) 139200.
Kasserer: Roy W. Larsen, Fyensgade 48
Tlf. (08) 138955.
Hule: Snedker & Tømrerforbundet,
Kajerødgade 39, (indgang fra P-plad-
sen. Møde 1 onsdag i måneden.

FABORG (5600)

Kasserer: Anders Juul Jensen, Hans
Rasmussensvej 22
Hule: Lagonis Minde 5. Møde 1 mandag
i måneden.

FREDERICIA (7000)

Formand: Tage Prehn, Oktobervej 27.
Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nørre-
Voldgade 70. Møde 1 onsdag i mdn. på
rest. "Hos Agnes" Riddergade.

FREDERIKSSUND (3600)

Formand: Anders Rosted, Vasevænget
12. Tlf. (03) 311278.
Kasserer: Jørgen Schaffer, Kastanie-
Alle 25. Tlf. (03) 313470.
Hule: Græse gamle skole 2. fredag i
måneden.

HERNING (7400)

Formand: Hans Brødsgård, Truelsens-
vej 22. Kasserer: Axel Toft Nielsen
Gl. Landevej 148. Tlf. (07) 120992.
Hule: Ole Rømersvej 7. Møde 1 onsdag

HILLERØD (3400)

Formand: Aage Albrechtsen, Jernbane-
gade 25, 3480 Fredensborg. Tlf. (03)
280764. Kasserer: Svend Pedersen,
Toftevej 15, 3480 Fredensborg. Tlf.
(03) 280454. Hule: Helsevej 7, lige
overfor indgangen til sygehuset.
Møde 2. torsdag i måneden.

HOLBÆK (4300)

Formand: Konservator K. Henning Ol-
sen, Ørøvej 15, Tlf. (03) 434654.
Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej
19, Tlf. (03) 432225.

HORSENS (8700)

Kasserer: Jørgen Spring, Krystalgade
5, Tlf. (05) 621770. Møde i Hulen på
samme adresse 1 og 3 torsdag i mdn.

KOLDING (6000)

Formand: Eivind Pedersen, Dyrskuevej
7, 6630 Rødding, Tlf. (04) 841643.
Kasserer: Bent Pedersen, Brændkjær-
gade 86, Tlf. (05) 527743.

KØGE (4600)

Formand & Kasserer: Albrecht Hansen,
Robenheje 16. Tlf. (03) 651882.

KØBENHAVN

Hule i Knabrostræde 3 o.g. th. 3/sal.
Formand: Hans Rindom, Hyllemorsvej
40 B. 2730 Herlev. Tlf. (02) 946563.
Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej
452 2/th- 2650 Hvidovre Tlf. (01)
780473 efter kl. 18.

NAKSKOV (4900)

Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade
11.

NYSTED (4880)

Formand: Simon Hansen, Aarrestrupvej
8, Tlf. (03) 871593.
Kasserer: Svend Riddersholm, Bække-
skovvej 31, 4892 Kettinge. Hule i
Vantore forsamlingshus 1. mandag i md

ODENSE (5000)

Formand: Kjeld Ploug, Glentevej 10.
Tlf. (09) 128501.
Kasserer: Ib Agerboe, Hjejlebakken 39
Tarup, Tlf. (09) 161815. Hule Kochs-
gade 60. Møde 1. torsdag i måneden.

ODDER (8300)

Formand: Malermester Th. Kruse, Rosen-
gade 76.

RANDERS (8900)

Formand: Johs. Aaquist, Markedsgade
18 A.
Kasserer: Ole Valbjørn Christensen,
Falkevej 3, Hule: Markedsgade 18 A.
Møde 1. fredag i måneden.

ROSKILDE (4000)

Formand & Kasserer: Maler Axel Jen-
sen, Provstestræde 2.

SILKEBORG (8600)

Formand: Hans Christensen, Mosevej 6
Kasserer: H. Pedersen, Borgergade 100
Tlf. (06) 822410. Hule i "Valhal"
Vestergade. Møde 1. fredag i måneden

SLAGELSE (4200)

Formand: H. J. Frandsen, Fisketorvet 2
Tlf. (03) 520992.
Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 15,
Møde i Hulen Fruegade 36 1. fredag.

SØNDERBORG (6400)

Formand: Arnold Nielsen, Kastanie Alle 39, Tlf. (04) 427036.
Kasserer: Karetmager Kr. Boysen, Dybbøl, Tlf. (04) 422893. Hule i Æbelgade 7.

VEJLE (7100)

Formand: Frede Thomsen, Østerled 24
Kasserer: Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12, Tlf. (05) 831055. Hule: "Nørretorv" 1, fredag i mdn.

FÆRØERNE

THORSHAVN (3800)

Formand: Chr. Reinart Petersen, Ovaru Høydala, Thorshavn.
Kasserer: Jørgen Mathiasen, B.72, Statshospitalet i Thorshavn.
Næstformand: Jan Ehlers, Bakkagöta 5 Argir pr. 3800 Thorshavn.

SCHWEIZ

BERN

Kontaktmand: Thorvald Jespersen, Waldstätterstrasse 8 B. Ch. 3014

ZÜRICH

Formand: Claes Ohlin, Talwiesenstr. 134, Ch. 8055.
Kasserer: Hans Häslar, Feldstrasse 39 Ch. 8800 Thalwil. Møde hver torsdag i rest. "Falken" Schmiedespl 4

TYSKLAND

DÜSSELDORF

Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35 D.4. Düsseldorf 1. Tlf. (009-49-211) 771356.

HAMBURG

Formand & Kasserer: Walther Hansen, Schnellsen 61 Holsteiner Chaussee 390. 2000 Hamburg Tlf. 550 4402.
Mødelokale: Gesellenwohnheim Unzerstrasse 18.

MÜNCHEN

Kontaktmand: Theodor Hansen, Lothringerstrasse 17. 8000 München 80.

LUXEMBOURG

MERCH

Formand & Kasserer: Erik Christiansen, c/o "Moulin Nicolas" Rue de la Gare, Merch. Case postale 43. Møde sidste fredag i måneden hos Inge Sørensen, Rue Lohr 13, Merch. Tlf. 328775.

SVERIGE

BORÅS

Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

GÖTEBORG

Formand: Bent Christensen, Norumhøj 70, 417-45 Göteborg. Tlf. 553696.
Kasserer: Jens Peter Pedersen, Sofia-

gatan 62 opg. 7, 416-72, Göteborg. Tlf. 212944.

STOCKHOLM

Formand: Anthon Poulsen, Smedesvägen 28 -Tullinge Tlf. 08/778 27 27
Kasserer: Leif Pedersen, Finnbergsvägen 10 -13100 Nacka. Tlf. 08/417274
Hule i Jacobsgatan 3-5/sal.
Om Sommeren på Ingarö. Tlf. 0766/28 629.

CANADA

CALGARY

Formand: Per Lykkemark sen.
Kasserer: Karl Jensen- Sekretær: Svend Klausen, 5980 Dalcastle Dr. N.W. Calgary Alta. T.3 283. Møde 1 torsdag i hulen Bow Crescent 7023.

VANCOUVER

Formand: Ferdinand Christensen, 4015 St. Albans Ave. North Vancouver B.C. Canada. Tlf. 987/ 6849.

U. S. A.

LOS ANGELES

Sekretær: Fred K. Holm, 1238 Spazier Ave. Glendale, Ca. 91201. U.S.A.

- HAR DU HUSKET
- AT BETALE
- DIT KONTINGENT?

UDDRAG AF H. B. S. PROTOKOL

H.B. møde afholdt d. 9. maj 1977 hos Hans E. Fischer i Græsted.

Formanden åbnede mødet efter at Hans E. Fischer havde budt os velkommen. Dagsordenen blev godkendt og man godkendte ligeledes protokollen fra sidst afholdte møde. Derefter afgav formanden sin beretning efter først at have budt de to nye medlemmer i H.B. velkommen og have takket de to afgangende medlemmer for den tid de havde siddet i Hovedbestyrelsen.

De to nye H.B. medlemmer er Hans Rindom og Mikael Dahl-Nielsen. Og de to afgangende medlemmer var Edgar Jensen og Thorkild Rasmussen. I sin beretning kom formanden bl.a. ind på de love der var fremsendt fra Stockholm afd. vedr. Støtteforeningen derstedes. Disse vil blive videregivet til K.U. i Århus. Også det arbejdsråd der skal afholdes i Århus i September med C.E.G. blev diskuteret. En del korrespondance blev også behandlet. Redaktøren aflagde en kort beretning om den nye fremgangsmåde at lave D.f.S. på og han blev takket af formanden for at han var sluppet så fint fra det, og mente også at vi så absolut kunne være bladet bekendt i sin nye skikkelse.

Hovedkassereren oplyste at have fået brev fra Los Angeles vedlagt en check på \$150, og brevet blev oplæst. Efter disse punkter gik man over til konstituering af den nye Hovedbestyrelse og her blev Hans Rindom konstitueret som næstformand og Mikael Dahl-Nielsen blev bisidder. Afregning fra Göteborg var nu kommet da man havde fået ny kasserer der. Den planlagte vandrestilling vil Thorkild Rasmussen fortsætte med i nogle måneder endnu. Et bordbanner fremstillet af Lilian Riel som er bestemt til Nysted afd. for afholdelsen af stævnet i 1976. En bager var skaffet arbejde i Luxembourg oplyste Hans Rindom. Ligeledes oplyste Jørgen Schaffer at en murer Fl. Sjöberg rejser til Zürich i arbejde i slutningen af Maj. Nogle interne sager blev drøftet og derefter var mødet slut. Næste møde hos Jørgen Schaffer i Frederikssund d. 6 juni.

Redaktøren.

Beretning fra stævnet fortsat fra side 3.

Videre kom Roslev ind på det forestående Komitemøde som C.E.G. vil afholde i Århus i September d.å. og Århus afd. havde stillet sig meget velvilligt til at arrangere dette møde som vil blive afholdt i dagene 16 - 17 - 18 september.

Jørn Petersen som er tilstede her vil give en orientering om C.E.G. mødet og "Europatreffen" i Hamburg i 1978.

Ligeledes har Håndværkernes Rejsefond skiftet administration, og Kai Fønss Bach vil formentlig gerne give en orientering om rejsefondens virke. Fonden har d. 15. august d. å. 40 års jubilæum.

Roslev kom derefter ind på vort medlemsblad D.f.S. og udtalte bl.a. at det sikkert var bemærket at det nu foreligger i ny skikkelse. Det havde ikke helt lykkedes H.B. at leve op til de løfter der var blevet givet i Randers for 2 år siden, idet man der havde lovet et blad af et vist format. Dette havde dog oversteget Hovedkassens formåen, idet de stadig stigende trykkeudgifter ikke kan følges op af vor Kasseindtægter. Man øjnede en chance til at kunne leve op til dette løfte ved at lade bladet trykke i Offset, og Kai Fønss Bach har været rådgiver, på dette felt. Det har resulteret i at man har købt en ny skrivemaskine til dette formål. En investering på ca. 7000 kr. og Birkerød Bogtrykkeris overtagelse af trykningen, har nu medført at H.B. mener at kunne holde det løfte der var stillet i udsigt i 1975.

Det første blad udkom d. 1. maj 1977 og H.B. bærer det fulde ansvar for denne ændring, som vi mener er forsvaret, når vi tager den økonomiske side i betragtning. Det er klart at der kan være små skønhedsfejl, men ellers gør mester, og for os er der ingen tvivl om at vi og medlemmerne vil blive tilfredse.

Den eneste ulempe er at noglereferenter skriver så lange referater til "Svenden" at redaktøren har svært ved at optage disse i fuldt omfang, da den nye teknik medfører at stofmængden i det nye blad i forhold til bogtryk er blevet reduceret med ca. 20 %. Dette pro-

fortsættes side 6.

Beretning fra stævnet fortsat fra side 5.

blev har H.B. taget op, idet vi vil forsøge, at udgive et par 8-sidet numre mere årligt, for såvidt økonomien vedr. "Den færende Svend" kan bære dette. Som tidligere omtalt er det H.B. der skal have risen, hvis der er kritik af bladet. Som det er bekendt fejrede vor blad 75 års jubilæum d. 25. januar, og der udkom i den anledning et 12 sidet jubilæumsnummer, samt afholdtes der reception i Københavns afd. hvor "Den færende Svend" var midtpunkt for stor hyldest. Vi modtog mange hilsener og gaver fra enkeltpersoner såvel som afdelinger. En tak til alle der var med til at hædre vort medlemsblad på denne store dag. Roslev beklagede også at de bebudede besøg i afdelingen ikke alle var blevet indfriet men økonomien har været delvis skyld i dette beklagelige.

Mange afdelinger har efter hånden oprettet støtteforeninger, der virker som en slags passive medlemmer, Københavns afd. oprettede i 1937 en sådan, og på et tidspunkt fik disse medlemmer af "Navnes Rejse- og Hjælpfond" deres eget emblem, der på intet område minder om C.U.K.s emblem. På formands og kasserermødet i Odense i efteråret blev et sådant nyt emblem præsenteret. På stævnet i Nysted i 1976 blev emblemet periferisk berørt og har siden været behandlet af H.B. på et møde, hvor man henstillede til Københavns afd., at den kontaktede andre afdelinger, der og-

så har støttemedlemmer, for at nå frem til et evt. fællesemblem. I en skrivelse fra Københavns afd. af 9. maj 1977 anmoder afd. om at få dette bragt frem på stævnet her. Da vi ikke i vore love har nogen § der omhandler passive medlemmer, kan H.B. ikke uden videre tage bestemmelse ad lovgivningens vej, men hvis der skal lovgives desangående, nå det vel også være rimeligt at H.K. høster økonomisk fordel heraf. (Det blev pålagt H.B. af forsamlingen at arbejde videre med dette, da det var blevet bragt i erfarings af visse afdelinger brugte C.U.K.s emblemer til deres passive medlemmer, noget de fleste var meget imod) (Redaktørens kommentar)

Vort H.B. medlem i Frederikssund, Jørgen Schaffer gør et stort arbejde for at få unge svenske til Schweiz og for dette arbejde skal der lyde en tak til Jørgen selv om der også indimellem er skuffelser fra de unges side, fortsætter Jørgen dog støt med at få unge svenske til udlandet. Tak for det store uselviske arbejde du udfører.

Arbejdet i Hovedbestyrelsen har været præget af ro og en god samarbejdsvilje, og jeg vil gerne slutte min beretning med en tak til kontroludvalg, afdelinger, medlemmer og ikke mindst kammeraterne i hovedbestyrelsen for godt og loyal samarbejde. Beretningen stilles herved til debat og forhåbentlig godkendelse.

Resten af referatet må grundet pladsmangel bringes i augustnummeret af bladet. Redaktøren.

FORENINGS-MEDDELELSER

A A L B O R G

Vort hulemøde forløb tilfredsstillende, der var jo en del at tale om efter stævnet her i Ålborg. Mange sjove ting blev fremdraget, og godt stof til flere hulemøder. Vort regnskab fra stævnet blev ligeledes ordnet. Vi vil selvfølgelig på det aller hjerteligste takke hver enkelt deltager i stævnet, thi uden jeres gode humør var det ikke gået, og vi håber I har været tilfredse, hvis ikke så er pengene jo spildt, og man må tage det som en oplevelse. Man enedes om, at det var fint udsøgte gaver vi havde fået, og de blev meget beundret. Vi vil her fra Ålborg nu komme så mange, som muligt til stævnet i Frederikssund og vi vil også oprette et rejsefond, som skal bruges til det eventuelle stævne i Zürich. Vi fik også hilst på maskinmester Finn Petersen, inden han og Aase rejser til England og Skotland på ferie, god tur Finn. med slag, Aage.

C A L G A R Y

Her i Calgary går alt så fint og vi er ca. 20-22 medlemmer til hvert møde, der jo som bekendt afholdes den første torsdag i måneden. Mødeprocenten er ca. 50% og det er da et fint resultat. Som I kan se på billedet er der god stemning og vi får os en Carlsberg Øl, som er canadisk brygget. Smørrebrødet får vi fra den danske Club. Endnu har vi ikke fået anskaffet os et rundt til hulen, men vi håber på en velvillig Danielson der vil betænke os med et sådant. Vi ønsker alle naverkammerater en god ferie. Vi har jo et af vore unge medlemmer nemlig Otto Pedersen på besøg i Danmark, håber han

holder en god ferie. med naverhilsen P. Lykkemark sen.



Hulemøde i Calgary d. 3. maj 1977. Øllerne på bordet er canadisk brygget Carlsberg Beer. Skål Svenske.

F R E D E R I K S S U N D

Hulemødet i maj var ikke så vel besøgt idet der kun var mødt 20 svenske op. Men det blev en dejlig aften idet Frank Murer havde været på fjorden og fanget en he----- masse rejer, så han kom med en hel spand af kogte rejer, men de var sgu ikke pillet, så der kom gang i pilleriet. Der blev smurt nogle håndmadder og så kaffe og små klare. Så kom der sang på og de sidste skrubbende da også først af da klokken var 1,00. Dette kan nok ikke gentages for tit. Der er nu hulemøde den første fredag i måneden og søndagsmesse første gang d. 19. juni og fremover den tredje søndag i måneden fra kl. 10, til kl. 13,00. Så vel mødt. Juni mødet var der kun mødt 17 medlemmer. Kai Sjøding og Svend Peder-

sen fra Hillerød var på besøg. I forbindelse med Kulturugen havde vi en lille Værktøjsudstilling i Brugsen af ældre Dato. For det fik vi fra H.B.s uddeler Søndergård en hel fl. snaps og en kasse øl. Tak til H.B. med naverhilsen sekr.

G Ö T E B O R G

Efter en tornerosesøvn på nogle år har vi her i afdelingen afholdt generalforsamling d. 3. juni og valgt ny bestyrelse. 10 svenske var fremmødt og vi havde bl.a. valg til ny bestyrelse på programmet. Resultatet blev at ny formand blev: Bent Christensen, Norumhøj 70, 417-45, Gøteborg tlf. 553396. næstformand blev Chr. Brokholm, Norumhøj 72, 417-45, Gøteborg tlf. 553388 og kasserer blev Jens P. Pedersen, Sofiagatan 62, opg. 7. 416-72 Gøteborg tlf. 212944. Vi håber på igen at kunne vise os udadtil, og få en del nye medlemmer så vi kan have nogle hyggelige hulemøder. med naverhilsen, Jens Peter Pedersen kasserer.

H E R N I N G

Onsdag d. 18. maj afholdt vi en forårsfest i hulen, med 18 deltagere. Hulen var smukt pyntet i kinesisk stil, med papirlamper, plakater med kinesiske skrifttegn og over hulens indgang var der malet på kinesisk - "Himmeltemplet". Gordon Hansen og Jens Jørgen Fjor stod for arrangementet, og de havde komponeret og lavet middagen som jo selvfølgelig også var kinesisk, og som bestod af rejcocktail, derefter en ret der bestod af bønespirer, bambusskud, bladselleri og kylling. Til dessert serverede man kærlighedsfrugter. Vi kan godt forstå at hulen hav-

de fået navneforandring, for maden var himmelsk.

Det var en dejlig aften som de skal have megen ros for, aftenen igennem bød på forskellig underholdning og dans, samt selvfølgelig et kinesisk lotteri.

Hulemødet d. 1. juni blev startet med en sang, hvorefter formanden bød velkommen til de 9 svende der var mødt. Vi havde ikke noget særligt på programmet, men havde en hyggelig aften på bedste navervis. Næste hulemøde afholdes onsdag d. 7. september da vi jo som sædvanlig holder ferie i juli og august. God Ferie.

med naverhilsen Karl.

HILLERØD

Vi minder medlemmerne om hulemødet torsdag d. 14. juli, og i august er hulemødet torsdag d. 11. august, kl. 19.30. Vi glæder os til en god tilslutning, og drøfter sommerens oplevelser. Kai Fønss Bach, sekr.

KØBENHAVN

Først en tak til naverbrødrene i Ålborg for et dejligt stævne. På Generalforsamlingen var der utilfredshed med at vi forlangte kr. 1,00 efter kl. 13.00 om søndagen, fra d. 31. juli ændrer vi tiden og hulen åbnes da først kl. 11.00 og kl. 14.00 falder hammeren.

Valget til H.B. var omtalt i sidste nr. af Svenden, men hvorfor nyvalg, spørger mange om også i København. Hulen er nu ombygget på 3. sal, kom ind og nyd synet, samtidig er Helmut blevet Hulebestyrer, Børge Petersen, er i reserve om søndagen. Flere af vore piger sørger for maden, så nu kan man aldrig føle sig sikker på hvem der er bag disken.

Reserven.

NYSTED

Vi afholder ingen møder i Juli og August, men skulle der komme tilrejsende fra andre afdelinger, er de velkomne til at besøge hulen, de må dog blot først ringe til Simon Hansen på tlf. 03-871593, så kan det ordnes. Vort næste hulemøde vil så først blive d. 5. september, hvor vi håber at se så mange medlemmer som muligt, der må vel så være en hel del sommerferieoplevelser at fortælle om. Vi ønsker alle en god ferie. Simon Hansen, formand.

ODENSE

Til Pinsestævnet i Aalborg var der kun 6 stk. (incl. Otto Krøll sen.) som begav sig herfra Odense, imod 16 sidste år, men vi fik dog alligevel et par hyggelige dage sammen med 120-130 andre naverbrødre - og inder. Vi var 4 der startede herfra Odense i bil, lørdag d. 28. juni kl. 13.00, og da vi først skulle spise aftensmad kl. 18.30, havde vi masser af tid derop, som vi selvfølgelig og så nød. - Senere på aftenen var vi

en del, der opsøgte nogle af Ålborgs listige steder til en sving - om, men allerede lidt over midnat begav vi os til vore respektive overnatningssteder, - vi skulle jo tidligt op næste morgen. Nogle skulle til delegeretmøde og andre på bustur, men først skulle vi dog fotograferes med Fanerne og trave en lille tur rundt i byen med disse under tonerne af nogle af vore kendte naversange. (det lød ikke som den røde Armes herrekor), men vi fik jo heller ikke penge for det. Om eftermiddagen var vi en tur i hulen inden gallamiddagen i Odd Fellow Logen. Dagens helt her var så afgjort Jørgen Schaffer, idet han på Frederikssunds vegne på tog sig næste års pinsestævne, applausen herfor ville da heller ingen ende tage. 2. pinsedag kl. 9.00 mødtes vi så i hulen igen til en afskedsdrink, og et par timers tid efter begav vi os mod Odense. Denne tur tog vi også med ro, bl.a. spiste vi frokost i Skanderborg, hvor vi samtidig nød udsigten over Skanderborgsøerne. Eftermiddagskaffen tog vi i Æbleskivehuset i Middelfart. Inge Pilegård spiste vist mindst 10 æbleskiver, da hun p.g.a. hjemve ikke spiste i Jylland?? - så der blev ingen til Otto Krøll sen. - Efter en afskedsdrink hos Tage og Kirsten tog vi hver til sit. - Vi siger tak til Ålborg for et par dejlige dage. Næste hulemøde er jo først d. 1. September, hvor vi husker at medbringe "Skorpeskrinet", men vi ses jo da forinden i Lilletøften ved "den indeklemt husmand", som Eigil, der har overtaget Laurits' gods, kalder sig. Eigils Grethe vil hellere have, at der står: Vi mødes ved "Baronen og Baronessen", lørdag d. 2. juli kl. 18. med medbragt madpakke.

med naverhilsen Walther.

SILKEBORG

Hulemøde i Maj. Formand Hans bød velkommen og meddelte at der var nogle svende der havde tilmeldt sig til Pinsestævnet. Kassefører Mühle havde sneget sig ud af Sygehuset. Kært barn har mange navne, Synagogeformanden gid du var i Skanderborg og Pitza sagde Bjarne han kom lige derfra. Det var hyggeligt at se Bent Minus igen, han talte om røget ål, Farmann var gået fallit, en ny svend søgte om optagelse. Formand Hans fik et Bryst i øjet og fik "Blæren". Tak for oprindningen Henning E. og hermed en hilsen til Peter Poulsen.

med Kno i bordet Farmann.

SLAGELSE

Fredag d. 3. juni afholdt vi hulemøde, som blev åbnet af formanden, der bød velkommen til de fremmødte. Undertegnede aflagde beretning fra Stævnet i Aalborg. To havde holdt fødselsdag og de betalte sig fra det på sædvanlig vis, med små klare til kaffen og den medbragte, og det siger vi dem tak for. Der er blevet valgt en festkomite, og Peer er for-

mand for denne. Det blev vedtaget at afholde vor årlige udflugt igen i år til "Det røde Hus" i Suserup til det store kolde bord. Det bliver lørdag d. 13. august, hvor vi mødes i hulen kl. 14.00. Tilmelding kan ske ved hulemødet d. 1. juli eller telefonisk på 03-367228 hos Peer eller på 03-555907 senest den 20. juli.

med naverhilsen Henry

STOCKHOLM

Vinterafslutning og Svendefest blev afholdt og her blev den fine vandre-pokal overrakt til Ottosson, som nu må beholde den som et godt minde om de mange spændende spillekonkurrencer. Vi gratulerer dig med præmien.

En tak for skænken Ottosson som du gav os andre som trøst.

Så holder vi ellers til på Ingarö hvor mange tilrejsende svende nu gæster os, og det er vi glade for, også om du husker den lille afgift som er nødvendig for driften. Tak. Ingarö telefonnummer er 0766/28629. Tak for opmærksomheden ved rund dag siger Sven Henriksen og Anker Axelsson. Et bortkommet brev med Næstformand Tretow Loof med adresse Engelbrechtsgägen 4A. Järfälla som fylder 60 år d. 11. juni kom ikke i rette tid hvilket vi beklager. "Loffe" har i mange år været aktiv i bestyrelsen og vi gratulerer dig så hjerteligt på dagen. "Loffe" kommer på lørdag d. 11. i hulen for at give frokost og om søndagen middag på Ingarö. Næste hulemøde i hulen er den 19. august samt den 26. august har vi stiftelsesfest. Bestyrelsen ønsker alle naver en god og solfyldt sommerferie.

med naverhilsen Arthur Nielsen.

SØNDERBORG

Ved hulemødet d. 22. april blev der som altid indledt med en kraftig sang, og man kan da sige sangen passede, nemlig: Svende Vårsolen vinker o.s.v.

Vor hule har givet sig selv et nyt El-komfur, et længe næret ønske, så nu kan vi få en kop kaffe igen. Til fast ny "Hulefar" blev Hans Nielsen enstemmigt valgt, og vi ønsker ham på denne vanskelige post held og lykke fremover.

I den forbindelse vil vi gerne væk fra de små sedler og kreditten, når medlemmerne køber kaffe, øl eller vand. Så vidt muligt kontant betaling ved modtagelsen. Er du rendt fra dine penge, så lån ved din side-mand.

Ingen kan leve af kredit!

Efter mødet kom der gang i Raflebægrene og Billiardet og vi hyggede os med en enkelt øl eller to. Arnold og Harald suplerede hinanden godt med stuerene små historier. Ja festligt har vi det altid.

Den 7. maj var bestyrelsen inviteret til frokost hos Fhv. Restauratør J. Hansen Augustenborg, der fyldte 60 år. Vi ønsker hjertelig til Lykke.

På Hulemødet d. 3. juni aflagde formanden Arnold Nielsen en god og

fyldstgørende rapport fra Naverstævnet i Pinsen 77 i Alborg. Fredag d. 20. maj blev Overassistent Erik Tychsen optaget som medlem af vores afdeling, og han bestod optagelsesprøven med glans.

Et andet af vore medlemmer havde fundet et næsten nyt Dannebrogssflag i en skraldespand. Flaget vil nu komme til sin rette værdighed i vor dejlige hule.

Medlemmerne vedtog enstemmigt at kunne optage Montør Kjeld Andersen ved næste hulemøde, eller når Kjeld er hjemme igen, han rejser som montør over det meste af kloden, så han er et medlem der vil kunne fortælle noget ude fra den store verden. Ved hulemødet var mødt 11 mand og sangbogen blev flittigt benyttet. Vi havde en båndoptager på prøve, som vi enedes om at købe. Musik og sang skal der til for at holde liv i de gamle naver.

Med slaw i bordet, Ejler Mortensen. sekretær.

VEJLE

Hulemøde afholdt d. 3. juni 1977. Formanden bød de ca. 20 svende velkommen og vi sang no. 37. Der var ikke meget på tapetet, men det kan dog berettes at vi nu har åbnet "Hytten" og der har vel aldrig været så mange rengøringsfolk som i år på Kristi Himmelfartsdag, det siger vi tak for. 1. Pinsedag åbnede vi "Hytten" officielt og også på denne dag var besøget stort, selvom vejret ikke var det allerbedste. Der blev talt lidt om Sct. Hansfest men det kan jo ikke nås i bladet i denne omgang, så vi må meddele os på anden måde. Dog kan det fortælles at vi nu er ved at få lidt bedre faciliteter for de små gæster, bl.a. sandkasse og forskelligt legetøj. Hermed håber vi så på at holde lidt mere på de store gæster, da det jo er dem der skal sørge for udgifterne til "Hytten" bliver dækket ind. Formanden foreslog en sejltur på Fjorden i August måned, så nu er I adviseret og må så enten ved en mødeaften eller besøg i "Hytten" få nærmere besked. Endnu er der ikke noget fastlagt, ej heller priser, men det kommer og vi skulle gerne mønstre 65 personer, som er det tilladte antal på Fjordbåden. Der er nu sat en bæk op på vejen op til "Hytten" så der kan fås en lille hvil, på vejen. På mødet i hulen fandt jeg ud af at kassereren er ved at få nerver på, ikke af kasse-mæssige grunde, men fordi flere af vore medlemmer gennem et stykke tid har "hakkert" på ham. Han er alt for god at miste, men når folk ikke får de varer de har bestilt hos ham, f.eks. Navertransparenter, Krus med navn, Slips og dyre mærker til at sy på Blazeren, Bladet ect, etc. så er der ikke noget at sige til at han ryster ved hvert møde, fordi han må beklage ikke at have modtaget de forlængst bestilte varer endnu. I håb om snarlig fremsendelse og ønske om god ferie til dem der skal have det slutter jeg med at udtrykke ønsket om mange gæster i "Hytten" i denne

sæson, der er jo mange ting der trænger til at blive gjort istand. med naverhilsen Harly.

ZÜRICH

Restaurant "Oberes Triemli" var rammen om vor 97 års stiftelsesfest. Der var fin stemning fra starten og efter at desserten endelig var serveret, blev der danset til kl. 2.00. Selv servitricerne var ved at blive trætte i øjnene. De mest friske af deltagerne kørte lige en tur til Spreitenbachcentret for at besigtige nattelivet der, og havde et par spændende timer.

Den 14-15 maj var vi 14 + madmor Karin, der havde taget indbydelsen til "18 Schweizerischer zwei-tage march- Bern" alvorligt, og efter vi havde rejst telt, var vi til fredagens åbningshøjtidelighed med diverse taler og underholdning. Desuden var der også Fane-indmarch fra de 12 deltagende nationer, og der blev sagt nymmet med på "Der er et yndigt Land" over en kølig "Gurten-Pils" I Fæsteltet fik vi de sidste nyheder hjemmefra af de 20 mand fra Forsvaret der ligeledes skulle deltage i turen. Da vi var delt i to grupper, der skulle gå henholdsvis 2 x 20 km. og 2 x 30 km., var der nogen der kunne snue til kl. 9.00, mens den anden blev purret kl. 6.00. Begge grupper klarede lørdagens strabadser trods enkelte vabler, der straks blev ført til Protokols. Lørdag aften virkede Fæsteltet igen som en magnet på en del, og med lidt forsigtighed lykkedes det en del at komme op på vablerne og danse til det 16 mands store orkester. Sidst på aftenen blev pludselig et "Lyn" observeret i teltet, og det viste sig at være Fritz Sørensen og to af hans teknikere, der skulle have et par stemningsfyldte passager fastholdt på småfilm. (Denne film er efter forlydende allerede klar til forevisning på mødet d. 23 juni. Mon der er plads nok i salen på Rest. "Falken" den aften?)

Om søndagen var tempoet ved starten lidt mere behersket end dagen før men hjem kom vi da, og hvilken indmarch. De fleste med Naverhat, en del med Naverdragt og resten med vores nye Klub T - Shirt Zürich - Danmark. Med Dannebrog i spidsen og på 3 geledder blev vi på den sidste kilometer nærmest båret frem af klapsalver fra de mange tilskuere der havde taget opstilling for at se nogle af de 18,277 deltagere komme i mål. Med et samlet Vableantal på 43 lykkedes det os at slå sidste års rekord. Hos "Vor Mør" sluttede endnu en god tur efter et par timers tilbageblivelse over en "stille en". Det må absolut ikke glemmes at siges, at vi allerede nu er en del her fra Zürich der får små "Lys" i øjnene når samtalen drejer sig om den forestående "Moseltreffen" den 27-28 august.

Med naverhilsen og slag i bordet. Kjeld Olsen.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199, København N.V.
Tlf. (ol) 105673.
Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag (ol) 833546 og (ol) 835767 aften Tr. 4946.

Kære berejste Kammerater og Piger, når I får dette blad håber vi at det er blevet sommer, hvor vi holder sommerferie og husk så, at vi begynder igen Torsdag d. 4. august med en dameaften. Vi ønsker jer alle en rigtig god Ferie. Bestyrelsen.

NEKROLOG

Vi har mistet en god kammerat, Malermester Knud Petersen er gået bort efter længere tids sygdom. Knud var en rigtig berejst Håndværker. Schweiz - Spanien og adskillige år i Algier, hvor han bl.a. fandt sin søde Hustru Grethe. Vi vil savne ham - og vil minde ham som en dygtig Håndværker og en god Kammerat. ÆRE VÆRE HANS MINDE.

Berejstes Skovtur nej Sejltur Kr. Himmelfartsdag, blev en fin udflugt. 27 glade mennesker mødtes i strålende sol i Havnegade og da vi gik ombord i "Ørnen" blev vi straks anvist en separat salon, hvor vi bænkedes om en gang sild og en dejlig Wienerschnitzel, med diverse. Vi var så heldige at det var Chaz's fødselsdag, så vi fik en ekstra omgang af de klare dråber. Alt i alt en vellykket tur, selvom vi ikke så meget til den grønne Skov.

Korrektion:

Der har i majudgaven af Den faren-de Svend, indsneget sig en fejl, der står at Byrge Quist Jensen, har foræret os stof til stolene, der skulle stå: et bidrag af stof til stolene.

GOD FERIE!



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 8

AUGUST 1977

75 ÅRGANG.



Fra Pinsestævnet i Ålborg 1977.

En flok glade deltagere fotograferet foran Odd Fellow Palæet Søndag morgen umiddelbart før Delegeretmødet.

ET ARBEJDER-HÅNDVÆRKER & INDUSTRIMUSEUM ER ÅBNET I HORSENS.

Søndag d. 1 Marts 1977 åbnede i Horsens gamle El-værk et arbejder - håndværker & industrimuseum sine døre på initiativ af arbejdsgiver og arbejderkredse i byen. Museet skal drives som en selvejende institution.

El-værket fra 1906 blev nedlagt omkring 1960 da Horsens overgik til El-forsyning fra Skærbækværket, og det var meningen at det gamle værk skulle nedrives og arealet udlægges til P.pladser. Et selvbestaltet udvalg rettede henvendelse til Horsens byråd og fremhævede betydningen af at bevare El-værket, som er nabo til et socialhistorisk værdifuldt kvarter fra 1890'erne. Da udvalget samtidig kunne fremlægge skitse til et industrimuseum, bøjede byrådet sig for argumenterne

og besluttede at de 300.000 kr. som det ville koste kommunekassen at lade bygningerne nedrive, nu skulle bruges til en nødvendig reparation af El-værkets tagkonstruktion.

Ideen om at indrette et museum i det gamle El-værk opstod sidst i 60'erne, og en af dets fædre var professor dr. phil. Otto Norn, Århus Universitet. Hans fader havde ved århundredskiftet udført tegningerne til bygningerne.

Det har ikke været svært at få ting til museet og man har bl.a. en dampmaskine fra 1913 som indtil 1975 har virket på psykiatrisk hospital i Riisskov. En anden kuriositet er en gasmotor, der har trukket en elevator i et kornmagasin i Rudkøbing. Det er tanken at lave arbejdende værksteder og det første bliver for de grafiske fag, idet man har så mange gamle trykkerimaskiner at man har til et helt trykkeri. Det næste bliver et bryggeri for hvidtøl her har man stykket dette sammen af produktionsapparater fra to nedlagte landbryggerier.

fortsættes side 3.

Igen har vi her i Københavns afd.måttet tage afsked med en trofast Kammerat.

Bygningssnedker

CHR. "JYLLAND" JENSEN

født d. 3 september 1887 i Holstebro
indmeldt i Hamburg d. 17 juni 1945
afgået ved døden d. 13 juni 1977 efter længere
tids sygdom.
Bisættelsen foregik d. 17 juni og mange kamme-
rater fulgte ham på hans sidste rejse.
Fanen var tilstede.
ÆRE VÆRE HANS MINDE

P.b.v.
Hans Rindom, Fmd.

Vor gode naverbror
tapetserer

FREDERIK POULSEN

født den 15. juli 1900 i Århus
indmeldt i C.U.K. Århus afdeling 1. juli 1952
er pludselig afgået ved døden den 11. juli 1977.

Vor gode naverbror

maler. MAGNUS PETERSEN (Sangfuglen)
født den 5. august 1887 i Århus
indmeldt i C.U.K. Århus afd. 21. november 1958
er pludselig afgået ved døden 11. juli 1977

Ære være deres minde.

Århus afdeling.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES
KASSE (C.U.K.) NAVERNE.

Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230
Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20.



MILEPÆLE

8 august	Murer, Emil Bachhausen, Turesensgade 14-2/sal- 1368 K,	65 år.
15 august	Håndværkernes Rejsefond.	40 år.
31 august	Chris. Aug. Møller, Krogagervej 11, 2720 Vanløse	70 år.

Tak

Kære C.U.K. og Berejste Håndværkere.
En hjertelig Tak for udvist deltagelse ved min kære
mands begravelse.

Greta Petersen og Børnene.

FORTSÆTTELSE AF BERETNINGEN

FRA STÆVNET I ÅLBORG.

Fortsat fra Julinummet :

Der var en hel del talere der havde kommentarer og
spørgsmål til beretningen, bl.a. vedr. støttefore-
ningerne og det påtænkte emblem, samt var der nogle
spørgsmål angående agitation og udstillinger.
Kai Fønss Bach talte i korte træk om arbejdet med
Håndværkernes Rejsefond, og sagde bl.a. at arbejdet
gik sin støtte gang og at der af og til var en eller
anden ung svend der søgte rejselegat, og som regel al-
tid også fik det. Jørn Petersen talte om C.E.G. og
dets formål, samt et kort rids over C.E.G.s historie.

KØBENHAVNS AFDELING

Giro 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g. th. 3/sal.

Hulen er åben hver søndag fra kl. 11,00 til 14,00.

Formand: Hans Rindom, Hyllemorsvej 40 B. 2730 Her-
lev Tlf. (02) 946563.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452-2/th. 2650
Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaft 36 B.
3/th. 1161 København K. Tlf. (01) 142530.

PROGRAM F O A U G U S T

- Onsdag d. 10 august mødes vi i hulen og genopfris-
ker stævnet i Ålborg, idet Børge
viser film derfra. Det er kl. 19.
Lørdag d. 20 august Bemærk ændret dato. Byggefondens
Vi mødes kl. 12,00 for at få en
dag ud af det, der sent skal glem-
mes. Se andetsteds i bladet.
Onsdag d. 24 august. samles vi atter kl. 19,00 i hu-
len, og medbring billeder fra fe-
rien. Vi leger sommerlege.

FORNØJELSESTUR TIL FORDEL FOR BYGGEFONDEN LØRDAG DEN 20. AUGUST KL. 12,00.

Byggefondens i Københavns afd af C.U.K. afholder på
ovenstående dato sin årlige fornøjelsestur, som den-
ne gang går til Emil Poppe, på Marielystskolen, Glad-
saxevej 198. Tlf. (01) 562849.
Bus nr. 19 kører lige til døren.
Program: Spisning kl. 12,00 af den medbragte madpak-
ke. De våde varer er der sørget for, og som kan købes
på stedet.
Kl. 14,00 Kaffe med småkager. Indimellem vil der bli-
ve afholdt konkurrencer og lotterispil.
Kl. 17,00: Pølser med brød. Alt til moderate priser.
Hele overskuddet ved denne fest går ubeskåret til
Byggefondens. Gode interesserede pengestærke venner
kan medbringes. Deltagerantal dog ikke over 500.
Hele festligheden slutter kl. 18,00 med, at hver del-
tager får en kost eller karklud i hånden og deltager
i oprydningen.
med kraftig naverhilsen på bestyrelsen for Byggefon-
dens vegne Jørn Petersen, formand.

Han kom også ind på det forestående arrangement som
skulle gå af stabelen i 1978, nemlig "Europatreffen"
som skal afholdes i Hamburg, og her udtrykte han hå-
bet om at der ville være mange deltagere fra C.U.K.
Roslev replicerede de forskellige spørgsmål og udtal-
te at ved at være medlem af C.E.G. havde C.U.K. langt
større muligheder for at arbejde internationalt hvad
der jo kun kunne være til det gode for vor organisa-
tion.

Efter formandens beretning fik Hovedkasserer Hans E.
Fischer ordet og henviste til det fremlagte regnskab
på bordene idet han beklagede at en misforståelse i-
mellem ham og redaktøren var skyld i at det ikke var
med i "Svenden" s juni nummer, som aftalt. Endvidere
undskyldte han eventuelle sendrægtige leverancer af
rekvirerede materialer, men det skyldtes at han var
ret så ophængt med arbejde at han simpelthen ikke
til tider kunne få det afsendt så hurtigt som det
gerne ønskedes af afdelingerne.
Enkelte havde ordet til regnskabet, og Fischer repli-
cerede dem efterhånden, hvorefter regnskabet blev god-
kendt.

Redaktøren fik nu ordet og udtalte sig ganske kort
om sin tilfredshed med den nye form for redigering
af bladet samtidig med at han takkede Kai Fønss Bach
for hans store hjælp ved overgangen til den nye tek-

nik. Henry Hansen, Slagelse udtrykte sin tilfredshed med et godt blad.

Så kom vi til det mest spændende punkt på dagsordenen nemlig NÆSTE ÅRS STÆVNEBY.

Her var der mange forslag fremme, men de fleste af de foreslåede byers afdelinger måtte desværre afslå at påtage sig arrangementet, idet der flere steder ikke var den fornødne hotelplads. Man stod nu i en situation, man ikke havde været ude for tidligere, men i sidste øjeblik kom redningsmanden i form af Jørgen Schaffer fra Frederikssund, som påtog sig at ville tage stævnet i 1978. Det er ganske vidst kun 3 år siden vi var der sidst, men hvis det blot bliver halvt så godt som det var sidst, har man vist ikke noget at beklage sig over, og Jørgen Schaffer fik da også masser af Applaus, for sin resolute indgriben.

Under eventuelt var talelysten ikke ret stor, dog kom der en interessant sag frem, idet Erik Nielsen, (Pudseren) fra Frederikssund kom med et par avisudklip der omtalte et par uheldige "Landevejens riddere" der havde haft et kriminelt forhold et sted i Jylland, og var blevet arresteret af politiet for dette. De var fejlagtigt betegnet i respektive aviser som "Farende Svende", noget der iblandt i almindelighed kunne misforstås. Hertil apellerede Ove Roslev til de tilstedeværende, at om de mødte på sadamerne omklædt i aviser eller andre skrifter, da at lade H.B. det vide så man eventuelt kunne gøre noget for at rette en sådan misforståelse.

Da klokken var 12,03 sluttede vi delegeretmødet og begav os ind i de tilstødende lokaler til de opdækkede borde, som stod klar til stævnefrokosten. Om aftenen løb så den store fest af stabelen og vi var ca. 130 mennesker til bords. Der var virkelig feststemning, og under spisningen var der selvfølgelig mange festtalere fra forskellige afdelinger samt en del enkeltpersoner, samt overrækkelse af en mængde dejlige gaver, som tak for et veltilrettelagt og godt stævne. Bl.a. var der en gave fra H.B. som Ove Roslev overrakte et billede forestillende "En Herbergsaften" til at hænge op i deres Hule. Efter spisningen og de mere officielle ting var overstået, gik dansen lystigt indtil kl. 1,00 (tror jeg nok) Jeg selv havde fundet mig et hyggeligt og stille hjørne længst tilbage i Etablissementet og havde her en meget interessant og lang sludder med et af Ålborgs medlemmer. Om mandagen var det jo afrejsedag for os udenbys, men der var dog tid til at bese lidt af den gamle del af Ålborg by og en tur op til Ålborg afd. dejlige hule hvor vi fik en afskedsdrink, og havde et par hyggelige timer sammen med gode kammerater inden afskeden stod for tur og vi måtte kravle ombord i det ventende tog. Jeg selv vil benytte lejligheden til at sige tak til Ålborg Afdeling for et godt og vel tilrettelagt stævne.

Redaktøren.

Hovedbestyrelsen:

Formand: Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.

Kontroludvalg:

Formand: H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal, 8000 Århus Tlf. (06) 123874

UDDRAG FRA H. B. S. PROTOKOL

H.B. møde afholdt d. 6 juni 1977 hos Jørgen Schaffer i Frederikssund.

Formanden Ove Roslev bød velkommen og man gik straks over til dagsordenen. Protokollen blev godkendt efter en mindre rettelse.

Under formandens beretning kom han ind på de afsendte telegrammer til runde dage til medlemmerne ude i landet. Der var blevet skrevet til Ålborg og sagt tak for et godt stævne. Et brev var afsendt til Fred Holm med en tak og en kvittering for tilsendte 150 \$ som var blevet modtaget d. 9 maj. Endvidere var der afsendt brev til Otto Lund Los Angeles og til Stockholm med besked om at de tilsendte lokallove var blevet godkendt. En del anden korrespondance blev også oplæst. Formanden kom ind på forløbet af delegeretmødet ved stævnet i Ålborg, og konstaterede at dette var godt besøgt og at det mest diskuterende havde vel været emblemerne til støtteforeningerne. Hamburg afd. blev diskuteret og man håbede at der ville komme så meget gang i afdelingen igen så man havde en anledning til at komme derned til efteråret når afd. fejrede sit 75 års jubilæum. Man kom også ind på de medlemmer der var tilmeldt andre end de afdelinger end i den hvor de var bosat og man var enige om at holde det nede på et rimeligt niveau. I samme forbindelse kom man ind på de medlemmer der var bosiddende i Roskilde om man ikke her skulle forsøge at få gang i denne afdeling igen med støtte af disse medlemmer. Også det forestående C.E.G. komitemøde i Århus blev berørt på mødet. Redaktøren overrakte et sæt billeder fra hulen i Calgary som formanden så ville sørge for at litteraturudvalget fik ihænde.

Derefter uddelte formanden opgaver til de forskellige medlemmer i Hovedbestyrelsen, og således fik Hans Rindom til opgave delvis at lette hovedkassereren for en del arbejde. Mikael Dahl Nielsen fik til opgave at overtage lageret af Den farende Svend som skulle ordnes til indbinding og som tidligere havde været ordnet af afgående Thorkild Rasmussen. Nogle interne sager blev også drøftet. Næste møde blev fastsat til d. 4 juli hos Hans Rindom på Hyldemorsvej 40 i Herlev.

Redaktøren.

Museum i Horsens fortsat fra forsiden:

Hvidtøllet vil man sælge i museets cafeteria. Bestyrelsen er sammensat af arbejdsgivere og arbejdstagere fra firmaer og fagforeninger såvel som håndværkerrådet.

(Uddrag af artikel fra ugebladet "Ingeniøren" 10/6 1977.) Redaktøren.

Redaktør af Den farende Svend:

K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16 A -203, 2000 København F. Tlf. (01) 719026 mlm. kl. 13 -15 og efter kl. 18,00.

FORENINGS-MEDDELELSER

FREDERIKSSUND

Husk vor "Lam på Spid" fest d. 20 August. Da det er årets store begivenhed, regner vi også i år med en stor tilslutning. Tilmelding kan ske på tlf. 313470 og 311276 og det er sidste frist for tilmelding den 14 august-1977. PÅ GENSYN I FREDERIKSSUND.

Reserven.

HERNING

Husk næste hulemøde er onsdag d. 7 september, da vi jo som sædvanlig holder ferie i Juli og August. God Ferie.

med naverhilsen Karl.

HILLERØD

Husk vort hulemøde er torsdag d. 11 august kl. 19,30. Vi glæder os til en god tilslutning - og drøfter som-merens oplevelser.

Kai Fønss Bach.sekr.

KØBENHAVN

Vi har haft besøg fra Calgary, idet vort gamle medlem her fra byen Otto Petersen var på Danmarksvisit. Dejligt at høre nyt udefra. Huleaftenen d. 3 juni, som var en svendeaften, var der "kul på" hele aftenen, med 2 gæster fra Stockholm, Otto fra Calgary og en veloplagt Ove Roslev fik hulen til at melde udsolgt. Rasmus måtte skrive mange regninger denne fantastiske møde-aften, hvor Emil Poppe gav mundspil-

ledåsen alt hvad den kunne tåle. Lilian kunne ikke se forskel på ost og spegepølse, det var ikke glasse- nes skyld, men de nye sedler (siger hun).

Ib og Knud (fra Klanen Lønstrup) stod for skud, de klarede skærene. Klokken var ved at sprænges, Edgar gav en $\frac{1}{2}$ omgang minus 2 kroner. Toget kørte fra Ib, så Ove måtte hjælpe med Vogn + 80 ore. Endnu svirrer tallene i mit hoved for sikke regnestykker der var fremme den aften.

Den 15 juni trodsede 17 medlemmer Landskamp Danmark - Sverige og Mal-lorcavarme, dejlig aften hvor vi så film fra Calgary, Tak Otto, filmen vil atter blive vist engang til ef-teråret.

"Reserven"

NYSTED

Husk ingen møde i afdelingen før d. 5 september, men er der turister kommen til byen og gerne vil se vor hule kan det arrangeres ved blot at ringe til 03-871593.

Altså møde d. 5 SEPTEMBER 1977.
med naverhilsen Simon.

ODENSE

Da stoffet til "Svenden" p.g.a. re-daktørens afrejse til "Guds eget Land", allerede skulle indsendes in-den d. 20 juni, kommer referatet af Havefesten ved Eigil & Grethe ikke med i dette nummer, - men snu som vi er, har vi gemt referatet af ha-vefesten ved Axel & Harriet d. 4 ju-ni.

Vi var 18 der troppede op, - "lidt under dagligt vande" idet vi sid-ste år var 22 til hver af de tre havefester, men vi havde det rart. Især da maler Larsen, som vi ikke har set i lang tid p.g.a. sygdom, rigtig havde spendererbukserne på, - han gav simpelthen al den brænde-vin, der kunne drikkes til "beskøj-terne" og det resulterede i, at vi i al glæden herover, rent glemte at give ham "blæren", - den får du ha' til gode Larsen. - Johanne havde sit barnebarn "Marie" med, som absolut ville høre alle vore naversange, så sangbøgerne blev slidt tynde og vo-re halse tykke den aften. - Vejret var godt, men dog for koldt, til at sidde udenfor, hvilket vi mærkede, da vi sang flaget ned og derpå tra-vedeen tur over til Eigil og Grete til en drink, medens Aksel og Harri-et riggede kaffebordet til. Ved ca. 23,30 tiden tog de fleste af os da også hjem, od så glæder vi os alle til den sidste havefest i år. Ifald "Svenden" ikke når at være jer ihænde inden d. 1 september, hvor vi jo har vort 1 hulemøde ef-ter ferien m/ medbragt madpakke, skal her meddeles, at hulemødet be-gynder kl. 19,30 og ikke kl. 18,30 som nogle mener. Det er først måne-den efter, hvor vi har vor $\frac{1}{2}$ årlige generalforsamling, også med medbragt madpakke, - og mød så op.

med naverhilsen Walter.

RANDERS

En skøn tur langs Gudenåen med skor-peskrin og proviantvognen til Flad-bro, og så ikke at forglemme friske naver i flok, ja, det blev en dejlig dag og vi afsluttede i hulen med lidt efterskyl.

Hulemødet, det sidste inden ferien havde ikke den tilslutning som vi havde håbet, for mange havde allere-de begyndt ferien, men de som mødte fik da en aften ud af det, med frisk sang og ind imellem lidt hyggesnak for så at afslutte med de tre be-rømte håndmadder og en Kaffetår. Som allersidste arrangement inden feriemåneden, har Søren og Jytte in-viteret os alle ud i deres dejlige have til lidt Grillfest, det bliver en familieaften.

Vi har lige haft besøg af et par svende fra Storstaden, de kom lige til en søndagsmesse, for at hilse og det kan nok være der blev liv i hulen, ja, sådan en søndag formiddag løber alt for hurtigt, når det erså lystige fyre som invaderer Randers. Vi håber de er kommet godt tilbage til Staden igen? - vær altid velkom men en anden gang, og det gælder selvfølgelig også alle andre naver som kunne tænke at aflægge os en vi-sit, - skriv eller ring blot, og vi åbner gerne vor hule.

Juli måned er feriemåned, men så mø-der vi friske frem til mødet i Au-gust, for det kan være at vi denne aften kan byde på en overraskelse, Erik var jo ude med sit Kamera og tilkoblet den nysgerrige mikrofon ved man aldrig hvad han kan serve-re af underholdning fra traveturen og naverstævnet, så mød bare frem, og vi skal da også have drøftet om vi i år skal på sensommertur, - nu sprang vi jo over sidste år, og det er vel ikke meningen at vi skal i-gen i år, så er der stemning og nye forslag, så kom og giv et tips med.
med naverhilsen "Knast"

STOCKHOLM

Husk! Hulemøde i august er d. 19 og den 26 afholder vi stiftelsesfest. Bestyrelsen ønsker alle naver en god og solfyldt sommerferie.
med naverhilsen Arthur.

ZURICH

Kun 6 $\frac{1}{2}$ deltager deltog den 12 juni i Baden-marchen, hvor der blev gået 20 km. på 3 timer, og for dette blev der højtideligt overrakt en lyse-stage til Flemming, bag Ølteltet. Lørdag d. 18 juni blev de første store forberedelser til Sct. Hans festen gjort, idet en halv snes un-ge friske mennesker, begav sig ud som "Skovløbere", i tordenvejr, og samlede kavs og kviste til Bålet. Hermed håbet om en god Sct. Hans fest d. 25 juni. Efter 1 $\frac{1}{2}$ års trofasthed, måtte klub-ben med beklagelse, torsdag d. 16 ju-ni sige farvel til Kaj Hansen.
med naverhilsen sekretæren.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver Torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasan-
vej 199 København N.V. Tlf. (ol)-
105673.
Sekretær: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag
(ol) 833446 og (ol) 835767. Aften
Tr. 4946.

BEREJSTE KAMMERATER.

Når I får dette blad er ferien i huset ved at være forbi, og vi begyn-der med en Dameaften d. 4 august. Vi byder velkommen, til at møde flit-tigt om torsdagen. Du har alle mu-ligheder, for at få en aften til at gå i kammeratligt Lag. Du kan spil-le Billiard - Kegler eller Kort-spil, og få en hyggelig sludder "Kan du huske dengang..." Ja, du må tage en kammerat med.

Hver torsdag er der også middag i huset kl. 18,00, men meld dig til dagen før på tlf. 314943. Gør torsdagen til en festdag, der er rimelige priser.

HUSK!

at det er lørdag d. 10 september at vi afholder vort Præmie Billiard og Kongekeglespil.
Se nærmere i septembersvenden.
Bestyrelsen.

- HAR DU HUSKET
- AT BETALE
- DIT KONTINGENT?





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NO 9.

SEPTEMBER 1977

75 ÅRGANG

SILKEBORG AFD. FYLDER 40 ÅR!

DEN 15 OKTOBER 1977 KAN SILKEBORG AFD. FEJRE SIT 40
ARS JUBILÆUM.

Efter initiativ fra forskellig side blev der lørdag d. 9 oktober 1937 indkaldt til møde på Industricafeen i Silkeborg med henblik på at få startet en C.U.K. afdeling. Der var fremmødt ca. 15 interesserede naver. Formanden dengang fra Århus afd. Axel Magnussen bød velkommen og gjorde rede for mødets formål og fremhævede de opgaver, der i fremtiden kunne løses, gennem en samling af alle berejste. Redaktør Albinus Jensen overtog derefter dirigenthvervet og søgte straks at fastslå om der var stemning for en sådan afdeling. Efter udtalelser af flere af de tilstedeværende gav, Bielefeldt Århus, nogle oplysninger om indskud, kontingent og øvrigt vedrørende C.U.K. Ved en derpå foretagen afstemning vedtoges det enstemmigt at starte Klub for berejste Skandinaver for Silkeborg. Som formand for den nystiftede forening valgtes Malermester Simonsen og Kasserer blev Karetmager R. Rasmussen ("Bette Ras") som dengang var 23 årigt medlem af C.U.K. men havde tilhørt Århus afd. indtil denne nye afd. var stiftet. Iøvrigt til bestyrelsen blev Skomagermester Hasselgård og Bogbindermester H. Jørgensen samt Tarmmester Valdemar Hansen ("Valle"). Den nye forening startede med 12 medlemmer. Nu 40 år efter vil afdelingen markere dette ved afholdelse af en stiftelsesfest Lørdag d. 15 Oktober på Restaurant "Valhal". Afdelingen indbyder alle Naver til at være dem behjælpelig med at markere denne festdag. Vi har tænkt os at samles i Restaurant "Valhal"s hyggelige lokaler kl. 18.00. Og efter at have givet hånd og kysset kind, vil Knud, som er Vært på "Valhal" sørge for vor forplejning. Under forplejningen, vil der blive lejlighed til at opfriske gamle minder, og hvis der bliver tid til det, vil vi tage os en Svingom. Deltagerantallet er dog begrænset til 150, så vi beder afdelingerne om at melde sig så hurtigt som muligt. Tilmelding sker til: Hans Christensen, Mosevej 6, 8600 Silkeborg eller på Tlf. (06) 827254. VEL MØDT TIL DENNE FOR OS SÅ STORE DAG.

"Hans Padborg"

EN DRØMMEREJSE TIL AMERIKA

Længe havde man gået og talt på knapperne om man nu også kunne indfri det løfte som man engang i et let-sindigt øjeblik havde givet til Fred Holm om at man en skønne dag kom den vej forbi hvor han boede og så ville stikke indenfor og sige Hallo. Da så han for nogle år siden på et stævne stod op og indbød os i C.U.K. til at holde stævne i Los Angeles kom der atter sving i tankegangen om at det jo egentlig ikke var helt udenfor rækkevidde at foretage en Amerikarejse nu da man får tilbudt Charterrejser til en ret overkommelig pris, ja så begyndte tankerne igen at kalkulere og regne ud hvor længe man skulle være om at spare op til en sådan rejse. Der blev snakket om dette i lange tider men ingen kunne rigtig blive enige om at få en spareplan sat igang så man kunne ligesom lægge lidt til side hver uge til den planlagte Amerikarejse. Da så "Araberen" og Åge Tjerrild i 1974 rejste til Los Angeles for at gratulere dem med deres 40 års jubilæum kom der endelig skub i de gode forsætter og en plan voksede langsomt frem om en tur derover. Det gjorde vel også sit til det at Kai Fønss Bach og Hustru samt Poul Flindt og hustru samt Magni Andersen fra Hillerød i efteråret tog det store spring og rejste afsted, ja så kunne det ikke gå stærkt nok med at få de sidste penge sparet sammen og endelig blev vi tre, Otto Krøll - Knud Frisch og jeg endelig enige om at nu skulle det være i denne sommer. Vi spiste fedtemadder i flere måneder for

at få så mange af de dyre Dollars omvekslet med vor egen lidet værdifulde krone, så vi kunne komme stands-mæssigt afsted, og endelig d. 29 juni var vi tre forventningsfulde Svende der mødte op i Kastrup Lufthavn med påtagede Verdensmandsminer, og besteg et S A S plan til London som var vor første anhalt på vejen til det forjættede land. I London steg vi så ombord i en Jumbojet, fra Pan American, og satte af til hoppet over Atlanten. I Ventesalen i London havde jeg jo nok set en farlig masse mennesker som ventede men jeg havde ikke troet at de alle skulle med

det samme Fly som os, for der kunne da ikke være så mange mennesker i et sådant fly, men undskyld, de kom skam med allesammen, hvordan de så bar sig ad. Det var et enormt Fly, en sådan Jumbojet, med biograf og ca 15 stewardesser til at opvarte os i alle ender og kanter. Her var stewardesser fra snart sagt alle verdenshjørner, og de var alle så søde at man troede at netop hende som i øjeblikket opvartede for een kun var til for ens egen skyld.

Godt halvvejs fik vi så set et lille hjørne af det store Grønland, men det var vi hurtigt over, jeg tror ikke det tog mere end ca 15 minutter at komme forbi dette stykke af Sydspidsen af Grønland. Det var et betagende syn, med alle de Isbjerge der svømmede rundt på Østkysten, men de syntes så forbandet små set fra 13 kilometers højde, at man ikke kan forstå at de skulle være så farlige.

Videre gik det ind over Canada og ned langs Bjergkæden "Rocky Mountains" indtil vi nåede San Francisco

fortsættes side 3



Igen har vi i Københavns afd. måtte tage afsked med en trofast kammerat:

S N E D K E R E M I L B O E S G A A R D

født d. 25 oktober 1883 i Rudkøbing

indmeldt i C.U.K. d. 5 april 1947

er afgået ved døden d. 3 august 1977

og blev bisat d. 6 august 1977, båret til sit sidste hvilested af kammerater fra Berejste Håndværkere og C.U.K. Københavns afd. fulgt af Faner fra disse to foreninger. Æ R E V Æ R E D I T M I N D E.

Københavns afd. af C.U.K. & Berejste Håndværkere.

Vi her i Vejle afd har måttet tage afsked med en god og trofast kammerat

E G O N E R N G A A R D

født d. 22 maj 1908

indmeldt i Vejle C.U.K. d. 10 februar 1962

er afgået ved døden i juli 1977.

begravelsen foregik i stilhed.

Afdelingens Fane var tilstede ved højtideligheden.

Æ R E V Æ R E D I T M I N D E.

Vejle afdeling.

M I L E P Æ L E

- | | | |
|--------------|--|----------------|
| 4 september | Max Nielsen, Godthåbsvej 19, 4300 Holbæk. | 85 år. |
| 8 september. | Jørgen Kristensen, Nordborggade 16-3/s 2100 København Ø. | 65 år. |
| 8 september. | Åge Bruus Jensen, Korsørgade 40 - 2100 København Ø. | 50 år. |
| 11 september | Edgar Jensen, Vimmelskiftet, 36 b-3/sal 1131 København K. | 65 år. |
| 12 september | Hermann Lindow, Langøgade 21, 2100 København Ø. | 70 år. |
| 17 september | Ludwig Poppe, Solnavej 25, 2860 Søborg | 75 år. |
| 26 september | Aslaug Mortensen, Borgvold 8. 7100 Vejle | 85 år. |
| 23 september | Maler Th. Vindvad, 4533 Calhoun Ave, Sherman Oaks, Ca. 91403, U.S.A. | 50 år. |
| 30 september | Tora Mikkelsen, Fältmarskalsvägen 28, 16135 Bromma, Sverige. | 25 år i C.U.K. |
| 4 Oktober | Svend Jørgensen, Ørehoved, 4840 Nr. Alslev. | 75 år. |

T O A A R H U S K A M M E R A T E R I N M E M O R I A M.

Som meddelt i Augustnummeret af "Svenden" har vi mistet to af vore gode medlemmer ved dødsfald. Så sent som den 2 juli kunne Frederik Poulsen fejre 25 årsdagen for sin indmeldelse i C.U.K. I Dagens anledning var en representation for afdelingen mødt op for at gratulere. Ved et festdækket bord fik den veloplagte Jubilar overrakt 25 årseblemet. To dage efter afgik han pludselig ved døden.

Vor allesammens "Sangfuglen" Magnus Petersen, som var vort ældste medlem, ville være fyldt 90 år d. 6 august. Han havde glædet sig til dagen og forberedt en festlig dag sammen med sine naverkammerater. Så sent som 2 juli var han veloplagt gæst hos kassereren sammen med "Proprietøren". Efter et kort ophold på Ældrehøjskole afgik han ved døden 11 juli. Det kan nu fortælles, at "Sangfuglen" for nogle år siden skænkede afdelingen en større sum, som stadig er i behold. En lille del af renteindtægterne er brugt til fordel for ældre medlemmer.

Trods sommerferiens bortrejste var en del medlemmer mødt op ved begge bisættelser. Efter "Sangfuglens" bisættelse samledes de fremmodte naver i hulen for at minde de mange stunder i hans selskab.

Vi vil huske disse gode venner, som vi ikke mere skal møde. Æ R E V Æ R E D E R E S M I N D E !

Sekretøren.

K Ø B E N H A V N S A F D E L I N G

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl. 11,00 - 14,00

Formand: Hans Rindom, Tlf. (o2) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650

Hvidovre. Tlf. (ol) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (ol) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B 3/th

1161 København K. Tlf. (ol) 142530.

Hulebestyrer: Helmut Warming Andersen, Hadsten Alle 49, 2770 Kastrup. Tlf. (ol) 511687.

P R O G R A M F O R S E P T E M B E R.

Onsdag d. 7 september: Ændring: Denne aften bliver der vist feriefilm. Titten er 11 Naver på Mallorca.

Fredag d. 16 september: Mønt og Frimærkeaften ved Rasmus Gerdes.

Søndag d. 18 september: Kl. 12,00 Helmut serverer Alt godt fra Havet. Tilmelding 8 dage før og senest d. 11 september.

Fredag d. 23 september kl. 19,00. Festlig sammenkomst hvor vi denne aften vil finde frem til Året Naverpige.

Onsdag d. 5 oktober kl. 19,00. Her skal vi opleve sommerens ferieoplevelser fra Østerg, ved Børge.

U D D R A G A F H B s P R O T O K O L

H.B. møde afholdt d. 4 juli 1977 hos Hans Rindom, Hylmorsvej 40 B Herlev.

Formanden bød velkommen og konstanterede at Kai Sjøding var fraværende grundet sygdom og redaktøren på grund af ferie.

Man gik straks over til dagsordenen og protokollen blev oplæst fra sidste møde, og blev godkendt som oplæst. Under formandens beretning blev en del telegrammer oplæst som var afsendt til runde dage hos medlemmer. Endvidere blev et brev fra Ålborg oplæst, hvori der udtryktes en tak for støvnet. Et brev fra Th. Jespersen, Bern blev oplæst, og et svarbrev til Fred Holm blev også oplæst. Formanden havde været i Nysted, og havde her kontaktet Th. Mortensen som var villig til at forsøge at få en C.U.K. afdeling igang endvidere var der en hilsen fra Nysted til H.B.

Poulsen i Kiel havde ringet formanden angående to Tømrersvende til arbejde i Kiel, og Roslev havde da henvist til Jørgen Schaffer i Frederikssund som tidligere havde haft kontakt med Poulsen, og han lovede at forsøge om han kunne skaffe et par tømrere til Kiel. En hilsen fra Ib Strange, Århus blev oplæst. En del interne sager blev diskuteret og taget til efterretning. Der var ingen beretning fra redaktøren da denne var på ferie. Hovedkassereren gav et kort rids over pengemidlernes status. Endvidere havde samme nogle Krus og emblemer med, og sidstnævnte var af god kvalitet. Hans Rindom fik til opgave at videresende krusene til de der havde bestilt.

Vandreudstillingen blev diskuteret og man blev enige om at bevillige kr. 1.000 til anskaffelse af diverse nødvendige sager. Udstillingen skal jo virke som en agitation for C.U.K. når først den er klar til at blive sendt afsted. Næste møde afholdes d. 5 september 1977 hos Redaktøren i Rådmand Steins Alle 16A - Jørgen Schaffer sekretær.

E T M E D L E M S B L A D D E R E R L Æ S B A R T

Rart at få et blad ind ad døren, som man "gider" at åbne.

Jeg sidder og venter på "Den farende Svend" hver måned - og Gud nåde og trøste det postbud, hvad enten - det er det faste eller en af reserveverne - dem er der

mange af - der har glemt det.

For, set fra et mere professionelt synspunkt, er DFS et af de bedst redigerede medlemsblade overhovedet herhjemme.

Det er da rigtigt, at vi har dem fyldigere - vi har også dem med mange billeder og forbandet lidt tekst - og så har vi dem, der bare kommer, men ikke siger een noget som helst.

Familiemedlemmer, der ikke a n e d e , hvad en farende svend var, læser bladet med allerstørst interesse og der er ligefrem et mindre håndgemæng i det lille hjem, når bladet kommer. En eller anden - med undtagelse af ham, der rettelig burde have det - låser sig inde et eller andet sted og læser bladet f ø r s t . Dette burde nok få enhver Nav - ung som gammel - til at betænke bladet direkte økonomisk, for, som H.B. ved utallige lejligheder har fortalt, er dette blad en bekostelig affære. Set i forhold til lignende blade er det simpelthen dejligt, og med de midler der er til rådighed, skaber det ikke så lidt beundring, at det kan laves så godt.

Dette skal være en hilsen, ikke alene til redaktøren, men også til bogtrykkeren - de gør det godt, i dette ords bedste betydning.

Chiefen.

Bogtrykkeren og Redaktøren har antaget en klædelig rødmen over al den ros, men agter ingenlunde at bryste sig over det, da vi kun har gjort vort bedste til gavn for vor kære C.U.K. og af interesse for sagen.

K.F.B. & K.L.

HÅNDVÆRKERNES REJSEFOND

afholder A R S M Ø D E lørdag d. 22 Oktober 1977 kl. 15,00 i Foreningen for Berejste Håndværkeres mødelokale E M I L I E G A D E 7.

Dagsorden ifølge lovene.

Anmeldelse om deltagelse bedes rettet til H.F.Lindow Langsgade 21, 2100 København Ø. Tlf. (01) 203532 om dagen og (01) 205470 om aftenen.

Anmeldelse senest tirsdag d. 18 Oktober 1977. Bestyrelsen.

HÅNDVÆRKERNES REJSEFOND.

afholdt d. 21 juni 1977 valgsmøde i hulen i Kna-brøstræde. Efter at sekretæren H.E.Fischer havde oplæst protokollen aflagde formanden Kai Fønss Bach beretning om udvalgets arbejde siden sidste valgsmøde, hvoraf fremgik at der var udbetalt et par rejselegater a.kr.500,00 til unge håndværkere, der havde fået arbejde i udlandet og søgte om rejsehjælp.

Formanden oplyste ligeledes at Berejste Håndværkere i Helsingør (Helsingørnaverne) havde indskudt kr. 5000,00 i Rejsefondet - hvilket er på lige fod med C.U.K. og Foreningen for berejste Håndværkere i København.

Regnskab for såvel fonden som ejendommen Blågårds Plads blev forelagt i revideret stand. Det fremgår af regnskabet at fondens egenkapital nu er på kr. 137.596. Årets overskud var på 414,00 kr. Der har i det forløbne år været mange vedligeholdelses og reparationsomkostninger.

Det vedtoges at indkalde til årsmøde i Berejstes Hus lørdag den 22 Oktober kl. 15,00. Det er som bekendt 40 år siden fonden blev startet i Odense - ja så lang tid er der altså gået med fondens virke.

Til mødet den 22 oktober vil udvalget gerne, at man på forhånd melder deltagelse. Det kan ske til Snedkermester Herman Lindow, Langsgade 21, 2100 København Ø. Tlf. (01) 203532 om dagen og (01) 205470 om aftenen. Husk at melde deltagelse, da vi sigter efter at have en lille servering: Skipperlabskows eller Forloren Skildpadde parat - og så er det nødvendigt for Værtens skyld at man ved antallet af deltagere. - Altså fat i kuglepennen og et brevkort eller tag telefonen. Men tilmelding må ske senest tirsdag d.18 oktober.

Kai Fønss Bach.

EN TAK TIL LOS ANGELES

Undertegnede har sammen med Otto Kröll, Düsseldorf haft den store Ære at eskortere Redaktøren på hans rejse til Los Angeles, som assisterende medarbejdere i vor egenskab af sekretærer.

Om selve rejsen og de forskellige oplevelser vil Knud Lønstrup sikkert kunne berette.

Jeg ønsker herigennem at sige tak til de gode venner som vi havde derovre og som vi fandt. En venlighed og hjælpsomhed langt udover, hvad vi havde ventet. Vi takker Fred Holm og hustru Myrtle, altid var de på færde for at få alt til at glide. En tak til Niels Pallisgård og til Erna og Otto Lund for de smukke oplevelser. Til Erik Jensen og hustru Ruth i Gorda for uforglemmelige dage. Tak til Frida og Lars Westerskov, til Carl Sørensen, til Erik Roug og hustru, til brødrene Møller, ja til alle. Man kunne blive ved med at nævne navne på venner, som sørgede for, at vort besøg blev uforglemmeligt for os.

Knud Frisch.

Redaktøren og Otto Kröll kan fuldtud tilslutte sig denne tak for en ubeskrivelig oplevelse for os tre i et skønt land med venlige og rare mennesker og så spækket med alt hvad en Nav der kommer fra et lille land så fladt som en pandekage, kan betages af og så den effektivitet på alle områder der tog helt pusten fra os. Skade blot at de tre uger gik så hurtigt, vi kunne godt have brugt tre uger til.

Otto Kröll og Knud Lønstrup.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSESKASSE (C.U.K.) NAVERNE.



Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E Fischer, Esrumvej 27, 3230

Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S. alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s 8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml. kl. 13 -15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.

fortsat fra forsiden.

som var vor næste stoppested. Her skulle vi indklare vores bagage. De er nu flinke i U.S.A. de toldere for de sagde ikke noget til os, udover at vi kom i et ret så indstændigt forhold hos paspolitiet, som ville vide hvem vi var og hvad vi skulle foretage os i U.S.A. Da vi havde forklaret dem det og at vi var udsendt for at skrive til bladet "Den farende Svend" var der pludselig ikke noget ivejen, og vi blev budt velkommen til landet, med ønsket om en god ferie, i U.S.A.

Så igen ombord i et nyt fly, som skulle tage os det sidste stykke til vort endelige mål Los Angeles, denne gang med et fly fra Western Airlines. Vel ankommen til L.A. godt trætte i hele skroget da vi jo undervejs havde indtjent 8 timer så det endnu var samme dag som vi havde forladt København. I Lufthavnen stod Fred Holm og hustru og tog imod os, og de sørgede for at vi kom til vort Hotel som lå ret midt i byen. Vi fik os da også et par velkomstdrinks på hotellets bar sammen med de kære Holms inden vi trak os tilbage for at få hvilet vore Luxuslegemer. Vi havde bestemt os til at den følgende dag skulle være en hviledag, og at vi ligesom ville stikke fingeren i jorden for at se hvor vi var, så vi var helt på egen boldgade den dag. Allerede kl. 8 om morgenen var vi oppe igen og fik noget puttet i hovedet og så ellers på Eventyr i storbyen. fortsættes side 4

Vi gik dog ca 30 blokke inden vi nåede ind til Centrum af byen, hvor de store Shoppingcentre findes, og vi fik skam set noget af denne enorme store by- Los Angeles er ligeså stor som hele Fyn, så Man kan vel forestille sig at det er ikke frivilligt at amerikanerne går til fods. Well vi fik shoppet lidt og på hjemvejen stoppede vi op ved en brandstation for at se på de store brandslukningskøretøjer der stod opstaldet der i garagerne, klar til at rykke ud. Straks var der en brandmand der spurgte om vi ville købe een af brandbilerne og vi sagde ja hvis han ville levere den i Danmark. Det indvilligede han i så nu hang vi sgu på den, men vi sagde at vi lige ville hen til vores bankforbindelser for at klare valutaen til et sådant stort indkøb.

Om aftenen da vi sad og så fjernsyn (En ny Kojak) på mit værelse over en kold øl, lød der pludselig en udrykningsalarm neden for vinduerne og hvem var der anden end den brandbil som vi havde sagt vi ville købe, de ville dog endnu engang forsøge om vi ikke ville gøre en handel ud af det. (Hvor Fa--- de har fået vor adresse fra kunne jeg godt lide at vide. Fredag d. 1 juli tog vi så på tur til Disneyland og her fik vi hele dagen til at gå med at se på alle seværdighederne. Endda gik vi hele dagen uden så meget som at drikke en eneste øl. (Måske var det nok fordi der ikke var til at købe en bajer i hele Disneyland) det hele drives uden udskænkning af øl eller spiritus, på nogen af de mange restauranter der findes. Til gengæld fik også så meget Coca Cola at vi ustandselig skulle ind på det lille hus der er indrettet for Prins.

Om lørdagen var vi blevet inviteret ud i San Fernando Valley hos Erik Roug og frue til "Barbecue" og jeg skal sandelig love for at vi fik grillbøffer der kunne vaske sig, og dertil kompensation for alt det Coca Cola vi måtte drikke dagen i forvejen. En herlig aften hos gæstfrie og rare mennesker, som vi jo aldrig før havde set, men vi lærte dem hurtigt at kende, vi er vel Naver. Tak Erik Rough og hustru for en dejlig aften.

Dagen efter skulle vi jo pleje vores Tømmermænd men om eftermiddagen tog vi en tur op til Hollywood for se hvordan der så ud. Der så meget godt ud der var bare ikke nogen af mine yndlingsskuespillere hjemme da vi var oppe og se efter dem i Beverly Hills, stedet hvor sådanne mennesker bor i flotte Millionærvillaer. Fodsporene foran det kinesiske teater fik vi da også set på, og Otto og Knud Frisch blev filmet, (Af mig) på smalfilm selvom de da allerede var ved at se ud som et par tønder af al den gode mad vi hele tiden fik. Efter Hollywood var vi i det gamle Los Angeles som stammede helt fra den tid da L.A. endnu var mexikansk, det såkaldte Olvera Street. Mandag d. 4 juli blev vi afhentet af Fred Holm, da vi jo skulle til den lille Rebildfest, i Naverdalen og her havde fru Myrtle sørget for Madkurv til os alle, så vi kunne deltage i Picnicen. Her var der da også fuldt af dansk amerikanere, og jeg talte ikke mindre end ca 50 biler der holdt på P-pladsen i Naverdalen. Her fik vi da også hilst på en masse som vi kendte af navn men endnu ikke havde truffet in person, det skete nu under ganske utvungne former og vi opnåede da også at få set sidste hånd lagt på fremstillingen af Navernes nye Banner som deres kører sad og syede på, endnu da vi ankom.

Otto Lund og hustru var også mødt op, alene for at hente os havde de kørt et par hundrede miles, da det var meningen at vi skulle tilbringe nogle dage hos dem oppe i bjergene i Whrighwood. Her blev vi så installeret i deres smukke hus godt 6000 fod over havets overflade i en skøn temperatur i forhold til den hede der herskede i Los Angeles. Også her kom vi hurtigt på bølgelængde med hinanden, og det var lige ved at Knud Frisch i samtalen forløb en aften var ved at komme i familie med fru Lund, det viste sig nemlig at de havde så mange fælles bekendte i Aarhus idet begge Lunderne var fra denne by; jo der er da også gode mennesker til selvom de kommer fra Aarhus.

Lunds meriter har der allerede været skrevet om før i "Svenden" og jeg kendte det kun derfra, nu var det en oplevelse at få det at se i virkeligheden.

Bare det at komme væk fra den store by Los Angeles var i sig selv en oplevelse, for her i bjergene var der en så vidunderlig stilhed, at man næsten kunne høre den. Et rigt dyreliv så vidt forskelligt fra vort eget i Danmark trivedes omkring deres hus, og det var en oplevelse bare at se hvordan Colibrierne sværmede om ørerne på en hvis man sad helt stille. Vildhunde kredsedde da også rundt om huset om natten, om det nu var fordi vi var der, fra smørlandet Danmark skal jeg lade være usagt, men de var der, for jeg så en en aften løbe tværs over landevejen.

Dagen efter var vi en tur ude i Ørkenen oppe ved en såkaldt "Ghosttown" som var en forladt Minelejr fra omkring århundredskiftet, men nu var blevet restaureret og fremvist til turister. Her var hedt som i selveste Helvede, og ikke her heller kunne man købe så meget som en kold øl, da der dagen i forvejen var tolt udsolgt, så der var kun kold the at købe, noget vi også prøvede, men Føj for s---- hvor det smagte så vi strømmede da også afsted igen midt på eftermiddagen til den nærmeste by som lå ca 100 miles væk, og her kunne vi da endelig få en kold øl, og den smagte vidunderligt. I Calico som minelejren hed var der en masse interessante ting at se på, hvad vi selvfølgelig også gjorde, da man aldrig ved hvornår man kommer igen. De eneste der ikke syntes at tage varmen særlig højtideligt var de små Chipmunks en slags jordegern som fes frem og tilbage for at slæbe mad til deres unger der gemte sig et sted i en jordhule.

En anden dag var vi på tur op til endnu højere beliggende bjerge og vi besøgte bl.a. Baldy Mountain, og et andet sted stod vi højt oppe på bjerget og skuede lige ned i ørkenen, et fantastisk syn. Vi var også på shoppingtur til San Bernadino, og havde en hyggelig dag sammen med Lunds. D. 8 juli skulle der være Hulemøde i Naverdalen, og vi skulle deltage, så vi måtte rive os løs fra de skønne omgivelser, og drage videre. På hulemødet blev vi budt velkommen og her fik vi hilst på gamle bekendte, fra før og flere nye ansigter.

Andetsteds er der blevet aflagt beretning om forløbet af dette hulemøde så det går jeg let hen over. Denne aften var Niels Pallisgård kommet til Naverdalen for at hente os med sig hjem for vi skulle overnatte hos ham i et par dage sagde han i sit hjem i Palm Springs, en by der ligger midt ude i Ørkenen. Sent natten til Lørdag kom vi da også til Palm Springs, og jeg skal ikke så let glemme det første indtryk jeg fik af denne så usædvanlige by. Vi kom ind ad Hovedvejen, og på begge sider af vejen stod der Palmer, med ca 10 meters mellemrum og hver eneste palme var belyst af sin egen dertil ophængte projektor, et fantastisk syn for os der må gå i botanisk have hvis vi vil se en Palme. Dagen efter kom Lars Westerskov og Hustru samt Vald. Petersen, og de overnattede også hos Niels Pallisgård, for de skulle have os med hjem til L.A. dagen efter sagde de. Niels Pallisgård stegte Grillbøffer til os alle Lørdag aften, og vi hyggede os til ind på de små timer. Om søndagen var vi så en tur med Svævebane oppe på et højt bjergplateau, hvor vi havde en fantastisk udsigt over hele den nedre del af Navajo Ørkenen, endnu en oplevelse som vi sent vil glemme.

Om eftermiddagen tog vi så afsked med Niels Pallisgård for at køre med Frida og Lars Westerskov tilbage til storbyen.

Hjemkommen til Lars Westerskovs blev der serveret Kylling a la Colonel og derefter kørte han os det sidste stykke vej til Glendale hvor vi skulle overnatte på et Motel, indtil vi d. 13 juli skulle videre til Carmel og Salinas, oppe nordpå, for at besøge Erik Jensen og hustru Tiden i Glendale brugte vi til bl.a. en tur sydpå til San Juan Capistrano, hvor vi besøgte en gammel Missionsstation, og videre kørte vi til San Diego, hvor vi bl.a. var i den historiske del af denne ellers så moderne by. Vort endelige mål var at tage en Tur ind i Mexico, for at se hvad klokken var, og det lykkedes da også, og vi betragtede folkelivet i denne

fortsættelse næste side

grænseby der iøvrigt hed Tihuana. Det var ret så for-
nøjeligt, men en grænseby er nu ikke det Mexico som
jeg kender det, men det var da også mest for at Otto
og Knud kunne prale af at have været i Mexico. Det
har de nu, og jeg har selv set at de har sendt alibi-
er hjem til en række mennesker som de skulle impone-
re. En anden dag tog Fred Holm os med op for at bese
den meget berømte Kirkegård og Mindepark "Forest
Lawn" som ligger meget skønt, på en bjergside. Her er
der mange berømtheder der ligger begravet, bl.a. vor
store landsmand Jean Hersholt, på hvis Gravsten der
er et motiv af Klods Hans, han var jo en kendt for-
tolker af H.C. Andersens Eventyr i Amerika. Der var
også amerikans største bibelske museum, og det var da
også meget interessant at besøge dette. Fred Holm
har boet i Glendale i ca 40 år, men havde aldrig væ-
ret inde og se dette, så det var da godt at vi fik
ham med os så han kan sige at han også har været der.
Om Onsdagen rejste vi så med Greyhoundbus til Sali-
nas hvor vi skulle mødes med Erik Jensen, og jeg fik
da også straks øje på ham selvom det er over 20 år
siden vi sidst havde set hinanden, gensynsglæden var
da også stor, og han fik os installeret i sin Jeep og
afsted gik det til Carmel, til hans hus, som stod ca
halvtomt idet han er ved at flytte det hele til sin
egen bjergtop i Gorda. Eriks hustru er englænder men
vi kom hurtigt på bølgelængde, og vi blev budt hjer-
lig velkommen Erik lavede noget han mente vi aldrig
før havde smagt og det var Grilleret Laks i tykke
skiver grilleret over åben ild ude i haven. Det smag-
te da også vidunderligt, og han havde gættet rigtigt,
ingen af os havde smagt det før. En ret for Herre-
mænd og udsendte Reportere. Dagen efter tog Erik os
til et vaskeægte Rodeo, det største der afholdes i
Californien hvert år, og også det var en stor oplevel-
se for os som jo aldrig har set sådan noget før.
Efter Rodeoet kørte vi tilbage til Carmel og hentede
Eriks hustru Ruth, hvorefter vi pakkede en lastbil
og Jeepen, og drog afsted til Gorda et lille samfund
der ligger ca 130 miles fra Carmel, på Stillehavs-
kysten. Vel ankommen til deres skønne fredelige og
stille bjergtop, fik vi os installeret i hans store
selvbyggerhus, som lå i ensom majestæt ca 4000 fod
over havoverfladen, med den skønneste udsigt til det
store Stillehav, hvis ellers der ikke er tåge, hvad
der dog var det meste af tiden vi var der. Dog fik
vi da den store oplevelse at overvære en solnedgang
over Stillehavet, et så smukt syn at det ikke kan be-
skrives men skal opleves. Her på bjerget fik vi slap-
pet rigtigt af, og nød ensomheden og det skønne vejr.
Tiden hos Erik Jensen gik som alle steder hvor vi var
alt for hurtigt, og det blev tid igen at skulle af-
sted. Vi havde dog et lovligt ærinde som vi skulle
opfylde for Hovedbestyrelsen idet Erik skulle iklæ-
des Æresemblemet for sit 25 års medlemskab i C.U.K.
og dette gjorde undertegnede medens Otto Krøll tog
et billede som alibi for at det er gjort.
Lørdag d. 16 juli slog afskedens time igen for os og
Erik kørte os til San Louis Obispo, hvorfra vi tog en
Greyhoundbus tilbage til Glendale

Om søndagen skulle vi så igen til Picnic i Naverda-
len, og denne dag var der ikke så mange som d. 4 juli
men dog igen ansigter som vi ikke før havde mødt.
Nogle herlige timer sammen med gode venner var med
til at give os endnu nogle indtryk som vi sent vil
glemme. Igen var det Fru Myrtle som sørgede for at
vore madkurve var blevet fyldt. Ikke alt
for sent tog vi afsted igennem vi næste dag skulle
med Lars Westerskov og fru Frida til Solvang, og vi
skulle køre tidligt så vi kunne få noget ud af dagen.
Efter en herlig køretur kom vi til Solvang, og gik
først ind på Det danske Alderdomshjem, hvor vi fik
hilst på en hel del danskere. Jeg havde en hilsen
fra vores Naverbroder i Durban i Sydafrika til en
Tømrermester ved Navn Johannes Jæger som var bosat i
Solvang og som det viste sig var en meget succesrig
Entrepreneur, med store arbejder igang i Solvang.
Jeg fik da også etableret forbindelse med ham ved
hjælp af Lars Westerskov, som det viste sig var gamle
bekendte

Vi fik ham lokket fra kontoret en times tid og
over på Møllekroen hvor vi fik en hyggelig sludder
over et par kolde Øller.

Efter at have beset byen grundigt, var det efterhån-
den blevet sent på eftermiddagen og vi skulle vende
næsen den anden vej igen.

Næste dag skulle vi til Universalstudierne i Holly-
wood og her havde Carl Sørensen lovet at tage os med
hvad han da også gjorde

Hele dagen gik med

at stå i Kø eller bese nogle af de mange filmsstudi-
er som fandtes på det enorme område som kaldtes for
Universal Studio City. Og i sandhed var det en by
for sig selv, med afskygninger af alle slags huse i
tro kopi fra snart sagt alle tidsaldre i amerikans
historie. Selvfølgelig skulle vi også på en køretur
rundt på arealet, da det var umuligt at gå rundt om
vi ville se noget. Vi kørte gennem gamle såvel som
nye afsnit af bydele som man bl.a. bruger til kulis-
ser ved optagelse af film som Kojak og McCloud Tv.
film. Vi så en masse af de effekter der brugtes til
at optage situationer af mere dramatisk karakter i
forskellige film der var optaget. Bl.a. en bro der
styrte sammen, for straks efter igen at rejse sig

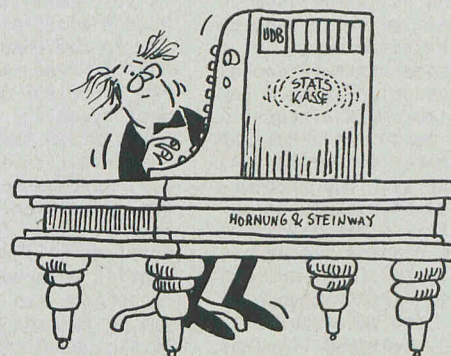
når vi var kørt forbi. Ja der var så mange fan-
tastiske ting vi så at det alene vil fylde et helt
nummer af "svenden". Carl Sørensen havde lovet

at hente os dagen efter igen så vi kunne komme på en
kort shoppingtur, da nu tiden nærmede sig at vi skul-
le hjem igen, og som lovet så gjort og vi fik da også
købt det fornødne som vi skulle hvorefter vi gik på
en af de fine restauranter i Hollywood, som kaldtes
for Hotel Holliday Inn og som var det ledende hotel
i en kæde under samme navn på ialt 73 hoteller over
hele Amerika. Direktøren der var en ung dansker på
30 år ved navn Claes Andersen, og ham fik vi hilst på
og han kom straks frem med en iskold Exportsnaps som
han bød på idet han bød os velkommen.

Om eftermiddagen var vi så ude for at besø-
ge vort 92 årige medlem Jimmy, og for at sige god dag
og farvel, han var jo kun et par dage i forvejen kom-
met tilbage fra sit besøg i Danmark.

Tak for en hyggelig stund sammen Jimmy.

Så er vi nået frem til afskedens time d. 21 Juli og
Fred Holm kørte os til lufthavnen, og så til at vi
kom afsted standsmæssigt, I San Francisco blev vi da
opholdt ca 1 time ekstra idet flyets kaptajn oplyste
at vi var for tungt læsset til at tage trippen over
til London så han skulle først have tappet en del
brændstof af inden vi kunne lette. Det var da godt
at de ikke opdagede det var os der vejede mere end
ved ankomsten, idet det blev konstanteret da vi var
kommet hjem at vi alle tre havde taget 3 kilo på pr.
mand, men det kunne dog ikke ses på os, heldigvis.
Ja så var en eventyrlig færd til Guds eget land da
overstået og vi stod af i Kastrup, helt fortumlet og
godt trætte dagen efter kl. 20,00 om aftenen, fyldt
til randen med indtryk som endnu ikke rigtig havde
sat sig. En tak skal lyde til alle dem der var med
til at gøre denne tur til en uforglemmelig oplevelse
for os, men vær ikke for sikre, måske har I os igen om
nogle år, da vi langt fra nåede at få set alt det som
vi ikke kunne nå på denne tur. Redaktøren.



▼
▼
▼
HAR DU HUSKET
AT BETALE
DIT KONINGENT?

FORENINGS-MEDDELELSER

RETTELSE TIL ADRESSEFORTEGNELSEN:

KOLDING:

Ny Hule på Pileadsvej 12.

LUXEMBOURG:

Ny Hule: Cafe Braun, Rue de Beringen Mersch. Møde sidste fredag i måneden.

ALBORG

Hulemødet afholdt d. 3 august var et livligt og godt møde hvor lo deltog af svendene. En timelang debat om turen til "Moseltreffen" foregik men det kan vi ikke nå at få med i "Svenden" så det ordnes af Edvind. Endnu ved vi ikke hvormange der tager afsted. Udover det var der kun en efterlysning fra vor kasserer som gerne vil se skillinger til kontingent. med naverhilsen Aage.

ARHUS

Vor "Lam på Spid" fandt sted i år hos Ole i Kragbjerg. Der var masser af Lammekød i den gode kendte kvalitet Svendene med hustruer og børn var mødt frem lige så talrigt som sidste år. De udenbys gæster var ikke i år mødt så talrigt op, så det var umuligt at spise sig igennem lammekødet. Det tiloversblevne blev derfor bortsolgt i passende pakker. Ole havde sørget for de ideelle omgivelser på hans dejlige gård, hvor vi i en udbygning med udsigt til spisestedet kunne sidde i dækning for eventuelt regnvejr. Et glimrende musik anlæg sørgede for underholdning. For børnene var der som sædvanligt arrangeret konkurrencer snobrød og selvgrillede pølser. Det var en god dag, og vi siger da også værtsparet tak for husly. Ved hulemødet d. 1 juli havde hulen besøg af 2 af vore kammerater fra Los Angeles, Carl Sørensen og Jimmy Lauridsen. Sekretæren, der ikke var til stede på grund af besøg i Los Angeles, erfarer, at man havde en festlig aften, på trods af, eller fordi de fleste af bestyrelsesmedlemmerne var bortrejst. Ved et hulemøde d. 8 juli i Los Angeles havde vor sekretær fornøjelsen at overrække en stenalderøkse med skaft af Moseeg, tilvejebragt ved indsats af en kreds af Arhusnaver. Endvidere blev fra "Hansi" afleveret et gammelt kirkeskilt, som specielt var møntet på en forsanger ved Los Angeles Hulemøderne. Vort første hulemøde efter ferien d. 5 august var velbesøgt. Til bordet blev skænket en smuk mønt, afhentet af Knud Lønstrup personlig i Mexico. Endvidere en lo Marks erindringsmønt, skænket af en tysk beundrer af vort bord. Fra Los Angeles havde hulefar en hilsen fra en Nav: Valdemar Petersen, som ikke regnede med, at han i lighed med andre Los Angelesnaver kunne få lejlighed til at aflægge Danmark et besøg. Han bad istedet hulefar sørge for en omgang til ven-

nerne i Arhus. Valdemar Petersens skål blev udbragt med fynd og klem. Vi siger mange Tak for den smukke tanke.

Vi minder også om C.E.G. mødet i Arhus 16 -17-18 september, hvor vi som værter har planlagt talrige aktiviteter, som medlemmerne kan høre nærmere om på hulemøderne forinden.

med naverhilsen sekretæren.

FREDERICIA

Hermed en hjertelig tak til Ålborg afd. for den dejlige Pinsefest som de arrangerede for os, den vil vi sent glemme. Nu havde vi jo også vejret med os både ude og inde, man kunne ligefrem føle at snapsen bliver lavet i Ålborg, især om morgenen, men en skøn fest var det. Endnu engang Tak Ålborg. Med naverhilsen

Tage Prehn Fredericia.

FREDERIKSSUND

Vi må nok være helt ærlige og tilstå, at vores "Bønnemøder" d. 3 søndag i måneden, ikke er blevet det store tilløbsstykke, men vi giver ikke så let op. Man kan ikke rigtig tro, at det skulle være sommervejret men det kan jo være det, som har bremset fremmødet, men prøv nu at stramme jer en smule an, så vel mødt d. 16 Oktober-1977, for der vil der blive alle de stegte Ål I kan spise for kr. 30,00 pro persona, og "Lillemor" er også velkommen. Ål og tilbehør skulle være klar til fortæring kl. 12,00 middag. Sidste tilmelding bliver d. 10 oktober på Tlf. 313470 eller på Tlf. 311278. Hans E. Fischer er vært. Husk generalforsamlingen d. 7 Oktober med kraftig naverhilsen Bestyrelsen.

HILLERØD

Vi havde som sædvanlig en vellykket lam på spid -fest, med deltagelse så langt fra som Los Angeles, nemlig Karl Sørensen og frue, og fru Sørensen fra Jens Lauridsen, bedre kendt som Jimmy. Det var selvfølgelig et hyggeligt islet med disse naver venner fra det fjerne Vesten. Gæsterne kom med en kasse Øl og sodavand og et par flasker vin, Otto Krøll og den allestedsnærværende redaktør Knud Lønstrup var med - vel nok for at få nogle fiduser til den forestående tur til naverne i Californien. Torsdag d. 14 juli var der hulemøde med god stemning og hulelokalet var fyldt til bristepunktet. Optagelse af et nyt medlem - tidligere medlem fra Zürich.

Da hulemødet var godt igang rejste Hugo Nielsen sig og inviterede alle ca. 20 medlemmer - til besøg i sit hjem i Fredensborg. Her blev serveret Øl, pølser og kaffe. Det aller mest hyggelige var vel nok, at vi denne aften havde besøg af naverkammerater fra Los Angeles, nemlig Karl Sørensen og hans svigerfar Jens Lauridsen (Jimmy). Det var vel især en glæde for Jimmy (92 år) og Still going strong - at komme til et rigtigt navermøde, og han fortalte om dengang han i tidernes morgen gik på Valsen. Sange og hygge bredte sig denne aften i Fredensborg -

vi siger Hugo og frue tak for hyggelig husly og traktement.

Husk næste hulemøde er torsdag d. 8 september kl. 19,30.

Kai Fønss Bach.

KOLDING

Herfra Kolding vil vi først sige tak for et dejligt stævne i Ålborg. Lørdag d. 25 juni var vi hos Jens Sørensen (Høns-Jens) til Sct. Hans-fest i Vamdrup. Vi havde en dejlig aften derude, med masser af Grillpølser, som Jens klarede i en håndevending, der var nok til os alle, ja også til hans to Gedebukke som gjorde os selskab på græsplænen. Senere tændte vi bål og sad og hyggede os ved varmen. Vi var nogle stykker som så "Hvide Høns" før vi tog derfra, han har jo 3000 stk + 3 store grise med 28 små, samt 27 tdr. land, så der er krummer i ham, når han selv passer det hele, plus hans arbejde om dagen. Vi var desværre kun 6 mødt op, det er alt for lidt til en sådan hyggelig aften. Tak for sidst Jens!

Vi har været så heldig at leje et værelse med køkken og toilet, på Pileadsvej 12, det er ikke stort, men vi kan nok være der, og Eivind kan komme af med vores runde bord, det har stået og fyldt op ude hos ham i Rødding i mange år.

Vi vil sige Rita og Erik tak for de mange år de har huset os. Vi mødes d. 3 august i vor nye hule.

med naverhilsen Bent.

KØBENHAVN

Nu er sommeren tilende, med al sin herlighed, så går vi raske svende i hulen ind, for at give møde i vores dejlige hule, samt vor dejlige gamle forening, som vi alle værner om. Sommeren er nu slut og vi skal dog heldigvis opleve den igen både fra Øst og de 11 naver der var på ferie på Mallorca, og begge steder har de haft en pragtfuld ferie, så naverne kan også være medvirkende til, at ferien bliver en oplevelse. Vi kan yderligere have mange oplevelser sammen, når der kaldes til hulemøder og andre sammenkomster. Så derfor svende mød op når foreningen kalder til møde, og husk så at komme med kritik på Generalforsamlingen.

med naverhilsen "Bimse"

LOS ANGELES.

Mandag d. 4 juli afholdt vi vor lille Rebildfest, og vi havde her besøg af redaktøren samt Knud Frisch, Arhus samt Otto Krøll, Düsseldorf, som holdt deres sommerferie blandt os her i Los Angeles. Vi var ca. 100 deltagere og stemningen var som sædvanlig i top. Der blev talt til 49 biler på parkeringspladsen. Vore gæster var kommet med Fred Holm til denne Picnic og tog så med Otto Lund og Hustru til Whrightwood efter sammenkomsten hvor de skulle hvile ud oppe i bjergene i et par dage. Mødet d. 8 juli var også godt besøgt og her var de tre gæster ankommet for at deltage i mødet. I dagens an-

ledning fungerede Lars Westerskov som formand af hensyn til det sprogmæssige da vor formand ikke er så god til det danske. Efter at hver af de tre gæster havde haft ordet blev de een efter een kaldt op til sekretær Fred Holm som overrakte dem hver sit Diplom, hvori det fremkom at de var efter moden overvejelse blevet optaget som Æresmedlemmer af Los Angeles Naverklub. Det kom noget bag på de tre gæster, men de var selvfølgelig rorte over denne æresbevisning og takkede for udnævnelsen. Knud Frisch overrakte en fin stenalterkase med skaff af moseeg, som en gave fra Århus afd. Otto Krøll overrakte et par mønter til nedfældning i det runde bord samt et smukt krus fra Düsseldorf. Knud Lønstrup overgav dem en ølåbner, samt et billede af to farende svende ankomende til en by dødtrætte om aftenen, samt et par mønter til det runde bord. Tak for det svende. Den 17 juli havde vi igen picnic men kun for vore egen medlemmer, og her var der som vanlig en fin stemning. Den 21 juli tog vi så igen afsked med vore tre gæster i bevidstheden om at vi havde gjort hvad vi kunne for at de skulle føle sig godt tilrette under deres ophold i Californien.

Fred Holm, sekretær.

ODENSE

Tirsdag d. 28 juni var vi en deputation ude ved Schmeltz for at overrække ham det konventionelle lykønskningstelegram samt "Urtekosten" på hans 75 års fødselsdag. Schmeltz ville ellers gerne have været med til havefesterne, men det kniber jo med pladsen, nu han er blevet einbeinet, for han skal have det meste af en Sofa, hvor han kan slænge sig, og som ved havefesten ved Eigil og Grethe d. 2 juli formede sig, lå det meget tungt med pladsen, da vi denne aften satte rekord, hvad deltagerantallet angik. Vi var 23, der troppede op, og ud på aftenen kom "Agerbo-klanen", så vi kom op på 27, så vi kunne ikke være en mere. Det blev ellers en fin aften. Vores næstformand havde medbragt en "kolonorm" masse stegte Ål, og supleret med vore medbragte klemmer, er der vist nogle, der må på diæt de næste dage. Samme Børge holdt en lille tale, hvor han takkede Eigil og Grethe fordi de ville se os og overbragte samtidig en hilsen fra Schmeltz. Carl Mortensen rejste sig også og sagde pæne ord, og det må have gjort "Baronen og Baronessen" bløde om hjertet, for de indbød os alle til "hubertusjagt" næste morgen kl. 4 på deres "jorder". Aftenen gik ellers med sang og historier, afbrudt af den traditionelle flagnedtagning både her og ved Axel og Harriet. Eigil og Grethe fik en samlet blære da de ikke alene gav kaffen men også en tønne "ildvand", så vi må alle have medlidenhed med de som ikke troppede op til dette "House warming Party".

"Aktion Fabrin" lød feltråbet og 18 naver og naverister stormede den før-

ste bastion, som faldt lørdag d. 6 august kl. 18,00. Der var ikke illumineret omkring "fortet" i år, da det var for koldt at sidde ude, men til gengæld havde Hans medbragt sin Drag spela, så den sidste havefest i år fik en lige så festlig afslutning som sidste år, og denne gang fik vi også en sving-om.

Den anden bastion ved Eigil og Grethe faldt ved 21 tiden, medens Axel og Harriet satte vand over, den 3 bastion ved Johanne faldt ikke længe efter, og nu havde vi stormet så meget rundt, at vi var lige til kaffen. Carl Mortensen holdt Lilletofens retrætetale for i år. Larsen fik den blære vi ikke nåede at give ham sidst og Inge Pilegård fik også en, flere andre bl.a. Martin for hans hjemmebryg, skulle også have haft en men i kampens hede blev det ikke til noget. Også her i "Svenden" skal der lyde en tak til de gude gutter i Lilletoften for besværet, og vi håber I vil se os igen til næste år - på forhånd tak.

Til slut gør vi endnu engang opmærksom på det første hulemøde efter ferien er torsdag d. 1 september kl. 19,30 i hulen m/medbragt madpakke. med naverhilsen Walter.

RANDERS

Starten efter feriemånedene var jo ikke den allerbedste, nok var en flod svende mødt frem til filmaftenen, men der kunne godt have været nogle stykker til Erik skulle som annonceret have vist os hvad han havde fået på filmstrimmelen fra vore arrangementer, men den fine mekanik svigtede så han måtte ty til at vise os en serie lysbilleder fra hans tid på Grønland, hvilket også var meget interessant, og så hyggede vi os med en sang og lidt mundgodt, så det blev da en hyggelig aften.

Vi fik da også en sensommertur stablet på benene, og denne gang går turen ud over det skønne Djursland gennem skove og langs strande for så at ende på Gjerrild Kro og Motel hvor Værten vil kræse for os med det store usandsynlige kolde bord med lune retter, og det bliver til en meget favorabel pris, nemlig kr. 40,00 for hele turen, og så er der Dans bagefter til kl. 7.

Tidspunktet for denne tur er Lørdag d. 24 september kl. 13,00 og der er samling i Hulen. Kom nu Svende giv jeres piger denne udflugt, der plejer altid at være stemning og højt humør. Indtegningen foregår i hulen hvor listen er fremlagt og den slutter Søndag d. 18 september.

Husk!!! Hulemødet d. 2 september! Også denne aften er der noget spændende.

OBS! Efterlysning! Kassereren efterlyser svende der mangler mærker i deres bøger, mærker kan købes ved et hvert møde, og de kan om ønsket leveres indklæbet.

med naverhilsen "Knast"

SILKEBORG

Hulemødet i Juni foregår på Valhall hvor formanden Hans bød velkommen

til 2 nye svende, som blev optaget denne aften. Det var Hulefar Knud fra Valhall og Ole Siim, og de gav begge en runde og fik "Blæren" Kassemester "Mühle" var som sædvanlig ude efter pengepungene. Antik Per var hjemkommen efter et år i Iraq og gav en hel til kaffen og han fik en stille Blære. "Farmand" og Ebba havde haft sølvbryllup og siger tak til alle Naverpigerne og Svende for hvad vi fik. Bjarne fik "Villa" og og aldrig er no. 57 blevet sunget så skønt, et pragtfuldt hulemøde-Midsommerfest hos Kirsten og Kurt. Formand Hans bød velkommen og viste sine brysthår, og så gik der ellers hul. Sang og spind gik rundt bordet. Willy Lehmann blev uvenner med Grillen, og Bjarne var brandmand Birgit ville plukke roser med næsen. Marie og Ebba ville åbne en Massageklinik. Egon Maler havde med sang fået Dorte til at lave frikadeller. "Mühle" havde fanget sild Henning E. med frue havde lært af Klaus Kludder, de kom med kylling og det hele smagte dejligt. Dan Pilegård var kommet hjem fra Norge og Antil Per fra Iraq, Karl Blik hyggede sig, Kurt var god til at varme Pølser. Så var der lidt strip og sådan gik det slag i slag. Vi siger alle tak til Kirsten og Kurt for husly, som vistnok varede i 3 dage med brand og efterslukning.

med naverhilsen "Farmand"

SLAGELSE

Hulemødet d. 5 august, blev åbnet af formanden efter at vi havde sunget et par sange. Derefter blev protokol len oplæst, hvorefter der blev optaget et nyt medlem, nemlig Henrik Nicolaisen, som er mekaniker. Han fik velkomstsangen og velkomsten. Hans fader var også tilstede og han gav 1 tremaster, fordi han havde holdt fødselsdag, og vi siger tak Nicolai. To gæster havde vi også på besøg, de kom fra Norge, og de blev selvfølgelig også budt velkommen. Efter en sang gik vi igang med de medbragte "klemmer" som fik følge af de traditionelle små klare og hvad der ellers hører til. Vi sluttede med vores godnatsang "Minderne" i bevidstheden om at vi havde haft et godt hulemøde. med naverhilsen Henry.

STOCKHOLM

På Ingarö har mange svende besøgt vor sommerlejr og mange fester har der været. Ingrid og Poul samt Åse og Kai har fejret deres bryllupsdag med stor middag og glade gæster. Ved en søndagsmesse kom Kong Hartvig med sine aflagte klæder som han gav til afdelingen s museum. Indretningen af Torpets stue går endnu langsomt, vi venter på en rask snedker som kan gøre arbejdet færdigt. Hulen i Jacobsgatan 3 er igen åbnet og hver fredag kl. 19,30. Den 23 september starter vi så Whistturneringen med tilmeldelse til Loffe så snart som muligt. Fredag d. 30 sept er der svendeaften, og det må blive en stor aften for da skal vi hylle

Tora Mikkelsen som 25 års jubilær i C.U.K. Stockholm afd. Adressen er angivet under milepæle andetsteds i bladet. Du må tilmelde dig til Egon eller Åge hvis du vil deltage i den middag der bliver afholdt i denne anledning. Søndagsmessen åbner igen d. 2 oktober.

med naverhilsen Arthur.

SØNDERBORG

Fredag d. 17 juni var vi samlet til hulemøde i Æblegade 7. Mødet var da også godt besøgt, det er navnlig den faste stab der hver gang, og som sædvanligt møder troligt op. Det blev besluttet at afholde en Sct. Hansfest men på grund af ferietid og andre småting, med bl.a. manglende tilslutning blev festen udskudt til efter sommerferien. Den 1 juli var vi atter samlet til møde, og lo mand var mødt op, og det blev et livligt møde, med megen sang og god stemning over hele linien. Artiklen om de små sedler havde gjort sin virkning så der var rent i kassen, og regnskabet var fint i orden og let tilgængeligt. Der blev diskuteret om en optagelsesceremoni, og i særdeleshed hvad man må kræve for at blive medlem. Diskussionen om disse emner vil senere blive taget op. Alt i alt havde vi en fin aften. Det gode humør var først og fremmest i højsædet. Vi sender en feriehilsen til alle gode naverdrengene.

Fredag d. 22 juli blev hulemødet da selvfølgelig indledt med en kraftig sang nemlig: Når samlet er ---- Formanden havde en frisk hilsen med fra kammeraterne i Helsingør, som han har besøgt i sommerferien. Der blev talt om at lave en ny og bedre optagelsesceremoni her i Sønderborg afd. og der var mange delte meninger om den sag, der da også endte med at man nedsatte et tremandsudvalg, der så må finde ud af det, og komme med et oplæg til næste hulemøde. Der var mange der mente at selve optagelsen godt kunne gøres på en noget mere stilfuld måde. At være Nav skulle jo ikke gerne betyde en grovhakket håndværkersvend, når man godt ved det modsatte er tilfældet. Mødet forløb på den sædvanlige afslappende måde. Hulen har modtaget mange sommerhilsener fra gutter på ferie eller i deres job rundt om i verden. Vi siger tusind tak for det, og ønsker god fart. Det er altid meget festligt at få en hilsen.

med Slaw i bordet Ejler Mortensen

VEJLE

HULEMØDET den 1 juli blev åbnet ved at vi mindedes en trofast kammerat Egon Erngård, ved at alle rejste sig til 2 min. stilhed. Vi har mistet en god kammerat og et medlem som aldrig svigtede en mødeaften, og som også var en flittig gæst i Hytten og altid parat til en god "Fedter" (Fedd-mule) som han kaldte det. Det kom som et Chock for de fleste af os da vi hørte budskabet om hans pludselige død. Da begravelsen efter familiens ønske foregik i stilhed var kun Fannens samt 2 medlemmer tilstede, der

var sendt en signeret Krans. Vi vil savne dig i vor midte Egon, og udtrykker et ÆRE VÆRE DIT MINDE ligesom vi vil tilsige Gudrun al vor deltagelse. Den planlagte Fjordtur fik vi så overstået og det må nok betegnes som en oplevelse, der kan tåle gentagelse. Oprindelig skulle vi have holdt hulemøde, det blev der nu ikke tid til, men såvidt jeg har forstået har alle moret sig fortræffeligt og der var da også adskillige "Søsyge" som dårligt kunne finde "Gangwayen" da de efter 3 timers sejlsads sluttede på "Rico". Meningen var ellers et besøg i Hytten efter turen, det var der nogen der syntes ville blive for dyrt da man jo nødtvungent måtte have en Taxi derud og senere hjem igen. Om det så i den sidste ende har været billigere at gå på restaurant fremfor at støtte Hytten, det spørgsmål må jo så stå åbent. På turen havde vi vore medbragte madknuder, medens nedskyllingen foregik ombord. Der blev da også sunget og skålet adskillige gange hvilket nok har været medvirkende til foromtalte "søsyge". Et enkelt minus er der jo altid ved sådanne arrangementer af den slags, men det gælder især tilmeldingerne og måske endnu mere afmeldinger såfremt der bliver forfald. I dette tilfælde var deltagertallet jo begrænset af sikkerhedsmæssige grunde, så vi måtte sige nej til flere gæster som ønskede at deltage, men kun een meldte afbud, så en anden fik Chancen. Økonomisk mistede vi ikke noget da betalingen jo faldt ved tilmelding, som var bindende, men alligevel ville det være rart med evt. afmeldinger i god tid. Vi skulle ellers have snakket Alegilde men det blev ikke til noget. Alligevel har vi fået fastsat datoen til den 24 september kl. 14,00 i Hytten Tilmelding til næste møde og frem til d. 18 september. Herefter evt. afbud så andre kan få en chance.

med naverhilsen Harly.

ZÜRICH

Vi er godt igang med forberedelserne til Moseltreffen, vi vil leje et Folkevognsrugbrød og så dampe afsted Lordag d. 27 august før Naverne får skoene af. Vi glæder os til at møde gamle såvel som nye venner. Søndag d. 3 september skal vi have Pattegris på spid i en Hytte langt ude i skoven, det tilrådes at tage Lommelygte med og lugte og stedsans D.24 og 25 september laver vi officielt en vandretur, men om det bliver en skitur i stedet for er ikke helt usandsynligt, da vi på turen fra Davos til Arosa over Furkahorn når op på 2440 meter og i øjeblikket ligger snegrænsen på ca 2000 m. Vi overnatter i en hyggelig Alpehytte hvor vi får aftens og morgenmad men Hytten er alkoholfri, men det skal vi nok få skæg ud af. Beretning vil følge.

med naverhilsen Lisbeth sekr.

september og at han inviterer alle kammerater med fruer til en kaffetår på Værkstedet, Nygårdsvej 30 kl. 14,00 på selve dagen.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.

1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21, 2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532 aften (ol) 205470.
Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199, København N.V. Tlf. (ol) 105673.
Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag (ol) 833546 og (ol) 835767 aften fr. 4946.

70 År.

Den 3 august fyldte vor gode kammerat Malermester Folmer Hansen 70 år. Folmer er en af den store årgang, Zürichernav, 1929 -30 som vi desværre ikke er så mange af mere. F.H. arbejdede senere i Paris. Som en dygtig håndværker har han oparbejdet et anerkendt Værksted på Amager. Kammerater overbragte ham vor Fødselsdagshilsen. Til Lykke med dagen.

75 År.

Vor gode ven Hans Jensen, (Kokken) fylder 75 år den 11 September. Hans der før i tiden var en trofast gæst om Torsdagen, ser vi desværre ikke så tit, men vi ønsker dig hjertelig til Lykke på dagen.

Bestyrelsen.

Vi har i ferien lavet nyt loft på keglebanen og vi søger nu et par raske og dygtige malere til at pynke lidt på loft og Vægge i deres fritid. Folk der kan bruge en pensel er også velkommen. Tak kammerater for hjælpen, også en Tak til Christen for dit store arbejde. Formanden.

H.U.S.K!

Det er lørdag d. 10 september at vi afholder årets præmiebilliard og kongekeglespil. Vi har arrangeret en frokost kl. 12, som består af sildeanretning -Kotellet -og osteinretning til en pris af kr.45,00 pro -persona. Keglespillet begynder kl. 15,00 og medlemmer der ikke deltager i frokosten er hjertelig velkommen til at deltage i keglespillet om konge og dronningeværdigheden. Mød talrigt op, vi har det altid hyggeligt, men husk at tilmelde dig senest d. 8 september til H.Lindow på Tlf. (01) 205470 om aftenen.

Det er sivet ud.

At: Peters Anna har været syg men nu er i god bedring, hun siger tak for opmærksomheden fra kammeraterne. At: Formanden fylder 70 år den 12



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 10

OKTOBER 1977

75 ÅRGANG.

1 MURER ~ 1 MALE R OG 1 SNEDKER KAN FÅ ARBEJDE I SCHWEIZ

Dette gælder savel nye som gamle Naver, som stadig har rejselysten i blodet, også når "Lillemor" horer derpa, for lige for tiden har vi arbejde her i Zürich. Et firma i Stein am Rhein søger en Snedker. Et firma her i Zürich søger en Maler (Har tidligere haft en dansker i arbejde (Freddy) Og i firmaet hvor jeg arbejder kan vi bruge en Murer eller Flisemurer, til reparationsarbejde. For dem der er over 30 år kan der skaffes en såkaldt "Saisonbewilligung" og det vi siger at arbejdstilladelsen kun gælder til Jul og igen fra April 78. For dem der er under 30 år, gælder at de kan komme herved som Staggiere, og det er en tilladelse som gælder 1 år fra indrejsen. Alle må helst have lidt kendskab til tysk, selvom vi her har en mærkelig dialekt.

Skriftlig henvendelse kan ske til:
Flemming Vilhelmsen, Arnikastrasse 3, Ch. 8953 Dietikon. Telefon 009411/7405692.

med kraftig naverhilsen Fl. Vilhelmsen.
Zürich.



På billedet ser man Erik Jensen, Californien får sit 25 års C.U.K. emblem påhæftet af redaktøren medens Knud Frisch, Århus og Otto Kröll ser til at det bliver gjort på behørigt vis. Det skete under vort ophold hos Erik, i hans Hus på hans egen bjergtop og man kan tydeligt se på billedet at vi alle er højt oppe, i enkelt forstand. Redaktøren.

Foto: Otto Kröll.

HILLERØD ~ FREDERIKS- SUND - KØBENHAVN! SE HER!

Københavns afdeling vil forsøge at arrangere en Bustur til Nysted d. 12 November til afdelingens berømte Mortensfest. Der kan arrangeres Bustur for kr. 50,- T/R med afgang fra Israels Plads lørdag d. 12 November 1977 kl. 14,30 pr. Tilmelding skal ske til Hans Rindom, på telefon (02) 946563. Hvis det skal være muligt må vi være ca 30 deltagere for at det kan lade sig gøre at arrangere en sådan tur. Se ivotrigt under Nysted på de billige priser for spisningen.

SILKEBORG AFD. 40 ÅRS JUBILÆUM

Afdelingen afholder sit 40 års jubilæum på Restaurant "Valhall" lørdag d. 15 oktober 1977 kl. 18,00. Der vil blive serveret "Det store kolde Bord" til en pris af kr. 50,00 pr. kuvert, og i prisen er indregnet udgift til musik.

Afdelingen håber på stor tilslutning af vore Naverkammerater fra nær og fjern.

Hulefar Knud vil gerne vide deltagerantal senest d. 8 oktober 1977.

Så Naverkammerater ud af starthullerne :

Tilmelding senest d. 8 oktober til:
Hans Christensen, Mosevej 6, 8600 Silkeborg
Telefon (06) 827254

HÅNDVÆRKERNES REJSEFOND

afholder ARSMODE lørdag d. 22 Oktober 1977 kl. 15,00 i Foreningen for Berekjste Håndværkeres mødelokale EMILIEGADE 7.

Dagsorden ifølge lovene.

Anmeldelse om deltagelse bedes rettet til H.F. Lindow Langsgade 21, 2100 København Ø. Tlf. (01) 203532 om dagen og (01) 205470 om aftenen.

Anmeldelse senest tirsdag d. 18 Oktober 1977.
Bestyrelsen.



Det er med stor sorg at vi må meddele at en god kammerat er gået bort.

Niels Karl "Dykker" Jensen
født d. 19 december 1916
indmeldt i C.U.K. d. 18 april 1957
er pludselig afgang ved døden d. 23 august 1977
og blev begravet d. 26 august 1977
fulgt til sit sidste hvilested af en stor
skare af sine slægtninge og venner.

Med Karl Dykker er en ven for livet taget på sin
sidste rejse hvorfra ingen vender tilbage.
Karl Dykker har været medlem af Hovedbestyrelsen og
også været næstformand i Københavns Afd. gennem en
årrække. Det er ikke til at fatte at denne robuste
og stærke mand nu er borte. Nu er han ikke mere hos
os og vi har kun minderne tilbage.

Æ R E V Æ R E D I T M I N D E Karl.
Københavns afd. af C.U.K.

Vi har mistet et trofast medlem her i afdelingen,

Bager Erik Møller Hansen
født d. 26 oktober 1930
er afgang ved døden i august 1977.
begravelsen foregik i stilhed.

Æ R E V Æ R E D I T M I N D E.
Nysted afdeling af C.U.K.

Milepæle

- | | | |
|------------|--|--------|
| 4 oktober | Svend Jørgensen, Ørehoved
4840 Nr. Alslev. | 75 år. |
| 7 oktober | Verner Jørgensen (N.V. i Hillerød)
Opnæsgård 49, 2970 Hørsholm. | 65 år. |
| 9 oktober | Silkeborg afdeling Jubilæum
v/ Hans Christensen, Mosevej 6
8600 Silkeborg. | 40 år. |
| 11 Oktober | Edith Nyberg, (N.R.H.F.)
Egehegnet 116, 2850 Nærum. | 65 år. |
| 19 oktober | Emil Ørtenblad, Thunøgade 42,
8000 Århus C. | 75 år. |
| 20 oktober | N.C. Larsen, Stigevej 288,
5494 Stige (Medl. af Odense afd.) | 80 år. |
| 30 oktober | Ellis West, (N.R.H.F.)
Frimestervej 81, 2400 N.V. | 50 år. |

TAK

Hjertelig tak for udvist deltagelse ved Karl "Dykker"
Jensens begravelse.

Gwenn Jensen, Børn og Børnebørn.

En Tak til H.B. til Naver og Naverpiger fra nær og
fjern, som tænkte på mig på min 65 års fødselsdag
som jeg fejrede i 13 km. højde et sted over U.S.A.
på vej tilbage til Danmark.

Otto Kröllsen.

UDDRAG FRA HBs. PROTOKOL

H.B. møde afholdt d. 5 september 1977 hos redaktøren.

Formanden Ove Roslev bød velkommen og gik straks over
til dagsordenen og indledte med sin beretning,
hvori han bl.a. omtalte de udsendte telegrammer der
er afsendt til "runde" dage siden sidste møde.
Michael Dahl Nielsen og Hans Erik Fischer var ikke
tilstede men havde meldt frafald.

En del korrespondance blev oplæst af formanden og
de afsendte svar han havde sendt i hvert enkelt tilfælde.
Stævneprotokollen havde formanden gennemlæst
og havde kun et par enkelte bemærkninger til stævne-
sekretærens måde at have ført den på, kunne iøvrigt
gødkende den som skrevet uden ændringer. Nogle møder
med Hans Rindom og Th. Rasmussen vedrørende den nu

KØBENHAVNS AFDELING

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.
Hulen er åben hver søndag, fra kl. 11,00 - 14,00

Formand: Hans Rindom, Tlf. (02) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650
Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B 3/th
1161 København K. Tlf. (01) 142530.

Hulebestyrer: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Alle
49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 511687.

PROGRAM FOR OKTOBER.

Onsdag d. 5 oktober. kl. 19,00.
Film fra Børges ferie i Østrig v/Børge.

Fredag d. 7 oktober. kl. 19,00.
Her mødes Frimærker og Møntsamlere igen
v/ Rasmus Gerdes.

Fredag d. 14 oktober kl. 19,00.
Grønlandsaften med film og smagsprøve
fra det kolde nord, det må da
blive en god aften, så derfor er tilmel-
ding nødvendig senest d. 9 oktober.

Lørdag d. 22 oktober kl. 19,00.
Det bliver igen en stor aften, idet vi
denne aften har lavet danseaften, så
derfor tag din Squaw med + en lille
Pakke, så vi kan holde en lille rask
auktion. Din tobenede må du tage med
hjem igen.

Lørdag d. 29 oktober kl. 18,00.
Denne aften er der spisning (Al hvis
det kan fremskaffes) Se ellers opslag
i Hulen eller kontakt formanden, tilmel-
ding er nødvendig og bindende senest
den 23 oktober.

Onsdag d. 1 November kl. 19,00.
Den halvårlige generalforsamling afhol-
des. Husk derfor at møde op, og følg med
i foreningens arbejde, med en god og
saglig kritik.

påbegyndte iværksættelse af vandrestillingen.
Det kommende C.E.G. møde i Århus blev omtalt og de-
batteret. Silkeborgs forestående 40 års jubilæum var
også til drøftelse. Roslev udtrykte også sin skuf-
else over at Th. Mortensen, Grønland ikke som lovet
havde kontaktet ham inde sin afrejse til Grønland
igen. Han havde ved et møde i Nysted lovet at ville
forsøge at få en afdeling igangsat på Grønland.
Redaktøren aflagde beretning om sit hverv med at o-
verrække Erik Jensen, Californien sit 25 års emblem
da han var på besøg derovre i sommers.
Redaktøren havde også haft henvendelse fra en Metal-
støber i Holbæk som gerne ville til udlandet i ar-
bejde og havde i samme anledning skrevet til Luxem-
bourg for at forsøge at få skaffet arbejde til ham.
Et emblem som var blevet lavet i udkast til Støtte-
medlemmerne i C.U.K. blev godkendt og det blev over-
ladt Københavns afd. at lade sådanne fremstille.
En del interne sager blev drøftet og taget til ef-
terretning. Næste møde bliver d. 3 oktober i Knabro-
stræde. Redaktøren.

PÅ FALDEREBET-STOCKHOLM.

Ved redaktionens slutning er der indløbet et referat
fra Stockholm som har været 4 dage undervejs deroppe-
fra, men det kan berettes at Whistturneringen fort-
sætter d. 14 oktober og den 28 oktober som er en fre-
dag afholdes der stort Bancospil, så mød op kl. 1930
og tag familien med. Søndagsmessen åbner igen d. 2 ok-
tober og holder åbent fra kl. 11,00 til 14,00, du kan
bestille lækker smørrebrød hos Egon til servering
kl. 12,00. med naverhilsen Arthur Nielsen.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES KASSE (C.U.K.) NAVERNE.



Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230

Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S. alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s

8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.

Den farende Svend går over hele verden

FORENINGS-MEDDELELSER

Frederikssund

Frederikssundsnavernes bestyrelse, vil herigennem rette en tak til alle som var med til, at gøre "Lam på Spid" festen til alle tiders festaften. Speciel tak til Anders og Frank, som forestod selve stegningen og til Erlings udvidede orkester. Endnu engang tak for godt fremmøde. Husk et lige så godt og muntret fremmøde til stegte ål ved "Bønnemødet" d. 16 oktober kl. 12. Husk sidste tilmelding er d. 7 okt. Ved hulemødet d. 7 oktober er der generalforsamling. Indkomne forslag skal være bestyrelsen i hænde senest d. 4 oktober. Der er allerede indkommet forslag, så vi ventet et godt fremmøde, for en afstemning af disse. En forglemmelse vi undskylder, meget går til Erland Nielsen, Fredensborg Rundstokkefabrik for levering af Mahognystokke til vores Banner. Som noget af det sidste vil jeg minde jer om kontingentet for juli kvartal.

Kraftig Naverhilsen, sekr.

Hillerød

Hulemødet den 8 september var godt besøgt og vi havde en god aften med sang og spind. Et nyt medlem til "Navernes Venner" blev optaget. Der vil blive afholdt ekstraordinær generalforsamling fredag den 11. november kl. 19,30, med henblik på at få flyttet vor mødeaften fra torsdag til fredag, og vi forventer stort fremmøde. Husk endelig vort store Ålegilde. Meddelelser er udsendt til alle vore medlemmer, skulle der være enkelte der endnu ikke har tilmeldt sig, kan det nås endnu, men det skal ske omgående. Ålegildet er som det er meddelt d. 8 oktober kl. 18,00.

med naverhilsen, Reserven,

København

Det første møde efter ferien var nogenlunde besøgt, men der kunne da godt have været flere. Til Byggefondens tur var vejret meget fint, men tilslutningen kunne have været bedre, men alligevel gav det et fint overskud. Mange var i Frederikssund til fest og efter hvad der siges var det en helt fantastisk fest der vistnok sent vil glemmes. Den 24 august var der hulemøde og her var feriedeltagerne mødt op og havde medbragt billeder, det var en hyggeaften, med en masse feriebetretninger. Et nyt medlem til C.U.K.

og afdelingen samt tre medlemmer til N.R.H.F. blev indmeldt, vi håber at se jer ofte, og rigtig hjertelig velkommen iblandt os.

N.B: En opfordring til alle medlemmer:

Jeg beder jer om at give møde engang imellem, så vi kan se hvordan I ser ud, og hvordan I har det. Alle er lige velkomne, både jer vi ser ofte, såvel som jer vi ikke ser så ofte.

Med naverhilsen "Bimse"

Los Angeles

Fra os herovre lige et par linier med en kort beretning om hvad der er foregået og hvad der er på tapetet i den nære fremtid. Vi har lige haft besøg af Leif Olsen fra Københavns afd. synd blot at vi ikke havde mere tid til at tage os af ham, men vi håber dog at han forstod at vi skulle til en Convention i Petaluma, d. 18-20 og at det ikke kunne udsættes. Vi håber han fik et godt indtryk af Naverdalen selvom vi ikke havde noget møde den dag Carl Sørensen tog ham derud. Man kan dog godt danne sig et indtryk af hvordan "Hulen" ser ud, selvom den ikke var befolket. Vi har lige haft en masse regn og det var vi glade for, for her har været tørke i lang tid. Vi har også haft en meget stor Ildebrand oppe nordpå, hvor Erik Jensen bor. Her brændte ca. 185,000 tdr. skov, og vi håber dog ikke at Eriks nybyggede hus er kommet noget til. Udvidelsen af vor Hule er nu snart tilendebragt og vi er ved at være færdige med udsmykningen af den. og vi håber på at have indvielse officielt d. 9 eller 18 sept. Nu en hilsen til jer alle, det var dejligt med besøg hjemmefra her i sommer, kom snart igen, indtil da kan vi kun sige "Åh, disse minder" med naverhilsen Fred Holm.

Nysted

Vi havde vort første møde efter ferien d. 5 september, og det var godt besøgt. Vi mindedes en af vore kamerater som var afgået ved døden i sommers, det var Erik Møller Hansen som altid var en flittig gæst ved vore møder så længe han kunne for sin sygdom. Ære være dit Minde Erik. Lørdag d. 12. november afholder vi vort traditionelle Mortensgilde i Hulen, og der vil blive serveret 2 stk. snitter, Andesteg og Æblekage for en pris af kr. 45,00 pr. kuvert. Drikkevarer til billige priser.

Det er vor Hovmester fra Nykøbing der laver maden. Sidste frist for tilmelding er d. 1. november 1977. Vel mødt fra nær og fjern, til denne for Naverne så store fest. med naverhilsen "Simon"

Odense

Hulemødet d. 1. september, var besøgt af 13 svende, og vi optog et nyt medlem nemlig: Konsulent Knud Axel Nielsen, tidl. værktøjsmager. Knud blev i sin tid sendt ud af et tysk firma til arbejde i Columbia og Ecuador, og det var spændende at høre om hans meriter, hvordan han klarede revolutionerne derude. Foruden at blive optaget på behørig vis, fik han også Æren af at prøve vores "Blæserovskasket", det var der dog også mange andre, der fik "lov" til, - sådan er det jo altid det første møde efter ferien. Her har vi jo madpakkerne med, - det lokker jo nogle små "klare" ned. Vi havde denne gang også besøg af Helge, der var hjemme fra Østen. Vi fik ingen beretning fra ham denne gang, - vi håber så blot, at vi får dobbelt så megen, når vi ser ham igen om et halvt år. Af arrangementer i Oktober, har vi foruden hulemødet d. 6. oktober, som jo også er vor halvårlige generalforsamling, hvor vi mødes kl. 18,30 m/medbragt madpakke. Vores efterårsfest afholdes d. 22. oktober kl. 18,00 i hulen, med medbragte madkurve. Det skyldes de høje restaurationspriser at vi vil prøve i hulen. Så håber vi på stor tilslutning. med naverhilsen Walther.

Randers

Tiden iler rask afsted og snart er det Oktober, hvor vi som sædvanen tro afholder vor halvårlige generalforsamling. Denne aften må vi alle af hus, for der er mange ting på dagsordenen som skal drøftes og tages stilling til, som f.eks. flexibel åbningstid i Hulen - Vinterens Program - Bryggeribesøg m.v. samt er der jo de obligatoriske valg, såsom Formand - Kasserer - og sekretær. Formandsvalget er jo lidt ud over det almindelige i turnus, men det beror på at vor formand ikke mener at kunne afse tid fremover til at varetage denne post, som jo er yderst vigtig i en forening, da han er indstillet til et job med fast arbejdstid om aftenen. Dette kan ikke ændres, så mød frem svende det fortjener vor forening. Mødet i September forløb stille og roligt. Aftenens Verdensmesterskab

i T.V. havde større tiltrækning end hulemødet, men de som trofast mødte frem fik da en hyggeaften ud af det, hvor mange små og store ting blev drøftet, for senere at blive fremført på den kommende generalforsamling, som jo er det rette sted at finde en afgørelse på. Svende!!! Mød frem til Oktobergeneralforsamlingen, det er C.U.K. det gælder nu og fremover.

med naverhilsen "Knast"

Slagelse

Den 13 august afholdt vi vores årlige udflugt, men denne gang havde vi damerne med, disse plus velvilje fra Harbo-depotet, Faxe-depotet og Tuborg-depotet - alle Slagelse, var med til at gøre vor udflugt ekstra festlig. Vi bringer her en varm tak til de 3 depoter - uden deres bistand var vi aldrig nået frelst frem til "Røde Hus". Her nød vi den store "Gourmet" - Aften hvor vi bugfildte os efter alle kunstens regler. Vi sang, dansede og hyggede os for sent at blive hentet af en dertil hyret bus. Humøret var højt for stemmerne var jo smurt og sangermusklen fyldt, så tonerne fra 28 glade naverpiger og svende gjaldede gennem natten. En festlig dag som vi glæder os til at opleve igen til næste år.

Det var referat fra formanden for festudvalget og jeg skal lige tilføje at vi startede kl. 14,00 i hulen hvor vi fik en lille en til halsen inden vi startede på turen. Vi gjorde ophold på det gamle Parnas i Sorø, inden det gik videre til vort bestemmelsessted. Hulemødet d. 2 september blev åbnet af formanden som bød velkommen bl.a. til Chr. "Bager" Krogh Nielsen fra København, der var på besøg i byen. Protokollen blev oplæst efter vi havde sunget et par sange. Det var et livligt møde og vi sluttede med vores "Godnatsang" Minderne. Med naverhilsen Henry Hansen.

Sønderborg

Hulemødet d. 12 august var godt besøgt, og vi havde besøg af en gammel Nav, nemlig Marius Andersen der er tilsuttet Hillerød afd. Marius der er 84 år holdt ferie i Sønderborg. Vi takker meget for besøget og den rundhåndede gave til vores Hule. Marius var på kost hos vor Formandinde, og gav udtryk for at nyde Gretes mad. Igen havde vi en af vore dejlige aftener med masser af sang og musik.

Med slaw Eiler Mortensen, sekr. Den 26 august afholdtes almindeligt hulemøde og 9 raske svende var mødt op, det blev et kort møde idet Hans Nielsen, havde lovet at give Al, og der blev holdt en rigtig Mandeaften. Det lyder som et Eventyr, et sagn fra gamle dage, tre svende vi har savnet, er kommet frelst tilbage. Ikke så ilde, de kom til Alegilde. 14 mand spiste Al. Tak til Hans for Al, og tak til Stephan der stegte dem. Bare var der ikke mange til opvasken dagen efter.

med naverhilsen Arnold Nielsen.

Vejle

Hulemødet blev afholdt d. 2 september og formand Frede bød velkommen hvorefter vi åbnede mødet med sang no.19. Herefter omtalte formanden Fjordturen, som jeg for har refereret lidt om. Der blev påbegyndt indtegnning til Alegildet og tilslutningen var ret så god. Der var ca. 15 medlemmer mødt op, og de blev vidner til en særdeles vel gennemført optagelsesceremoni af Montør Helge Gerding. Det er den bedste optagelse vi har set i lange tider og formanden har fuldt fortjent den store applaus som fulgte efter. Helge gav den obligate omgang og fik selvfølgelig både "Blære" og Kasket og velkomstsang. Så gav formand Frede en omgang i anledning af sin fødselsdag dagen derpå. Henry Petersen stod ikke tilbage, han fyldte jo 75 år fornylig, så de to fødselsdage delte "Blæren". Da nu stemmerne var kommet igang snuppede vi lige nr.47 og 37. Man diskuterede lidt om dette og hint og rundede mødet af med no.39. En virkelig hyggelig mødeaften.

med naverhilsen Harly.

Zürich

Moseltreffen 1977.

Alle tiders tur.

Vi startede kl. 4,00 lørdag morgen fra Zürich, og vi var 8 personer i et lejet Folkevognsrugbrød, og så gik det ellers derud af de 600 kilometer der er til Mosel. Sikken en velkomst vi fik da vi kl. 11,30 ankom til Mesenick og stor var gensynsglæden. Hele 11 forhenværende Zürichernaver var kommet fra Danmark. Ialt var vi 32 fra Tyskland-Luxembourg - Danmark og Schweiz. Efter en god Gullasch, der bestod af "selvdød Rensdyr" som Peter fra Tyskland, kaldte retten, fik vi anvist vore værelser rundt om i byen. Efterhånden fik vi jo alle smag for den liflige Moselvin, så stemningen var høj, da vi lørdag aften steg ombord på Moselskibet og hurtigt gyngede vi afsted med sang og dans og bægereklang.

Vi kom igennem sluserne uden stort besvær, og interessant var det at beskue. Så gjorde vi en times ophold, og landkrabberne krøb iland og fandt rundt på de små Barer. Hvor mærkeligt det end lyder fandt alle tilbage til skibet og herfra oplevede vi et forrygende fyrværkeri, som højlydt blev kommenteret. Efter sejlturen endte de fleste af os hos "Zensen" og blev beværtet til ca. kl. 4,00 søndag morgen. Herfra havde kun Jens og Bruno, besvær med at finde deres værelser, men efter en kort rådslagning blev de enige om at overnatte i Folkevognsrugbrødet.

Søndagen gik med afskedstagen af både venner og Moselvin, og om eftermiddagen dampede vi Zürichernaver hjemad, lidt nedtrykte over at tiden gik så stærkt.

Nu glæder vi os allerede til næste år. På gensyn med naverbank.

Lisbeth, sekr.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf.(01) 314943
Møde hver Torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf.(01) 203532
aften (01) 205470.

Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199
København N.V. Tlf.(01)-105673.

Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20,
2100 København Ø. Tlf. Dag (01) 833446 og (01) 835767. Aften Tr. 4946.

80 ÅR

Den 1 oktober 1977 kan et af vore trofaste medlemmer her i foreningen fejre sin 80 års fødselsdag. Det er Snedker Oscar Pedersen, Silkeborggade 3, 2100 København Ø. Oscar har arbejdet bl.a. 4 år i den smukke by Köln. Han er udlært hos Magasin med sølvmedalje. Han fordriver sin tid nu ved at gå på arbejde endnu hos vor Formand Hermann Lindow, hvor han senest har udført et smukt stykke arbejde som kan beskues i vor garderobe i Berekstes Hus i Emiliegade. Det er den konge skranke, vi nu har fået udskiftet med den gamle grimme vi har set på i så mange år. Det er ikke til at se at han fylder 80 år, han opfører sig og ser ud som en 60 årig. Vi, dine kammerater her i Foreningen for berejste Håndværkere ønsker dig hjertelig Til Lykke med din høje alder.

Kongekeglespillet blev også i år et vellykket arrangement, med glade deltagere. Vagner Lundholm, generobrede kongetitlen fra sidste år, og er nu Keglekonge for tredje gang i træk. Kegledronning blev Fru Jytte Andreassen, og for første gang blev det en Dame der løb af med 1 præmien i Billiardspil idet Holger Jensens søde Hustru Fru Ida løb af med sejren. Takket være Fru Frida Meyers generøsitet blev der også præmier til 4 præmier i form af de skønne ting hun maler på porcelæn. Tak for det Frida.

Bestyrelsen.

HUSK!

Husets fødselsdag afholdes d. 5 November, og i lighed med sidste år vil der blive arrangeret Kaffebord kl. 19,00. Tilmeldelse må ske til Hermann Lindow senest d. 1 November, på telefon 01-203532 eller aften på telefon 01-205470.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

DET KONGELIGE BIBLIOTEK

KØBENHAVN

SMÅTRYKS-AFDELINGEN

Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

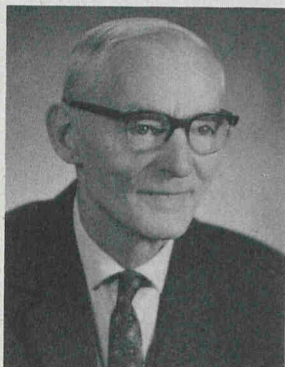
NR 11

NOVEMBER 1977

75. årgang

ÆRESTAVLE

60 år i C.U.K.



Den 17 November 1977 kan en trofast kammerat af C.U.K. fejre sin 60 års dag for sin indmeldelse i vore rækker da han for nu en menneskealder siden blev indmeldt i München. Det er Maskinarbejder Theodor Hansen, der er født d. 30. Nov. 1887 i København.

Theodor Hansen har siden sin indmeldelse været bosat i den skønne by i München, og har i nu mange år været den sidste Nav i C.U.K. og i München. Det er sikkert med en vis glæde at Theodor Hansen tænker tilbage på de lykkelige tider da

München blev besøgt af Naver fra nær og fjern for en kortere eller længere tid. Th.H. udlærte i Vejle og kort tid efter drog han på valsen efter at have afsluttet sin værnepligt i København. Han arbejdede i Hamburg og Hannover og en længere tid i Mannheim hvor han en kort tid var formand for den stedlige afd. af C.U.K. Han rejste videre og kom bl.a. til Østrig og Ungarn, hvor han arbejdede i Salzburg - Wien og Budapest. I Schweiz arbejdede han i Luzern og var også i Frankrig en tur i arbejde. I efteråret 1912 kom han til München lidet anende at det her blev hans sidste statin på rejsen. Men det skete at han her lærte en rigtig Bayerdirm at kende som siden skulle blive hans Hustru. Grundet sin omflakken var han kommet ud af vor forening men i 1917 blev han atter indrulleret i C.U.K. og har siden været et trofast medlem.

I min tid i München var jeg ofte gæst hos Theodor og vi havde mange gemytlige timer sammen i hans hjem i Lothringerstrasse. Nu er Th.H. snart 90 år og han er stadig ved vige, trods det sidste år, men de glade vandredage glemmer han aldrig, og taler gerne om dem. Til lykke Theodor. Knud Lønstrup Red.

Hovedbestyrelsen og Redaktøren tilslutter sig den hyldest der må tilkomme dig for så mange års medlemskab i C.U.K. og ønsker dig hjertelig til lykke og siger dig tak for din trofasthed for vor organisation og den forende svend. På Hovedbestyrelsens Vegne O.J. Roslev, Formand Jørgen Schaffer, sekretær

BEMÆRK!

For at aflaste vor Hovedkasserer, er forsendelser af Emblemer, Medlemsbøger, Krus, Askebægre og alle de andre af de ting Hovedkassen ellers forhandler overgivet til Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B. 2730 Herlev. Tlf. (02) 946563. Betalingen vil stadig foregå direkte til Hovedkassereren. Askebægre! Noget nyt igen, koster kr. 12,50. Overskudet går til Agitationsfonden. Husk bestilling af Krus med navn nu, hvis I skal have dem inden Jul. (pris kr. 50,00) uden navn kr. 45,00.

Hovedbestyrelsen.

TAK

En hjertelig tak til Naverne i Frederikssund for opmærksomheden ved min 89 års fødselsdag.

Med naverhilsen Peder.

En hjertelig tak til H.B. Københavns afd. samt Stockholm - Randers - Düsseldorf og Fredholm, Los Angeles for den opmærksomhed der kom mig til del på min 65 års fødselsdag.

Edgar Jensen.

En hjertelig tak til jer alle fordi I mødte så talrigt op til min 70 års fødselsdag, og bidrog til at gøre den så festlig og fornøjelig. Det er svært at nævne navne, men en særlig tak til Asta Lode og Peter Andersen for underholdningen. Sangen for mig selv behøver jeg jo ikke takke for, tak Albert. Til slut endnu engang tak for alle Gaver.

Hermann Lindow.

Milepæle

- 17 November 1977. Theodor Hansen, Orleanstrasse 37/1 bei Spreng. 8000 München 80 Tyskland 60 år i C.U.K.
17 November 1977 Køkkenchef Jenny Nielsen, Bondehaven 9 B. 8541 Skødstrup 60 år.
21 November 1977 Mekaniker Lars Westerskov, 5767 Main St. South Gate Ca. 90282 U.S.A. 70 år.
22 November 1977 Slagelse afd. Jubilæum. c/o H.J. Frandsen, Fisketorvet 2. 4200 Slagelse 35 år.
24 November 1977 Mekaniker Peter Petersen, 450 Meyer St. San Fernando Ca. 91340 U.S.A. 70 år.
29 November 1977 Hamburg afd. Jubilæum c/o Walther Hansen Holsteiner Schausse 390. Schnellsen, 2 Hamburg 61. Tyskland 75 år.
30 November 1977 Theodor Hansen, München 90 år. (Se adressen ovenfor)

NY HOVEDKASSERER SØGES!

Grundet vor nuværende Hovedkasserers overvældende privatarbejde, ser han sig ikke istand til mere at kunne bestride denne vigtige post, og har derfor op sagt sin stilling til fratrædelse pr. 31 marts 1978. H.B. ser sig derfor nødsaget til i henhold til vore Hovedkasselove at opslå denne post ledig, med tiltrædelse pr. 1 april 1978. H.B. henviser til Hovedkassens love § 19 der bl.a. siger at en ansøger skal være bosiddende.

Ansøgning til Hovedkassererposten stiles til H.B.s Formand O.J. Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. tlf. (02) 731334. Ansøgningen må være skriftlig og skal være formanden i hænde senest d. 1 December 1977.

Hovedbestyrelsen.



Det er med stor sorg at vi må meddele at en god Kammerat er gået bort.

Snedkermester Aage Andersen

er afgået ved døden d. 5 oktober 1977.

Aage Andersen var medstifter af Slagelse afdeling da den blev stiftet d. 22 november 1942. Han blev afdelingens næstformand d. 18 februar 1945 og i august 1945 blev han valgt til Formand indtil November 1951.

Aage Andersen var kendt som en god og glad sanger og ofte har vi i tidligere tid hørt ham synge for på Minderne eller han har givet sin yndlingssang "Berner Oberland". Det skal vi ikke mere høre ham synge men vi har da minderne om en god kammerat i vor midte igennem 35 år.

Æ R E V Æ R E D I T M I N D E

Slagelse afd. af C.U.K.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES
KASSE (C.U.K.) NAVERNE.

Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E Fischer, Esrumvej 27, 3230

Græsted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S. alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.

Kontroludvalg: Formand: H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/s 8000 Århus. tlf. (06) 123874.

Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle 16A-203, 2000 København F. tlf. (01) 719026 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18,00.

C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.



FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Hulemødet d. 5 oktober var ualmindelig vellykket, idet vi afholdt dette for penge som Broder Ernst fra Hamburg havde skænket os. Der til kom at 4 medlemmer måtte have "Blæren", dog blev der tid til at få vedtaget at vi sløjfer April og Oktober-generalforsamling og indkalde til en ekstraordinær generalforsamling Onsdag d. 7 December 1977, således at regnskabet kan følge kalenderåret. Al kontingent må da være indbetalt, og vi håber at svendene vil efterkomme denne henstilling. Vore restancer er alt for store. Samme aften afholder vi en lille fest med Damer. Mød alle op for en gangs skyld, og husk det er med damer.

med naverhilsen Aage.

Århus

Vor årlige fugleskydning d. 27 august fandt atter engang sted hos Åge Tjerrild i Kragbjerg. Svendene startede med at hente sidste års fuglekonge, det var også Åge. Et herligt kaffebord var dækket i det rummelige værksted, hvor vi i årenes løb har haft så mange muntre sammenkomster. Man gik derefter over

til skydningen. Det varede længe i År, er svendene mon blevet ringere til den ædle sport? Ved 13 tiden blev vi bænket ved et lækkert koldt bord med tilbehør. Derefter blev skydningen genoptaget, indtil vi endelig havde fundet den nye fuglekonge: Det blev Carlo Petersen. Af de øvrige sejrherre i dysten kan nævnes: Hasen, Knud Frisch, med sidepræmie til Elbert Petersen. Halen: Stjerne. Højre Vinge: Spjæt. Venstre Vinge: Araberen, med sidepræmie til Jens Pedersen. Ved Kongeværdigheden var der endvidere sidepræmie til Elbert Petersen. Vi benytter lejligheden til at sige Rita og Aage tak for hjælpomhed ved dette som ved mange tidligere arrangementer.

Ved hulemødet d. 19 august havde vi rykind af gæster. Tømrermester Niels Nielsen, Auckland, New Zealand, viste nogle meget interessante lysbilleder fra sin nye hjemstavn. Det er anden gang, han har påtaget sig denne opgave. For et par år siden havde vi også besøg af ham. Vi håber snart at se ham som medlem, tilsluttet vor organisation direkte. Endvidere havde vi gæster fra U.S.A. nemlig Mrs. Ilse Pedersen fra Chicago, samt Mr. og Mrs. Reidun Nielsen fra Salt Lake City, Utah. Også nogle af vennerne fra Randers afd.

KØBENHAVNS AFDELING

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.0.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl. 11,00 - 14,00

Formand: Hans Rindom, Tlf. (02) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650 Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Virmelskafte 36 B 3/th 1161 København K. Tlf. (01) 142530.

Hulebestyrer: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Alle 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 511687.

Program for November

Onsdag d. 2 November: Generalforsamling kl. 19,00. Dagsorden ifølge lovene.

Onsdag d. 9 November: Mont og Frimærkeaften v/Rasmus.

Fredag d. 18 November: Andespil kl. 19,00. i hulen.

Fredag d. 25 November: Kegleaften kl. 19,00 afholdes i Berejstes Hus, Emiliegade 7. Lumpendabend. De gamle svende ved hvad det er, så mød op og lær fra jer, så vi kan få gang i gamle traditioner. (Kun for Naverne)

Se iøvrigt i Københavnernaven!

NAVERNES Sangkor

Generalforsamling afholdes i Naverne Sangkor torsd. den 24 november. Dagsorden ifølge lovene. med kraftig naverhilsen Svend.

Redaktøren siger! "Om Forladelse"!

To næsten identiske beretninger henholdsvis fra Finn Leth Nielsen i Saar og Walter Petersen i Odense og som også falder sammen med det referat fra Zürich om Moseltreffen 1977, har jeg set mig nødsaget til at sløjfe grundet pladsmangel. Et referat fra Århus vedr. C.E.G. mødet og et referat fra Odense afd. Generalforsamling og ligeledes Uddrag af H.B.s protokol må jeg udsætte til et senere Nummer af Den færende Svend grundet samme vanskeligheder med plads i Nov. Svenden.

Redaktøren.

havde fundet vejen ned til os. Det var en festlig aften, og vi håber de fremmede fik et fordelagtigt indtryk af stemningen ved et Hulemøde. Til den halvårlige generalforsamling d. 7 oktober var kun 13 svende mødt op.

Formanden åbnede mødet og begærede valg af en dirigent, og Araberen blev valgt uden modkandidat. Forhandlingsprotokollen blev oplæst og Simon og Spjæt var glade over at finde nogle fejl, som dog blev behørigt rettet, hvorefter protokollet blev godkendt. Formand Fiirgård aflagde derefter beretning for det forløbne halvår, og hvori han udtrykte sin glæde over de mange besøg fra Ud som Indland, vi havde haft. Endvidere orienterede han om de forestående arrangementer og foreslog at Pakkefesten d. 25 November udgik, da de forskellige arrangementer lå lidt tæt på hinanden her i efterårsmånederne. Man vedtog så at annullere Pakkefesten.

Formand - Sekretær og Skramleriforvalter var på valg men genvalgt. Spjæt fylder 75 år d. 19 oktober og der er åbent hus for svende der vil gratulere ham. Medlemmerne opfordres til at møde talrigt op til Keglekonkurrencen d. 28 oktober, der har været for dårligt fremmøde de sidste år. Endvidere op-

fordrede formanden medlemmerne til at deltage i Silkeborgs 40 års jubilæumsfest, d. 15 oktober, thi det var jo med Århusafdelingen som fødselshjælper at Silkeborg afd. kom til Verden i 1937. Generalforsamlingen sluttede med kammeratligt samvær og de sidste trætte naver gik fra hulen kl. 1,30. Svendene erindres om stiftelsesfesten Fredag d. 11 November i "Taverna" i Åbyhøj. Datoen er flyttet, altså ikke d. 18 november, som skrevet på Kalenderen. Tilmelding senest d. 8 November hos Formanden eller sekretæren.

med naverhilsen Knud Frisch, sekr.

Frederikssund

Ved sidste hulemøde var der fremmodt 17 svende og det er skam alt for lidt, men vi havde en hyggelig aften. Den 4 november får vi pigerne med, fra det runde bord i Ølstykke, så kom nu ud af starthullerne. Pudseren fra Fredensborg har trufet en gammel dansk amerikaner ved Navn Svend Stribolt og skal herigen- nem sende en hilsen til alle danske farende svende i U.S.A. samt en særlig hilsen til Fred Holm i Los Angeles.

kraftig naverhilsen, sekretæren.

Herning

Hulemødet d. 5 oktober blev et godt møde. 7 medlemmer var modt. Vi påbegyndte en udsmykning af vor Hule, (ophængning af gammelt værktøj o.l.) Det gik dog istå da vi fik besøg af en god ven og naverbroder fra Århus, nemlig Knud Frisch, som medbragte en båndspiller og bånd med naversange og viser. Vi fik en hyggelig aften sammen med vor gæst, og vi lovede snarest at gøre gengæld med et besøg i Århus. Karl og Johannes fik "Blæren" for en omgang. Endvidere enedes vi om, at sekretæren skulle sende medlemmerne indbydelse til Alegildet d. 21 oktober.

med naverhilsen Karl.

Hillerød

Vi havde d. 8 oktober Alegilde med god tilslutning, og den sædvanlige Hillerød-stemning, der blev supleret med godt humør og sang af gæster fra København og Helsingør. Alene var fine med den tilhørende kartoffelsalat og såvel bestyrelsen som de fleste af bestyrelsens damer sled som små Heste i de hyggelige lokaler på Hostrupsvej, for at få det hele til at klappe. Og så var der naverbal bagefter med Hillerødnavernes nyerehvervede musikanlæg. Så minder vi lige om den ekstraordinære generalforsamling d. 11 November kl. 19,30, hvor der er forslag om at lave huleaften om til fredag igen. Mød talrigt op og giv dit besyv med.

København

Kai - sekretær.

Moderne i september har været gode, men til Mønt og Frimærkeaften savner vi tilslutning, derfor kære samlere, prøv at møde op til disse aftener, og giv dit besyv med det kan jo være der kommer nye ideer som

mange får glæde af.

Til sildebordet var der fuldt hus, det blev en dag med fest og stemning, og her blev vi gjort bekendt med at hulen skulle have et nyt Køleskab, da det gamle er brudt sammen. Der blev sat en indsamling igang, hvor vi fik en god hjælp til et nyt Køleskab, som nu kan ses i Hulen. Til generalforsamlingen d. 2 November håber vi at mange møder op, da vi bl.a. skal have ny Næstformand. Det er også her du kan være med til at enten give bestyrelsen Ris eller Ros for deres arbejde.

Med naverhilsen "Bimse"

Kolding

Generalforsamlingen d. 5 Oktober 77. Dirigent var Jens Sørensen. Formanden aflagde beretning, og her benyttede han også lejligheden til at takke et par svende for at de havde gjort vores nye hule i orden. Protokollen blev oplæst og godkendt. Kassererens regnskab blev også godkendt selvom vi havde brugt mange penge. Sekretær Jens Foged ønskede ikke genvalg og undertegnede blev valgt til denne post samtidig også til Skramleriforvalter. Ny revisor fik vi også, og det blev Jens Sørensen. Under sidste punkt havde vi en kraftig debat, da vor kasserer ville have sat kontingentet op med 7,00 pr. måned, for alle medlemmer for at dække huslejen, og efter høje bølger frem og tilbage blev det vedtaget, med forhøjelsen pr. 1 Jan. 1978. Onsdag d. 2 November afholder vi Bankospil i Hulen, og vi tager en pakke med hver. Fredag d. 9 December afholder vi indvielse af Hulen, og vi håber at se alle de medlemmer vi ellers ikke ser så meget til. Vi er ellers blevet enige om at bruge "Mund til Mund" metoden, for at få flere medlemmer, da vi har kedelige erfaringer med annoncering. En hilsen til Uwe Fink, sender vi og ønsker om snarligt gensyn

med kraftig naverhilsen
Kaj Mouritsen. sekr.

Nysted

Mandag d. 3 oktober havde vi en fin huleaften hvor vi havde jævnt fremmøde. Formanden Simon erindrede om den forestående årlige begivenhed nemlig vor store "Mortensfest" som jo er lørdag d. 12 november i hulen i Vantore Forsamlingshus. Der serveres 2 snitter, Andesteg og Æblekage til en pris af kr. 45,00. Tilmelding senest d. 1 november til formanden Simon Hansen på telefon (03) 871593. Vi forventer stor tilslutning af gæster fra evt. København - Hillerød og Frederikssund.

med naverhilsen Simon.

Odense

Af arrangementer i November, har vi foruden hulemødet d. 3 november også støtteforeningens "Gule Ærter" aften d. 19 november kl. 18,00 i hulen. Der er tilmelding til Birthe på tlf. 161815 eller til Grethe på tlf. 113909, og seneste tilmelding

må ske senest d. 15 november. Vi behøver vist ikke at sige: Se så at troppe op - for hulen er altid fuld til disse dejlige aftener.

med naverhilsen Walter.

Randers

Hvad er amerikans store vidder imod Molslandets bjerge?

Dette fik Randersnaverne et dejligt svar på, idet vor efterårstur gik pr. Bus over det skønne Mols, med en frisk Chauffør, og en Busfuld af humørfyldte naver og deres piger. Vi startede fra hulen mod vort mål som var Gjerrild Kro. Chaufføren som var vores turleder kørte os rundt i de skønne efterårsklædte Molsbjerge og ind imellem gjorde vi holdt for at nyde udsigten og fik en lille forfriskning fra bryggeriet. Thor som velvilligt var skænket os. Vi kom forbi Godset Katholm over Grenå for til sidst at ende på den gode Kro i Gjerrild. Her havde værten og hans hyggelige piger dækket et overdådigt bord med alskens lækkerier, og det kan nok være at det bekom deltagerne vel, og der blev gjort store indhug i retterne. Ind imellem blev der gjort flittigt brug af sangbøgerne, så alle kunne høre at det var naverne der havde entret Gjerrild Kro. Der blev endda tid til at få maden godt rystet sammen, for en lokal spillemænd fik trækorgelet igang og vi dansede til lystige somandsmelodier og nutidens rytmer. Alting får jo en ende og ved midnat sluttede vi af med "Minde" og alle måtte ud på gulvet, ja selv et selskab af Murere fra Grenå som gæstede kroen, var med i ringen, en rigtig afslutning på et naverarrangement.

Fredag d. 7 oktober afholdtes der generalforsamling, med en dagsorden som nok skulle fylde hulen med naver, men ak det store fremmøde blev det ikke. Dog de der kom var med til at afvikle en god og saglig generalforsamling. Dirigent var Ib Jensen, og han styrede den store talelyst hos medlemmerne fint. Formandens beretning og kassererens regnskab blev godkendt med klapsalver og derefter gik man over til valgene. Først skulle der findes en afløser for formanden, og det blev et af vore unge medlemmer Erik Skot der blev valgt enstemmigt. Kassereren blev genvalgt med stor akklamation da en så fin kasserer ikke kunne undværes. Endnu et bestyrelsesmedlem blev nyvalgt nemlig Bent Larsen, og Borge Sørensen blev revisor. Afgående formand "Knast" blev valgt til bestyrelsessuppleant. Vi gik derefter over til at diskutere fremtidigt arbejde med arrangementer i afdelingen, herunder flere forespørgsler til bestyrelsen, som svarede på disse.

Sidste punkt på dagsordenen Event. (Kværlanternens paradys) også her var der livlig tale og da klokken var 23,00, kunne dirigenten slutte generalforsamlingen med at takke den afgående formand for hans store arbejde i Randers afd og byde den nye

formand velkommen til en ekstra indsats i arbejdet for naversagen. Vi sluttede i god ro og orden, og gik så over til det mere materielle nemlig de gode håndmadder, og det kan nok være det blev sent inden vi skiltes. Et nyt medlem optoges og det var Slagter Aa. Andersen, og vor "Blårebowler" var næsten ved at blive slidt op. Vi har modtaget værktøj til ophængning i hulen. Det kom fra Arni og Bitten. Også "Hansi" fra Aarhus var på besøg og skænkede os noget gammelt snedkerværktøj, som nu er op-hængt i vore lokaler, vi siger mange tak. Næste hulemøde! Ja kom nu frem af Busken Svende for vi skal have en super huleaften i november og så er det bare med at være fremme når vi starter fredag d. 4 november kl. 20,00. Vel mødt!

med naverhilsen "Knast"

Slagelse

Hulemødet d. 7 oktober havde samlet 9 svende. Formanden åbnede mødet og berettede om det skete siden sidste hulemøde. Ove Andersens bortgang, Henry Hansen var indlagt på hospitalet efter et fald i sit hjem, men skulle være kommet så meget til hægerne at han snart kom hjem igen. Undertegnede fremlagde herefter et program for vort jubilæum d. 22 Nov. og derefter gik vi over til aftenens lyspunkter. 2 havde fødselsdag Arne og Hermann, og de blev hyllet efter alle kunstens regler, og her var det ikke Chokolade vi blev budt på, men dejlige klare til "snudskaf-tet" et dejligt tilskud til Mors dejlige snitter. Fødselsdage er nu en dejlig opfindelse. Vi sang nogle af vore skønne sange og hyggede os i vor herlige hule, hvor tiden løber så stærkt. Poul Marcussen gav festudvalget en meget fin protokol, som vi siger ham tak for.

OBs. Angående vores 35 års jubilæum, d. 22 november, beder vi alle om at komme op af starthullerne og til-melde sig ved hulemødet d. 4 november eller på tlf. (03) 367228 (Peer) eller (03) 555907 (Leif) til en læk-ker anretning som vi vil nyde i vor hule sammen med vores dejlige damer. Pris pr. kuvert kr. 25,00. Altså tilmelding senest d. 4 Novem-ber. Vel mødt.

med naverhilsen og kno i bordet
Peer Rosen.

Stockholm

Mange naver mødte op for at gratulere Tora Mikkelsen med hendes 25 års jubilæum i C.U.K. ved en herlig middag, og fyldte pokaler. Det var mange kønne ord som hun fik høre fra sine kammerater, og denne aften kan indføres til de øvrige minder som vi siger dig tak for Tora.

Whisten fortsætter d. 11 Nov. og igen d. 25 november har vi svende-aften. Lørdag d. 26 afholdes der stor Bazar i Klara, men kom tidligt hvis du skal have julepølsen. På Ingarö laver Else til, til Ande og Gåsemiddag, nærmere om dette, ved

at kontakte Else om tilmeldelse og tidspunkt. Stockholmernaverne har i det sidste halvår besøgt hulen i København, og vi vil endnu engang sige tak for den festlige modtælse vi har fået i Knabrostræde.

med naverhilsen Arthur.

Zürich

Den 24 - 25 september havde vi vores 2 dages vandretur, som startede kl. 7,00 fra Zürich, med toget til Davos. Efter at alle havde fået morgenkaffe travede 14 danskere og 2 schweitzere, med rygsæk og sovepose, i strålende solskin ud på den første del af vandreturen. Efter ca. 2 timers forløb holdt vi en pause, fik tændt bål og ristet pølser, m.m. efter endnu 2 timers vandren nåede vi så vor Alkoholfri Hytte, en rigtig Bjerghytte, med petroleumslamper og "Das" i gården. Vi havde en hyggelig aften og alle gik tidligt til ro.

Søndag vågnede vi op til sne og slud, det var dog holdt op inden vi kom afsted. Vores højdepunkt blev 2440 meter, hundekoldt var det, men ingen sne. På nedturen kom solen frem, og vi fandt et sted hvor vi fik bålet tændt og de sidste klemmer blev spist. Da vi nåede Arosa blev der god tid til at slukke tørsten, inden toget gik mod Zürich. Onsdag d. 28 sept. skulle vi rigtig til Fodboldkamp idet Frem fra København skulle spille imod Grass-hoppers fra Zürich. Vi var ca. 25 danskere der mødte op med fanen plus vore gode lunger, men selvom vi brugte al luften, plus reserven måtte vi desværre se til at fremtabte 6-1 til Zürich.

Dette skulle styrkes, så aftenen sluttede for flere hos "Vor Mor". Vintersæsonen er begyndt og den 1 oktober åbnede Dolder skøjtebane, hvor forhåbentlig mange kommer fredag aften. 7 Nov. starter vores med kegleaften på Rest. Oberes Triemli.

med naverhilsen Inge.



Lindow 70 årsdag!

For formand Hermann Lindow fyldte 70 år d. 12 september, og det var os alle bekendt at han denne dag ville have åbent hus på sit værksted, alle var velkomne, og til glæde for mester og familie store og små var tilstrømningen også stor. Stemningen var var festlig og fornøjelig, alle berejste fra fjern og nær hyllede i sang og i ord og utallige skåler vor fødselar. Også Lindow kammerater fra C.U.K. kom for at gratulere ligeledes forretningsforbindelser og tidligere medarbejdere, var mødt op med smukke gaver, blomster og vindekorationer fyldte og prydede de ledige hylder og høvlbænke. For os der igennem mange år har kendt Lindow, gik tankerne om hans virke i disse værksteder, hvor han siden sin ungdom har oparbejdet en virksomhed som Snedkermester, med en god solid kundekreds, der satte pris på smukt og veludført håndværk. Mange dygtige svende har virket hos vor ven og adskillige unge har lært deres håndværk og fået sølvmedaille for deres svendestykke.

Når berejste skal hylle dig for den gode håndværker du er siden din purreste ungdom har du højnet dit fag, må det også være for din interesse og mangeårige indsats for berejste håndværkere, i vor forening medlem i 40 år og bestyrelsesmedlem siden 1950. I 1953 overtog du kassererposten efter Olaf Hansen og har siden bevogtet berejstes midler med nidkærhed på bedste måde. Ved egen stor indsats har du gjort et meget stort arbejdsfor at holde udgifterne nede. Samtlige stole og borde m.m. har nok flere gange været til reparation på mesters værksted. Både som kasserer og formand har Lindow virket i vor forening siden 1966, dog med afløsning af kassererposten der nu er overgået til Knud Andersen.

På gæster og berejstes vegne takker vi for dagen hvor du med din søde kone, sønner og svigerdøtre og dejlige unger sørgede for at vi havde en dejlig dag vi vil huske længe. Tak for dit virke til gavn og glæde for vor forening. Med de bedste ønsker for fremtiden håber vi at kunne leve op til dine forventninger og ønsker om et godt kammeratskab mellem alle berejste. Hugo.

HUSK!

Lørdag d. 5 November afholder vi husets 49 årige fødselsdag og efter ønske bliver det ved en lille middagi al beskedenhed. Prisen er kr. 35,00 pr. kuvert. Tilmelding må ske senest d. 1. November til værtinden i huset på tlf. 314943.

Husk også at d. 1 december afholdes der Andespil kl. 19,15. Venner og bekendte er velkomne.

Bestyrelsen.

Vi forventer stor tilslutning til begge disse arrangementer. Vel mødt.

MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (01) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langsgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (01) 203532
aften (01) 205470.

Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasanvej 199, København N.V.
Tlf. (01) 105673.

Sekretær: Vagner Lundholm, Koldinggade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag (01) 833546 og (01) 835767 aften Tr. 4946.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR 12

December 1977

75 årg.



Glædelig Jul - Godt Nytår



Hovedbestyrelsen for Sk. C.U.K. ønsker alle sine Abonnenter, Medlemmer og Tillidsmænd rundt om i alle Afdelingerne en rigtig glædelig Jul samt et godt og heldbringende Nytår, idet vi udtaler vor Tak for den store Interesse der er blevet os udvist i det forløbne år. Trods tidernes ugunst er det med bevidstheden om at Naverne altid har haft folks bevågenhed, og vort mål er i det kommende År at forsøge på at udnytte denne bevågenhed. Også fra Redaktionens side skal lyde de samme gode ønsker til alle der har haft tålmodighed med Den færende Svend under den forandring der er sket med udseendet af bladet i de sidste 8 numre. Men øvelse gør mester og jeg håber det vil lykkes at få et præsentabelt Blad stablet på benene hen ad vejen.

På Hovedbestyrelsens Vegne Ove Roslev
formand.

Hans Erik Fischer
Hovedkasserer.

K.E. Lønstrup
Redaktør.

ÆRESTAVLE

40 år i C. U. K.

Typograf Magni Andersen, Marievej 2, 3400 Hillerød kan den 1. December 1977 fejre sit medlemskab i C.U.K. M.A. er født den 2. Januar 1908 i Hillerød.

Indmeldelsen i C.U.K. Hillerød afd. var således et lille årstid efter starten af afdelingen. Magni har taget den store og klassiske navetur gennem "das grosse Vaterland" - thi det var Tysklands formåen på tryksagerens område der havde jubilarens store interesse - og alt der

havde med tryksager at gøre skulle studeres som basis for den videre virksomhed i faget.

Magni blev indmeldt i C.U.K. allerede i juni 1929 i Hamburg første gang, og der er næsten ikke den by i Tyskland Magni ikke har besøgt, for at studere. Også en tur til fods i Sverige - ja altid til fods, var Magnis fremgangsmåde - så ser og oplever man mest. Da jeg en overgang havde arbejde hos Kai Fønns Bach i Birkerød, blev jeg straks introduceret for Hillerød Naverklub og blev medlem, siger Magni. Jeg havde i mange år arbejde på Frederiksborg Amts Avis, og af den grund kneb det ofte at komme med til hulemøderne, fordi avisen også skulle fremstilles de aftener der var hulemøde. Men de mange glade minder fra Hillerød afd. start opfrisker jeg gerne og mindes navne som Walde, Hedenburg, Fauerskov, Frederik Petersen, William Andersen, Hermansen, Fritz Hansen og Drejeren fra Lillerød, ja mange flere. Magni mindes vor store Huleflytning i Hillerød, hvor alle medlemmer bar på en ting i forbindelse med flytningen. Forrest gik 4 naver i "Kluft" og Walde blev båret i bærestol. Flere gode naver skaffede os senere eget hus med hule i Slangerupgade - men desværre blev ejendommen solgt - vi var en tid hos Staude, for endelig at få hule på Helsevej.



Magni var for et års tid siden med på den fine tur til Los Angeles for at besøge de derboende naver - det var en af de store oplevelser og den herlige tur glemmer jubilaren vist ikke foreløbig - hver dag med nye interessante ting og dejlige naverkammerater til at vise rundt. Sådan kan Magni tælle alle sine oplevelser og mindes dem gerne. Det er altid hyggensnak når man har ham på besøg i hulen. For længst har han lagt op i bogtrykfaget og hygger sig nu i haven ved sit hus, ved pensionisterne i Hillerød og ikke mindst blandt naverkammerater, hvor han endda har taget et nap som bestyrelsesmedlem.

Det er ikke for store ord når jeg siger at Magni er meget afholdt blandt naverne - det er som vi savner ham når han ikke er til møde. Han rejser gerne endnu en tur - fornuftigvis og nyder at se og være med i det pulserende liv.

Vi i Hillerød siger dig mange tak for dit gode ven-skab og kammeratskab og ønsker dig hjertelig tillykke med de 40 år i naverkredsen og fortsat godt hel-bred og humør.

Kai Fønns Bach.
sekretær i Hillerød afd.

25 Aar i C. U. K.

Den 1. december 1977 kan Vejle afd. fejre en 25 års jubilær, idet Fru Aslaug "Lillemor" Mortensen, Borgvold 8, 7100 Vejle denne dag kan fejre sin 25 årsdag for sin indmeldelse i afdelingen.

"Lillemor" som hun er bedst kendt under er født d. 26. september 1892 i Norge.

Allerede i 1915 havde hun kontakt med C.U.K. i Oslo, men rejste så til Bergen, hvor hun opholdt sig i flere år. Efter den tid gik turen til Danmark og det blev Vejle der fik æren af hendes ophold. Efter nogle år i Vejle gik det dog igen videre ud i den store verden og hun kom til det skønne Italien, og gjorde ophold i Rom for en tid. Efter en skøn tid i dette spagettiens land, gik det dog igen afsted og det blev igen Vejle der var målet. Her slog hun sig så ned, og i 1952 blev A.M.



endelig optaget som medlem i C.U.K. Det er en masse dejlige stunder hun her har tilbragt sammen med gode navvenner, og ikke mindst i den skønne Hytte ved fjorden har hendes kæreste erindringer. Desværre som tiden er gået er der faldet mange af de gamle venner bort, men minderne har jeg da i behold fra en skøn tid.

Vejle afdeling af C.U.K. bringer her sine bedste og oprigtige lykønskninger til "Lillemor" i anledning af de 25 år i vor afdeling.

Bruno Lindskjold
Kasserer.

Også Hovedbestyrelsen for C.U.K. som redaktøren vil her benytte lejligheden til at ønske de to Jubilarer til lykke med henholdsvis de 40 og 25 år i vor organisation og siger dem tak for deres trofasthed imod C.U.K. og den farende Svend.

På Hovedbestyrelsens Vegne
O.J. Roslev, formand.

Jørgen Schaffer, sekr.

Milepæle

- 1 December 1977. Typograf Magni Andersen, Marievej 2 3400 Hillerød. 40 år i C.U.K.
1 December 1977 Fru Aslaug "Lillemor" Mortensen Borgvold 8, 7100 Vejle. 25 år i C.U.K.
6 December 1977 Billedskærer Helge Ørtenblad, Langnæs Alle 46-6/sal, 8000 Århus C. 65 år.
17 December 1977 Asmund E. Andersen, 1280 W. 38th St. Los Angeles, Ca. 90037. U.S.A. 80 år.
25 December 1977 Cyril N. Larsen, 1011 Olive Ave. Burbank, Ca. 91506 U.S.A. 50 år.
1 Januar 1978 Møbelfabrikant Fritz Hansen, Rønne Alle, 3450 Allerød. 40 år i C.U.K.
2 Januar 1978 Magni Andersen, Marievej 2, 3400 Hillerød 70 år.
5 Januar 1978 Vilh. Lipka, Brostykkevej 6, 2650 Hvidovre. 75 år.

Meddelelse fra Hovedbestyrelsen!

Hovedkassereren minder på at vi endnu har en masse af vore fine Oblater i farver til salg til afdelingerne. Kassererne i de respektive afdelinger skal blot rekvirere disse hos Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B. 2730 Herlev, eller på Tlf. (02) 946563. Det er jo nu ved den tid at I skal sende julebreve ud til Venner og familie og et Oblat på kuverten gør sig altid. Husk du skal rekvirere dem gennem din kasserer i afdelingen. Hovedkassereren.

Abonnementsprisen for Den farende Svend vil for 1978 blive kr. 35,00. Prisstigningen er bl.a. grundet de forhøjede Portotakster m.m.

Hovedkassereren.

Tak!

Tak til Hillerød afd. for opmærksomheden ved min 65 års fødselsdag. Verner Jørgensen.

Tak til H.B. og Vejle afd. for den opmærksomhed der blev mig til del ved min 85 års fødselsdag i September. Tak til alle der huskede mig. "Lillemor"
Vejle afd.

En hjertelig tak til alle dem der var med til at sende mig en hilsen i form af den dejlige Moselvin, som jeg fik overrakt af een af deltagerne fra Moseltreffen 1977. Tak allesammen og på gensyn i 1978.

Fritz Sørensen, Zürich afd.

Uddrag af H.B.s protokol

H.B. møde blev afholdt d. 3 oktober i Knabrostræde. Efter velkomsten af Næstformanden, blev protokollen godkendt og man gik over til formandens beretning hvor en del korrespondance med forskellige afdelinger

KØBENHAVNS AFDELING

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3.o.g.th.3 sal.

Hulen er åben hver søndag, fra kl. 11,00 - 14,00

Formand: Hans Rindom, Tlf. (02) 946563

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2/th. 2650 Hvidovre. Tlf. (01) 780473.

Næstformand: Rasmus Gerdes. Tlf. (01) 543712.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B 3/th 1161 København K. Tlf. (01) 142530.

Hulebestyrer: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Alle 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 511687.

Program for December

Fredag d. 2 December kl. 19,00 afholdes "Lumpenabend" Svende mød op, i noget gammelt tøj, eller kom som I er, hyg jer fortæl historier m.m. mon ikke det bliver en aften hvor sven-dene får det rart? (uden damer)

Fredag d. 9 December: Frimærkeaften er aflyst.

Fredag d. 16 December: Julehulemøde. Her ønsker vi hinanden en glædelig Jul i en hyggelig stemning.

Søndag d. 18 December: Kl. 15,00. Juletræ for børnene i Berejstes Hus, Emiliegade 7. Der vises Tegnefilm, Juletræ, Julemand, amerikansk Lotteri. Pris kr. 15,00 for børn og voksne. Der serveres Kaffe og Æbleskiver til kr. 10,00. men det skal tilmeldes, og som er bindende og det sker til bestyrelsen senest d. 11 december. på Tlf. (02) 946563. Denne søndag lukker hulen præcis kl. 14,00.

Januar 1978

Onsdag d. 4 Januar. Kl. 19,00 Nytårshulemøde, her har vi tallotteri, m.m. Det er altid godt og festligt og vi møder derfor op med god stemning.

Lørdag d. 14 Januar Stiftelsesfesten fejres i år i Berejstes Hus, reserver denne dag, se nærmere i Januarsvenden.

ger blev oplæst. Af ting der kan nævnes havde formanden bebudet sin deltagelse i Silkeborg afd.s 40 års Jubilæum d. 15 oktober. En kort beretning fra C.E.G. mødet i Århus blev også afgivet af formanden. Roslev berettede endvidere at allerede igen d. 5 oktober skulle han igen deltage i et lokalmøde i C.E.G. for at videreføre det der var talt om på mødet i Århus. En meddelelse fra Litteraturudvalgets formand William Schmidt, gik ud på at denne ikke mere så sig istand til at varetage Litteraturudvalgets tarv, grundet et svigtende helbred. Dette blev taget til efterretning. Formanden kom også ind på Håndværkernes Rejsefunds møde d. 22 oktober og udtrykte at han her gerne så så mange af H.B.s medlemmer, som muligt deltog. En kritik fra Københavns afd.s bestyrelse over bladet "Den farende Svend" blev oplæst og her svarede redaktøren på de punkter der var øvet kritik imod. Endvidere oplyste red. om Theodor Hansen, München, at denne havde 60 års jubilæum d. 17 november 1977. Hovedkassereren oplyste at han havde måttet se sig nødsaget til at opgive sin post som hovedkasserer til fratrædelse pr. 31 marts 1978, grundet hans meget private arbejde. Det blev pålagt redaktøren at isætte en annonce vedr. den ledige stilling så det kom med i Novembersvenden. Göteborg afd. ønskede tilsendt slips. En begravelseshjælp var blevet udbetalt til de efterladte efter en afdød kammerat. Vandredstil-lingen blev diskuteret, og Hans Rindom fremviste et par prøver på plancher, som man havde tænkt sig dem udført. Et par interne sager blev også forelagt og taget til efterretning. Redaktøren.

Beretning fra Håndværkernes Rejsefonds årsmøde 1977 !

Håndværkernes Rejsefonds Fællesmøde blev afholdt d. 22 oktober 1977 i Berejstes Hus, Emiliegade 7. Til dirigent blev valgt Hugo Nielsen, Berejste Håndværkere, og han overgav straks ordet til Formanden for Rejsefonden, Kai Fønns Bach.

Kai Fønns Bach udtalte i sin indledning at det i år var 40 år siden at Rejsefondet var blevet stiftet og at fonden siden sidste møde for 1½ år siden havde arbejdet stille og roligt. Der var afholdt regelmæssige møder i fællesudvalget, og at man i den forløbne tid havde udbetalt to legatportioner til 2 unge svende, 1 Murer og 1 Maler som var rejst til Schweiz i arbejde. Helsingørnaverne har nu på lige fod med Berejste og C.U.K. indbetalt kr. 5000,00 til stabilisering af midlerne i fonden, og de forrentes p.t. med 10% pr. år. Pengene der er betalt af de respektive foreninger vil selvfølgelig blive udbetalt i tilfælde af salg af vor Ejendom på Blågård Plads. Vi har fået ny administration idet vi har fået et fordelagtigt tilbud fra Danmarks internationale Studenterkomite, og formanden er glad for at det nu aflaster ham for meget arbejde med hensyn til selve ejendommen. Det synes som om beboerne i ejendommen også er tilfredse med den nye administration, og det kan jo kun glæde os. Der var fremlagt et Budget for tiden 1 sept. 1977 - 31 August 1978 og der var forudsat en forrentning på ejendommen med 7% af ejendomsværdien, som er på ca. 700.000 efter 16 vurdering. Egenkapitalen udgør p.t. 137.596 kr. Vi har fået hvert år indtil nu ihvertfald 4000,00 kr af Scheplerfondet til vort formål. Naverarkivet har jo også kostet en del penge at indrette og det er min tro at det med tiden når det er blevet helt færdigt vil være en uvurderlig og særpræget samling af Naverklenodier, bl.a. den store samling som William Schmidt har våget over i så mange år med stor nidkærhed. Selvfølgelig har vi syslet med tanken om en indvielse - men lad os nu vente til vi er kommet endelig i orden.

Vort mål er at hjælpe en ung udrejsende svend, en måske vordende Nav, for et sådant mål taber vi ikke af sigte, og der har så godt som aldrig været nægtet hjælp når der var grundlag for ansøgningen. Samarbejdet mellem de forskellige naverorganisatiooner har for mig,

der har været med gennem alle 40 årværet en af de gladelige resultater af rejsefondens virksomhed.

Efter Formanden beretning gik man over til valg, og det var genvalg over det hele dog Kai Fønns Bach gik kun med på genvalg hvis de ville konstituere en anden som formand istedet for ham. Og selvfølgelig kan udvalget konstituere sig selv, så det var ingen problem. Under eventuelt kom Jørn Petersen ind på at man fra Fællesudvalgets side burde indbyde 1 repræsentant fra hver af de berejste foreninger som observatør uden stemmeret. Kai Fønns Bach takkede for tilliden og derefter kunne dirigenten takke af for god ro og orden. Man rejste si så for at gå til de opdækkede borde som i anledning af 40 års jubilæet i år Rejsefonden var vært for. Nogle timer tilbragtes så i selskab med gode kammerater i gemytligt samvær.

Efterlysning!

Enlige Herrer søges i alderen 30 - 60. Ikke til et Ægteskabsbureau - men til en swing-om i Fritidshuset, hver fredag aften kl. 20,00.

Danseklubben Swing-om har taget hul på en ny sæson og første aften efter ferien i sidste uge viste, at næsten samme antal, som før ferien 60 - 70 mødte frem igen.

Vi var 55 i fredags, fortæller Else Petersen fra Danseklubben. - Men vi mangler herrer til at svinge pigerne. Især i alderen 50 - 60, hvor mange kvinder bliver enlige. I "Swing -om" hygger vi os, får kontakt med hinanden og danser på livet løs.

Måske skulle vi henvende os til Naverklubben, for at få nogle raske svende og få mere balance i fordelingen, siger Else Petersen.

De har jo alle sammen været på Valsen en gang.

(Klip fra Hillerødbladet 24/8-1977)



Deltagerne ved C.E.G. Komitemødet i Århus i dagene 15-16-17-18 September 1977 fotograferet udenfor "Araberens" Værksted i Klostergade 70 om lørdagen d. 17. Billedet er taget umiddelbart efter den afholdte frokost samme sted.

C.U.K.s ADRESSELISTE

AARHUS (8000)

Formand: H. Fiirgård, Klokkefaldet 108, 8210 Aarhus C. Tlf. (06) 159627
Kasserer: Ib Strange, Bakkedraget 4 8270 Højbjerg. Tlf. (06) 272480.
Hule: Orla Lehmanns Alle 7.
Møder: 1 & 3 fredag i måneden.

AALBORG (9000)

Formand: Edwin Svendsen, Norgesgade 8, Tlf. (08) 139200.
Kasserer: Roy W. Larsen, Fyensgade 48, Tlf. (08) 138955.
Hule: Snedker & Tømrerforbundet, Kajerødgade 39, (indgang fra P. pladsen) Møde 1 onsdag i måneden.

FABORG (5600)

Kasserer: Anders Juul Jensen, Hans Rasmussensvej 22.
Hule: Lagonis Minde 5. Møde 1 mandag i måneden.

FREDERICIA (7000)

Formand: Tage Prehn, Oktobervej 27,
Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nørre Voldgade 70. Møde 1 onsdag i måneden på Rest. "Hos Agnes" Riddergade.

FREDERIKSSUND (3600)

Formand: Anders Rosted, Vasevænget 12, Tlf. (03) 311278.
Kasserer: Jørgen Schaffer, Kastanie Alle 25, Tlf. (03) 313470
Hule: Græse gl. Skole, Møde 2 fredag i måneden samt søndagsmesse 3 søndag i måneden kl. 10,00 til kl. 13,00.

HERNING (7400)

Formand: Hans Brødsgård, Truelsensvej 22.
Kasserer: Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148, Tlf. (07) 120992.
Hule: Ole Rømersvej 7. Møde 1 onsdag i måneden.

HILLERØD (3400)

Formand: Åge Albrechtsen, Jernbanegade 25, 3480 Fredensborg. Tlf. (03) 280764. Kasserer: Svend Pedersen, Toftevej 15, 3480 Fredensborg, Tlf. (03) 280454. Hule: Helsevej 7, lige overfor indgangen til sygehuset. Møde 2 fredag i måneden.

HELSINGØR (3000)

Kontaktmand: Ørjan Petersen, Abildgårdsvej 44-st. th.

HOLBÆK (4300)

Formand: Konservator, K. Henning Olsen, Ørøvej 15, Tlf. (03) 434654.
Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19. Tlf. (03) 432225.

HORSENS (8700)

Kasserer: Jørgen Spring, Krystalgade 5. Tlf. (05) 621720. Hule samme adresse. Møde 1 & 3 torsdag i mdn.

KOLDING (6000)

Formand: Eivind Petersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding. Tlf. (04) 841643.
Kasserer: Bent Pedersen, Brændkjærs-gade 86, Tlf. (05) 527743.

KØGE (4600)

Formand & Kasserer: Albrecht Hansen Robenheje 16, Tlf. (03) 651882.

KØBENHAVN

Formand: Hans Rindom, Hyllemorsvej 40 B. 2730 Herlev. Tlf. (02) 946563.
Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2650 Hvidovre, Tlf. (01) 780473. efter kl. 18,00.
Hule: Knabrostræde 3 o.g. th. 3/sal

NAKSKOV (4900)

Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11. Nakskov.

ODENSE (5000)

Formand: Kjeld Ploug, Glentevej 10 Tlf. (09) 128501.
Kasserer: Ib Agerboe, Hjejlebakken 39, 5210 Odense NV. Tlf. (09) 161815
Hule: Kochsgade 60. Møde 1 torsdag i måneden.

NYSTED (4880)

Formand: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8, Tlf. (03) 871593.
Kasserer: Svend Riddersholm, Bækkeskovvej 31, 4892 Kettinge. Hule: Vantore Forsamlingshus. Møde 1 mandag i måneden.

ODDER (8300)

Formand: Malermester Th. Kruse, Rosengade 76.

RANDERS (8900)

Formand: Erik Skot, Mariagervej 37.
Kasserer: Ole Valdbjørn Christensen, Falkevej 3. Hule: Markedsgade 18 A. Møde 1 fredag i måneden.

ROSKILDE (4000)

Formand & Kasserer: Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

SILKEBORG (8600)

Formand: Hans Christensen, Mosevej 6. Kasserer: H. Pedersen, Borgergade 100, Tlf. (06) 822410.
Hule: Rest. "Valhal" Vestergade. Møde 1 fredag i måneden.

SLAGELSE (4200)

Formand: H. J. Frandsen, Fisketorvet 2, Tlf. (03) 520992.
Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 15 E. Hule: Fruegade 36. Møde 1 fredag i måneden.

SØNDERBORG (6400)

Formand: Arnold Nielsen, Kastanie Alle 39, Tlf. (04) 427036.
Kasserer: Karetmager Chr. Boisen, Dybbøl, Tlf. (04) 422893. Hule: Æbelgade 7.

VEJLE (7100)

Formand: Frede Thomsen, Østerled 24, Kasserer: Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12, Tlf. (05) 831055.
Hule: "Nørretorv" Møde 1 fredag i Måneden.

FÆRØERNE

THORSHAVN (3800)

Formand: Chr. Reinart Petersen, Ovaru Hoydala, Thorshavn.
Næstformand: Jan Ehlers, Bakkagöta 5, Argir pr. 3800 Thorshavn.

SCHWEIZ

BERN

Kontaktmand: Thorvald Jespersen, Waldstätterstrasse 8 B. CH. 3014.

ZÜRICH

Formand: Claes Ohlin, Talwiesenstr. 134, CH. 8055.
Kasserer: Hans Hässler, Feldtstrasse 39, CH. 8800 Thalwil. Møde hver torsdag i Rest. "Falken" på Schmiedesplatz 4.

TYSKLAND

DUSSELDORF

Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35, D. 4 Düsseldorf 1. Tlf. 771356.

HAMBURG

Formand & Kasserer: Walther Hansen Schnellsen 61, Holsteiner Chausse 390, 2000 Hamburg. Tlf. 550-4402.
Mødelokale: Gesellenwohnheim, Unzerstrasse 18.

KIEL

Formand: Svend Poulsen, Knooper Weg 88 b. 2300 Kiel.

MÜNCHEN

Kontaktmand: Theodor Hansen, c/o Spreng, Orleanstrasse 37-1, 8000 München 80.

SAAR - GEBIET

Kontaktmand: Finn Leth Nielsen, Metzgerstrasse 28, 6630 Saarlouis.

LUXEMBOURG

MERSCH

Formand & Kasserer: Erik Christensen, c/o "Moulin Nicolas" Rue de la Gare 11 a Mersch. Case postale 43. Hule: Hos Inge Sørensen, Rue Lohr 13. Tlf. 328775.
Møde sidste fredag i måneden.

SVERIGE

BORÅS

Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

Alle naver ind i CUK

GÖTEBORG

Formand: Bent Christiansen, Norum-
høj 70, 417-45, tlf. 553696
Kasserer: Jens P. Pedersen, Sofia-
gatan 62, opg. 7. 416-72. Tlf. 212944

STOCKHOLM

Formand: Anthon Poulsen, Smedesvä-
gen 28, Tullinge, Tlf. 08/7782727.
Kasserer: Leif Pedersen, Finnbergs-
vägen 10, 13100 Nacka. Tlf. 08/417274
Hule: Jacobsgatan 3-5/sal.
Om sommeren på Ingarö. Tlf. 0766/28
629.

CANADA

CALGARY

Formand: Per Lykkemark sen.
Kasserer: Karl Jensen - sekretær
Svend Klausen, 5980 Dalcastle Dr.
N.W. Calgary, Alta. T 3 283. Hule:
Bow Crescent 7023. møde 1 torsdag
i måneden.

VANCOUVER

Formand: Ferdinand Christensen,
4122 Sct. Paul Ave, Vancouver B.C.
V.Z.N. I T 5.

U.S.A.

LOS ANGELES

Sekretær: Fred K. Holm, 1238 Spazier
Ave, Glendale, Ca. 91201. U.S.A.



SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES

KASSE (C.U.K.) NAVERNE

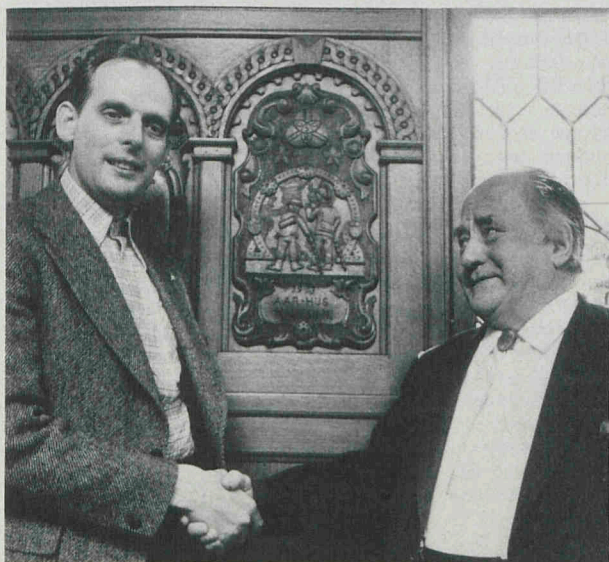
Giro 143399 Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted. Tlf. (03) 291263 om Onsdagen efter kl. 20,00.
Ekspektion af D.f.S. alle til og afmeldinger samt
flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.
Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724
2660 Brøndby Strand. Tlf. (02) 731334.
Kontroludvalg: Formand: H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal
8000 Århus. Tlf. (06) 123874.
Redaktør af D.f.S.: K.E. Lønstrup, Rådmand Steins Alle
16 A-203, 2000 København F. Tlf. (01) 719026 ml. kl.
13,00 - 15,00 eller efter kl. 18,00.
C.U.K.s Litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. (01) 717309.



3 ortopædiske skomagere kan få arbejde i zürich!

Så kan vi igen tilbyde folk arbejde her i Zürich, og
denne gang drejer det sig om 3 ortopædiske Skomage-
re, eller Skomagere der har arbejdet som ortopædiske
skomagere indenfor det sidste år (minimum).
De må helst have kendskab til tysk.
Skriftlig henvendelse kan ske til:
Maler Freddy Christensen, Brauerstrasse 16, CH. 8004
Zürich.
eller direkte til:
Dr. Ursula Schulthess, Rennweg 29, CH. 8001 Zürich.
Tlf. (01) 2114160.
Freddy Christensen vil også være at træffe efter d.
19 december på følgende adresse: Freddy Christensen
c/o Helga Clausen, Skibsgade 25-1/sal, 9500 Hobro.



C.E.G. MØDET I AARHUS BLEV EN SUCCES!

Så var vi nået frem til C.E.G.s Komitemøde, hvor vi
havde påtaget os at hjælpe med det praktiske arrange-
ment, og samtidig vise vor by frem. Allerede torsdag
aften begyndte de første svende at ankomme, et Hule-
møde blev improviseret. Fredag formiddag myldrede
gæsterne ind fra nær og fjern. Fra hulen blev de for-
delt til de forskellige Hoteller og arrangementer.
2 bestyrelsesmøder blev afviklet i Klostersgade 70
hos "Araberer" og hans søn Orla i deres imponerende
nye Værksted. Ib Strange havde en gruppe med på be-
søg på Fagskoler. Om eftermiddagen var der reception
på Rådhuset. Selskabet, der bestod af gæster fra Bel-
gien, Schweiz, Tyskland, Frankrig, Holland, Sverige,
samt en gruppe fra Helsingør, København og vore
lokale svende med damer blev modtaget af Borgmester
Hyllested og Tolke, deriblandt vor kammerat Ami. Efter
en venlig tale af Borgmesteren, der selv er Håndværk-
svend, blev der udvekslet gaver, hvorefter man for-
drev tiden med hyggelige samtaler ved et smukt traktement
fra Byen.

Om aftenen var der Hulemøde i "Taverna" i Digterpar-
ken i Åbyhøj. Vore gæster underholdt med sange på
fransk og tysk, ligesom der var et festligt indslag,
hvor de sorte svende optrådte med en syngesklap-
pevis (Klatschen). Også vi forsøgte at blande os med et
par af vore sange. Et udmærket musikanlæg sørgede
for dansemusik, så det var sent, da de sidste brød op.
Næste dag fortsatte bestyrelsesmøderne, denne gang i
Håndværkerforeningens Laugssal med de fornemme reli-
effer på væggene. Som afslutning på mødet, foretoges
afsløring af vort bidrag til udsmykningen af denne
Håndværkets Højborg. Et relief, holdt i Laugssalens
stil, visende vort emblem, det kendte billede af 2
svende, der studerer landkortet samt oplysning om År-
hus afdelings stiftelsesår, blev afsløret af vor for-
mand, bistået af relieffets skaber: "Pariseren".
Derefter var der stor frokost i Araberens værksted.
Ca. 70 mand blev bænket ved et veldækket koldt bord.
Om formiddagen havde deltagere, som ikke deltog i be-
styrelsesmøderne, været ude at se på Århus og omegn
bistået af vor kasserer og nogle af vore damer.
Om aftenen mødtes man så i "Pejssesalen" i Banegårds-
gade til en Middag med vine og diverse. Ind imellem
de mange taler havde vi besøg fra de tilstødende lo-
kaler, hvor Viby Mandskor havde fest med besøg af san-
gervener fra Schlesvig - Holstein. Et kor på otte
mand gav et par vellykkede numre, efterfulgt af solo-
sang. Vi kunne kvittere med de sorte svendes "Klats-
chennummer", der vakte begejstring.
Søndag formiddag var helliget "Den gamle By", som i
dagens anledning havde åbnet vinkælderen. Henad da-
gen drog så de forskellige gæster bort igen. Det har
været os en glæde at assistere ved dette møde, og vi
håber at kunne drage nytte af den omtale, mødet har
givet anledning til.

Knud Frisch, sekretær
Århus afd. af C.U.K.



Interieur fra Naverhulen i Los Angeles. Foto Fred K. Holm.

FORENINGS-MEDDELELSER

Fredericia

Her i Fredericia går det stille og roligt, mere efter omstændighederne meget godt. Vi fik et nyt medlem på vort månedlige møde "Hos Agnes" den 2 november, og flere er på vej, så vi håber på at der bliver flere aktiviteter i fremtiden her i afdelingen. Jeg vil samtidig her gøre opmærksom på at vi afholder Generalforsamling d. 7 december i vort samlingslokale "Hos Agnes" og her håber jeg at der vil møde mange op af vore sjældne sete medlemmer, for jeg må sige at mødeprocenten er meget minimal, men sygdom er man jo ikke selv herre over. Nu mange naverhilsener til alle nær og fjern. Tage Prehn, Formand.

Frederikssund

Vi havde en god søndagsmesse d. 16 oktober, og det er en af de få søndagsmesser, hvor man kan sige at der var fuldt hus, for vi blev skam 39 til stegte ål med tilbehør. Vi kan som sagt kun sige, at det var en helt igennem festlig dag, med fremmøde fra nær og fjern. Men sådan noget giver ikke overskud, men en masse arbejde, men det var arbejdet værd, at se så mange glade mennesker. Husk messen er fortsat fra kl. 10,00 til kl. 13,00 den 18 december. Så vel mødt. Vi vil ligesom sidste år afholde et Julekomsammen Onsdag d. 28 december kl. 19,00 og alle fremmede svende som er hjemme på juleferie er velkommen. Der vil blive serveret forløren skildpadde med efterfølgende kaffe, dette for kun kr. 20,00 pr. næse. Denne komsammen er for hele familien. Tilmelding kan ske på telefon (03) 313470 og (03) 311270 senest d. 23 december 1977.

Ved hulemødet d. 4 november kunne formanden byde velkommen til 9 friske piger fra klubben "Ladies Circle" Ølstykke, samt til 2 nylig hjemvendte svende fra Zürich. Det var til Kjeld Martin Olsen, der har arbejdet i Schweiz som tjener i 15 måneder og Maskinarbejder Finn Møglers som har været i Schweiz i 4 år. Der var stort fremmøde til denne aften, ikke mindst på grund af pigerne fra Ølstykke. Vi fik noget

godt at spise og hvad dertil hører så det varede ikke længe før vi var rystet sammen og sangbogen kom frem det var helt igennem en god aften. Hulemødet d. 2 december har vi så filmsaften, samt diverse håndmadder, som på grund af prisstigninger desværre har måttet sætte op til 8,00 kr. og det er med bedrøvelse, at vi har måttet hæve prisen på de små klare til en flad femmer. Men vel mødt.

Den 9 november har hulen haft fint besøg idet den blev inspiceret af selveste vor Statsminister Anker Jørgensen. Anker Jørgensen blev shanghajat af Jørgen Schaffer da førstnævnte holdt et foredrag i den store sal. I Pausen fik Jørgen så lokket Anker Jørgensen over til at besøge Hulen, noget han var meget interesseret i.

kraftig naverhilsen sekretæren.

Herning

Fredag d. 21 oktober havde vi vort Ålegilde, med 18 deltagere. Forstå det hvem som kan, men med de priser burde mange flere have mødt op. "Spis alt hvad du kan af Ål, med stuede kartofler og persillesovs + en stor ostante med kaffe for en pris af kr. 9,95 pr. kuvert" Festudvalget havde gjort et stort arbejde, stegt og brasen, og det var et smukt og festligt bord de havde arrangeret. Aftenen forløb med, at foruden vi åd 20 pund Ål med tilbehør, sang og spind, forskellig underholdning, totterier med roget Ål, som gevinst, samt dans til hulens udvidede orkester (2 Højtalere). En så fin aften, som festudvalget skal have stor ros for. Vi har iøvrigt fået et nyt medlem, nemlig Mekaniker Harry Sørensen.

Hulemødet d. 2 november var ualmindelig vellykket. 12 raske svende var mødt op, endvidere fik vi besøg af 4 Silkeborgnavere, "Farmand", "Muhle", "Henning" og "Chauffør". Et herligt firklober der havde gjort tjeren til Herning, det er skönt at se nye ansigter, og høre nye løgnehistorier, og i den retning var gæsterne ikke noviser. Solosang med brummen i det fjerne, var også et herligt indslag i aftenens underholdning. Det må bemærkes at alle gæsterne fik "Blæren" for hver en halv Abe. P.S. Det vil nok være klogt at lade gæsterne skrive i Gæstebogen umiddelbart efter ankomsten, og ikke før afrejse.

med naverhilsen Karl.

Hillerød

Huleaften i December, det er fredag d. 9 kl. 19,30 - bliver julehygge og julegløgg, og denne aften er med damer. For at skabe stemning arrangerer vi desuden PAKKEFEST således at naverne opfordres til at medbringe pakker, som vi bortauktioner og vi håber at disse pakker da kan bruges til julegaver, så vi sparer på denne måde.

Torsketur for naverne Lørdag d. 7 januar 1978 kl. 12,30 fra Rungsted

Havn, med det gode skib "Arsenal". Pris pr. deltager kr. 40,00 (kun 10 pladser) sidste tilmelding d. 30 december 1977 på Tlf. (03) 280068 Lørdag d. 21 januar 1978 kl. 18,00 pr. har vi så vort store Torske-gilde på "Landevejskroen" i Fredensborg og tilmelding til dette sker på Tlf. (03) 280454 senest d. 15 januar 1978.

Pris: Torsk, Kaffe m/småkager, 1 snaps + 1 øl kr. 50,00. Der bliver Bal bagefter.

Der går Bus fra København og retur for kr. 20,00 fra Israels Plads kl. 17,00. Deltagerantal mindst 12 personer.

Ingen Hulemøde i Januar måned. Vi opfordrer til god tilslutning såvel d. 9 december som 21 januar. For naver der dyrker fiskeri som Hobby, er der en chance d. 7 januar.

med naverhilsen Kai Fønns Bach. sekretær.

Kolding

Hulemødet d. 2 november havde vi den glæde at se Uwe Fink, og det var helt sjovt at se Uwe iblandt os, han som ellers har så meget om ørerne, men han lovede at han vil prøve at komme til Huleindvielse d. 9 december, og vi andre kan kun vente og se om han kommer. Vi afholdt et lille Bancospil d. 2 november og det fik vi afviklet ret hurtigt, hvorefter snakken gik til vi gik hjem kl. 23,30. Hilsen med ønske om en god Jul og et godt Nytår. Kaj Mouritsen sekretær.

København

Naverbiografen har igen været i funktion ved Børge, som viste film fra ferien i Østrig. Det var en vellykket aften, men alt går ikke lige godt, det kniber meget med at få de frimærkeinteresserede til at møde op til vores frimærkeaftener, hvorfor er svært at gætte. Til Grønlandsaftenen var der ca. 35, og det var efter sigende helt fortræffeligt arrangeret med smagsprøver og dejlig stemning. Danseaftenen var både god og dårlig, dårlig fordi der kun var mødt 12-14 medlemmer op, og den var god i form af godt humør og festlig stemning, og det blev sent inden vi sluttede. Lørdagen efter fortsatte det med spisning og dans og igen var stemningen god og igen blev det sent eller tidligt, sådan er det når naverne er i lystigt lag.

Til Generalforsamlingen d. 2 nov. var der kun mødt 28 medlemmer op incl. bestyrelsen, alt for lidt, der er alt for mange der sover Tornerosesøvn, gad vide, hvordan de har klaret sig dengang de var ude at rejse? Jeg sender en hilsen til Silkeborg, med tak for en dejlig jubilæumsfest.

Københavns afd. ønsker alle Naver og venner i nær og fjern en glædelig Jul samt et godt Nytår.

med naverhilsen "Bimse" sekr.

Los Angeles

Nu sommeren er til ende; således også udflugterne til Naverdalen for i år, det menes dog ikke at vi lægger os i Dvale, udvidelsen af hulen er nu færdig, og vi har planlagt et køkken, som skulle påbegyndes nu men; .. denne plan vil sikkert blive udsat, da vi lige har modtaget vor Skatteregning som er blevet forhøjet med \$ 500,00, så at skatten på Naverdalen nu er oppe på \$ 1,250,00 om året = jeg mindes den første tid da jeg blev medlem og skatteregningen blev oplæst var den på \$ 78,00 og vi syntes den gang, at det var ganske ublu. (Tiderne har forandret sig) men beklagelse betaler jo ikke regningen. Jeg vil slutte med at sende de bedste ønsker om en glædelig Jul og et godt Nytår til alle naverne.

Fred K. Holm, sekr.

Nysted

Mandag d. 7 november afholdtes det ordinære hulemøde og vi var 11 der var fremmødte, deriblandt Viggo som er hjemme for tiden. Vi blev nødt til at tænde Sandhedens lys, ellers fortæller han sådan nogle forskrækelige usandsynlige historier. Vi fik da også et par stykker denne gang, bl.a. en om et sted hvor han havde været og hvor det ikke havde regnet i 11 år. Det var vistnok i Namibia, i havnebyen Walvis Bay. Det var en fin aften og vi erfarer at Viggo bliver hjemme til efter Jul så vi får sikkert nok nogle flere kroniker fra ham inden han igen stikker af. Vi sender her fra Nysted de bedste ønsker om en glædelig Jul samt et godt Nytår til alle vore Naverkamerater i nær og fjern.

Simon Hansen
formand.

Odense

Vor halvårlige generalforsamling som blev afholdt d. 6 oktober, bod ikke på de store overraskelser. Carl Mortensen blev atter overtalt til at være dirigent. Kjeld Ploug kom i sin beretning ind på, at der måske skulle foregå lidt mere spændende på vore hulemøder, så det blev vedtaget, at vi på tur skulle give et eller andet festligt indlæg til hvert hulemøde. Inge Pilegård blev valgt som "Trækker" og det første offer ud af hatten blev Børge "Fidus", og Flemming Holme blev hans Supleant, så nu er vi spændt på, hvad han eller de kan finde på til næste hulemøde. Ib oplæste regnskabet for både afd. som hulen, da skramleriforvalteren Tage var forhindret i at komme. Det samme var Flemming "Seden" som er bestyrelsessupleant, de var begge på valg, men blev dog begge genvalgt, in absentia. Vi havde denne gang besøg af "Bølge - Børge", som vi ikke har set i 1/2 år. Han kom fra Marseille. Vi fik ingen beretning men det får vi nok når han bliver stor. ? Efter generalforsamlingen åbnede vi vore madpakker, og under

snapen prøvede vi alle vore evner til den forestående underholdning. Især kom vort nye medlem Knud Axel med nogle festlige indslag. Vi gik hjem kl. 23,30.

Stiftelsesfesten eller efterårsfesten, som der åbenbart er ret stor uenighed om, hvad den skal kaldes, blev for første gang afholdt her i hulen d. 22 oktober, og det var med bange anelser p.g.a. de primitive forhold, men det skulle vise sig, at det blev den helt store succes. Vi var 24 deltagere, og det var lige det rette antal til omgivelserne. Vi var 12 af hvert køn og det blev vel årsagen til at der blev danset som ingensinde før, til tonerne af Hans, s. Harmonika. Vi siger dig tak Hans, for slæbet. Formanden startede med at byde os alle, også de udenlandske gæster velkommen idet Otto Krøll sen. fra Düsseldorf og "Børge Fidus" havde taget sin datter fra Australien med, og også vor ældste i anciennitet Fru Wendeltorp var mødt op. Ib og Birthe havde arrangeret amerikansk lotteri og forskellige selskabslege til stor moro for alle. Carl Mortensen holdt festtalen og sluttede med at takke Hulefatter og Hulemutter for arbejdet med pyntningen af det festlige bord. Det oprindelige festudvalg svigtede totalt, det fik vi også at høre fra forskellig side, men vi må så forsøge at være mere på mærkerne næste gang. Da vi var 100% sikre på, at vi havde fået hulefar og hulemors nattesøvn spoleret, tog vi så hjem.

Hulemødet d. 3 november stod i vor sangbogs tegn. Undertegnede der lige har været til Københavns afd. forloren skildpadder aften (dejlig aften - tak Hans Rindom) her havde hørt nye sange - og dem prøvede vi. Heldigvis var Carl Mortensen med og han var den eneste der kendte dem. Vi var 11 fremmødte.

Vores Julesvendegilde afholder vi den 17 december kl. 18,00 i hulen "Hans Slagter" sørger naturligvis for bordet, pris ca. kr. 25,00. Hans vil godt vide hvor mange der kommer så der er tilmelding til næste hulemøde torsdag d. 1 december, eller ring til en af os i bestyrelsen. Odense afdeling ønsker alle såvel i Ind - som udland en rigtig glædelig jul og et godt nytår.

med naverhilsen Walter, Sekr.

Randers

Hvad kan en formand næsten ønske sig bedre, når han som nyvalgt kan åbne sit første møde med at byde en herlig forsamling Naversvende velkommen til møde og det blev et godt hulemøde, med både sang og et par spind, ja selv vor trofaste Thorvald, måtte ryste nogle af sine utrolige oplevelser som Souk og agterudsejlet i fremmed havn, det var et rigtigt krydderi på en huleaften. Vor formand havde dog forinden givet en orientering om arbejdet i bestyrelsen og overbragte nogle hilsener fra andre afdelin-

ger, således var vores julelotteri blevet fastlagt og det afholdes i hulen som en kombineret Lotto og Pakkefest, hvor vi har medbragt mad med, og det er lørdag d. 3 december kl. 18,00 prc. Nytårsaften er hulen åben mellem kl. 10,00 og 14,00 og her ønsker vi hinanden godt nytår. Foreningen er vært ved et lille traktement denne dag. Så tager vi hul på arrangementer i 1978 og det første der sker er at vores By, s. Bryggeri har budt os indenfor til at bese og smage på de gode produkter. Datoen er Torsdag d. 5 januar, og vi mødes ved Hovedindgangen i Thorsgade kl. 19,00, og afslutter i hulen hvor der serveres 3 gode snitter til en Tier, men Husk der skal tilmelding til, da der er begrænset plads på Bryggeriet. Kom i hulen og meld jer. Det var så hvad bestyrelsen har at byde på, men så må svendene også ud af hus, for det fortjener så gode arrangementer. Bestyrelsen vil nu da året går på hæld ønske vore naversvende ude og hjemme samt afdelingerne og Hovedbestyrelsen en glædelig Jul samt et godt Nytår.

P.S. På mødet i november optog vi et nyt medlem, nemlig Tjener Per Hjallund Jensen som har arbejdet i Frankrig og Schweiz, han betænkte os med nogle mønter til det runde bord. Svendene fik en geskænk og så lod "Blæren" ekstra højt.

med naverhilsen "Knast"

Silkeborg

Ja sikken en fest vi har haft idag. Vi siger tak til alle fra fjern og nær for alt hvad vi fik, det var en fin tale Roslev holdt, om vor stiftelse, med hjælp fra de gæve Naver fra Århus. Skønt var det at hilse på Stockholm - Randers - Horsens - Herning - København og Århusnaverne og så alle de dejlige Naverpiger som Kassemester Mühle havde hjulpet med at få de fine Kjoler på, og Peter P. som kunne få tårene til at rinde. Hulemor og far havde lavet det fineste kolde bord nord for Æquator. Formand Hans var ved at takke over. Henning er fin at have med i en Pakkeauktion. Dan P. Bjarne og Antik Per hyggede sig med stærk Cacao. Vor gamle Hulefar Kurt A. er sgu god til at holde tale. Og sådan gik det med sang, Spind og Bægerklang og Dans. Mangen en svend fik "Blæren" og med kno i bordet siger Silkeborg afd. tak til alle som tænkte på vort 40 års jubilæum.

Novemberhulemødet blev åbnet af Kassemester Mühle idet formand Hans var fraværende. Vi optog en ny Svend nemlig Rørlægger Alf Christensen, som kvitterede med en omgang og fik "Blæren". Der var invitation fra Randers til d. 5 januar 1978. Der var bestilt nye sangbøger. Der var kritik fra flere svende som ikke fik tilsendt D.f.S. Alf C. fortalte en brav historie fra sin første rejse til Norge. Det var herligt at se Egon Maler - gad

vide hvad han havde lavet, for han havde købt en Skindfrakke til Dor-te. Hulefar Knud var i fin form idet vi fik både $\frac{1}{2}$ og dejlig smør-rebrød og samtidig fik tilbudt en fin kælder til en ny Hule. Det gav da også "Blæren" Bjarne Wils gav også en fin historie om "Pastor Ti-es". Husk så svende Hulemøde den første fredag i måneden på "Valhal" Med naverhilsen "Farmand"

Slagelse

Hulemødet d. 4 november blev åbnet af formanden som bød velkommen til 15 fremmødte svende. Efter at have sunget et par sange gik vi igang med vore medbragte klemmer, og da der var mange der havde haft fødselsdag var der mange gyldne dråber der skulle siges tak for. Tak til Edward Sørensen - Helge Clausen Jørgen Hansen - Vagn Frederiksen som jo er fuldbefaren. Vi havde en dejlig mødeaften, og vi sluttede som sædvanlig af med vor "Godnatsang" "Minderne".

(Henry Hansen er nu atter aktiv efter en tid på sygehuset med et par brækkede Ribben. Han skriver at til Generalforsamlingen i Fe-bruar 1978 går han af efter 22 år på posten som sekretær. Henry sender også sine bedste øns-ker om en glædelig jul og et godt nytår til alle Naverkammerater i nær og fjern) (Redaktøren)

Stockholm

Årets sidste månedsmøde holdes fre-dag d. 2. december, hvor der også er lejlighed til at betale din restkontingent for 1977, idet Kasse-reren skal revidere sit regnskab d. 31. december. Luciafesten lørdag d. 10. december kl. 14,00 prc. er den store familiefest, der vi hygger os sammen. Egons Julemesse holdes søndag d. 18. december kl. 12,00 og sidste tilmelding er på Luciafesten. På Ingarö har Søren-Eli og Bertil arbejdet med at planere grunden, og mange store sten er blevet flyttet bort og nye træ-er og græs er på vej op. Vi i afde-lingen siger jer tak for jeres sto-re arbejdsindsats, og godt udført arbejde. Stockholmsnaverne takker Edgar Jensen for pengegaven til Ingarölejren, de kommer til god an-vendelse til reparationsarbejdet. Bestyrelsen ønsker alle naver en god jul samt et godt nytår. med naverhilsen Arthur Nielsen sekretær.

Sønderborg:

Fredag d. 21 oktober blev der afholdt generalforsamling, og det var en stor fornøjelse at se så mange svende fremmødt. Formanden Arnold Nielsen bød velkommen, hvorefter han aflagde beretning. Romon Hammeleff blev genvalgt til næstformand og han takker for valget. Konstitueret Kasserer Chr. Boisen ønskede ikke at fortsætte, da han ikke kunne af-se tid, han lovede dog forsamlingen at fortsætte til man fandt en aflø-

ser, "For vi smider ikke guld på ga-den" Værre gik det med sekretær Mortensen, han kunne ikke modtage genvalg, idet han også var begravet i arbejde. Han skrev ellers godt til bladet, og vi siger ham tak for denne periode. Næstformanden love-de at tage sig af bladet indtil vi-dere. Generalforsamlingen gik gnid-ningsløst. Vi sang de gamle sange og der fandtes ingen pardon. Den 28 oktober havde vi lottospil med fine gevinster. En af svendene havde skænket en flaske Whisky, som blev sat på amerikansk lotteri, lod-der a. 2,00 kr. Vi fik hurtigt ud-solgt, og 200,00 kr. i kassen. Vi havde selv smørrebrød med og der var en Swing-om bagefter til hule-musik. Vi takker alle naverpiger og naversvende der gjorde denne fest mulig. En hilsen til Hoved-bestyrelsen og til alle Svende i C.U.K.

På Sønderborg afd., s vegne
Romon Hammeleff.

Vejle

Hulemødet d. 4 november, blev åbnet af formanden der denne dag kunne byde velkommen til 50% af vore med-lemmer. Vi startede med nr. 48. Herefter blev det oplyst at der nu skal indlægges kommunalt vand i "Hytten" og da det jo nok vil koste en net sum penge, må vi se en kon-tingentforhøjelse i øjnene. Vi hav-de en nyoptagelse af Matros Ole Ving Jensen, som gav en omgang og fik "Blæren". En anden nyoptagel-se finder sted næste gang. Der har været stor tilmelding til "De gule Ærter" med flæsk og pølse, som jo finder sted d. 12. november kl. 14,00 i Hytten. I Svenden ser vi at Hans Rindom nu atter overtager forsæn-delsen af de varer der bliver be-stilt og det hilses med stor til-fredshed, ikke mindst af vor kas-serer, og vi her i Vejle afd. vil gerne anbefale Hans Rindom til den ledige plads som Hovedkasserer og kan så kun håbe på at han vil sø-ge posten. Med naverhilsen Harly.

Zürich

Nu da vinteren nærmer sig, begyn-der vi igen at kegle. Det foregår på Rest. "Oberes Triemli" hver 1 mandag i måneden og starter Novem-ber d. 7. Mange har allerede fået pudset skøjterne op, og vi mødes hver fredag på Dolder skøjtebane. Den 12. November har vi Mortens-fest, og der bliver pakkeauktion i år igen. Natten mellem d. 26/27 Nov. skal vi vandre i Europas største Hule "Hölloch" Denne tur plejer at lokke mange med, og er en ubeskri-velig oplevelse. Den 3-4 december har vi vores første skitur som går til Arosa. I dette smukke skiom-råde vil vi forsøge at få vores kondition igen. Juletræsfesten afholder vi søndag d. 18. december og så er der sikkert mange der skal med Juleflyet hjem d. 22. december. En kærlig hilsen til Fritz, som nu stadig befinder sig i Danmark. Med naverhilsen og slag i bordet. Lisbeth. sekr.



MØDELØKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Knud Andersen, Ndr. Fasan-vej 199, København N.V.
Tlf. (ol) 105673.
Sekretær: Vagner Lundholm, Kolding-gade 20, 2100 København Ø. Tlf. Dag
(ol) 833546 og (ol) 835767 aften
Tr. 4946.

75 år

Den 24. december fylder vor gode kammerat Murer Ejnar Hartvig 75 år. Medlem af Berejste i snart 50 år. Hartvig rejste i mellemkrigsårene i Frankrig og Schweiz. Vi har lært ham at kende som en god og trofast Kammerat og vi ønsker hjertelig til Lykke på dagen.

Bestyrelsen.

Husets 49 års fødselsdag d. 5. Nov. var vi samlede til et festligt dæk-ket bord kl. 17,00. Vor Kammerat Vag-ner havde taget datter og sviger-søn med som sørgede for musikken. Tak for det. Hugo Nielsen fortalte hyggeligt om husets tilblivelse, om glæder og bekymringer i snart 50 år. Der var også lejlighed til en stille svingom.

Husk vort store Andespil d. 1. dec. præcis kl. 19,15. Mød talrigt op og tag Venner og bekendte med. Husk også at vi slutter Året med Keglespil og Kaffebord med damer d. 15. december.

A R E T D E R S V A N D T.

Allerførst Tak til vore medlemmer og særlig til vore damer, der altid møder trofast op ved vore sammen-komster. Vi er jo ikke så talrige mere, men vi har sluttet os tættere sammen og det gode kammeratskab som altid har bestået i foreningen er blevet endnu bedre. Vore Torsdage er stadig godt besøgt, men vi kunne godt være flere. Husk det kammera-ter som vi sjældent ser, der er ikke mange foreninger der kan tilbyde dig sådant et hus, og så har vi den glæde at vi må tage vore damer med den første Torsdag i måneden. Også en tak til vores flinke Vært-inde med familie. Vi sender en venlig hilsen til vo-re ældre medlemmer, vore syge kamme-rater og ønsker alle en glædelig Jul samt et godt Nytår.

Bestyrelsen.